

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

4 JUIN 1997

PROJET DE LOI

**ajustant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire 1997**

PROJET DE LOI

**contenant le deuxième ajustement du
Budget général des dépenses de l'année
budgétaire 1997**

EXPOSE GENERAL

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
FINANCES ET DU BUDGET (1)**

PAR M. Dirk PIETERS

(1) Composition de la commission :

Président : M. Didden.

A. — Titulaires :

C.V.P. M. Didden, Mme Hermans,
MM. Pieters (D.), Van-
poucke.
P.S. MM. Demotte, Dufour,
Meureau.
V.L.D. MM. Daems, De Grauwe,
Desimpel.
S.P. MM. Schoeters, Suykens.
P.R.L.- MM. Bertrand, Reynders.
F.D.F.
P.S.C. M. Arens.
Vl. Mme Colen.
Blok
Agalev/M. Tavernier.
Ecolo

B. — Suppléants :

M. Ansoms, Mme D'Hondt (G.),
MM. Eyskens, Van Erps, Van Parys.
MM. Canon, Delizée, Henry,
Moriau.
MM. Huts, Lano, Van Aperen, van
den Abeelen.
Mme Croes-Lieten, MM. Schellens,
Van Gheluwe.
MM. de Donnée, Maingain, Michel.
Mme Cahay-André, M. Fournaux.
MM. Huysentruyt, Van den Eynde.
MM. Detienne, Viseur (J.-P.).

C. — Membre sans voix délibérative :

V.U. M. Olaerts.

Voir :

- 1015 - 96 / 97 :

— N° 1 : Projet de loi.

- 1014 - 96 / 97 :

— N° 1 et 2 : Projet de loi.

— N° 3 à 5 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

4 JUNI 1997

WETSONTWERP

**houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van het
begrotingsjaar 1997**

WETSONTWERP

**houdende tweede aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 1997**

ALGEMENE TOELICHTING

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIEN EN DE BEGROTING (1)**

UITGEBRACHT DOOR DE HEER Dirk PIETERS

(1) Samenstelling van de commissie :

Voorzitter : de heer Didden.

A. — Vaste leden :

C.V.P. H. Didden, Mevr. Hermans,
HH. Pieters (D.), Van-
poucke.
P.S. HH. Demotte, Dufour,
Moriau.
V.L.D. HH. Daems, De Grauwe,
Desimpel.
S.P. HH. Schoeters, Suykens.
P.R.L.- HH. Bertrand, Reynders.
F.D.F.
P.S.C. H. Arens.
Vl. Mevr. Colen.
Blok
Agalev/H. Tavernier.
Ecolo

B. — Plaatsvervangers :

H. Ansoms, Mevr. D'Hondt (G.),
HH. Eyskens, Van Erps, Van Parys.
HH. Canon, Delizée, Henry,
Moriau.
HH. Huts, Lano, Van Aperen, van
den Abeelen.
Mevr. Croes-Lieten, HH. Schellens,
Van Gheluwe.
HH. de Donnée, Maingain, Michel.
Mevr. Cahay-André, H. Fournaux.
HH. Huysentruyt, Van den Eynde.
HH. Detienne, Viseur (J.-P.).

C. — Niet-stemgerechtigd lid :

V.U. de heer Olaerts.

Zie :

- 1015 - 96 / 97 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

- 1014 - 96 / 97 :

— N° 1 en 2 : Wetsontwerp.

— N° 3 tot 5 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

TABLE DES MATIERES

	Page
I. EXPOSE INTRODUCTIF DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DES FINANCES ET DU COMMERCE EXTERIEUR	4
1. Le contexte économique	4
1.1. Le contexte économique international	4
1.2. Le contexte belge	8
2. Les recettes	10
3. Les besoins de financement de l'Etat	15
3.1. Le solde net à financer et le besoin net de financement	15
3.2. La dette publique	16
II. EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET	20
1. Un budget prudent et crédible	20
2. Approbation internationale	21
3. Le contrôle budgétaire à proprement parler	23
4. Pression fiscale et parafiscale stable et réduction des prélèvements sur le facteur travail	25
5. Moindre emprise des dépenses publiques dans l'économie	26
6. Evolution favorable des opérations budgétaires en 1997	27
7. Critiques de la FEB à nuancer fortement	30
III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES	33
Introduction	33
PARTIE I ^{re} — EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS.	33
1. Recettes courantes non fiscales : versement provenant de la Loterie nationale	33
2. Recettes de capital non fiscales : contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV	34
PARTIE II — EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES	35
Section 11 — Services du Premier ministre	35
Section 12 — Justice	36
Section 13 — Intérieur	37
Section 16 — Défense nationale	38
Section 17 — Service général d'appui policier et gendarmerie	40
Section 18 — Finances	42
Section 23 — Emploi et travail	44
Section 32 — Affaires économiques	45
Section 33 — Communications et infrastructure	45
Section 51 — Dette publique	46
Services de l'Etat à gestion séparée	47

INHOUDSTAFEL

	Blz.
I. INLEIDENDE UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN FINANCIEN EN BUTENLANDSE HANDEL	4
1. De economische context	4
1.1. De internationale economische context ...	4
1.2. De Belgische context	8
2. De ontvangsten	10
3. De financieringsbehoeften van de Staat	15
3.1. Het netto te financieren saldo en de netto financieringsbehoefte	15
3.2. De Rijksschuld	16
II. UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING	20
1. Een voorzichtige en geloofwaardige begroting .	20
2. Internationale erkenning	21
3. De begrotingscontrole zelf	23
4. Stabiele lastendruk en daling van heffingen op de arbeidsfactor	25
5. Geringer overheidsbeslag bij de uitgaven	26
6. Gunstige ontwikkeling van de begrotingsverrichtingen in 1997	27
7. Kritiek van het VBO erg te nuanceren	30
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF	33
Inleiding	33
DEEL I — ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING	33
1. Niet-fiscale lopende ontvangsten : storting door de Nationale Loterij	33
2. Niet-fiscale kapitaalontvangsten : bijdrage van Nederland tot de financiering van het HST-project	34
DEEL II — ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING	35
Sectie 11 — Diensten van de Eerste minister.	35
Sectie 12 — Justitie	36
Sectie 13 — Binnenlandse Zaken	37
Sectie 16 — Landsverdediging	38
Sectie 17 — Algemene Politieconstanddienst en rijkswacht	40
Sectie 18 — Financiën	42
Sectie 23 — Tewerkstelling en arbeid	44
Sectie 32 — Economische Zaken	45
Sectie 33 — Verkeer en infrastructuur	45
Sectie 51 — Rijksschuld	46
Staatsdiensten met afzonderlijk beheer	47

IV. DISCUSSION GENERALE	49	IV. ALGEMENE BESPREKING	49
– Interventions des membres	49	– Uiteenzettingen van de leden	49
– Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget	65	– Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting	65
1. Réponses aux observations de la Cour des comptes	65	1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	65
2. Le budget contient-il trop peu de mesures structurelles ?	76	2. Bevat de begroting te weinig structurele maatregelen ?	76
3. Le contrôle budgétaire : une opération technique d'ampleur réduite pour un budget 1997 élaboré sur la base de prévisions prudentes et crédibles	77	3. De begrotingscontrole : een technische operatie van beperkte omvang voor een begroting 1997 die gesteund is op voorzichtige en geloofwaardige vooruitzichten	77
4. Etat de la mise en œuvre des mesures AMI-Soins de santé	78	4. Stand van uitvoering van de maatregelen in de ZIV-geneeskundige verzorging	78
5. Variation des recettes diverses de l'Administration de la Trésorerie, inscrites au titre II du budget des Voies et Moyens ..	79	5. Schommeling van de diverse ontvangsten van de Administratie van de Thesaurie ingeschreven in titel II van de Rijksmiddelenbegroting	79
6. Explication de l'évolution actuelle des recettes de TVA	80	6. Verklaring van de huidige ontwikkelingen van de BTW-ontvangsten	80
7. Quel est le rendement des nouveaux impôts introduits cet automne en vue de compenser certaines exonérations existantes en matière de précompte mobilier ?	82	7. Wat is de opbrengst van de nieuwe belastingen die deze herfst werden ingevoerd met het oog op het compenseren van bepaalde vrijstellingen inzake roerende voorheffing ?	82
8. Accroissement de 82 milliards de francs des recettes d'emprunts inscrites au titre III du budget des Voies et Moyens	83	8. Toename met 82 miljard frank van de leningsontvangsten ingeschreven in titel III van de Rijksmiddelenbegroting	83
9. Réalisation des objectifs de consolidation de la dette publique	84	9. Verwezenlijking van de doelstellingen inzake de consolidatie van de overheidsschuld ..	84
10. Gestion de la dette publique : va-t-on toujours dans le sens de la consolidation et, si c'est le cas, est-ce justifié actuellement compte tenu de la situation des taux d'intérêt ? ..	84	10. Schuldbeheer : beweegt men zich nog steeds in de richting van consolidatie en, zo ja, is dit thans gerechtvaardigd, rekening houdend met de situatie van de rentevoeten ?	84
11. Evolution des dépenses fédérales	85	11. Evolutie van de federale uitgaven	85
12. Différences entre les chiffres de surplus primaire pour l'entité I entre le budget initial et le budget ajusté, d'une part, les publications du Bureau du Plan d'autre part	86	12. Verschillen tussen de cijfers inzake primair overschot van entiteit I tussen de initiële begroting en de aangepaste begroting, enerzijds, en de publicaties van het Planbureau, anderzijds	86
13. Différences entre les chiffres de recettes fiscales de l'exposé du ministre des Finances et de l'exposé général	89	13. Verschillen tussen de cijfers van de fiscale ontvangsten in de uiteenzetting van de minister van Financiën en die in de Algemene Toelichting	89
14. Evolution de la pression fiscale et parafiscale	90	14. Ontwikkeling van de fiscale en parafiscale druk	90
15. Evolution des opérations de trésorerie	90	15. Evolutie van de schatkistverrichtingen	90
16. Lien entre financement alternatif et sécurité sociale	90	16. Verband tussen alternatieve financiering en sociale zekerheid	90
17. SOPIMA	91	17. SOPIMA	91
18. Pensions publiques	91	18. Ambtenarenpensioenen	91
19. Comparaison avec les Pays-Bas	91	19. Vergelijking met Nederland	91
20. Evolution de la position concurrentielle de la Belgique	92	20. Evolutie van de Belgische concurrentiepositie	92
– Amendements	92	– Amendementen	92
– Réplique	93	– Repliek	93
V. VOTES	95	V. STEMMINGEN	95
VI. AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION	97	VI. AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	97
VII. ERRATUM	124	VII. ERRATUM	124

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les deux ajustements au cours de ses réunions des 14 et 21 mai 1997.

**I. — EXPOSE INTRODUCTIF
DU VICE-PREMIER MINISTRE ET
MINISTRE DES FINANCES
ET DU COMMERCE EXTERIEUR**

1. Le contexte économique

1.1. Le contexte économique international

Dans ses dernières prévisions du printemps, le Fonds Monétaire International prévoit, pour 1997 et 1998, des taux de croissance de l'économie mondiale presque identiques à ceux de sa dernière prévision d'automne. Le FMI semble donc n'avoir aucun motif de revoir son scénario prévoyant une croissance relativement forte cette année-ci et l'année prochaine. Après la croissance de 4,0 % en 1996, la production mondiale connaîtrait une augmentation réelle de 4,3 % cette année-ci et de 4,4 % l'année prochaine.

En ce qui concerne les *pays industrialisés* dans leur ensemble, les prévisions de croissance actuelles sont aussi presque identiques à celles d'octobre dernier. La croissance économique de ce groupe de pays devrait rester nettement en retrait par rapport à l'économie mondiale, ce qui n'empêche que l'on puisse parler d'une certaine accélération. Après la croissance réelle du PIB de 2,3 % de l'année passée, la production devrait en effet augmenter de 2,6 %, tant cette année-ci que l'année prochaine. Ces prévisions sont très proches de celles publiées par l'OCDE dans ses dernières prévisions d'automne. On peut en conclure que les institutions officielles internationales s'en tiennent, en ce qui concerne les pays industrialisés dans leur ensemble, au scénario prévoyant une légère accélération du rythme de croissance pour cette année. Elles expriment par là même leur conviction que l'inflation restera maîtrisée. Les prix à la consommation ne devraient augmenter que de 2,3 % cette année-ci et de 2,4 % l'année prochaine dans les pays industrialisés.

Si les perspectives de croissance, pour cette année et pour l'année prochaine, sont donc relativement bonnes en ce qui concerne les pays industrialisés dans leur ensemble, des différences sensibles sont à noter entre les Etats-Unis, le Japon et l'Union Européenne.

Ce sont sans aucun doute les *Etats-Unis* qui ont progressé le plus dans le cycle conjoncturel actuel. Bien que la reprise entamée au printemps 1991 se soit maintenue sans interruption depuis lors, rien n'indique qu'il faille s'attendre à un fléchissement imminent de l'activité économique. Bien au contrai-

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft deze beide aanpassingsbladen besproken tijdens haar vergaderingen van 14 en 21 mei 1997.

**I. — NIEUWE UITEENZETTING VAN
DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN FINANCIEN EN
BUTENLANDSE HANDEL**

1. De economische context

1.1. De internationale economische context

De groeicijfers die het Internationaal Muntfonds voor 1997 en 1998 in zijn jongste lentevooruitzichten voor de *wereldeconomie* voorziet, zijn bijna identiek aan die van de jongste herfstvooruitzichten. Het Fonds heeft dus blijkbaar geen aanwijzingen gezien om zijn scenario van een relatief sterke groei voor dit en volgend jaar te herzien. Na een toename met 4,0 % in 1996, zou de wereldproductie dit jaar reëel met 4,3% stijgen en volgend jaar met 4,4 %.

Ook wat de *industrielanden* als groep betreft zijn de jongste groeivoorzichten voor dit en volgend jaar praktisch gelijk aan die van oktober jongstleden. Alhoewel de economische groei van de groep als geheel duidelijk beneden die van de wereldeconomie zou blijven, zou toch van een zekere versnelling kunnen gesproken worden. Na een reële toename van het bruto binnenlands product met 2,3 % verleden jaar, zou de productie immers zowel dit als volgend jaar met 2,6 % stijgen. Deze prognoses liggen op hun beurt bijzonder dicht bij die van de OESO in haar jongste herfstvooruitzichten. Als conclusie mag dan ook gesteld worden dat de officiële internationale onderzoeksinstituten voor de industrielanden als groep blijkbaar blijven vasthouden aan een scenario waarbij het groeiritme dit jaar wat zou versnellen. Tegelijkertijd geloven ze dat de inflatie goed onder controle zal blijven. Zo zouden de consumptieprijzen in de industrielanden dit jaar slechts met 2,3 % stijgen en in 1998 met 2,4 %.

Zijn de economische groeiperspectieven voor de industrielanden als groep voor dit jaar en volgend jaar dus relatief goed, dan bestaan er binnen deze groep toch nog duidelijke verschillen tussen de Verenigde Staten, Japan en de Europese Unie.

De *Verenigde Staten* zijn duidelijk het verst in de huidige conjunctuurcyclus gevorderd. Maar alhoewel de herneming reeds ononderbroken vanaf het voorjaar van 1991 aan de gang is, is er geen enkele indicatie dat een verflauwing van de activiteit nakend zou zijn. Integendeel, sedert de zomer van vorig

re : depuis l'été dernier, la conjoncture connaît une nouvelle accélération importante.

Au cours du troisième trimestre 1996, le PIB a connu une croissance réelle de 4,7 % par rapport au trimestre précédent, en base annuelle, et au quatrième trimestre, la croissance était de 3,9 %. Ces chiffres s'établissent donc nettement au-dessus du rythme de croissance potentiel. Tant la consommation privée que les investissements des entreprises se sont fortement développés.

La demande, et en particulier la consommation privée, est restée très forte aux premiers mois de cette année. La production industrielle a connu, elle aussi, une forte hausse.

Tous ces éléments ont favorisé une évolution favorable du marché du travail. Au premier trimestre de cette année, l'emploi a connu un accroissement mensuel moyen de 242 000 unités, contre 216 000 l'année passée. Le taux de chômage, qui était de 5,2 % au mois de mars, a atteint son niveau le plus bas du cycle actuel.

Du fait des évolutions les plus récentes, la Federal Reserve s'est trouvée confrontée à un dilemme. En effet, malgré la conjoncture forte, il n'y a guère de traces, jusqu'à présent, de tensions inflationnistes, ni en ce qui concerne les prix à la production, ni en ce qui concerne les prix à la consommation. En outre, l'indice des coûts salariaux, dont la hausse avait été particulièrement modérée tout au long de l'année 1996, a connu une hausse encore modérée au premier trimestre de cette année; en base annuelle, elle était seulement de 2,5 %.

Par ailleurs, le rythme de croissance des salaires bruts a connu, l'année passée, une hausse lente mais inéluctable. Comme les indicateurs disponibles ne prévoyaient pas de décélération imminente de l'activité économique, la Federal Reserve a décidé, le 25 mars dernier, de relever le taux des fonds fédéraux de 0,25 %. Les indicateurs font apparaître que l'activité économique est restée particulièrement forte depuis lors. Dans le courant du premier trimestre; le PIB réel s'est accru, en base annuelle, de 5,6 % par rapport au dernier trimestre de l'année passée, restant, une fois encore, largement au-dessus du rythme de croissance potentiel.

Les prévisions favorables des enquêtes menées auprès des entreprises, le niveau très bas des stocks des entreprises ainsi que celui du nombre de demandes d'allocations de chômage, la persistance de la confiance des consommateurs, tout semble indiquer que, jusqu'à nouvel ordre, la croissance devrait rester relativement forte. Il faut ajouter à cela le risque accru de tendances inflationnistes plus fortes. Dans l'industrie manufacturière, le salaire horaire était, en mars dernier, supérieur de 4,0 % à ce qu'il était un an auparavant, ce qui représente la hausse la plus importante depuis sept ans. D'autres augmentations du taux par la Federal Reserve ne peuvent être exclues au cours des mois à venir, quoiqu'au cours des deux dernières années, des périodes d'accélération conjoncturelle se soient calmées d'elles-mêmes.

jaar is de conjunctuur opnieuw in een sterke versnelling geraakt.

Zo groeide het bruto binnenlands product in het derde kwartaal van 1996 reëel met 4,7 % op jaarbasis ten opzichte van het vorig kwartaal; in het vierde kwartaal bedroeg de toename 3,9 %. Dit is dus ruim boven het potentieel groeiritme. Zowel de privé-consumptie als de bedrijfsinvesteringen en de export ontwikkelden zich sterk.

Ook in de eerste maanden van dit jaar bleef de vraag, vooral de privé-consumptie zeer krachtig. Ook de industriële produktie nam sterk toe.

Daardoor ontwikkelde ook de arbeidsmarkt zich uitgesproken gunstig. In het eerste kwartaal van dit jaar nam de werkgelegenheid maandelijks gemiddeld toe met 242 000 eenheden tegen 216 000 eenheden vorig jaar. De werkloosheidsgraad bereikte in maart 5,2 %, het laagste peil in de huidige cyclus.

De recente ontwikkelingen hebben de Amerikaanse centrale bank dan ook voor een dilemma geplaatst. Ondanks de sterke conjunctuur zijn er tot nog toe weinig inflatoire spanningen te bespeuren, zowel bij de productie- als de consumptieprijzen. Bovendien steeg de arbeidskostenindex, die zich doorheen gans 1996 uitgesproken matig ontwikkelde nog steeds matig in het eerste kwartaal van dit jaar; op jaarbasis was de toename slechts circa 2,5 %.

Anderzijds is het stijgingsritme van de brutolonen het afgelopen jaar traag maar zeker toegenomen. Vermits bovendien de beschikbare indicatoren geen snelle afkoeling van de activiteit lieten voorzien, besliste de Federal Reserve op 25 maart jongstleden om de federal fundsrente met 0,25 % te verhogen. Ondertussen wijzen de indicatoren erop dat de economische activiteit voorlopig uitgesproken krachtig blijft. In het eerste kwartaal steeg het BBP reëel met 5,6 % op jaarbasis ten overstaan van het laatste kwartaal van vorig jaar, dus weer ruim boven het potentieel groeiritme.

De gunstige previsions in de bedrijfsenquêtes, de lage bedrijfsvoorraden, het lage niveau van de aanvragen voor werkloosheidsuitkeringen en het aanhoudend sterke consumentenvertrouwen lijken erop te wijzen dat de groei tot nader order relatief krachtig zal blijven. Daarbij komt nog dat het risico op een zekere toename van de inflatoire spanningen wat sterker geworden is. Zo lag het uurloon in de verwerkende nijverheid in maart 4,0 % hoger dan een jaar eerder, hetzij de sterkste stijging sedert bijna zeven jaar. Verdere renteverhogingen door de Amerikaanse centrale bank zijn dan ook in de loop van de komende maanden niet uit te sluiten, alhoewel de laatste twee jaar periodes van conjunctuurversnelling vanzelf weer afkoelden.

Au Japon, l'évolution de la conjoncture se caractérise, depuis le début de la reprise amorcée à l'automne de 1993, par une forte volatilité et par une alternance de brèves périodes de bonnes et de mauvaises performances. Ces indicateurs volatiles laissent transparaitre cependant une tendance à la reprise caractérisée bien que peu spectaculaire. Dans le courant du dernier trimestre de l'année passée, le PIB s'est accru, en base annuelle, de 3,9 % (en termes réels) par rapport au trimestre précédent; au troisième trimestre, l'accroissement avait été de 1,3 % et au deuxième trimestre le PIB avait connu une baisse de 1,1 %, en base annuelle.

Dans le courant de l'année passée, il s'est opéré une modification fondamentale de la structure des composantes de la croissance. Les investissements publics, qui avaient été longtemps un élément crucial dans le maintien de la reprise, ne contribuent plus à la croissance du PIB; le gouvernement a en effet pris des mesures afin d'endiguer le déficit budgétaire, qui avait fortement progressé. Par ailleurs, les exportations nettes, dont la contribution à la croissance économique avait été négative ces dernières années, sont devenues, au cours de l'année passée, un net soutien de l'expansion. La forte hausse des exportations s'explique également par la baisse presque continue du cours du yen amorcée au début de 1995. Cela explique pourquoi l'excédent commercial japonais, qui tendait fortement à la baisse, s'est infléchi dans le courant de 1996 et tend légèrement à la hausse maintenant, du moins provisoirement.

La question se pose maintenant de savoir si la conjoncture japonaise pourra résister aux restrictions budgétaires considérables qui lui sont imposées. Ainsi, les taux de la TVA ont été relevés en avril et les dépenses publiques ont été restreintes. En contrepartie, et le fait a été signalé ci-avant, les exportations ont fortement augmenté en raison de la faiblesse du yen. En outre, la politique monétaire reste particulièrement souple, grâce aux taux d'intérêt historiquement bas. Les indicateurs précurseurs les plus récents révèlent que la confiance des entrepreneurs remonte, et les stocks des entreprises ont diminué ces derniers mois. D'autre part, tout fait penser que la hausse des taux de la TVA a provoqué une consommation anticipée, laquelle pourrait être suivie, dans un avenir proche, d'un certain recul. L'amélioration importante du marché du travail présage cependant que ce recul n'empêchera pas la tendance fondamentale de rester à la hausse.

Au sein de l'Union Européenne, le dernier hiver, particulièrement rude, a rendu trouble le reflet de la conjoncture. Dans de nombreux états membres de l'UE, les indicateurs de l'activité économique sont faibles pour les mois d'hiver. En Allemagne, le chômage atteignait au début de l'année son niveau le plus haut depuis la deuxième guerre mondiale, et la production ainsi que la demande y connaissaient une forte baisse. En France aussi, le chômage a atteint un niveau record en février. Il y a cependant des raisons suffisantes de penser que la conjoncture n'a fait

De la japonaise conjunctuurontwikkeling wordt sedert het begin van de huidige herneming in de herfst van 1993 gekenmerkt door een sterke volatiliteit, waarbij korte periodes van respectievelijk sterke en zwakke prestaties mekaar voortdurend afwisselen. Doorheen de volatiele indicatoren lijkt echter de trend van een duidelijke, zij het weinig spectaculaire, herneming bevestigd te worden. Het bruto binnenlands produkt steeg tijdens het laatste kwartaal van vorig jaar met 3,9 % op jaarbasis ten opzichte van het vorig kwartaal; in het derde kwartaal was deze stijging nog 1,3 % en in het tweede kwartaal daalde het BBP met 1,1 % op jaarbasis.

In de loop van vorig jaar heeft echter een fundamentele structuurwijziging van de groeicomponenten plaatsgevonden. De overheidsinvesteringen, die lange tijd cruciaal waren voor het op gang houden van de herneming, dragen niet meer bij tot de BBP-groei; dit omdat de regering maatregelen heeft genomen om het sterk opgelopen begrotingstekort in te dijken. Daartegenover staat dat de netto-export, die de laatste jaren een negatieve bijdrage tot de economische groei leverde, in de loop van vorig jaar een duidelijke expansiesteun geworden is. De sterke stijging van de export is mede te wijten aan de haast voortdurende verzwakking van de yenkoers die zich sedert begin 1995 heeft voorgedaan. Dit verklaart ook waarom de sterk dalende trend van het Japanse handelssurplus zich, in ieder geval voorlopig, in de loop van 1996 heeft omgebogen in een licht stijgende trend.

De grote vraag die zich voor de Japanse economie stelt is of de conjunctuur zal kunnen weerstaan aan de aanzienlijke budgettaire restricties die nu worden doorgevoerd. Zo werd in april het BTW-tarief verhoogd en worden de overheidsuitgaven beperkt. Zoals gezegd biedt de krachtige ontwikkeling van de export als gevolg van de zwakke yen reeds een belangrijk tegengewicht. Bovendien blijft het monetair beleid via een historisch lage rente bijzonder soepel. De jongste voorlopende indicatoren duiden op een toenemend ondernemersvertrouwen en de bedrijfsvoorraden zijn de jongste maanden gedaald. Anderzijds lijkt het erop dat de BTW-verhoging anticipatieve consumptie heeft uitgelokt, die wellicht binnenkort een zekere terugval voor gevolg zal hebben. Toch doet de sterke verbetering van de arbeidsmarkt vermoeden dat de trend ondanks de terugval positief zal blijven.

In de Europese Unie wordt het huidige conjunctuurbeeld sterk vertroebeld door de weerslag van de jongste, uitzonderlijk strenge winter. Daardoor vallen de indicatoren van de economische activiteit met betrekking tot de jongste wintermaanden in vele Europese lidstaten zwak uit. Zo steeg de werkloosheid in Duitsland aan het begin van dit jaar tot het hoogste niveau sedert de tweede wereldoorlog en vertoonde ook het verloop van de produktie en de vraag een sterke inzinking. Ook in Frankrijk steeg de werkloosheid in februari tot een recordhoogte.

qu'observer une pause ces derniers mois, et que l'accélération amorcée dans les états membres au printemps de 1996 retrouvera bientôt son souffle.

Ce sont surtout le policy-mix macro-économique et les indicateurs provisoires qui ouvrent ces perspectives. En ce qui concerne le policy-mix macro-économique, force est de constater que la politique budgétaire des états continentaux membres de l'UE, nettement restrictive depuis plusieurs années déjà, va de pair, depuis quelque temps, avec une politique monétaire délibérément souple, et que les restrictions budgétaires elles-mêmes sont axées beaucoup moins, ces derniers temps, sur l'imposition directe des revenus salariaux. Depuis le mois d'avril de l'année passée, le taux d'escompte allemand est descendu à 2,50 %, ce qui est son niveau le plus bas depuis la deuxième guerre mondiale. Les taux d'intérêt à long terme sont, eux aussi, à un niveau particulièrement bas: le taux des obligations d'état allemandes, par exemple, a atteint 5,50 % en février de cette année. Plus important encore, pour l'ensemble des économies européennes, c'est que les états membres continentaux ont pu généralement réduire considérablement, au cours de l'année dernière, leur différentiel de taux par rapport au D-Mark, aussi bien pour le taux à long terme que pour le taux à court terme. La forte appréciation par rapport aux monnaies fortes qu'ont connue, au cours de l'année passée, les monnaies de l'Europe méditerranéenne et les monnaies scandinaves, y a également contribué. En outre, l'économie européenne profitera bientôt de la hausse particulièrement forte du dollar au cours des derniers mois. Le dollar a monté de presque 15 % par rapport au D-Mark entre début novembre 1996 et début mars 1997, et il se maintient depuis lors à un niveau élevé.

Les indicateurs précurseurs des pays à monnaie forte indiquent, eux aussi, l'imminence d'une accélération conjoncturelle. L'indicateur IFO concernant la confiance des entrepreneurs reste à la hausse, malgré le recul de l'activité économique au cours de l'hiver. En France aussi, la plus récente enquête de l'INSEE fait état d'un optimisme des entrepreneurs qui va en s'améliorant. Les indicateurs précurseurs semblent même favorables pour l'économie européenne dans son ensemble: les enquêtes de la Commission Européenne indiquent, pour le deuxième semestre, une nette tendance à la hausse pour les prévisions de production dans l'industrie manufacturière. Selon ces mêmes enquêtes, les attentes des consommateurs ne sont, quant à elles, que légèrement à la hausse. Rien d'inquiétant à ce que cette évolution ne puisse être qualifiée d'enthousiasmante: on a pu constater l'année passée, et ce dans divers pays membres, que la consommation réelle (surtout les ventes automobiles) a connu une évolution nettement plus favorable que ne le laissait présager l'indice des attentes des consommateurs.

L'Union Européenne semble dès lors se diriger cette année vers une croissance réelle du PIB de

Toch zijn er genoeg redenen om aan te nemen dat de conjunctuur de afgelopen maanden slechts gepauzeerd heeft en dat de versnelling die in de lente van 1996 in de continentale Lidstaten aanving, zeer binnenkort zal hervatten.

De aanwijzingen hiervoor liggen vooral bij de macro-economische policy-mix en bij de voorlopende indicatoren. Wat de macro-economische policy-mix betreft moet worden vastgesteld dat in de continentale Lidstaten sedert enige tijd het begrotingsbeleid, dat reeds enkele jaren duidelijk restrictief is, begeleid wordt door een uitgesproken soepel monetair beleid en dat de budgettaire restricties zelf sedert enige tijd minder gericht zijn op directe afroaming van de looninkomens. Sedert april van vorig jaar bedraagt het Duitse discontotarief 2,50 %, het laagste peil sedert de tweede wereldoorlog. Bovendien zakte ook de lange rente tot een bijzonder laag peil; zo bereikte het rendement van Duitse 10-jarige staatsobligaties in de loop van februari van dit jaar 5,50 %. Belangrijker nog voor de globale Europese economie is dat in regel de continentale Lidstaten hun renteververschil ten aanzien van de Duitse Mark tijdens het afgelopen jaar sterk konden inkrimpen, zowel voor de korte als de lange rente. Dit werd mede mogelijk gemaakt door de forse koersstijging van de Zuid-Europese en Scandinavische munten ten aanzien van de kernmunten over het afgelopen jaar. Bovendien zal de Europese economie binnenkort profiteren van de bijzonder sterke dollarkoersstijging die zich de jongste maanden heeft voorgedaan. Zo steeg de koers van de dollar van begin november 1996 tot begin maart 1997 met bijna 15 % ten opzichte van de Duitse mark en consolideert deze zich sedertdien op een hoog niveau.

Ook de voorlopende indicatoren in de kernmuntlanden wijzen erop dat een nieuwe conjunctuurversnelling nakend is. Zo blijft de IFO-indicator van het ondernemersvertrouwen, ondanks de inzinking van de activiteit in de wintermaanden, een stijgende trend vertonen. Ook in Frankrijk is het ondernemersoptimisme volgens de jongste INSEE-enquêtes duidelijk toegenomen. Maar ook voor de globale Europese economie lijken de voorlopende indicatoren in de goede richting te gaan: zo vertonen volgens de enquêtes van de Europese Commissie de productieverwachtingen in de verwerkende nijverheid over het laatste halfjaar een duidelijk opwaartse trend. Volgens deze enquêtes zijn de verwachtingen van de consumenten trendmatig gezien licht opwaarts gericht. Dat deze evolutie niet enthousiast kan genoemd worden hoeft niet te verontrusten. Het afgelopen jaar kon in verschillende Lidstaten worden vastgesteld dat de feitelijke consumptie (vooral de autoverkoop) duidelijk beter evolueerde dan de index van de consumentenverwachtingen.

De Europese Unie lijkt dit jaar dan ook op een reële BBP-groei van circa 2,5 % af te stevenen, met

quelque 2,5 %, avec à l'horizon une nouvelle accélération avoisinant les 3 % pour l'année prochaine. Les prévisions d'automne du FMI, de l'OCDE et de la Commission Européenne concordent à ce sujet, et selon les dernières indications, ces institutions semblent ne pas prévoir d'ajustement substantiel à la baisse dans leurs prévisions de printemps par rapport aux prévisions d'automne. La croissance devrait venir surtout de la consommation privée et des exportations. Dans une phase ultérieure, les investissements des entreprises devraient, eux aussi, devenir plus dynamiques, renforçant ainsi la reprise.

1.2. *Le contexte belge*

La spécificité de l'économie belge, fortement tributaire de ses exportations, suffit à elle seule à expliquer pourquoi son évolution conjoncturelle est fortement influencée par l'évolution des activités économiques dans l'Union Européenne en général et de celles des pays membres à monnaie forte en particulier. Après le fléchissement conjoncturel considérable amorcé en 1995, la *Belgique* connaît à nouveau, depuis le printemps de l'année passée, une accélération de son activité économique. Chez nous aussi, les conditions météorologiques particulièrement rudes de cet hiver risquent de donner une image trouble de la conjoncture. Ce qui domine cependant dans cette image, c'est la tendance à la hausse du PIB, peu spectaculaire certes, mais nette. Cette tendance est confirmée par l'évolution de l'indicateur conjoncturel synthétique lissé de la BNB, dont la tendance est nettement à la hausse depuis le début de l'année passée et qui en était, au mois de mars, à sa dixième hausse consécutive.

Comme c'est le cas en Allemagne et en France, les exportations ont été, jusqu'à présent, la composante la plus dynamique de l'accélération conjoncturelle amorcée l'année passée. Les enquêtes conjoncturelles mensuelles de la BNB semblent faire la même évaluation, particulièrement positive, de l'évolution des commandes de l'étranger, nettement supérieures aux commandes intérieures. Les exportations de biens et services ont augmenté de 4,4 % l'année passée, et selon le Bureau Fédéral du Plan, elles augmenteraient de 5,7 % cette année-ci. La compétitivité à l'exportation des entreprises belges est soutenue, d'une part par l'appréciation de certaines monnaies vis-à-vis du franc belge entamée depuis le début de l'année passée, et d'autre part par la modération persistante de la hausse des coûts salariaux. Étant donné que les importations augmentent un peu moins vite que les exportations, le Bureau du Plan pense que la balance positive des exportations devrait contribuer considérablement, cette année, à la croissance réelle du PIB.

L'évolution de la consommation privée est nettement moins favorable que celle des exportations, et son rythme de croissance est très modéré. Son évolution est plutôt volatile, mais la croissance tendanciellement réelle, voisine de 1,25 % depuis trois ans, ne semble

een verdere versnelling tot bijna 3 % voor volgend jaar in het vooruitzicht. De herfstvooruitzichten van het IMF, de OESO en de Europese Commissie leunen op dit vlak zeer dicht bij elkaar aan en de jongste indicaties zijn dat deze instellingen in hun lentevooruitzichten van dit jaar geen wezenlijke neerwaartse bijstelling ten aanzien van hun herfstvooruitzichten voorzien. De groei zou vooral moeten komen van de privé-consumptie en de export. In een wat latere fase zouden ook de bedrijfsinvesteringen zich dynamischer gaan ontwikkelen en zo de herneming versterken.

1.2. *De Belgische context*

Alleen reeds wegens zijn sterke exportafhankelijkheid is het logisch dat het conjunctuurverloop van België sterk beïnvloed wordt door de ontwikkeling van de economische activiteit in de Europese Unie in het algemeen en die in de kernmuntlidstaten in het bijzonder. Na de aanzienlijke conjunctuurverflauwing die zich in 1995 inzette, heeft zich vanaf de lente van vorig jaar in België opnieuw een activiteitsversnelling ingezet. Ook in ons land riskeren wegens de buitengewoon barre wintermaanden de cijfergegevens betreffende de eerste maanden van dit jaar het globale conjunctuurbeeld te vertroebelen. Dit beeld blijft echter fundamenteel beheerst door een duidelijke, zij het weinig spectaculaire, groeitrend van het BBP. Dit wordt bevestigd door de evolutie van de afgevlakte synthetische conjunctuurindicator van de NBB, die sedert het begin van vorig jaar duidelijk opwaarts gericht blijft en in maart zijn tiende opeenvolgende stijging kende.

Tot nog toe is de export (zoals trouwens in Duitsland en Frankrijk) de meest dynamische component van de verleden jaar begonnen conjunctuurversnelling. Ook in de maandelijkse conjunctuurenquêtes van de NBB lijkt de beoordeling van het verloop van de buitenlandse bestellingen over het afgelopen jaar bijzonder positief geëvolueerd te zijn, duidelijk beter dan die van de binnenlandse bestellingen. De uitvoer van goederen en diensten steeg verleden jaar reëel met 4,4 % en zou volgens het Federaal Planbureau dit jaar met 5,7 % toenemen. De uitvoercompetitiviteit van de Belgische ondernemingen wordt ondersteund door de appreciatie van bepaalde munten ten opzichte van de Belgische frank die zich vooral sedert begin van vorig jaar heeft voorgedaan en door de aanhoudende matige loonkostenstijging van de jongste jaren. Vermits de invoer wat minder snel zou stijgen dan de uitvoer zou de netto-uitvoer dit jaar volgens het Planbureau een aanzienlijke bijdrage tot de reële BBP-groei leveren.

De privé-consumptie evolueert duidelijk minder positief dan de uitvoer en neemt slechts aan een matig ritme toe. Het verloop ervan is nogal volatiel, maar de reële trendgroei ligt de afgelopen drie jaar rond 1,25 % en hierin lijkt voorlopig weinig verande-

pas devoir connaître d'importants changements dans un avenir proche. Ce qui est important ici par contre, c'est que les risques d'une rechute de la consommation privée sont limités par la tendance légère en hausse de la confiance des consommateurs, par une légère amélioration de l'emploi ainsi que par le fait que les restrictions budgétaires ne se font plus, depuis quelque temps, au détriment des revenus du travail. S'il y a des surprises, elles devraient donc être plutôt agréables, comme par exemple des cours de la bourse en forte hausse ou un taux d'intérêt particulièrement bas.

Les investissements des entreprises évoluent, depuis quelque temps déjà, de façon nettement plus dynamique que la consommation privée. Sur base des déclarations à la TVA, les investissements dans l'industrie ont augmenté de 9,2 % en termes nominaux en 1996. L'évolution favorable des bénéfices des entreprises, le taux d'utilisation fluctuant au-dessus du taux moyen à long terme ainsi que le taux bas des crédits à l'investissement assurent un soutien relativement dynamique des investissements des entreprises à l'activité économique. Selon la dernière enquête de la BNB (novembre 1996), les investissements dans l'industrie manufacturière devraient augmenter de 10 % cette année. Après l'important recul de 1995, les activités ont augmenté à nouveau dans le secteur du bâtiment. La baisse sélective de la TVA et la baisse considérable des taux hypothécaires ont sans doute joué un rôle important. On peut espérer que cette année verra l'activité se consolider dans ce secteur.

La formation de stocks, qui avait pesé sur la conjoncture l'année passée, pourrait contribuer légèrement cette année à la croissance économique. Selon les enquêtes les plus récentes, les entrepreneurs seraient en effet disposés à renouveler leurs stocks.

La reprise est visible également dans le secteur de la production. Au dernier trimestre de 1996, la production industrielle, hors bâtiment, était supérieure de 3,0 % à celle de la même période de l'année précédente. En février 1997 la production par jour ouvrable était même de 3,6 % supérieure à celle de février 1996.

A la vue de tous ces éléments, la croissance réelle du PIB de 2,1 %, prévue dans le budget économique, semble une hypothèse réaliste, d'autant plus que les prévisions du FMI, de l'OCDE et de la Commission Européenne se montrent encore plus optimistes.

La meilleure garantie de la durabilité de la reprise amorcée l'année passée est sans doute l'évolution résolument positive des principaux paramètres macro-économiques observée au courant de l'année écoulée. A la politique budgétaire restrictive s'ajoute depuis quelque temps une politique monétaire très souple. Les taux belges, tant le court terme que le long terme, ont évolué vers des niveaux historiquement bas et s'y consolident. Les restrictions budgétaires ne se font plus au dépens des revenus du travail et offrent donc plus de possibilités d'évolution

ring te komen. Belangrijk hierbij is vooral dat de licht stijgende trend van het consumentenvertrouwen, de lichte verbetering van de werkgelegenheid en het feit dat de begrotingsrestricties sedert enige tijd het arbeidsinkomen ontzien, de risico's van een terugval van het privé-verbruik dit jaar sterk beperken. Verrassingen lijken zich dus eerder aan de positieve kant te kunnen voordoen, bijvoorbeeld onder invloed van sterk gestegen beurskoersen en de bijzonder lage rentestand.

De bedrijfsinvesteringen ontwikkelen zich reeds enige tijd merkkelijk dynamischer dan de privé-consumptie. Op basis van de BTW-aangiften stegen de investeringen van de industriële bedrijven in 1996 nominaal met 9,2 procent. De gunstige evolutie van de bedrijfswinsten, het feit dat de bezettingsgraad boven het lange termijngemiddelde evolueert en de lage rente voor investeringskredieten, maken dat de bedrijfsinvesteringen een relatief dynamische ondersteuning aan de economische activiteit zullen blijven bieden. Volgens de jongste enquête van de NBB (november 1996), zouden de investeringen in de verwerkende nijverheid dit jaar met 10 procent toenemen. In de sector van de woningbouw is na de sterke inzinking in 1995, de activiteit in de loop van vorig jaar opnieuw aangetrokken. De selectieve BTW-verlaging en de aanzienlijke daling van de hypotheaire rente hebben hierbij ongetwijfeld een rol gespeeld. Wellicht mag worden verwacht dat de activiteit in deze sector zich dit jaar gaat consolideren.

De voorraadvorming van de bedrijven, die vorig jaar op de conjunctuur woog, zou dit jaar een lichte bijdrage tot de economische groei kunnen leveren. Volgens de jongste enquêtes zouden de ondernemers immers bereid zijn om hun voorraden opnieuw aan te vullen.

Ook aan de productiezijde is de herneming merkbaar. In het laatste kwartaal van 1996 lag de industriële productie zonder bouw 3,0 % hoger dan een jaar eerder. In februari 1997 lag de productie per werkdag zelfs 3,6 % hoger dan een jaar eerder.

In het licht van al deze elementen lijkt de reële BBP-stijging met 2,1 % die de economische begroting voor dit jaar voorziet een realistische hypothese, te meer omdat het IMF, de OESO en de Europese Commissie naar een iets groter optimisme tenderen.

De beste garantie voor de duurzaamheid van de vorig jaar ingezette herneming is wellicht dat de belangrijkste macro-economische parameters het afgelopen jaar uitgesproken positief geëvolueerd zijn. Het restrictief begrotingsbeleid wordt sedert enige tijd vergezeld door een zeer soepel monetair beleid. Zowel de korte als de lange Belgische rente zijn naar historische dieptepunten geëvolueerd en consolideren zich op een zeer laag niveau. De begrotingsrestricties ontzien sedert enige tijd het arbeidsinkomen en laten dus meer ontwikkelingskansen aan de pri-

à la consommation privée. La forte correction à la baisse du cours de change effectif du franc belge et le maintien de la modération salariale ont augmenté considérablement la compétitivité, alors que les marchés de l'exportation continuent à évoluer favorablement grâce à la reprise économique dans le reste de l'Union Européenne. Les bénéfices des entreprises poursuivent leur tendance à la hausse et, en dépit d'une croissance économique peu exubérante, la Belgique crée à nouveau des emplois. L'inflation est par ailleurs à un niveau bas et elle reste visiblement sous contrôle; en avril, l'indice des prix à la consommation était supérieur de 1,3 % seulement à ce qu'il était un an auparavant. Pour terminer, la hausse vertigineuse du dollar de ces derniers mois pourrait encore procurer des surprises conjoncturelles agréables, sans que cela ne conduise à des tensions inflationnistes.

Le scénario le plus plausible pour les mois à venir est par conséquent une poursuite de la reprise amorcée l'année passée, et même un renforcement de cette poursuite, avec, peut-être, à la clé, une croissance supérieure du PIB réel l'année prochaine.

2. Les recettes

Dans la seconde partie de mon exposé, je vais traiter de la révision des prévisions de recettes. Celle-ci montre une détérioration de 13,2 milliards de francs au niveau des *recettes totales* qui résulte d'une révision à la baisse de 11,4 milliards de francs en recettes fiscales totales et de 1,8 milliard de francs en recettes non fiscales.

En *recettes fiscales courantes*, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plus de cinq ans, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques.

Le calcul de l'évolution spontanée des recettes fiscales part de la base de départ c'est-à-dire des recettes réalisées en 1996, qui sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'Exposé général qui vous a été remis. L'écart par rapport aux recettes probables 1996 a pu être limité à 16,9 milliards de francs, essentiellement au niveau de la moins-value en précompte mobilier sur les actifs à revenus fixes (- 9,3 milliards de francs) qui intervient pour plus de la moitié dans ce montant.

Par ailleurs, au niveau des principaux agrégats macro-économiques, ceux-ci n'ont globalement été revu que très marginalement à la baisse (à concurrence de 0,2%); ainsi l'augmentation du PIB est de + 3,9 % en valeur (soit + 2,1 % en volume et + 1,8 % en prix) contre une augmentation attendue pour 1997 retenue dans le cadre de l'Exposé général initial, à l'automne dernier, de 4,1 % en valeur (soit 2,1 % en volume et 2,0 % en prix).

vé-consumptie. De sterke neerwaartse correctie van de effectieve wisselkoers van de Belgische frank en de volgehouden loonmatiging hebben de competitiviteit sterk verbeterd terwijl door de herneming in de rest van de Europese Unie ook de exportmarkten gunstig evolueren. De bedrijfswinsten zetten hun sterke opwaartse trend verder en ondanks de weinig uitbundige economische groei creëert de Belgische economie opnieuw arbeidsplaatsen. Verder is de inflatie laag en duidelijk onder controle; in april lag het indexcijfer van de consumptieprijzen slechts 1,3 % hoger dan een jaar eerder. Voor het overige kan de steile dollarklim van de jongste maanden nog voor een conjuncturele meevaller zorgen, zonder tot inflatoire spanningen te leiden.

Het meest plausible scenario is dan ook dat de vorig jaar ingezette herneming zich de volgende maanden verder zet en geleidelijk aan kracht wint zodat de reële BBP-groei volgend jaar wellicht hoger zal uitvallen.

2. De ontvangsten

In het tweede deel van mijn uiteenzetting zal ik de herziening van de raming van de ontvangsten behandelen. Deze vertoont, wat de *totale ontvangsten* betreft, een achteruitgang van 13,2 miljard frank. Dit is het gevolg van een herziening naar beneden toe met 11,4 miljard frank van de totale fiscale ontvangsten en met 1,8 miljard frank van de niet-fiscale ontvangsten.

Inzake de *lopende fiscale ontvangsten* werd de nieuwe raming uitgevoerd aan de hand van de gesaggregeerde methode, die reeds meer dan vijf jaar wordt gebruikt. Deze methode laat toe de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten van de belangrijkste macro-economische aggregaten.

De in 1996 verwezenlijkte ontvangsten, die uitvoerig worden besproken in de aangepaste Algemene Toelichting die u bezorgd werd, dienen als vertrekbasis voor de berekening van de spontane evolutie van de fiscale ontvangsten. Het verschil ten opzichte van de vermoedelijke ontvangsten 1996 kon worden beperkt tot 16,9 miljard frank. De minderontvangst situeert zich vooral op het niveau van de roerende voorheffing op vastrentende activa (- 9,3 miljard frank), dit vertegenwoordigt meer dan de helft van dit bedrag.

Anderzijds werden de macro-economische aggregaten slecht lichtjes naar beneden toe herzien (met 0,2 %). Zo gaat men uit van een groei van het BBP met + 3,9 % in waarde (hetzij 2,1 % in volume en + 1,8 % in prijs) tegenover een verwachte stijging voor 1997 in het kader van de oorspronkelijke Algemene Toelichting van vorige herfst, met 4,1 % in waarde (hetzij 2,1 % in volume en 2,0 % in prijs).

Globalement l'évolution du PIB attendue pour 1997 est donc la même en volume et est légèrement moindre en prix et en valeur (- 0,2 %) mais les agrégats qui servent de base à l'estimation désagrégée des recettes fiscales sont tous en recul.

En ce qui concerne les différents agrégats dont l'évolution sous-tend celle de l'assiette de l'impôt l'écart le plus visible se situe au niveau des résultats des sociétés (- 4,6 %) tandis que le revenu national et le revenu de la propriété revenant aux particuliers diminuent de 0,8 %.

De même les autres agrégats macro-économiques présentent aussi un léger recul par rapport à la prévision arrêtée en début d'été 1996 : consommation privée (- 0,5 % en valeur ⁽¹⁾ et - 0,4 % en volume), investissements en immeubles d'habitation (- 0,3 %) et revenus professionnels taxables (- 0,1 %).

Par contre les exportations qui n'interviennent pas dans l'estimation désagrégée des recettes fiscales croissent de 0,8 % (+ 5,7 % contre + 4,5 % antérieurement) en volume et leur contribution nette à la croissance du PIB de 0,3 % (+ 0,5 % contre + 0,2 % antérieurement).

Les importations de biens et services croissent de 2,2 % (pour partie suite à la hausse du dollar).

De plus la révision de l'incidence des corrections à apporter à la base de départ et des mesures a permis de compenser partiellement la réduction découlant de la révision des prévisions macro-économiques ainsi que de la base de départ.

Le schéma ci-dessous donne l'origine de la moins-value des recettes fiscales courantes totales :

	En milliards de francs
— moins-value de la base de départ (recettes 1996) et modification de la clef de répartition de certains impôts	- 16,0
— modification des agrégats macro-économiques : moindre croissance découlant de la révision des prévisions de croissance	- 13,2
— glissements et facteurs techniques devant corriger les recettes	+ 6,4
— révision de l'incidence complémentaire des mesures discrétionnaires	+ 10,4
dont : IPP	(- 0,3)
I Soc	(+ 1,8)
Automobile	(+ 0,6)
Accises	(+ 4,8)
TVA	(+ 3,5)
	- 12,4

⁽¹⁾ Après déduction de l'assiette de l'effet attendu des mesures annoncées en octobre 1996 : - 9,6 milliards de francs.

Globalement, reste de la pour 1997 prévue l'évolution du BBP en volume la même et est légèrement moindre en prix et en valeur (- 0,2 %). Mais les agrégats qui servent de base à l'estimation désagrégée des recettes fiscales sont tous en recul.

Voor de verschillende aggregaten, die bepalend zijn voor de evolutie van de belastbare basis, situeert het meest opvallende verschil zich bij de resultaten van de vennootschappen (- 4,6 %), daar waar het nationaal inkomen en het inkomen uit vermogen toevloeiend aan particulieren daalt met 0,8 %.

Ook de andere macro-economische aggregaten vertonen een lichte achteruitgang in vergelijking met de vooruitzichten opgemaakt in het begin van de zomer 1996 : private consumptie (- 0,5 % in waarde ⁽¹⁾ en - 0,4 % in volume), investeringen in woongebouwen (- 0,3 %) en belastbare beroepsinkomsten (- 0,1 %).

Daartegenover stijgt de uitvoer, die geen invloed heeft op de gededesaggregeerde raming van de fiscale ontvangsten, met 0,8 % (+ 5,7 % tegen + 4,5 % initieel) in volume en zijn nettobijdrage tot de groei van het BBP met 0,3 % (+ 0,5 % tegen + 0,2 % initieel).

De invoer van goederen en diensten stijgt met 2,2 % (voor een gedeelte als gevolg van de stijging van de dollar).

Bovendien kon de vermindering, die voortvloeit uit de herziening van de macro-economische basis evenals van de vertrekbasis, gedeeltelijk gecompenseerd worden door de herziening van de weerslag van de aan de vertrekbasis aan te brengen correcties en van de maatregelen.

Het schema hieronder geeft de oorsprong van de minderwaarde van de totale lopende fiscale ontvangsten weer :

	In miljarden frank
— minderwaarde van de vertrekbasis (ontvangsten 1996) en aanpassing van de verdeelsleutel van bepaalde belastingen	- 16,0
— aanpassing van de macro-economische aggregaten : lagere groei als gevolg van de herziening van de groeivoorzichten	- 13,2
— verschuivingen en technische factoren die de ontvangsten moeten bijsturen	+ 6,4
— herziening van de aanvullende weerslag van de discretionaire maatregelen	+ 10,4
waarvan : PB	(- 0,3)
Ven B	(+ 1,8)
Automobil	(+ 0,6)
Accijnzen	(+ 4,8)
BTW	(+ 3,5)
	- 12,4

⁽¹⁾ Na vermindering van de grondslag met het verwachte effect van de in oktober 1996 aangekondigde maatregelen : - 9,6 miljard frank.

Pour mémoire les mesures fiscales nouvelles décidées lors du contrôle budgétaire présentent globalement une incidence budgétaire de 4,7 milliards de francs en 1997, alors que celles décidées cet automne portaient sur 22,4 milliards de francs.

Pour en rester aux différences entre la réestimation présentée ici et l'estimation initiale, par impôts, celles-ci peuvent se résumer comme suit :

	En milliards de francs
Contributions directes	- 15,6
dont :	
— Précompte professionnel	(- 4,5)
— Versements anticipés	(- 6,0)
— Rôles	(+ 0,9)
Douanes	—
Accises et divers	+ 6,6
TVA, Enregistrement et divers	- 3,3
Recettes fiscales totales courantes	- 12,4

Par ailleurs, une autre comparaison peut être faite à savoir entre les recettes fiscales courantes ajustées 1997 et les réalisations 1996. Par rapport à ces dernières, les recettes 1997 ajustées prévoient une croissance de 121,7 milliards de francs ou 5,4 %, à savoir :

Contributions directes	+ 73,6 milliards ou + 5,6 %
— dont :	
Précompte professionnel	(+ 56,9 milliards ou + 6,3 %)
Versements anticipés	(+ 7,4 milliards ou + 2,7 %)
Rôles	(+ 9,7 milliards)
Douanes	+ 3,1 milliards ou + 7,9 %
Accises	+ 17,9 milliards ou + 8,8 %
TVA	+ 22,2 milliards ou + 3,6 %
Enregistrement et divers	+ 4,7 milliards ou + 6,4 %
Recettes fiscales totales courantes	+ 121,7 milliards ou + 5,4 %

Dans ce cadre et par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été réestimées à 1 390,6 milliards de francs pour 1997. Elles progresseraient

Ter herinnering, de nieuwe fiscale maatregelen beslist tijdens de begrotingscontrole staan globaal voor een budgettaire impact van 4,7 miljard frank in 1997, daar waar deze die in de herfst beslist werden betrekking hadden op 22,4 miljard frank.

De verschillen, per belasting, tussen de herraaming en de oorspronkelijke raming kunnen als volgt worden samengevat :

	In miljarden frank
Directe belastingen	- 15,6
waarvan :	
— Bedrijfsvoorheffing	(- 4,5)
— Voorafbetalingen	(- 6,0)
— Kohieren	(+ 0,9)
Douane	—
Accijnzen en diversen	+ 6,6
BTW, Registratie en diversen	- 3,3
Totale lopende fiscale ontvangsten	- 12,4

Daarnaast kan nog een andere vergelijking gemaakt worden, met name tussen de aangepaste lopende fiscale ontvangsten 1997 en de realisaties 1996. In vergelijking met deze laatste voorzien de aangepaste ontvangsten 1997 een groei van 121,7 miljard frank of 5,4 %, meer bepaald :

Directe belastingen	+ 73,6 miljard of + 5,6 %
— waarvan :	
Bedrijfsvoorheffing	(+ 56,9 miljard of + 6,3 %)
Voorafbetalingen	(+ 7,4 miljard of + 2,7 %)
Kohieren	(+ 9,7 miljard)
Douane	+ 3,1 miljard of + 7,9 %
Accijnzen	+ 17,9 miljard of + 8,8 %
BTW	+ 22,2 miljard of + 3,6 %
Registratie en diversen	+ 4,7 miljard of + 6,4 %
Totale lopende fiscale ontvangsten	+ 121,7 miljard of + 5,4 %

In dit kader, en per soort van belastingen, kan volgende commentaar gegeven worden bij de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten :

Directe belastingen

De ontvangsten geïnd door de administratie van de directe belastingen werden voor 1997 herraamd op 1 390,6 miljard frank. Dit betekent een stijging

ainsi de 73,6 milliards de francs (+ 5,6 %) par rapport aux recettes de 1996.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 38,6 milliards de francs, en augmentation de 2,8 milliards de francs (+ 7,8 %).

Le précompte mobilier perçu sur dividende atteindrait 37,5 milliards de francs, inchangé par rapport à 1996 malgré l'évolution positive attendue des bénéfices des sociétés en 1997.

Le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 61,4 milliards de francs, diminuant ainsi de 3,1 milliards de francs (- 4,8 %). La détérioration constatée en 1996 pourrait donc se stabiliser.

Le précompte professionnel perçu à la source a été estimé à 959,0 milliards de francs soit 56,8 milliards de francs (+ 6,3 %) de plus que la recette de 1996. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes à savoir les revenus professionnels et l'emploi ainsi que l'incidence complémentaire de mesures estimée à 10,7 milliards de francs.

Les versements anticipés atteindraient 279,0 milliards de francs et dépasseraient ainsi de 7,4 milliards de francs (+ 2,7 %) la recette de 1996 en raison de la poursuite escomptée en 1997 de l'amélioration des bénéfices des sociétés et de l'incidence complémentaire en 1997 des diverses mesures prises cet automne.

Par solde, les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés continueraient à s'améliorer essentiellement suite à l'ensemble des mesures prises au cours des dernières années pour intensifier la lutte contre la fraude et l'évasion fiscale.

Par ailleurs, le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques sera moins négatif qu'en 1996 car l'achèvement de la mise en place de l'ICPC (automatisation) permet d'éviter certains retards de perception.

Droits de douane

La recette s'élèverait à 42,5 milliards de francs, y compris près de 2 milliards de francs de prélèvements agricoles. L'intégralité de la recette est cédée à l'Union Européenne.

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 17,9 milliards de francs (+ 8,9 %) compte tenu de 13,7 milliards de francs de mesures discrétionnaires suite notamment à diverses augmentations des droits d'accises sur les alcools et sur certains produits intermédiaires ainsi que sur la bière et sur les essences. La réduction de trois à deux mois de délai de paiement pour les accises sur certains pro-

met 73,6 milliard frank (+ 5,6 %) in vergelijking met de ontvangsten 1996.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou oplopen tot 38,6 miljard frank, een stijging met 2,8 miljard frank (+ 7,8 %).

De roerende voorheffing op dividenden zou 37,5 miljard frank bereiken, en blijft zo ongewijzigd in vergelijking met 1996 niettegenstaande de verwachte gunstige ontwikkeling van de winsten van de vennootschappen in 1997.

De roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofdzakelijk interesten, zou 61,4 miljard frank bedragen, wat staat voor een daling met 3,1 miljard frank (- 4,8 %). De in 1996 vastgestelde ontsporing zou zich dus stabiliseren.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 959,0 miljard frank geraamd hetzij 56,8 miljard frank (+ 6,3 %) meer dan de ontvangst in 1996. Deze stijging weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden met name : de beroepsinkomsten, en de tewerkstelling alsook de aanvullende weerslag van de maatregelen die op 10,7 miljard frank geraamd worden.

De voorafbetalingen zouden 279,0 miljard frank bereiken en zo de ontvangsten van 1996 met 7,4 miljard frank overschrijden (+ 2,7 %). Dit is het gevolg van de verwachting dat de verbetering van de winsten van de vennootschappen zich in 1997 zou doorzetten en van de aanvullende weerslag in 1997 van verschillende maatregelen getroffen in de herfst.

Per saldo, zouden de ontvangsten uit inkohieringen ten laste van vennootschappen verder verbeteren, voornamelijk als gevolg van het geheel van maatregelen dat de laatste jaren genomen werd om de strijd tegen de fiscale fraude en ontwijking op te voeren.

Anderzijds zal het resultaat van de inkohieringen ten laste van natuurlijke personen minder negatief zijn dan in 1996, daar de voltooiing van de installatie van het ICPC (automatisatie) toelaat om bepaalde verdragingen in de inningen te vermijden.

Douanerechten

De ontvangsten zouden oplopen tot 42,5 miljard frank, 2 miljard frank aan landbouwheffingen inbegrepen. Deze ontvangst wordt integraal afgestaan aan de Europese Unie.

Accijnzen en diversen

Rekening houdend met 13,7 miljard frank aan discretionaire maatregelen, meer bepaald als gevolg van verschillende verhogingen van de accijnsrechten op alcohol en bepaalde tussenproducten, alsook op bieren en benzines, zouden de accijns- en diverse rechten toenemen met 17,9 miljard frank (+ 8,9 %). De vermindering van drie tot twee maanden van de betaaltermijnen van de accijnzen op bepaalde pro-

duits contribueraut aussi à cette progression (+ 5 milliards de francs).

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 636,5 milliards de francs, en progression de 27,7 milliards de francs (+ 3,6 %) par rapport aux recettes de 1996. Cet accroissement tient compte de 6,3 milliards de francs d'incidences complémentaires de mesures, ce qui vise essentiellement les mesures décidées cet automne.

Enregistrement et divers

Prolongeant en 1997 la tendance constatée au cours de ces derniers mois, les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 80,3 milliards de francs soit 4,9 milliards de francs (+ 6,5 %) de plus que les recettes de 1996, compte tenu des mesures discrétionnaires décidées cet automne dont la principale est l'extension de la taxe sur les organismes de placement collectif à certains éléments défiscalisés du passif exigible des autres intermédiaires financiers.

Les recettes fiscales de capital

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été réestimées à 27,0 milliards de francs en 1997 contre 29,4 milliards de francs pour les réalisations 1996.

Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 112,4 milliards contre 131,8 milliards de francs en 1996, soit un recul de - 17,4 milliards de francs (- 13,4 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 27,8 milliards de francs en 1997 contre 21,4 milliards de francs de celles en 1996.

Les facteurs ayant influencé les recettes non fiscales comportent des mesures décidées cet automne à concurrence de 11,7 milliards de francs.

Par ailleurs, si je passe maintenant à l'examen des recettes fiscales déjà réalisées en 1997, il faut constater que les recettes des trois premiers mois de 1997, les seules disponibles à ce jour, montrent une progression de 22,9 milliards de francs ou 4,9 % par rapport aux trois premiers mois de 1996; cette progression s'inscrit dans la ligne des prévisions ajustées.

De plus, compte tenu de ces réalisations, des données provisoires disponibles pour avril, notamment en ce qui concerne les versements anticipés et des prévisions les plus récentes pour les trois prochains mois, la croissance de recettes fiscales courantes à fin juin devrait atteindre 5,2 % soit à peu près le même niveau que la réestimation pour l'année 1997.

Les recettes servant à financer d'autres pouvoirs que l'Etat fédéral à savoir l'Union européenne, les

duits draagt ook bij tot deze stijging (+ 5 miljard frank).

BTW, zegelrechten en aanverwante taken

De vooruitzichten belopen 636,5 miljard frank, een verhoging met 27,7 miljard frank (+ 3,6 %) in vergelijking met de ontvangsten 1996. Deze stijging houdt rekening met 6,3 miljard frank aan aanvullende weerslag van maatregelen. Deze hebben vooral betrekking op maatregelen beslist in de herfst.

Registratie en diversen

Bij het verder doortrekken in 1997 van de trend die de laatste maanden vastgesteld werd, en rekening houdend met de in de herfst besliste discretionaire maatregelen waarvan de belangrijkste de uitbreiding van de taks op instellingen voor collectieve beleggingen tot andere fiscaal vrijgestelde eisbare schulden bij financiële tussenpersonen is, zouden de registratierechten en diverse rechten 80,3 miljard frank bereiken, hetzij 4,9 miljard frank (+ 6,5 %) meer dan de ontvangsten 1996.

De fiscale kapitaalontvangsten

De fiscale kapitaalontvangsten, dat wil zeggen de successierechten, werden voor 1997 op 27,0 miljard frank herhaamd tegen 29,4 miljard frank voor de realisaties 1996.

De niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden herhaamd op 112,4 miljard frank tegen 131,8 miljard frank in 1996, hetzij een daling met - 17,4 miljard frank (- 13,4 %) daar waar de niet-fiscale kapitaalontvangsten zouden oplopen tot 27,8 miljard frank in 1997 tegenover 21,4 miljard frank in 1996.

De factoren die de niet-fiscale ontvangsten beïnvloeden bevatten ten belope van 11,7 miljard frank maatregelen die in de herfst beslist werden.

Anderzijds, indien ik nu overstap op een bespreking van de in 1997 reeds gerealiseerde fiscale ontvangsten, moet men vaststellen dat de ontvangsten over de eerste drie maanden van 1997, de enige beschikbaar op dit ogenblik, een toename met 22,9 miljard frank of 4,9 % vertonen in vergelijking met de eerste drie maanden van 1996. Deze stijging ligt in de lijn van de aangepaste vooruitzichten.

Bovendien zou rekening houdend met deze realisaties en voorlopige gegevens beschikbaar voor april, meer bepaald inzake voorafbetalingen, en de meest recente vooruitzichten voor de komende drie maanden, de groei van de lopende fiscale ontvangsten eind juni 5,2 % bereiken. Hetzij ongeveer hetzelfde niveau dan de herraamingen voor 1997.

De ontvangsten ter financiering van andere overheden dan de federale overheid, namelijk de Europe-

Communautés et Régions et la Sécurité sociale, progressent de 8,7 milliards de francs par rapport à l'estimation initiale. Cette progression est imputable à la décision de majorer le financement alternatif de la Sécurité sociale ainsi qu'aux augmentations des Communautés et des Régions (+ 2,6 milliards de francs) qui ont plus qu'annulé la réduction enregistrée par rapport à l'estimation initiale au niveau de l'Union européenne (- 0,5 milliard de francs).

Il en résulte globalement une révision à la baisse à concurrence de 21,9 milliards de francs des recettes finançant l'Etat fédéral et revenant au budget des Voies et Moyens. Par rapport aux réalisations 1996 ces dernières tiennent donc compte d'une croissance de 40,7 milliards de francs ou près de 2,9 %.

3. Les besoins de financement de l'Etat

3.1. *Le solde net à financer et le besoin net de financement*

En 1996, le solde net à financer a atteint 242,8 milliards de francs (3,0 % du PIB), ce qui dépasse de 2,9 milliards de francs seulement le montant fixé pour cette année et est largement inférieur au montant de 290,1 milliards de francs (3,6 % du PIB) réalisé en 1995. Pour 1997, le solde net à financer est maintenu, après le contrôle budgétaire, au niveau prévu dans le budget initial, soit 223,9 milliards de francs (2,6 % du PIB). Un ensemble de mesures pour un montant d'environ 10,2 milliards de francs contribuent à ce résultat inchangé. Grâce à ces mesures, l'objectif en matière de surplus primaire du compte du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale réunis, objectif qui est fixé dans le budget initial et dans le Nouveau Plan de Convergence du 20 décembre 1996, peut être maintenu à 5,3 % du PIB.

Le solde net à financer pour 1997 et le besoin net de financement du Pouvoir fédéral correspondant de 228,9 milliards de francs ou 2,7 % du PIB continuent ainsi à répondre aux objectifs que le Gouvernement s'était fixé dans l'Accord gouvernemental et qui ont été reformulés dans l'avis de la Section « Besoins de Financement des Pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances. En tenant compte des déficits des autres entités publiques, on obtient, après contrôle budgétaire, un besoin net de financement de l'ensemble des pouvoirs publics qui est un peu plus bas que celui prescrit par le Traité de Maastricht, à savoir 2,9 % du PIB.

Le solde net à financer cumulé des quatre premiers mois de 1997 a atteint 203,7 milliards de francs, contre 199,6 milliards de francs en 1996. Suivant les dernières estimations le solde budgétaire proprement dit atteindrait au terme des quatre premiers mois de cette année 159,7 milliards à comparer

se Unie, de Gemeenschappen en Gewesten en de Sociale zekerheid stijgen met 8,7 miljard frank ten opzichte van de oorspronkelijke raming. Deze toename is toe te schrijven aan de beslissing om de alternatieve financiering van de sociale zekerheid te verhogen en aan de stijging van de Gemeenschappen en Gewesten (+ 2,6 miljard frank). Deze stijgingen overtroffen de daling ten opzichte van de oorspronkelijke raming op het niveau van de Europese Unie (- 0,5 miljard frank).

Globaal gezien volgt hieruit een neerwaartse herziening ten belope van 21,9 miljard frank van de ontvangsten ter financiering van de federale overheid en die voorkomen in de rijksmiddelenbegroting. Ten opzichte van de verwezenlijkingen 1996 houdt deze laatste rekening met een stijging van 40,7 miljard frank of ongeveer 2,9 %.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. *Het netto te financieren saldo en de netto financieringsbehoefte*

Over 1996 bedroeg het netto te financieren saldo 242,8 miljard frank (3,0 % van het BBP), wat slechts 2,9 miljard frank hoger is dan het voor dat jaar vooropgestelde bedrag en wat ruimschoots lager is dan het in 1995 verwezenlijkte bedrag van 290,1 miljard frank (3,6 % van het BBP). Voor 1997 blijft het netto te financieren saldo na de begrotingscontrole behouden op het peil voorzien in de oorspronkelijke begroting, namelijk 223,9 miljard frank (2,6 % van het BBP). Tot dit ongewijzigd resultaat draagt een pakket van nieuwe maatregelen bij ten belope van ongeveer 10,2 miljard frank waardoor de in de oorspronkelijke begroting en in het Nieuwe Convergenceprogramma van 20 december 1996 vooropgestelde doelstelling inzake primair overschot voor de samengevoegde rekening van de Federale Overheid en van de Sociale Zekerheid kan gehandhaafd blijven op 5,3 % van het BBP.

Aldus blijft voor 1997 het netto te financieren saldo en de ermee overeenstemmende netto financieringsbehoefte van de Federale Overheid van 228,9 miljard frank of 2,7 % van het BBP beantwoorden aan de doelstellingen die de Regering zich had gesteld in haar Regeerakkoord en zoals die geherformuleerd werden in het advies van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën. Samen met de tekorten van de overige overheidsentiteiten wordt ook na de begrotingscontrole een netto financieringsbehoefte van de Gezamenlijke Overheid bekomen die iets lager is dan die voorgeschreven door het Verdrag van Maastricht, met name 2,9 % van het BBP.

Het gecumuleerd netto te financieren saldo voor de eerste vier maanden beliep in 1997 203,7 miljard frank, tegenover 199,6 miljard frank in 1996. Het eigenlijke begrotingssaldo over de eerste vier maanden zou volgens de laatste ramingen dit jaar 159,7 miljard frank bedragen, tegenover 192,4 mil-

avec 192,4 milliards un an auparavant. L'évolution favorable du solde budgétaire est due à un accroissement des recettes, à une maîtrise générale des dépenses budgétaires, à un ralentissement des versements des dotations à la Sécurité sociale pour les salariés et à la diminution des intérêts de la dette publique. Par contre, la détérioration du solde des opérations de Trésorerie résulte de mouvements à caractère purement financier qui ne contrecarrent que momentanément l'évolution de la réduction du déficit.

3.2. *La dette publique*

Fin mars de cette année, la dette publique a atteint 9 828,2 milliards de francs. Après soustraction de cette dette brute des placements que la Trésorerie effectue dans le cadre de ses opérations de gestion, on obtient 9 802,5 milliards de francs. Depuis 1994, la dette publique augmente plus lentement en termes absolus, grâce à la diminution du solde net à financer année après année, ce solde étant le facteur principal de l'évolution de la dette. L'an passé, une grande partie de la dette en devises a été remboursée, ce qui a été rendu possible par la bonne tenue du franc belge combinée à un surplus important de la balance courante, et par le versement à la Trésorerie des plus-values sur les ventes d'or de la Banque Nationale de Belgique, versement sur lequel je reviendrai plus longuement. C'est ainsi qu'à la fin de l'an dernier, la part de la dette en devises dans le total de la dette publique officielle n'était plus que de 7,6 %, contre 16,8 % à la fin 1993. La part dominante va aux monnaies européennes dont on s'attend à ce qu'elles prennent part dès le début à l'Union économique et monétaire, ce qui facilitera la conversion de la dette en euros à partir du 1^{er} janvier 1999.

En fonction de l'objectif de réduction du taux d'endettement de quelque 10 % entre la fin 1993 et la fin 1997, de manière à satisfaire au critère de convergence visant une diminution suffisante de la dette publique à un rythme satisfaisant, un programme d'opérations financières, dont le but est d'amortir la dette de manière accélérée, est d'application en 1996 et 1997. Une grande partie de ce programme, dont le montant total s'élève au moins à 370 milliards de francs, a déjà été réalisée en 1996 grâce au remboursement à l'échéance d'emprunts en devises, principalement à court terme, en utilisant la réserve de la plus-value sur or que la BNB a versée à la Trésorerie. C'est ainsi que la dette publique en devises a pu, en novembre et décembre 1996, ainsi que — pour un montant très limité — en janvier 1997, être remboursée pour un montant total de 221,8 milliards de francs, grâce au versement des plus-values réalisées entre 1989 et 1996, celles-ci ayant également servi à d'autres fins moins importantes. Comme ces opérations financières ne servaient pas au financement de déficits budgétaires courants, elles ne constituaient pas une forme de financement monétaire. Aussi le

jard frank vorig jaar. Die gunstige evolutie is toe te schrijven aan de hogere ontvangsten, de algemene beheersing van de begrotingsuitgaven, de vertraagde uitkering van de rijkstoelagen aan de sociale zekerheid voor werknemers en aan lagere intrestuitgaven. Het slechter saldo van de schatkistverrichtingen daarentegen resulteert uit bewegingen met een zuiver financieel karakter die het profiel van de tekortvermindering slechts tijdelijk beïnvloeden.

3.2. *De Rijksschuld*

Eind maart laatstleden bedroeg de Rijksschuld 9 828,2 miljard frank. Na aftrek van die brutoschuld van de beleggingen die de Schatkist doet in het kader van haar beheersverrichtingen, bekomt men 9 802,5 miljard frank. Sedert 1994 neemt de Rijksschuld in absolute bedragen trager toe dank zij het jaarlijks afnemend netto te financieren saldo, de fundamentele determinant van de schuldevolutie. Verleden jaar werd een groot deel van de deviezenschuld terugbetaald, hetgeen mogelijk werd gemaakt door de stevige positie van de Belgische frank in combinatie met een groot overschot op de lopende rekening alsmede door de storting aan de Schatkist van de meerwaarden op goudverkoop van de Nationale Bank van België, waarover ik het later uitgebreider zal hebben. Aldus bedroeg op het einde van vorig jaar het aandeel van de deviezenschuld in de totale officiële Rijksschuld nog slechts 7,6 %, tegenover 16,8 % einde 1993. Het aandeel van de Europese munten waarvan verwacht wordt dat zij van in het begin zullen deelnemen aan de Economische en Monetaire Unie is daarbij overwegend, wat de omzetting van de schuld in euro's vanaf 1 januari 1999 zal vergemakkelijken.

In functie van de doelstelling inzake verlaging van de schuldratio met zowat 10 % tussen eind 1993 en eind 1997 om te voldoen aan het convergentie criterium voor een voldoende verlaging van de overheidschuld in een bevredigend tempo, wordt in 1996 en in 1997 een programma van financiële verrichtingen dat de versnelde delging van de schuld beoogt, uitgevoerd. Een groot deel van dat programma ten belope van in totaal minstens 370 miljard frank werd al verwezenlijkt in 1996 dank zij de terugbetaling van voornamelijk kortlopende deviezenleningen op hun vervaldag door de aanwending van de reserve van de meerwaarde op goud die de NBB aan de Schatkist heeft gestort. Aldus kon de Staatsschuld in deviezen in november en december 1996 alsmede — voor een heel beperkt bedrag — in januari 1997 voor een totaal bedrag van 221,8 miljard frank terugbetaald worden dank zij de storting van die tussen 1989 en 1996 verwezenlijkte meerwaarde die ook nog voor andere minder belangrijke bestemmingen werd aangewend. Die financiële operatie was geen vorm van monetaire financiering daar ze niet diende tot financiering van lopende begrotingstekorten, daarom

traitement budgétaire en a-t-il été approuvé par l'Institut monétaire européen et par Eurostat, le bureau de statistique de l'Union européenne. En outre, cette opération, n'ayant aucune incidence sur le besoin de financement, est budgétairement neutre. La suppression des recettes non-fiscales constituées par le produit du placement de la plus-value sur or est en effet compensée par la diminution des charges d'intérêts découlant du remboursement des emprunts en devises.

Cette année, deux autres volets des opérations financières sont particulièrement à l'ordre du jour, le montant total visé étant d'au minimum 100 milliards de francs :

- la poursuite de la valorisation des actifs que l'Etat possède dans des entreprises : cette année, ce sont les participations de la Société fédérale de participations dans la CGER-Banque, la CGER-Assurances et le Crédit professionnel, qui sont transférées. Quant au produit de 32,7 milliards provenant de l'introduction en bourse, l'an dernier, de 34,5 % des actions du Holding Crédit communal/Dexia Belgium, les communes et les provinces le consacreront certainement par priorité à la diminution de leur dette, à la demande des Régions. Les pouvoirs locaux pourront encore diminuer cette année la charge de leurs dettes par l'introduction en bourse de 15,5 % maximum du capital du holding du Crédit communal.

- le placement sur une base permanente des actifs financiers qui sont dans les mains des diverses administrations publiques en papier public plutôt qu'auprès des institutions financières.

La poursuite de la diminution du déficit grâce au maintien du surplus primaire du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale à un haut niveau, soit entre 5,3 % et 5,7 % du PIB au cours des prochaines années, ainsi que le nouveau Programme de convergence le prescrit, fera encore baisser le taux d'endettement de manière structurelle en prolongeant l'effet boule-de-neige inversé, et ce même en cas d'évolution défavorable de la conjoncture.

En 1996, les charges d'intérêts liées à la Dette publique ont atteint 629,2 milliards de francs, contre 654,2 milliards de francs en 1995. La diminution des charges d'intérêts, qui a débuté en 1994, s'est donc prolongée en 1996. Cette diminution provient de la baisse des taux, de l'augmentation plus lente de la Dette publique et de l'incidence favorable du refinancement massif à des taux plus bas d'une grande partie de la dette entre le printemps 1993 et 1995.

Correction faite de l'inscription à l'initial de 9 milliards de francs de crédits fictifs, l'estimation pour 1997 des charges financières (principalement des charges d'intérêts) à charge du budget de la Dette publique a été maintenue à 650,1 milliards de francs après le contrôle budgétaire. Les charges d'intérêts au sens large supportées par le Pouvoir fédéral, calculées dans l'optique des besoins de financement

verd de budgettaire verwerking ervan goedgekeurd door het Europees Monetair Instituut en door Eurostat, het Bureau voor de statistiek van de Europese Unie. Daarenboven is die operatie budgettair neutraal daar ze structureel geen invloed heeft op de netto financieringsbehoeften. Het wegvallen van de aan de Schatkist door de NBB gestorte beleggingsopbrengsten van de goudmeerwaarde als vorm van niet-fiscale ontvangsten wordt immers gecompenseerd door de vermindering van de rentelasten ingevolge de terugbetaalde deviezenleningen.

Dit jaar komen inzonderheid de twee andere onderdelen van de financiële verrichtingen voor een totaal beoogd bedrag van minstens 100 miljard frank aan bod :

- de voortgezette valorisatie van de activa die de overheid bezit in ondernemingen : dit jaar worden de participaties van de Federale Participatiemaatschappij in de ASLK-Bank en-Verzekeringen en in het Beroepskrediet overgedragen. De opbrengst van 32,7 miljard frank van de verleden jaar doorgevoerde beursintroductie van 34,5 % van de Gemeentekrediet-Holding/Dexia Belgium-aandelen zal door de gemeenten en provincies op aandringen van de Gewesten zeker bij voorrang aangewend worden voor de vermindering van hun schuldenlast. De lokale overheden zullen hun schuldenlast nog verder kunnen verminderen met de opbrengst van de nog dit jaar uit te voeren bijkomende beursintroductie van maximaal 15,5 % van het kapitaal van de holding van het Gemeentekrediet.

- de belegging op permanente basis van de financiële activa in het bezit van de diverse overheden in overheidspapier eerder dan bij financiële instellingen.

De verdere vermindering van het tekort door de handhaving van het primair overschot van de Federale Overheid en de Sociale Zekerheid op een hoog niveau tussen 5,3 % en 5,7 % van het BBP de eerstkomende jaren, zoals voorgeschreven in het nieuwe Convergentieprogramma, zal ook bij een ongunstige evolutie van de conjunctuur, de schuldquote op een structurele wijze door de verderzetting van het omgekeerde sneeuwbaaleffect nog verder doen dalen.

In 1996 bedroegen de totale rentelasten in verband met de Rijksschuld 629,2 miljard frank, tegenover 654,2 miljard frank voor 1995. Aldus werd de verlaging van de rentelasten sinds 1994 in 1996 verder gezet. Die verlaging is te danken aan de rentedaling, de tragere toename van de Rijksschuld en de gunstige weerslag van de massale herfinanciering tegen lagere rentevoeten van een groot deel van de schuld tussen de lente van 1993 en 1995.

Afgezien van de inschrijving bij de oorspronkelijke begroting van 9 miljard frank fictieve kredieten blijft de raming voor 1997 van de financiële lasten (hoofdzakelijk intrestlasten) ten laste van de Rijksschuld-begroting na de begrotingscontrole gehandhaafd op 650,1 miljard frank. Aldus zouden de intrestlasten in de ruime zin ten laste van de Federale Overheid in de optiek van de financieringsbehoeften (dus inclu-

(donc y compris en particulier les capitalisations d'intérêts), devraient diminuer de 8,0 % du PIB à 7,7 %, en dépit d'une légère augmentation de leur montant absolu. En partant des mêmes hypothèses de taux prudentes que dans le budget initial, on a incorporé dans le budget une marge de sécurité très large de plus de 20 milliards de francs, de manière à pouvoir faire face à des circonstances imprévues en matière de recettes ou de dépenses, ou encore à d'éventuelles évolutions défavorables sur les marchés financiers.

Les quatre émissions de bons d'Etat ont rapporté au total 53,25 milliards de francs, nettement moins que le montant de 85,5 milliards de francs sur lequel les institutions financières s'étaient engagées. Comme cet écart considérable est essentiellement dû au faible niveau des taux à long terme et à leur évolution, qui était alors à la baisse, aucune pénalité n'a été calculée sur le montant qui n'a pas été placé. Un appel d'offre restreint circule actuellement pour le placement des quatre prochaines émissions de bons d'Etat, dont la première est prévue pour le 4 juin. Certaines modalités techniques du cahier des charges ont été adaptées de manière notamment à mieux accorder les commissions de placement au montant effectivement placé et à favoriser ainsi le placement des bons d'Etat.

Une innovation importante dans la gestion de la dette est le modèle appelé « benchmark debt portfolio », qui est devenu opérationnel en janvier de cette année. Sur base de cet instrument de gestion intégré, qui établit une sorte de « portefeuille-type » servant de référence dans la gestion de la Dette publique, les coûts financiers totaux de la dette sont minimisés pour un niveau de risque acceptable. Compte tenu de la structure actuelle des taux d'intérêt, on ne cherchera plus à consolider davantage la dette. La consolidation de la dette a d'ailleurs été freinée l'an dernier déjà, en raison du niveau très bas des taux à court terme. La dette en devises ne subira plus de forte diminution, eu égard entre autres à la diversification souhaitable du portefeuille.

Depuis le 1^{er} mai dernier, toutes les banques établies dans l'Union européenne peuvent, en accord avec la directive européenne sur les services d'investissement, bénéficier du statut de *primary dealer* en valeurs du Trésor, dans le strict respect des prescriptions du cahier des charges récemment adapté dans ce sens. Les *primary dealers* étrangers doivent donc exécuter leurs transactions sur le marché belge réglementé hors bourse et utiliser pour ce faire le système de clearing de la Banque Nationale. Toutefois, la composition actuelle du corps de *primary dealers* est provisoirement maintenue.

A la fin de cette année, la nouvelle salle des marchés de la Trésorerie deviendra normalement opérationnelle. Grâce à l'appui d'un système informatique très performant, cette salle permettra une gestion

sief inzonderheid de intrestkapitalisaties) ondanks een geringe toename in absolute bedragen in 1997 dalen van 8,0 % van het BBP tot 7,7 %. Door uit te gaan van dezelfde zeer voorzichtige rentehypothesen als die van de oorspronkelijke begroting wordt in de begroting een zeer ruime veiligheidsmarge van iets meer dan 20 miljard frank ingebouwd om het hoofd te bieden aan onvoorziene omstandigheden inzake ontvangsten of uitgaven of aan mogelijke ongunstige ontwikkelingen op de financiële markten.

Na vier uitgifteperiodes brachten de inschrijvingen op de Staatsbons in totaal 53,25 miljard frank op, ruimschoots onder het bedrag van 85,5 miljard frank waartoe de financiële instellingen zich hadden verbonden. Daar die aanzienlijke minderopbrengst hoofdzakelijk te wijten was aan het lage peil en de toen dalende evolutie van de lange-termijnrentevoeten werd de financiële instellingen geen boete op het niet-geplaatste bedrag aangerekend. Thans loopt een beperkte offerteaanvraag voor de plaatsing van de Staatsbons voor de eerstvolgende vier uitgiften waarvan de eerste voorzien is voor 4 juni eerstkomend. Enkele technische modaliteiten van het lastenkohier werden aangepast teneinde onder meer de toegekende plaatsingscommissies meer in overeenstemming te brengen met het werkelijk geplaatste bedrag en om aldus de plaatsing van de Staatsbons te bevorderen.

Een belangrijke technische vernieuwing bij het schuldbeheer is het zogenaamde « *benchmark debt portfolio* »-model dat begin januari dit jaar operationeel werd. Op basis van dat geïntegreerd beheersinstrument waarbij een soort « type-portefeuille » als referentie voor het beheer van de Staatsschuld wordt opgesteld, kunnen de totale financiële kosten van de schuld worden geminimaliseerd tegen een aanvaardbaar risicopeil. Rekening gehouden met de huidige intrestvoetstructuur zal niet langer gestreefd worden naar een verdere consolidatie van de schuld, die trouwens verleden jaar ook al werd afgeremd gezien de zeer lage korte termijnrentevoeten en zal onder meer omwille van de gewenste diversificatie van de portefeuille de deviezenschuld niet langer fors worden afgebouwd.

Vanaf 1 mei laatstleden kunnen in overeenstemming met de Europese richtlijn betreffende de beleggingsdiensten alle banken gevestigd in de Europese Unie het statuut van *primary dealer* in Belgische overheidseffecten krijgen, mits strikte naleving van de bepalingen van het onlangs in die zin aangepaste lastenkohier. De buitenlandse *primary dealers* moeten dus hun transacties op de Belgische gereglementeerde buiten-beursmarkt uitvoeren en ze moeten daarbij gebruik maken van het clearingssysteem van de Nationale Bank. Voorlopig zal de huidige samenstelling van het korps van *primary dealers* evenwel behouden blijven.

Op het einde van het jaar wordt normalerwijze de nieuwe marktzaal van de Thesaurie operationeel. Met de steun van een sterk presterend informaticasysteem zal ze een nog actiever beheer van de finan-

encore plus active des produits financiers et contribuera de cette façon au financement de l'Etat aux conditions les plus avantageuses.

Enfin, il sera créé, au sein de l'Administration de la Trésorerie, une Agence chargée de la gestion opérationnelle de la dette. Cette Agence organisera, sous l'autorité de la haute direction du Trésor et avec le concours du Fonds des Rentes, la gestion des ressources humaines d'une manière adaptée au futur environnement financier. Le marché de l'euro sera en effet beaucoup plus concurrentiel que le marché du franc belge.

ciële producten mogelijk maken en zal ze op die manier bijdragen tot de financiering tegen de voordeligste prijs van de Staat.

Tenslotte zal binnen de Administratie van de Trésorerie een Agentschap opgericht worden voor het operationeel beheer van de schuld. Dat Agentschap zal onder het gezag van de hoge directie van de Schatkist en met medewerking van het Rentenfonds het beheer inzake menselijk potentieel organiseren op een manier die aangepast is aan de toekomstige financiële omgeving van de euro-markt die veel concurrentiëler zal zijn dan de BEF-markt.

II. — EXPOSE DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET

1. Un budget prudent et crédible

Lors de la présentation du budget initial de l'année 1997 au mois d'octobre de l'an passé, il a été insisté non seulement sur la conformité de ce budget aux critères de convergence, mais aussi sur la prudence et la crédibilité de l'exercice accompli.

Ces qualités ont pu être mises en évidence dans le cadre de l'ajustement du budget au contrôle budgétaire de ce mois de mars :

- pour le point sensible des soins de santé, le Gouvernement vous avait annoncé qu'il réagirait sans délai si d'aventure les chiffres évoluaient négativement : le 20 décembre 1996, des mesures de corrections linéaires ont été décidées pour 10 milliards de francs et le 31 mars 1997, un point de la situation a permis de constater que les mesures décidées portaient leurs fruits;

- l'ajustement nécessaire au contrôle budgétaire a pu dès lors demeurer extrêmement modique et s'est limité en fait à devoir corriger l'incidence pour les prévisions de recettes fiscales en 1997 des moindres recettes qu'escompté pour l'année 1996.

Un contrôle budgétaire doit en effet demeurer une opération technique d'ampleur réduite si le budget voté peu avant a été élaboré avec rigueur. Cette rigueur repose d'abord sur les garanties découlant d'un ensemble de nouveautés dans la procédure budgétaire :

- une garantie d'objectivité : le budget économique n'est plus établi par le Bureau fédéral du Plan d'une manière directe pour le Gouvernement, mais est depuis 1994 grâce à la loi programme du 24 décembre 1993 instituant l'Institut des Comptes Nationaux, soumis au contrôle d'un Comité scientifique composé d'experts indépendants;

- une plus grande garantie d'actualité : depuis 1996, la confection du budget s'effectue au mois de septembre, plutôt qu'au mois de juillet et permet de la sorte de disposer de prévisions économiques et budgétaires plus fiables pour l'année en cours et celle qui suit;

- une garantie d'exhaustivité : depuis 1996, il a été aussi remédié substantiellement à l'une des toutes grosses sources d'erreurs lors de la confection du budget initial en anticipant pour le calcul des moyens à attribuer aux Régions et aux Communautés sur les modalités à mettre en œuvre lors du contrôle budgétaire en vertu de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989.

C'est ainsi que le budget de l'année 1997 a pu être ajusté tout en préservant la triple marge de sécurité dont le Gouvernement a voulu se doter dès octobre 1996 pour cette année capitale :

II. — UITEENZETTING DOOR DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING

1. Een voorzichtige en geloofwaardige begroting

Bij de voorstelling van de initiële begroting 1997 in de maand oktober van vorig jaar werd niet alleen beklemtoond dat deze begroting voldoet aan de convergentiecriteria, maar ook dat ze gekenmerkt wordt door voorzichtigheid en geloofwaardigheid.

Deze eigenschappen kwamen in het kader van de aanpassing van de begroting tijdens de begrotingscontrole van de voorbije maand maart duidelijk tot uiting :

- wat betreft het gevoelige vraagstuk van de gezondheidszorg, had de Regering u aangekondigd dat ze onverwijld zou ingrijpen in geval van een negatieve ontwikkeling van de cijfers : op 20 december 1996 werden lineaire correctiemaatregelen voor een bedrag van 10 miljard frank beslist en op 31 maart 1997 bleek uit een stand van zaken dat de besliste maatregelen vruchten afwierpen;

- de nodige aanpassing ter gelegenheid van de begrotingscontrole bleef dan ook uiterst matig en beperkte zich in feite tot het corrigeren van de weerslag van de lagere ontvangsten in 1996 op de geraamde fiscale ontvangsten in 1997.

Een begrotingscontrole behoort immers een technische ingreep van beperkte omvang te blijven indien de net goedgekeurde begroting nauwgezet werd opgemaakt. Deze nauwgezetheid berust in de eerste plaats op de waarborgen geboden door een stel nieuwigheden in de begrotingsprocedure :

- een waarborg inzake objectiviteit : de economische begroting wordt niet meer rechtstreeks voor de Regering opgemaakt door het Federale Planbureau, maar is dankzij de programmawet van 24 december 1993 houdende instelling van het Instituut van de Nationale Rekeningen sinds 1994 onderworpen aan de controle van een wetenschappelijk comité bestaande uit onafhankelijke deskundigen;

- een verhoogd actueel karakter : sinds 1996 wordt de begroting in de maand september in plaats van in juli opgemaakt, waardoor de economische en budgettaire vooruitzichten zowel voor het lopende als komende jaar betrouwbaar zijn;

- een waarborg op het gebied van de volledigheid : sinds 1996 werd in wezen ook één van de belangrijkste oorzaken van fouten bij de opmaak van de initiële begroting verholpen doordat voor de berekening van de middelen die toekomen aan de Gewesten en de Gemeenschappen wordt vooruitgelopen op de nadere regels die overeenkomstig de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989 tijdens de begrotingscontrole moeten worden toegepast.

Aldus kon de begroting 1997 worden aangepast met behoud van de drievoudige veiligheidsmarge die de Regering voor dit belangrijke jaar vanaf oktober 1996 wenste te hanteren :

— tout d'abord, l'objectif de besoin net de financement pour l'ensemble des pouvoirs publics est maintenu à 2,9 % du produit intérieur brut et est donc, inférieur au seuil maximal des 3 %;

— ensuite, avec une hypothèse de croissance économique de 2,1 % le budget ajusté demeure prudent, puisque la moyenne des prévisions récentes continue à tourner autour de 2,2 %;

— enfin, une marge de sécurité d'un peu plus de 20 milliards de francs est inscrite dans le budget de la dette publique pour parer à l'éventualité d'évolutions défavorables sur les marchés financiers dont tous les experts s'accordent à reconnaître que ceux-ci risquent d'être instables d'ici à mai 1998, date à laquelle la phase ultime de la sélection des pays passant à l'Euro le 1^{er} janvier 1999 se produira. Cette instabilité s'est vue déjà en février et mars pour notre monnaie; les élections anticipées en France constitueront aussi un risque potentiel.

Une telle marge de sécurité n'est pas un luxe, qu'on se détrompe. Ainsi que la CEE et l'OCDE le recommandent à la Belgique, il conviendra en 1997 de surveiller de près les évolutions en matière de soins de santé et de recettes fiscales.

2. Approbation internationale

La politique des finances publiques suivie par le Gouvernement belge est créditée de jugements très positifs :

— les marchés financiers d'abord sont convaincus que la Belgique fera partie du peloton de tête des pays accédant à l'Euro : en témoigne la disparition presque totale du différentiel d'intérêt entre le mark et le franc belge;

— les institutions internationales nous gratifient d'appréciations flatteuses, en particulier en ce qui concerne les instances européennes :

— dans le cadre de la procédure du déficit public excessif de ce début d'année, la Commission européenne a estimé qu'avec un objectif de déficit de 2,9 %, le Gouvernement belge s'inscrit bien dans la ligne des recommandations que le Conseil européen des Ministres des Finances et de l'Economie a données pour 1997 : ce dernier a repris à son compte ce jugement lors de sa réunion du 12 mai;

— de plus, le Nouveau Programme de Convergence de la Belgique donne une image de durabilité et de soutenabilité à notre politique budgétaire : le Conseil européen a en effet déclaré accueillir favorablement la stratégie de consolidation budgétaire que comporte ce programme, qu'il a jugé crédible, conforme aux conditions particulières propres aux finances publiques de la Belgique et bien adapté à la structure institutionnelle de l'Etat.

— in de eerste plaats wordt de doelstelling inzake nettofinancieringsbehoefte van de gezamenlijke overheid behouden op 2,9 % van het bruto binnenlands produkt hetgeen dus lager is dan de maximumgrens van 3 %;

— vervolgens blijft de aangepaste begroting met een verwachte economische groei van 2,1 % voorzichtig aangezien het gemiddelde van de recente prognoses blijft schommelen rond 2,2 %;

— ten slotte wordt in de begroting van de overheidsschuld een veiligheidsmarge van iets meer dan 20 miljard frank ingeschreven om te kunnen tegemoet komen aan eventuele ongunstige ontwikkelingen op de financiële markten waarvan alle deskundigen verwachten dat ze instabiel dreigen te worden vanaf nu tot mei 1998, tijdstip waarop de laatste fase ingaat voor de keuze van de landen die op 1 januari 1999 zullen toetreden tot de euro. Wat onze munt betreft kwam deze instabiliteit al in februari en maart aan het licht; ook de vervroegde verkiezingen in Frankrijk vormen een potentieel risico.

Laten we maar niet geloven dat een dergelijke veiligheidsmarge een luxe is. Overeenkomstig de aanbevelingen van de EEG en de OESO aan het adres van België, dient in 1997 nauwgezet te worden toegezien op de ontwikkelingen in de gezondheidszorg en de fiscale ontvangsten.

2. Internationale erkenning

Het door de Belgische Regering gevoerde beleid inzake overheidsfinanciën wordt zeer gunstig beoordeeld :

— in de eerste plaats zijn de financiële markten ervan overtuigd dat België zal behoren tot het koplot van landen die toetreden tot de euro : het vrijwel geheel verdwijnen van het renteverval tussen de mark en de Belgische frank is hiervan het beste bewijs;

— de internationale instellingen, en met name de Europese instanties, hebben niets dan vleiende meningen over ons land :

— in het kader van de procedure bij buitensporig overheidstekort gevoerd in het begin van dit jaar, was de Europese Commissie van mening dat de Belgische Regering, met een doelstelling inzake overheidstekort van 2,9 %, voldoet aan de aanbevelingen die de Europese Raad van Ministers van Financiën en Economie voor 1997 heeft gedaan. Tijdens zijn bijeenkomst van 12 mei is deze Raad de mening van de Commissie bijgetreden;

— bovendien verleent het Nieuwe Convergenceprogramma van België een aanzien van duurzaamheid en deugdelijkheid aan ons begrotingsbeleid : de Europese Ministerraad heeft immers verklaard dat hij deze strategie inzake begrotingsconsolidatie, vervat in dat programma, gunstig onthaalt en dat hij dat programma geloofwaardig acht en in overeenstemming met de bijzondere kenmerken eigen aan de Belgische overheidsfinanciën alsook goed aangepast aan de institutionele staatsstructuur.

Au-delà des appréciations qualitatives, on peut aussi épingler les prévisions de déficit public des instances qui font autorité pour la fiabilité de leur prévisions pour la Belgique : la Commission européenne prévoit un déficit public pour l'année 1997 de 2,7 %, l'OCDE de 2,75 % et la BNB de 2,9 %, soit une moyenne d'un peu moins de 2,8 % du produit intérieur brut.

Sur cette base, la Belgique serait l'un des pays les mieux classés en 1997, si l'on fait abstraction des 5 pays qui ont déjà été reconnus officiellement en 1996 comme n'étant plus en situation de déficit excessif ou sont en passe de l'être. Selon la Commission européenne, le groupe de pays constitué du Luxembourg, du Danemark et de l'Irlande qui n'était déjà plus dans cette situation en 1995 a été rejoint en 1996 par 2 nouveaux pays, la Finlande et les Pays-Bas. D'après les données de 1997 en dehors de ces 5 pays, seule la Suède ferait légèrement mieux sur le plan du déficit que la Belgique.

Principaux indicateurs des Finances publiques en Europe

(En % du produit intérieur brut)

Afgezien van de kwalitatieve beoordelingen, kan ook de aandacht worden gevestigd op de vooruitzichten voor het Belgische overheidstekort gepubliceerd door instellingen die door de betrouwbaarheid van hun prognoses grote faam genieten : voor 1997 verwacht de Europese Commissie een overheidstekort van 2,7 %, de OESO van 2,75 % en de NBB van 2,9 %, hetgeen neerkomt op een gemiddelde van iets minder dan 2,8 % van het bruto binnenlands produkt.

Afgezien van de 5 landen waarvan al in 1996 officieel werd erkend dat ze geen buitensporig tekort meer hadden of op weg zijn dit doel te bereiken, zou op grond van deze prognoses België in 1997 een van de best gerangschikte landen zijn. Volgens de Europese Commissie heeft de groep landen bestaande uit Luxemburg, Denemarken en Ierland, die al in 1995 aan die eis voldeden, in 1996 het gezelschap gekregen van 2 andere landen, met name Finland en Nederland. Volgens de gegevens over 1997 zou naast die vijf landen enkel Zweden inzake overheidstekort lichtjes beter presteren dan België.

Belangrijkste indicatoren van de overheidsfinanciën in Europa

(In % van het bruto binnenlands produkt)

	Déficit public — Overheidstekort						Dette publique — Overheidsschuld					
	1993	1994	1995	1996	1997	Variation / Verschil 1993-1997	1993	1994	1995	1996	1997	Variation / Verschil 1993-1997
Pays sans déficit excessif en 1996. — Landen zonder buitensporig tekort in 1996.												
Luxembourg. — Luxemburg	+ 1,7	+ 2,9	+ 1,7	+ 1,8	+ 1,1	- 0,6	6,1	5,7	5,9	6,4	6,5	+ 0,4
Danemark. — Denemarken	- 3,9	- 3,6	- 1,9	- 1,6	+ 0,3	+ 4,2	80,2	76,2	72,1	70,2	67,2	- 13,0
Irlande. — Ierland	- 2,4	- 1,7	- 2,0	- 0,9	- 1,0	+ 1,4	94,5	87,9	81,5	72,8	68,3	- 26,2
Finlande. — Finland	- 8,0	- 6,2	- 5,1	- 2,6	- 1,9	+ 6,1	58,0	59,6	58,8	58,7	59,2	+ 1,2
Pays-Bas. — Nederland	- 3,2	- 3,4	- 4,0	- 2,4	- 2,3	+ 0,9	80,5	77,3	79,6	78,5	76,2	- 4,3
Pays en déficit excessif en 1996. — Landen met een buitensporig tekort in 1996.												
Suède. — Zweden	- 12,3	- 10,3	- 7,7	- 3,6	- 2,6	+ 9,7	76,0	79,0	78,2	77,7	76,5	+ 0,5
Belgique. — België	- 7,5	- 5,1	- 4,1	- 3,4	- 2,7	+ 4,8	136,8	134,8	133,5	130,0	126,7	- 10,1
Royaume-Uni. — Verenigd Koninkrijk	- 7,8	- 6,8	- 5,6	- 4,4	- 2,9	+ 4,9	48,5	50,5	54,2	54,5	54,7	+ 6,2
France. — Frankrijk	- 5,6	- 5,6	- 5,0	- 4,2	- 3,0	+ 2,6	45,6	48,4	52,8	58,2	57,9	+ 12,3
Allemagne. — Duitsland	- 3,5	- 2,4	- 3,5	- 3,8	- 3,0	+ 0,5	48,2	50,4	58,1	60,7	61,8	+ 13,6
Portugal. — Portugal	- 6,9	- 6,4	- 6,0	- 4,1	- 3,0	+ 3,9	64,3	66,7	66,4	65,6	64,1	- 0,2
Espagne. — Spanje	- 6,8	- 6,3	- 6,6	- 4,4	- 3,0	+ 3,8	60,5	63,0	65,7	69,6	68,1	+ 7,6
Autriche. — Oostenrijk	- 4,2	- 4,6	- 5,3	- 3,9	- 3,0	+ 1,2	63,9	67,0	69,3	70,0	68,8	+ 4,9
Italie. — Italië	- 9,6	- 9,0	- 7,0	- 6,7	- 3,2	+ 6,4	119,1	125,1	124,4	123,7	122,4	+ 3,3
Grèce. — Griekenland	- 14,2	- 12,1	- 9,2	- 7,4	- 4,9	+ 9,3	111,8	110,4	111,8	111,8	108,3	- 3,5
Europe des 15. — Europa der 15	- 6,2	- 5,5	- 5,0	- 4,3	- 2,9	+ 3,3	66,1	68,1	71,2	73,2	72,9	+ 6,8

Sources : Commission européenne — 23 avril 1997 (révision France 1995-1996 : Insee — 29 avril 1997).

Bronnen : Europese Commissie — 23 april 1997 (herziening Frankrijk 1995-1996 : Insee — 29 april 1997).

La décision de la Commission européenne de ne plus considérer les Pays-Bas comme un pays à déficit excessif est de très grande importance pour la Belgique, dans la mesure où du point de vue du critère de la dette publique, elle confirme la souplesse d'interprétation qui y est réservée par les instances européennes.

Le critère de la dette publique repose sur le principe que exprimée en proportion du produit intérieur brut, celle-ci ne peut dépasser 60 %, à moins que ce rapport ne diminue suffisamment et ne s'approche de la valeur de référence à un rythme satisfaisant.

Pour les Pays-Bas, la dette publique a atteint un maximum historique de 80,5 % en 1993, pour redescendre à respectivement 78,5 % et 76,2 % en 1996 et 1997, soit une baisse cumulée en 1997 de 4,3 %; or, pour notre pays, la réduction sur cette période serait de 10,1 %, soit 1 fois et demi de plus.

Cette décision concernant les Pays-Bas nous permet donc d'entretenir la conviction que la Belgique remplira bien toutes les conditions du Traité de Maastricht lors de la procédure de sélection, dont nous savons maintenant qu'elle s'étalera en pratique de mars à mai 1998. Cet optimisme se justifie d'autant plus :

- que comme je l'ai dit, la stratégie de consolidation budgétaire à moyen terme de la Belgique a été approuvée par les instances européennes;

- que les perspectives pluriannuelles annexées au budget de l'année 1997 démontrent le caractère durable des résultats engrangés comme le confirment du reste les prévisions de la Commission européenne et du Bureau du Plan qui convergent pour nous voir à 2,3 % de déficit en 1998 à politique inchangée, soit l'objectif formulé dans le Nouveau Programme de Convergence dans le scénario prudent;

- que sur une période significative, la majorité des pays européens sont en situation de hausse significative de leur dette, l'exemple le plus marquant à cet égard étant l'Allemagne qui enregistre une progression de sa dette de 1993 à 1997 de 13,6 %, tandis que la dette augmente en moyenne en Europe de 6,8 % dans le même temps.

3. Le contrôle budgétaire à proprement parler

Le Gouvernement a réussi à faire du contrôle budgétaire une opération où 10,2 milliards de francs de décisions suffisaient à ramener le budget dans son épure initiale.

De beslissing van de Europese Commissie om Nederland niet langer te beschouwen als een land met een buitensporig tekort is van zeer groot belang voor België omdat dit aangeeft dat de Europese instanties het criterium inzake overheidsschuld soepel interpreteren.

Het criterium inzake overheidsschuld berust op het principe dat de schuld, uitgedrukt in verhouding tot het bruto binnenlands produkt, niet meer dan 60 % mag bedragen, tenzij deze verhouding voldoende afneemt en de referentiewaarde in een bevredigend tempo nadert.

De Nederlandse overheidsschuld bereikte in 1993 een historische recordhoogte van 80,5 % waarna ze daalde tot respectievelijk 78,5 % en 76,2 % in 1996 en 1997, wat neerkomt op een gecumuleerde vermindering van 4,3 % in 1997; welnu, voor ons land zou de vermindering over deze periode oplopen tot 10,1 %, dat is anderhalve keer meer.

Deze beslissing ten aanzien van Nederland sterkt ons dus in de overtuiging dat België alle voorwaarden van het Verdrag van Maastricht zal nakomen bij de selectieprocedure waarvan we nu weten dat ze in de praktijk zal plaatshebben van maart tot mei 1998. Dit optimisme is des te meer gegrond omdat :

- zoals ik al zei, de Belgische strategie inzake begrotingsconsolidatie op middellange termijn werd goedgekeurd door de Europese instanties;

- de meerjarenavooruitzichten gevoegd als bijlage bij de begroting 1997 het duurzame karakter aantonen van de resultaten die werden behaald, zoals overigens bevestigd wordt door de vooruitzichten van de Europese Commissie en het Planbureau die ons in 1998 bij ongewijzigd beleid zien uitkomen op een tekort van 2,3 %, dat wil zeggen de in het Nieuw Convergenceprogramma volgens een voorzichtig scenario geformuleerde doelstelling;

- over een significante periode, de meerderheid van de Europese landen hun schuld aanzienlijk zien stijgen; het meest opmerkelijke voorbeeld in dit verband is Duitsland dat van 1993 tot 1997 zijn schuld heeft zien stijgen met 13,6 %, terwijl over dezelfde periode de schuld in Europa gemiddeld is toegenomen met 6,8 %.

3. De begrotingscontrole zelf

De Regering is erin geslaagd de begrotingscontrole te beperken tot een oefening waarbij maatregelen ten belope van 10,2 miljard frank voldoende waren om de begroting tot haar initiële vorm terug te brengen.

Avant le conclave, le constat des évolutions nouvelles s'est en effet résumé à quelques mauvaises et bonnes surprises :

Les mauvaises, d'abord :

- des moindres recettes fiscales que prévu en 1996 pour un montant de 13,3 milliards de francs;
- le rendement des recettes fiscales en 1997 même, affaibli par une composition de la croissance moins favorable qu'escomptée dans le budget économique de juillet 1996 : d'une part, les recettes de TVA se ressentent du fait que du côté des dépenses la croissance du produit intérieur brut sera encore relativement plus soutenue par les exportations et les investissements des entreprises plutôt que par la consommation privée, les premières étant non assujetties, la dernière l'étant. Le renchérissement du dollar contribue par ailleurs à la détérioration des termes de l'échange, c'est-à-dire des prix à l'exportation comparés aux prix à l'importation, de sorte que l'impôt des sociétés devrait évoluer moins favorablement. Au total, cet effet de structure différente de l'expansion de l'activité économique a occasionné une perte de 12,5 milliards de francs de recettes fiscales.

Pour ce qui est des bonnes surprises ensuite, on peut signaler :

- la contribution belge au budget de l'Union européenne en 1997 sous forme des ressources PNB et TVA pour 8,3 milliards de francs : la révision à la baisse à ce niveau tient essentiellement à 2 facteurs, d'une part, la sous-utilisation du budget européen 1996, d'autre part, l'accord entre le Parlement européen et le Conseil européen des Ministres du Budget de réaliser un budget 1997 proche de la croissance nominale zéro et très en-deçà des demandes de la Commission européenne. Le budget de l'Union européenne s'élève, en effet, à 82,365 milliards d'Ecus en 1997, contre 81,943 milliards d'Ecus en 1996. Pour mémoire, l'Avant-Projet de Budget déposé par la Commission s'élevait à 85,887 milliards d'Ecus;

- l'indemnisation par les Pays-Bas de la Belgique en raison du trajet plus long du TGV entre Anvers et la frontière entre les 2 pays qui s'est liquidée à un rythme plus soutenu qu'escompté, soit une plus-value des recettes non fiscales de 4,2 milliards de francs. Un montant équivalent à celui versé en 1997 devrait toutefois encore être réalisé en 1998.

L'évolution qualitative du budget ajusté de l'année 1997 passe aussi par l'examen de l'évolution des grands agrégats qui le composent.

Vóór het conclaaf bleven de nieuwe ontwikkelingen beperkt tot enkele aangename en minder aangename verrassingen :

Eerst de minder aangename :

- de fiscale ontvangsten bedragen in 1996 13,3 miljard frank minder dan verwacht;
- het rendement van de fiscale ontvangsten neemt in 1997 zelf af doordat de structuur van de economische groei minder gunstig uitvalt dan verwacht in de economische begroting van juli 1996 : enerzijds, ondervinden de BTW-ontvangsten de nadelige gevolgen van het feit dat aan de uitgavenzijde de groei van het bruto binnenlands produkt relatief nog meer wordt geschaagd door de niet aan de BTW onderworpen uitvoer en investeringen van de bedrijven dan door de privé-consumptie die daar wel aan onderworpen is. De duurdere dollar draagt trouwens ook bij tot een verslechtering van de ruilvoet, dit wil zeggen van de uitvoerprijzen vergeleken met de importprijzen zodanig dat de vennootschapsbelasting een minder gunstige ontwikkeling zou kennen. In totaal heeft dit structureel verschil in expansie van de economische bedrijvigheid een verlies van 12,5 miljard frank aan fiscale ontvangsten veroorzaakt.

Wat vervolgens de aangename verrassingen betreft, kunnen worden vermeld :

- de Belgische bijdrage aan de begroting 1997 van de Europese Unie in de vorm van de BNP- en de BTW-bron vermindert met 8,3 miljard frank : de neerwaartse herziening tot dit niveau is hoofdzakelijk toe te schrijven aan 2 factoren : enerzijds de onderbenutting van de Europese begroting 1996 en anderzijds de overeenkomst tussen het Europese Parlement en de Europese Raad van de Ministers van Begroting om de begroting 1997 op te maken met inachtneming van een nagenoeg nominale nulgroei, hetgeen duidelijk beneden het bedrag is van de kredieten aangevraagd door de Europese Commissie. De begroting van de Europese Unie bedraagt in 1997 immers 82,365 miljard ecu tegenover 81,943 miljard ecu in 1996. Ter vergelijking : het voorontwerp van begroting ingediend door de Commissie liep op tot 85,887 miljard ecu.

- de door Nederland aan ons land toegezegde vergoeding wegens het langere HST-traject tussen Antwerpen en de grens tussen de 2 landen werd in een sneller tempo betaald dan verwacht, hetgeen neerkomt op 4,2 miljard frank hogere niet-fiscale ontvangsten. In 1998 dient evenwel nog ongeveer een zelfde bedrag als in 1997 te worden gestort.

De kwalitatieve ontwikkeling van de aangepaste begroting 1997 hangt ook samen met het onderzoek van de ontwikkeling van de grote onderdelen ervan.

4. Pression fiscale et parafiscale stable et réduction des prélèvements sur le facteur travail

L'objectif n'a pas été atteint au prix d'un alourdissement de la pression fiscale et parafiscale en Belgique qui est déjà élevée : conformément à l'Accord de Gouvernement, il a été simplement veillé à ce que la croissance des prélèvements soit en ligne avec celle de l'économie. Ainsi, la pression fiscale et parafiscale demeurera en 1997 au même niveau qu'en 1996 avec 41,6 % du produit intérieur brut pour les recettes du Pouvoir fédéral et de la Sécurité sociale, avant transferts aux Régions, Communautés et Communautés européennes, soit même une légère baisse par rapport à 1995.

Ainsi que l'ensemble des mesures de réduction des charges sociales prises par le Gouvernement en faveur de l'emploi le démontrent, il y a toutefois la volonté de substituer d'autres formes de fiscalité à celles grevant le facteur travail : les prélèvements fiscaux et parafiscaux sur le facteur travail évoluent ainsi à la baisse, passant de 27,6 à 27,4 % du produit intérieur brut entre 1996 et 1997. Cette tendance se poursuivra en outre en 1998, puisque c'est à ce moment que le plein effet des mesures d'incitation se fera sentir.

Mesures de réduction des cotisations accordées par l'ONSS

(En milliards de francs)

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	
1. Mesures existantes	-15,0	-36,1	-43,9	-53,0	-50,1	-55,1	1. Bestaande maatregelen
— Maribel	-10,6	-18,8	-17,9	-18,1	-20,2	-25,2	— Maribel.
— Bas salaires	—	-6,9	-9,9	-13,3	-15,7	-16,0	— Lage lonen.
— Plans d'entreprises et accords d'emploi 1995-1996 ..	—	—	-2,2	-6,0	—	—	— Bedrijfsplannen en tewerkstellingsakkoorden 1995-1996.
— Plan d'embauche des jeunes	-4,4	-10,4	-5,8	-3,5	-1,4	-0,9	— Jongerenbanenplan.
— Plan d'avantage à l'embauche			-2,0	-4,5	-4,0	-4,0	— Voordeelbanenplan.
— Autres (plans +1, +2 et +3; AR 230; ACS)			-4,5	-7,6	-9,0	-9,0	— Andere (plan +1, +2 et +3; KB 230; Gesco's).
2. Nouvelles mesures	-0,0	-0,0	-0,0	-0,0	-8,7	-10,4	2. Nieuwe maatregelen.
— Plans d'entreprises et accords d'emploi 1997-1998 ..	—	—	—	—	-7,1	-7,1	— Bedrijfsplannen en tewerkstellingsakkoorden 1997-1998.
— Maribel social	—	—	—	—	-1,7	-3,3	— Sociale Maribel.
3. Total	-15,0	-36,1	-43,9	-53,0	-58,9	-65,5	3. Totaal.

Par rapport à 1993, les incitants par réduction des charges patronales ont donc plus que quadruplés, passant de 15 à 65 milliards de francs : le budget 1997 se traduit par l'injection de 13 milliards de francs d'argent frais en régime de croisière, sans parler même des 2,4 milliards de francs de la réduc-

4. Stabiele lastendruk en daling van heffingen op de arbeidsfactor

De doelstelling werd niet bereikt ten koste van een verhoging van de fiscale en parafiscale druk in België die al hoog is : overeenkomstig het regeerakkoord werd ervoor gezorgd dat de toename van de heffingen is afgestemd op de groei van de economie. Aldus zal de fiscale en parafiscale druk in 1997 op hetzelfde niveau blijven als in 1996, zijnde 41,6 % van het bruto binnenlands produkt voor de ontvangsten van de federale overheid en de sociale zekerheid vóór de transfers aan de Gewesten, de Gemeenschappen en de Europese Gemeenschappen, dat wil zeggen een lichte daling ten opzichte van 1995.

Zoals blijkt uit de maatregelen ter verlaging van de sociale lasten die door de Regering ten gunste van de werkgelegenheid werden genomen, bestaat evenwel de vaste wil om de lasten op de factor arbeid te vervangen door andere vormen van fiscaliteit : de fiscale en parafiscale heffingen op de factor arbeid verminderen aldus van 27,6 tot 27,4 % van het bruto binnenlands produkt tussen 1996 en 1997. Deze trend zal in 1998 worden voortgezet aangezien de volle weerslag van de arbeidsstimulerende maatregelen zich dan zal laten voelen.

Maatregelen betreffende bijdrageverminderingen toegestaan door de RSZ

(In miljarden frank)

Ten opzichte van 1993 werden de impulsen ter verlaging van de patronale lasten meer dan verviervoudigd van 15 tot 65 miljard frank : de begroting 1997 omvat op kruissnelheid een injectie van 13 miljard frank vers geld, zonder zelfs te spreken over de 2,4 miljard frank BTW-vermindering in de sector

tion de la TVA dans le secteur des fleurs coupées dont la finalité de sauvegarde de l'emploi est aussi très claire.

5. Moindre emprise des dépenses publiques dans l'économie

Si la pression fiscale et parafiscale n'est pas à l'origine de la réduction du déficit public, c'est donc que l'assainissement a été mené de manière prioritaire par une réduction de l'ampleur des dépenses publiques : les charges d'intérêts continuent certes à baisser du fait de la gestion plus efficace de la dette et de la poursuite de la baisse des taux d'intérêt, mais l'essentiel de l'effet produit se retrouve dans les dépenses primaires de l'entité I (y compris donc, la Sécurité sociale) qui passent effectivement de 39,4 % du produit intérieur brut en 1996 à 38,8 % en 1997, soit une baisse de 0,6 point ou l'équivalent de 54 milliards de francs.

Le fait le plus remarquable à cet égard est la baisse en valeur absolue des dépenses primaires fédérales, pour la deuxième année consécutive.

De 1 020,6 milliards de francs à l'initial, elles sont en effet revenues en 1997 à 1 017,6 milliards de francs, contre 1 020,8 milliards de francs en 1995 et 1 018,7 milliards de francs en 1996.

On a dès lors été bien au-delà de l'Accord de Gouvernement qui fixe comme limite maximale d'évolution de ces dépenses la simple adaptation au taux d'inflation.

En ce qui concerne les trois premiers mois de l'année pour lesquels les données sont disponibles, on note ainsi que les dépenses primaires sont passées de 351,7 milliards de francs en 1996 à 347,7 milliards de francs en 1997, soit une baisse réelle de 3,1 %.

Il va de soi que la maîtrise de ces dépenses est due en première ligne aux 16,9 milliards de francs de mesures prises lors du budget initial, ainsi qu'aux instructions spécifiques prises à l'époque en vue de sa confection et rappelées d'ailleurs lors de ce contrôle budgétaire, à savoir :

- le gel nominal des frais de fonctionnement et des subventions non réglementées;
- la limitation de certaines enveloppes spécifiques comme la Défense nationale et la Coopération au développement.

Cette maîtrise découle aussi de la responsabilisation plus grande des départements ministériels qu'ont permis d'initier les procédures de programmation pluriannuelle et d'audit interne mises en place dans le cours de la législature précédente : cette responsabilisation accrue se reflète dans la modicité des demandes d'ajustement contenues dans les propositions des départements avant le démarrage des bilatérales et post-bilatérales traditionnelles, si on les

van de snijbloemen die ook duidelijk bedoeld is om de werkgelegenheid te vrijwaren.

5. Geringer overheidsbeslag bij de uitgaven

Als de fiscale en parafiscale druk niet de oorzaak is van de vermindering van het overheidstekort betekent dit dat de gezondmaking prioritair werd doorgevoerd door middel van een vermindering van de omvang van de overheidsuitgaven : de rentelasten blijven weliswaar verder dalen dankzij het doeltreffender beheer van de schuld en de verdere daling van de rentetarieven, maar de weerslag situeert zich hoofdzakelijk op het vlak van de primaire uitgaven van Entiteit I (dus inclusief de sociale zekerheid) die daadwerkelijk verminderen van 39,4 % van het bruto binnenlands produkt in 1996 tot 38,8 % in 1997, dat wil zeggen een vermindering van 0,6 punt of het equivalent van 54 miljard frank.

Het meest opmerkelijke feit in dit verband is dat de eigenlijke federale primaire uitgaven nu al het tweede opeenvolgende jaar dalen in absolute waarde.

Van de oorspronkelijke 1 020,6 miljard frank, zijn ze in 1997 immers gedaald tot 1 017,6 miljard frank tegenover 1 020,8 miljard frank in 1995 en 1 018,7 miljard frank in 1996.

Men is dus veel verder gegaan dan het regeerakkoord dat stelt dat de stijging van deze uitgaven niet meer mag bedragen dan het inflatiecijfer.

Wat betreft de eerste drie maanden van het jaar waarover de gegevens beschikbaar zijn, wordt aldus vastgesteld dat de primaire uitgaven zijn teruggevallen van 351,7 miljard frank in 1996 tot 347,7 miljard frank in 1997, wat neerkomt op een reële daling met 3,1 %.

Het spreekt voor zich dat de beheersing van deze uitgaven in de eerste plaats te danken is aan de maatregelen ten belope van 16,9 miljard frank genomen bij de opmaak van de initiële begroting, alsook aan de specifieke instructies die destijds met het oog op de opmaak ervan werden uitgevaardigd en die trouwens tijdens deze begrotingscontrole opnieuw werden bevestigd, met name :

- de nominale bevrozing van de werkingskosten en van de niet-gereguleerde subsidies;
- de beperking van bepaalde specifieke enveloppes zoals Landsverdediging en Ontwikkelingssamenwerking.

Deze beheersing volgt ook uit de grotere responsabilisering van de ministeriële departementen die mogelijk is geworden door de in de loop van de vorige legislatuur ingestelde procedures inzake meerjarenplanning en interne audit. Deze grotere responsabilisering komt tot uiting in de in vergelijking met de rampzalige cijfers van zowat 5 jaar, geleden geringe omvang van de gevraagde aanpassingen vervat in de voorstellen van de departementen ingediend vóór het

compare aux chiffres catastrophiques encore observés il y a 5 ans environ.

Le contrôle budgétaire m'a permis de trouver sur une base bilatérale avec mes collègues du Gouvernement les solutions pour ramener le total de ses nouvelles demandes par solde à zéro, ce qui m'a permis d'annoncer début mars qu'en ce qui concerne les dépenses primaires, *le contrôle budgétaire était une opération blanche*.

Une nouvelle impulsion de 3 milliards de francs a enfin été réalisée par le Gouvernement lors du conclave, pour obtenir comme résultat une baisse en termes réels des dépenses du Pouvoir fédéral de 2,1 %.

Le caractère très restrictif imposé aux dépenses fédérales n'a pas empêché le Gouvernement de définir clairement un certain nombre de priorités : outre l'effort nouveau pour l'emploi, le budget de la Justice est majoré de 2,7 milliards de francs en 1997, dans l'attente d'une nouvelle enveloppe à partir de 1998 qui dans le cadre d'un nouveau plan en 3 ans, doit s'accompagner des réformes indispensables pour qu'une utilisation efficace en soit garantie.

L'effort de la limitation des dépenses de l'Etat ne s'est de plus pas cantonné à réduire le budget fédéral, mais s'est aussi matérialisé par un sérieux coup de frein aux dépenses de la Sécurité sociale qui baisseront en termes réels cette année de 1 % : cette diminution s'explique évidemment en ordre principal par les 23 milliards de francs de mesures prises lors du conclave de septembre 1996, mais aussi faut-il le souligner, par le complément de 10 milliards de francs de mesures annoncées le 20 décembre 1996 pour garder les dépenses de soins de santé sous contrôle.

Au niveau de la Sécurité sociale, il s'indique aussi de remarquer que conformément à l'Accord de Gouvernement, l'équilibre financier du secteur est assuré en 1997, puisque le régime salarié et le régime indépendant présentent des excédents de respectivement 6,8 et 0,1 milliards de francs, la couverture des échéances d'emprunts étant ainsi assurée.

6. Evolution favorable des opérations budgétaires en 1997

L'évolution des opérations budgétaires en ce début d'année montre que le Gouvernement contrôle bien la situation : outre la performance remarquable des dépenses primaires, on note ainsi une amélioration substantielle du solde net à financer au mois d'avril 1997, passant d'un excédent de 17,5 milliards de francs en 1996 à un surplus de 39,4 milliards de francs cette année, de telle sorte que malgré la tendance traditionnelle du déficit à se marquer plus en début d'année pour des raisons saisonnières et malgré l'incidence négative d'opérations financières dites de trésorerie sans effet sur le besoin net de finan-

begin van de traditionele bilaterale en postbilaterale besprekingen.

De begrotingscontrole stelde mij in staat met mijn Collega's uit de Regering bilaterale oplossingen uit te werken om het bedrag van deze nieuwe kredietaanvragen per slot van rekening terug te brengen tot nul, waardoor ik begin maart kon aankondigen dat *de begrotingscontrole is uitgedraaid op een nulfeuilleton wat betreft de primaire uitgaven*.

Ten slotte nam de Regering tijdens het conclaaf bijkomende maatregelen ten belope van 3 miljard frank om te komen tot een daling van de uitgaven van de federale overheid met 2,1 % in reële termen.

Het zeer beperkend karakter van de federale uitgaven heeft de Regering niet belet om een aantal prioriteiten duidelijk af te bakenen : naast de nieuwe inspanning ten gunste van de werkgelegenheid, wordt de begroting van Justitie verhoogd met 2,7 miljard frank in 1997 in afwachting van een nieuwe enveloppe vanaf 1998 die in het kader van een nieuw driejarenplan gepaard zal gaan met de noodzakelijke hervormingen om een doeltreffende aanwending ervan te waarborgen.

De inspanning om de staatsuitgaven in te perken, bleef bovendien niet beperkt tot een vermindering van de federale begroting, maar kwam ook tot uiting in een ernstige afremming van de uitgaven in de sociale zekerheid die dit jaar in reële termen met 1 % zullen dalen : deze daling is uiteraard hoofdzakelijk toe te schrijven aan de maatregelen ten belope van 23 miljard frank die tijdens het conclaaf van december 1996 werden genomen, maar ook — hoeft het gezegd — aan de aanvullende maatregelen ten belope van 10 miljard frank die op 20 december 1996 werden aangekondigd om de uitgaven in de gezondheidszorg onder controle te houden.

Wat de sociale zekerheid betreft dient ook aangegeven te worden dat overeenkomstig het regeerakkoord wordt gezorgd voor het financiële evenwicht van de sector in 1997 doordat het stelsel van de loontrekkenden en dat van de zelfstandigen een overschot van respectievelijk 6,8 en 0,1 miljard frank vertonen zodat hierdoor de aflossing van leningen verzekerd is.

6. Gunstige ontwikkeling van de begrotingsverrichtingen in 1997

De ontwikkeling van de begrotingsverrichtingen in het begin van dit jaar toont duidelijk aan dat de Regering de situatie goed in de hand heeft : naast de opmerkelijke prestatie op het gebied van de primaire uitgaven, valt ook de aanzienlijke verbetering op van het netto te financieren saldo in de maand april 1997 dat opliep van 17,5 miljard frank in 1996 tot 39,4 miljard frank dit jaar. Niettegenstaande de traditionele tendens dat het tekort in het begin van het jaar meer uitgesproken is wegens seizoensinvloeden en ondanks de negatieve weerslag van de zogeheten financiële schatkistverrichtingen die geen invloed

cement, le solde net à financer des 4 premiers mois est d'un ordre de grandeur similaire à celui à pareille époque en 1996, 203,7 milliards de francs contre 199,6 milliards de francs. Pour rappel, pour l'ensemble de l'année, ce solde doit revenir de 242,8 milliards de francs pour l'année passée à 223,9 milliards de francs cette année.

Suivant les dernières estimations, le solde budgétaire, qui fait abstraction des opérations de trésorerie, devrait s'établir pour les quatre premiers mois à 159,7 milliards de francs, contre 192,4 milliards de francs l'année passée. L'évolution favorable du solde budgétaire est due à un accroissement des recettes fiscales et non fiscales et à la maîtrise générale des dépenses budgétaires. Elle résulte également du ralentissement, en 1997, des versements des dotations à la Sécurité sociale pour les salariés (- 13,2 milliards de francs) et de la diminution des intérêts de la dette publique (- 6 milliards de francs).

Pour les opérations de trésorerie, la détérioration du solde relatif aux quatre premiers mois de 1997 résulte de mouvements à caractère purement financier comme les versements des centimes additionnels aux communes et aux provinces ou encore, les montants avancés en trésorerie à l'Union européenne et au FEOGA.

En ce qui concerne les soins de santé, les informations relatives au premier trimestre 1997 sont rassurantes. *Les dépenses de trésorerie du premier trimestre 1997 peuvent en effet être considérées comme favorables dans la mesure où elles sont inférieures au premier trimestre de 1996 quoiqu'encore au-dessus des prévisions : ceci doit être relativisé dans la mesure où bon nombre de mesures prises n'ont pas encore pu influencer ces flux de trésorerie, qui pour 50 % se rapportent encore à 1996.*

Ce résultat positif en première analyse du premier trimestre 1997 doit cependant s'interpréter avec circonspection, dans la mesure où des retards de facturation ne sont pas à exclure vu l'abondance des dispositions réglementaires nouvelles à mettre en application depuis le premier janvier 1997. La plus grande vigilance sera de mise et c'est pourquoi le Gouvernement continuera à soumettre ce secteur à un suivi mensuel étroit.

En conformité avec les recommandations de la section « besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil Supérieur des Finances et avec l'engagement de les suivre dans l'Accord susvisé, l'objectif du Gouvernement a été lors de ce contrôle budgétaire de s'assurer que le surplus primaire de l'ensemble constitué par le Pouvoir fédéral et la Sécurité sociale était maintenu au même niveau que celui retenu à la fois lors du budget ajusté de l'année 1996 et lors du budget initial de cette année, à savoir 5,3 %. La stabilisation du surplus primaire à au moins ce niveau constitue pour l'avenir la pierre d'angle de la stratégie de réduction de la dette publique à un rythme compatible avec les exigences internes et externes.

hebben op de nettofinancieringsbehoefte, is het netto te financieren saldo tijdens de eerste vier maanden nagenoeg van dezelfde grootte-orde als op hetzelfde tijdstip in 1996, namelijk 203,7 tegenover 199,6 miljard frank. Mag ik eraan herinneren dat over het hele jaar dit saldo zal dalen van 242,8 miljard frank vorig jaar tot 223,9 miljard frank dit jaar.

Het begrotingstekort, dat abstractie maakt van de schatkistverrichtingen, zou volgens de jongste ramingen 159,7 miljard frank bedragen voor de eerste vier maanden van 1997, tegenover een tekort van 192,4 miljard frank het voorgaande jaar. Deze gunstige ontwikkeling van het begrotingstekort is, naast de hogere fiscale en niet-fiscale ontvangsten en een algemene beheersing van de begrotingsuitgaven, eveneens toe te schrijven aan een vertraagde uitkering in 1997 van de rijksstoelagen aan de sociale zekerheid voor werknemers (- 13,2 miljard frank) en aan lagere interestuitgaven (- 6 miljard frank).

Het slechter saldo van de schatkistverrichtingen voor de eerste vier maanden van 1997 volgt uit bewegingen met een zuiver financieel karakter, onder meer inzake de doorstorting van opcentiemen aan provincies en gemeenten en inzake de doorstorting van de middelen bestemd voor de Europese Unie en het EOGFL.

Wat de gezondheidszorg betreft, zijn de gegevens betreffende het eerste kwartaal van 1997 geruststellend. *Ofschoon ze hoger zijn dan de vooruitzichten, mogen de thesaurie-uitgaven tijdens het eerste kwartaal van 1997 inderdaad als gunstig worden beschouwd aangezien ze lager zijn dan die van het eerste kwartaal van 1996 : dit moet worden gerelativeerd omdat een aantal van de genomen maatregelen nog geen invloed hebben kunnen uitoefenen op deze thesauriestromen die voor 50 % nog betrekking hebben op 1996.*

Dit op het eerste gezicht positieve resultaat voor het eerste kwartaal van 1997 moet evenwel omzichtig geïnterpreteerd worden omdat vertragingen bij de facturatie niet mogen worden uitgesloten wegens de overvloed aan nieuwe reglementaire bepalingen die sinds 1 januari 1997 toegepast moeten worden. De grootste waakzaamheid is geboden en daarom zal de Regering deze sector aan een nauwgezette maandelijkse *follow-up* blijven onderwerpen.

Overeenkomstig de aanbevelingen van de Afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën en de verbintenis in het bovenbedoelde regeerakkoord om ze na te leven, was het de bedoeling van de Regering tijdens dit conclaaf het primair overschot van de federale overheid en van de sociale zekerheid samen op hetzelfde niveau aan te houden als dat gehanteerd in de aangepaste begroting 1996 en bij de opmaak van de begroting van dit jaar, namelijk 5,3 %. Het primair overschot minstens stabiliseren op dit niveau vormt voor de toekomst het sluitstuk van de strategie ter vermindering van de overheidsschuld in een tempo dat verenigbaar is met de interne en externe eisen.

Au niveau interne, l'ensemble des études consacrées à la problématique du financement des dépenses sociales, et en particulier des pensions, le siècle prochain, aboutissent à la conclusion que la réduction de l'endettement est la meilleure garantie que l'on pourra faire face aux conséquences du choc démographique : le rythme de contraction de la dette associé au maintien d'un surplus primaire élevé est compatible avec une telle exigence.

Maintenir un surplus primaire élevé permet en effet de réduire le ratio de la dette publique et donc, de diminuer les charges d'intérêt de plus en plus : un cercle vertueux s'est instauré dans notre pays depuis 1994 où les charges diminuant, la dette se réduit à son tour et ainsi de suite, à un rythme de plus en plus rapide, de sorte que la dette devrait revenir de 130 % du PIB aujourd'hui à 60 % dans une vingtaine d'années.

Il ne doit certes pas dispenser le Gouvernement d'assurer une croissance des dépenses de pensions qui soit raisonnable et la réforme des pensions privées qui a été décidée dans le cadre du budget 1997, a apporté une contribution essentielle de ce point de vue, l'effet de modération sur ces dépenses étant estimé par le Bureau du Plan à quelque 50 milliards de francs en 2020 en francs de 1991. Le Gouvernement élaborera aussi les prochains mois des mesures en vue de modérer la dynamique d'évolution des dépenses dans le régime des pensions publiques.

Cette diminution de la dette, qui s'inscrit parfaitement dans les critères du Traité de Maastricht, est nécessaire dans notre pays pour que la baisse des charges d'intérêts dégage la marge nécessaire entre autres au financement des pensions dans le futur et à une politique de l'emploi plus active. La marge nécessaire pour les conséquences du choc démographique exprimée en valeur actuelle est de l'ordre de 200 à 300 milliards de francs : si pour une dette de 130 % du PIB, 660 milliards de francs de charges sont payées, il n'en faudra plus que 300 milliards de francs pour une dette de 60 %, soit 360 milliards de francs de moins et donc, un peu plus que la marge nécessaire.

Au niveau externe, compte tenu du niveau de la dette belge et du niveau absolu du critère de Maastricht, il est évident que convaincre nos partenaires européens que le ratio de la dette publique s'engage bien sur une trajectoire de diminution à un rythme satisfaisant suppose une stratégie qui nous amène rapidement à l'équilibre budgétaire, d'autant qu'il est facilement démontrable qu'avec un déficit de tout juste 3 %, on atteint jamais les 60 %.

De surcroît, cette stratégie s'inscrit parfaitement dans le Pacte de Stabilité et de Croissance qui liera les différents pays participants à l'Euro en vue d'atteindre à moyen terme un équilibre budgétaire dans des conditions économiques normales, ce qui permettra à la Belgique et aux autres pays européens de pouvoir laisser jouer en cas de ralentissement de

Op intern vlak komen alle studies gewijd aan de problematiek van de financiering van de sociale uitgaven en inzonderheid van de pensioenen in de komende eeuw tot de conclusie dat de vermindering van de staatsschuld de beste waarborg vormt om de gevolgen van de demografische schok te kunnen opvangen. Hieraan wordt tegemoet gekomen dankzij het tempo waarin de schuld afneemt en het aanhouden van een hoog primair overschot.

Een hoog primair overschot aanhouden, maakt het immers mogelijk de schuldratio en dus de rentelasten steeds meer te verminderen : sinds 1994 bevindt ons land zich in een gunstige spiraal. Doordat de lasten verminderen, neemt de schuld op haar beurt ook af in een steeds sneller tempo zodanig dat de schuld zou moeten terugvallen van 130 % van het BBP nu tot 60 % over een twintigtal jaar.

Het mag de Regering er beslist niet van ontheffen de financiering van een redelijke groei van de pensioenuitgaven te verzekeren. De hervorming van de pensioenen in de privé-sector, die werd beslist in het kader van de begroting 1997, levert uit dit oogpunt een essentiële bijdrage aangezien het matigingseffect op deze uitgaven door het Planbureau wordt geraamd op zowat 50 miljard frank in 2020 in franken van 1991. De Regering zal ook de volgende maanden maatregelen uitwerken om de dynamiek van de uitgaven voor overheidspensioenen te matigen.

Deze schuldvermindering, die helemaal in de lijn ligt van de criteria van het Verdrag van Maastricht, is in ons land noodzakelijk opdat de daling van de intrestlasten de nodige ruimte vrijmaakt voor onder meer de financiering van de pensioenen in de toekomst en van een actiever werkgelegenheidsbeleid. De nodige marge, uitgedrukt in actuele waarde, bedraagt zowat 200 tot 300 miljard frank : indien voor een schuld die 130 % van het BBP bedraagt, 660 miljard frank lasten worden betaald, zal voor een schuld ten belope van 60 % van het BBP nog slechts 300 miljard frank nodig zijn of 360 miljard frank minder en dus iets meer dan de nodige marge.

Op extern vlak is het, rekening houdend met het niveau van de Belgische schuld en met het absolute niveau van het criterium van Maastricht, duidelijk dat om onze Europese partners ervan te overtuigen dat de ratio van de overheidsschuld wel degelijk aan het verminderen is in een bevredigend tempo, een strategie nodig is die ons snel naar een begrotingsevenwicht voert, te meer daar makkelijk kan worden aangetoond dat met een tekort van net 3 % men nooit de 60 %-norm haalt.

Bovendien ligt deze strategie helemaal in de lijn van het Stabilitéits- en Groeipact dat de verschillende deelnemende landen aan de euro zal binden ten einde op middellange termijn een begrotingsevenwicht te bereiken in normale economische omstandigheden, hetgeen België en de andere Europese landen in geval van een vertraagde economische

l'activité économique les stabilisateurs automatiques des finances publiques, sans devoir être contraint de mener dans de telles conditions une politique procyclique.

Comme rappelé dans cet exposé, la stratégie de surplus primaire suivie par le Gouvernement a obtenu le soutien des instances européennes.

La crédibilité de cette stratégie rend indispensable que le Gouvernement confirme dans les chiffres la vigueur de son attachement, aussi bien pour le budget en cours que d'ailleurs pour celui de l'année prochaine qui n'en doutons pas, entrera aussi en ligne de compte pour l'appréciation que ces instances auront à formuler début 1998.

Le contrôle budgétaire et les prévisions récentes disponibles pour le budget de l'année 1998 confirment effectivement que nos finances publiques sont cette fois sur la bonne voie. Pour plusieurs années encore, il conviendra toutefois de ne pas relâcher leur gestion rigoureuse : au moins jusqu'à la fin de la décennie, toute nouvelle initiative politique jugée prioritaire devra s'accompagner de décisions de réorientation des recettes ou des dépenses pour dégager les marges de manœuvres nécessaires à son financement.

7. Critiques de la FEB à nuancer fortement

A cet égard, il me paraît nécessaire de réagir aux avertissements que la Fédération Belge des Entreprises a lancés ce 5 mai courant sur la nécessité d'un effort de 50 milliards de francs d'ici les années 1999-2000 sur la base d'une comparaison des résultats de la projection du Bureau fédéral du Plan et du Nouveau Programme de Convergence.

A supposer que ce constat serait exact, ce qui je le montrerai dans un instant, n'est pas le cas, est-ce bien sérieux de parler de la part d'une telle organisation de relever un tel chiffre pour suggérer que la Belgique ne serait pas sortie des problèmes budgétaires : parler de 50 milliards de francs sur les 2 ou 3 années à venir signifie que pour chacune des années à venir, le Gouvernement aurait à résoudre lors de ses conclaves budgétaires des problèmes limités à une quinzaine de milliards, tant pour le budget initial que pour le budget ajusté. A côté des opérations de pratiquement 100 milliards de francs par an au minimum auxquelles le Gouvernement a été confronté les dernières années, ce serait plutôt l'indice d'un succès. Dans ces conditions, je me demande quel est l'intérêt pour une organisation patronale de donner l'impression que de nouvelles séries d'économies sont imminentes. Une telle attitude ne peut qu'éroder la confiance des consommateurs et donc nuire à l'activité économique et à l'emploi.

La projection du Bureau du Plan qui sert d'alibi à la sortie de la FEB appelle plusieurs observations :

bedrijvigheid zal in staat stellen de automatische stabilisatoren van de overheidsfinanciën te laten spelen zonder in dergelijke omstandigheden te worden verplicht een procyclisch beleid te voeren.

Zoals eerder aangegeven in deze uiteenzetting draagt de door de Regering gevolgde strategie inzake primair overschot de goedkeuring weg van de Europese instanties.

De geloofwaardigheid van deze strategie vereist dat de Regering deze strategie met cijfers bevestigt zowel voor de lopende begroting als trouwens voor die van volgend jaar die — laat daar niet de minste twijfel over bestaan — ook in overweging zal worden genomen door deze instanties wanneer ze begin 1998 hun beoordeling zullen moeten opstellen.

De begrotingscontrole en de beschikbare recente vooruitzichten voor de begroting 1998 bevestigen inderdaad dat onze overheidsfinanciën dit keer op de goede weg zijn. Het strikte beheer ervan zal evenwel nog verschillende jaren aangehouden moeten worden : ten minste tot het einde van dit decennium moet ieder nieuw prioritair geacht beleidsinitiatief gepaard gaan met beslissingen om de ontvangsten of de uitgaven aan te passen ten einde de nodige manoeuvreerruimte nodig voor de financiering ervan vrij te maken.

7. Kritiek van het VBO erg te nuanceren

In dit verband lijkt het mij nodig de waarschuwingen van het Verbond van Belgische Ondernemingen op 5 mei jongstleden te becommentariëren. Het maakt een vergelijking van de resultaten van de prognose van het Federaal Planbureau en van het Nieuw Convergenceprogramma en stelt dat een inspanning van 50 miljard frank tegen 1999-2000 nodig zal zijn.

Is het, in de veronderstelling dat deze stelling zou kloppen, hetgeen ik zo dadelijk zal weerleggen, vanwege een dergelijke instelling wel ernstig zo'n cijfer aan te halen om te suggereren dat België zijn begrotingsproblemen nog niet zou hebben verholpen ? Praten over 50 miljard frank tijdens de komende 2 of 3 jaar betekent dat de Regering ieder jaar tijdens haar begrotingsconclaven problemen zou moeten verhelpen beperkt tot een vijftiental miljard zowel voor de initiële als voor de aangepaste begroting. Naast de ingrepen van zowat 100 miljard frank per jaar waartoe de Regering de jongste jaren werd genoopt, is dit veeleer een teken van succes. In dat licht vraag ik mij af wat het nut is voor een werkgeversorganisatie de indruk te geven dat nieuwe inleveringsronden voor de deur staan. Dat kan het vertrouwen van de verbruikers en dus de economische groei en de werkgelegenheid alleen maar schaden.

De prognose van het Planbureau die dient als aanleiding voor de uitval van het VBO geeft aanleiding tot verscheidene opmerkingen :

— les données utilisées ne sont pas comparables sur le plan méthodologique ni pour le surplus primaire, ni pour les charges d'intérêts : d'un côté, le Bureau du Plan utilise des données consolidées, c'est-à-dire où les recettes des placements de la Sécurité sociale dans des instruments de la dette publique sont retirées du surplus primaire et des charges d'intérêts; en revanche, le Nouveau Programme de Convergence et les documents budgétaires officiels n'effectuent pas cette correction dans la mesure où ces recettes ne sont pas directement isolables dans le budget des organismes concernés. Il en résulte un écart de 0,3 point du PIB : autrement dit, quand le Bureau fédéral du Plan identifie un surplus primaire de 5 %, cela correspond aux 5,3 % de surplus primaire qui apparaissent dans le Nouveau Programme de Convergence. Cette différence de méthodologie ne justifie en aucun cas une politique budgétaire encore plus stricte;

— dès lors, toute l'analyse de la FEB qui interprète l'écart comme ayant pour origine la réforme des pensions de la Poste ou la disparition des effets de mesures ponctuelles perd son sens : dans la projection officielle du 1^{er} octobre 1996, le Gouvernement avait repris les projections de l'époque du Bureau fédéral du Plan en en soustrayant sans plus l'effet net pluriannuel des mesures prises, y compris les retombées négatives de la réforme susvisée dans les années à venir;

— en bref, l'essentiel de la différence constatée ne se situe pas au niveau du surplus primaire, mais des charges d'intérêts pour lesquelles, le Bureau fédéral du Plan malgré des taux d'intérêt légèrement plus optimistes que dans le Programme de Convergence aboutit à des dépenses supérieures d'environ 50 milliards de francs en 2000. 2 explications à ce niveau :

* une erreur technique de la part du Bureau fédéral du Plan qui ajoute aux charges d'intérêts 2000 et 2001 environ 10 milliards de francs d'échéances d'intérêts capitalisés chaque fois : c'est une erreur parce que en vertu des décisions des instances européennes, cette méthodologie n'est applicable que jusque l'année 1998 et qu'à partir de 1999, ces échéances doivent être réparties *pro rata temporis* sur la durée de vie des emprunts;

* une divergence d'évaluation sur la stratégie qui sera suivie par le Trésor quant au degré de consolidation de la dette publique à l'avenir : sur la base du « *benchmark debt portfolio model* », la stratégie sera ainsi que le précise d'ailleurs l'Exposé général, de nature à permettre de mieux profiter des taux bas à court terme que ce que ne prévoit implicitement le Bureau fédéral du Plan. Cette stratégie pourra vraisemblablement être intensifiée une fois que la dette en franc sera convertie en euro.

Dès lors, les commentaires de la FEB sont basés sur une analyse superficielle des données respectives du Programme de Convergence et du Bureau fédéral du Plan et doivent être singulièrement nuancés, pour

— de gébruikte gegevens zijn methodologisch niet vergelijkbaar noch voor het primair overschot, noch voor de rentelasten : aan de ene kant hanteert het Planbureau geconsolideerde gegevens, dat wil zeggen gegevens waarbij de inkomsten van de beleggingen van de sociale zekerheid in overheidspapier worden afgetrokken van het primair overschot en de rentelasten; daarentegen wordt in het Nieuw Convergenceprogramma en in de officiële begrotingsdocumenten deze correctie niet verricht omdat deze inkomsten in de begroting van de betrokken instellingen niet rechtstreeks afgezonderd kunnen worden. Het resultaat is een verschil van 0,3 BBP-punt of anders gezegd, wanneer het Federaal Planbureau een primair overschot van 5 % in het jaar 2000 vooropstelt, dan stemt dat overeen met de 5,3 % primair overschot in het Nieuw Convergenceprogramma. Dit verschil in methodologie rechtvaardigt dus in genendele een nog strikter begrotingsbeleid;

— iedere analyse van het VBO die het verschil interpreteert als een gevolg van de hervorming van de pensioenen bij de Post of van het wegvallen van de weerslag van eenmalige maatregelen heeft dan ook geen zin : in de officiële prognose van 1 oktober 1996 heeft de Regering de toenmalige prognoses van het Federaal Planbureau overgenomen na aftrek van het nettomeerjareneffect van de genomen maatregelen inclusief de negatieve weerslag van de bedoelde hervorming de volgende jaren;

— kortom, het vastgestelde verschil situeert zich in hoofdzaak niet op het niveau van het primair overschot, maar op dat van de rentelasten waarvoor het Federaal Planbureau — ondanks ietwat optimistischer rentetarieven dan in het Nieuwe Convergenceprogramma — uitkomt op circa 50 miljard frank hogere uitgaven in 2000. Twee verklaringen in dit verband :

* een technische fout vanwege het Federaal Planbureau dat bij de rentelasten van 2000 en 2001 telkens ongeveer 10 miljard frank gekapitaliseerde interesten telt : krachtens de beslissingen van de Europese instanties is deze methodiek slechts van toepassing tot in 1998. Vanaf 1999 moeten deze vervaldagen *pro rata temporis* verdeeld worden over de looptijd van de leningen;

* een afwijkende evaluatie omtrent de strategie die door de Schatkist zal worden gevolgd inzake de consolidatiegraad van de overheidsschuld in de toekomst : op grond van het « *benchmark debt portfolio model* », zal de strategie — zoals overigens omschreven in de Algemene Toelichting — van dien aard zijn dat meer dan wat het Federaal Planbureau impliciet voorziet, kan worden geprofiteerd van de lage kortetermijnrente. Deze strategie zal hoogstwaarschijnlijk nog versterkt kunnen worden zodra de schuld in frank wordt omgezet in euro.

De commentaren van het VBO zijn gebaseerd op een weinig grondige analyse van de respectieve gegevens van het Convergenceprogramma en van het Federaal Planbureau en moeten dan ook minstens

ne pas dire plus. Pour rappel, la politique budgétaire sera régie par le principe de la stabilisation du surplus primaire au moins au niveau de 5,3% du produit intérieur brut pour l'entité I, de sorte que les divergences d'estimation constatées au niveau des charges d'intérêts seront en tous les cas sans incidence sur sa conduite des prochaines années.

Pour conclure, la stabilisation du surplus primaire sera un objectif capital à respecter et à confirmer lors de la confection du budget 1998 au mois de septembre. Le budget 1998 sera au même titre que le budget 1997 une donnée essentielle pour l'appréciation des instances européennes sur la capacité de notre pays à entrer dans l'euro, ainsi que l'a rappelé le Président de l'Institut Monétaire Européen, A. Lamfalussy, encore au début de ce mois. Le Gouvernement devra démontrer par le budget 1998 son attachement à poursuivre de manière durable une stratégie qui soit crédible quant à la réduction à un rythme satisfaisant du ratio d'endettement des pouvoirs publics belges.

erg genuanceerd worden. Laat ik er nog even aan herinneren dat het begrotingsbeleid steunt op het principe van de stabilisatie van het primair overschot minstens op het niveau van 5,3 % van het bruto binnenlands produkt voor entiteit I zodanig dat de afwijkingen op het gebied van de ramingen vastgesteld op het niveau van de rentelasten in ieder geval geen weerslag zullen hebben op het beleid tijdens de komende jaren.

Laat ik tot slot herhalen dat de stabilisatie van het primair overschot een hoofddoel is dat in september bij de opmaak van de begroting 1998 moeten worden in acht genomen en bevestigd. Zoals de Voorzitter van het Europees Monetair Instituut, A. Lamfalussy, in het begin van deze maand nog opmerkte, zal de begroting 1998 net als de begroting 1997 een essentieel gegeven vormen aan de hand waarvan de Europese instanties zullen beoordelen of ons land mag toetreden tot de euro. De Regering zal aan de hand van de begroting 1998 moeten aantonen dat het haar menens is op duurzame wijze een strategie te voeren die geloofwaardig is op het vlak van de vermindering in een bevredigend tempo van de schuldratio van de Belgische overheid.

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS SUR LE PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DE L'ETAT POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 1997

Rapport adopté en assemblée générale de la Cour des comptes du 12 mai 1997.

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des Représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet d'ajustement du budget de l'Etat pour l'année 1997 ⁽¹⁾.

PARTIE I^{re}

EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS

1. Recettes courantes non fiscales : versement provenant de la Loterie nationale

Aux articles 27.01 et 27.02 du Titre I^{er}, Section II, Chapitre 15 du budget des Voies et Moyens, sont inscrites les recettes, respectivement affectées et non affectées, attendues en provenance de la Loterie nationale, au titre de sa participation, en vertu de l'article 15 de sa loi organique, au financement de programmes d'aide aux pays en voie de développement.

La Cour signale que ces recettes, dont l'estimation n'a fait l'objet d'aucune modification dans le présent projet d'ajustement, sont surévaluées à concurrence de 454,3 millions de francs au total.

Cette surévaluation résulte du fait que le Gouvernement prend en considération la totalité de l'intervention de la Loterie sur la base de ses bénéfices estimés pour 1997, alors que, selon la législation ⁽²⁾, seuls 80 % de cette intervention seront versés en 1997, majorés des sommes restant dues pour 1996.

En effet, le versement destiné au Fonds de survie pour le Tiers Monde ⁽³⁾ (article 27.01) devrait s'élever, cette année, à 645,8 millions de francs, dont

⁽¹⁾ Doc. parl. Chambre n° 1007/1-96/97 (Exposé général), 1014-1 et 2-96/97 (Budget général des dépenses) et 1015/1-96/97 (Budget des Voies et Moyens).

⁽²⁾ Article 18bis de la loi du 22 juillet 1991 relative à la Loterie nationale.

⁽³⁾ Programme 15.54.5 du budget général des dépenses.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN BIJ HET ONTWERP VAN AANGEPASTE STAATSBEGROTING VOOR HET BEGROTINGSJAAR 1997

Dit verslag werd door het Rekenhof vastgesteld te zijner zitting in algemene vergadering van 12 mei 1997.

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waar- toe de ontwerpen houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 1997 ⁽¹⁾ aanleiding geven.

DEEL I

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING

1. Niet-fiscale lopende ontvangsten : storting door de Nationale Loterij

In de artikelen 27.01 en 27.02 van Titel I, Sectie II, Hoofdstuk 15 van de rijksmiddelenbegroting zijn respectievelijk geaffecteerde en niet-geaffecteerde ontvangsten ingeschreven die men van de Nationale Loterij verwacht, krachtens de bepalingen van artikel 15 van haar oprichtingswet, als haar aandeel in de financiering van de steunprogramma's voor de ontwikkelingslanden.

Het Rekenhof wijst erop dat die ontvangsten ten belope van 454,3 miljoen frank zijn overschat alhoewel aan de raming van die ontvangsten in het onderhavige ontwerp van aanpassing niets wordt gewijzigd.

Die overschatting is het gevolg van het feit dat de regering de totale tegemoetkoming van de Nationale Loterij in aanmerking neemt op basis van haar verwachte ontvangsten voor 1997, terwijl volgens de wettelijke bepalingen ⁽²⁾ slechts 80 % van die tegemoetkoming in 1997 zal worden gestort, vermeerderd met de voor 1996 nog verschuldigde bedragen.

Er zou dit jaar immers een bedrag van 645,8 miljoen frank aan het Overlevingsfonds Derde Wereld ⁽³⁾ (artikel 27.01) moeten worden gestort; dat

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, n° 1007/1-96/97 (Algemene Toelichting), 1014/1 en 2-96/97 (algemene uitgavenbegroting) en 1015/1-96/97 (rijksmiddelenbegroting).

⁽²⁾ Artikel 18bis van de wet van 22 juli 1991 met betrekking tot de Nationale Loterij.

⁽³⁾ Programma 15.54.5 van de algemene uitgavenbegroting.

45,8 millions de francs correspondent au solde de 1996 et 600 millions de francs, à la part de 80 % des bénéfices de 1997 octroyée au Fonds en vertu de l'arrêté de répartition, approuvé en Conseil des Ministres du 28 mars 1997. Un montant de 750 millions de francs est repris dans le projet d'ajustement.

Le « versement net de la Loterie nationale », repris à l'article 27.02, doit, quant à lui, s'élever, en 1997, à 2 169,9 millions de francs, au lieu des 2 520 millions de francs prévus. Ce montant se compose de 153,9 millions de francs, à titre de solde des versements de 1996, et des 2 016 millions de francs devant provenir de l'avance de 80 % sur la part du bénéfice estimé ⁽¹⁾.

2. Recettes de capital non fiscales : contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV

Le projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année 1997 a majoré la contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV pour la porter de 3 650,0 millions de francs à 7 848,1 millions de francs ⁽²⁾. Conformément à l'article 15, § 1^{er} de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, cette somme devra être mise à la disposition de la SNCB par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pour y être affectée à la réalisation de la ligne à grande vitesse entre Anvers et la frontière hollandaise.

Il n'est cependant pas prévu de verser effectivement cette somme à la société ferroviaire en 1997, aucun crédit n'étant inscrit dans le présent ajustement à l'allocation de base créée dans ce but.

Cette situation a pour effet d'améliorer le solde des opérations budgétaires de 1997, alors que les résultats budgétaires des années suivantes seront grevés des versements à opérer ultérieurement à la société ferroviaire.

⁽¹⁾ Le montant de cette avance est fixé en vertu de la loi du 22 juillet 1991 précitée. Cette avance s'applique aux 35 % du bénéfice net (estimé à 7 200 millions de franc), soit 2 520 millions de francs, octroyés à l'Administration générale de la Coopération au Développement en vertu de l'arrêté royal portant le plan de répartition des bénéfices de la Loterie nationale.

⁽²⁾ Titre II, recettes de capital, section II, chapitre 33, article 59.03.

bestaat voor 45,8 miljoen frank uit het saldo van 1996 en voor 600 miljoen frank uit het aandeel van 80 % van de winst van 1997 dat krachtens het verdeelingsbesluit, goedgekeurd in de Ministerraad van 28 maart 1997, aan het fonds is toegekend. In het ontwerp van aanpassing is een bedrag van 750 miljoen frank ingeschreven.

De in artikel 27.02 opgenomen « nettostorting door de Nationale Loterij » moet in 1997 2 169,9 miljoen frank bedragen in plaats van de geraamde 2 520 miljoen frank. Dat bedrag bestaat voor 153,9 miljoen frank uit het saldo van de betalingen van 1996 en voor 2 016 miljoen frank uit het voorschot van 80 % van het aandeel van de winstraming ⁽¹⁾.

2. Niet-fiscale kapitaalontvangsten : bijdrage van Nederland tot de financiering van het HST-project

In het wetsontwerp houdende aanpassing van de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 wordt het bedrag van 3 650 miljoen frank verhoogd tot 7 848,1 miljoen frank ⁽²⁾, zijnde de bijdrage van Nederland tot de financiering van het HST-project. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 15, § 1, van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project zal die som ter beschikking van de NMBS moeten worden gesteld via een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit en zal ze worden bestemd voor de verwezenlijking van de hogesnelheidslijn tussen Antwerpen en de Nederlandse grens.

Er is echter niet gepland dat die som in 1997 effectief aan de NMBS zal worden gestort daar in de voornoemde aanpassing geen enkel krediet is ingeschreven op de daartoe voorziene basisallocatie.

Zodoende wordt het saldo van de begrotingsverrichtingen van 1997 verbeterd, terwijl de begrotingsresultaten van de volgende jaren zullen worden verminderd met de latere stortingen aan de NMBS.

⁽¹⁾ Het bedrag van dat voorschot wordt vastgesteld krachtens de voornoemde wet van 22 juli 1991. Dat voorschot heeft betrekking op 35 % van de nettowinst (die op 7 200 miljoen frank wordt geraamd), dit wil zeggen 2 520 miljoen frank, die worden toegekend aan het Algemeen Bestuur voor Ontwikkelingssamenwerking krachtens het koninklijk besluit houdende het plan nopens de verdeling van de winst van de Nationale Loterij.

⁽²⁾ Titel II, Kapitaalontvangsten, Sectie II, Hoofdstuk 33, artikel 59.03.

PARTIE II

**EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT
DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES**

Section 11

*Services du Premier ministre***1. Programme 11.57.1 — Centre européen
des enfants disparus**

Les crédits inscrits par le présent feuillet d'ajustement à concurrence de 10 millions de francs à l'allocation de base 57.10.33.01 (Subvention au Centre européen des enfants disparus), concernent en fait une subvention facultative ⁽¹⁾. En vertu de l'article 12, alinéa 3, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, une telle subvention doit cependant faire l'objet, dans le budget général des dépenses, d'une disposition spéciale qui en précise la nature. Cette disposition spéciale fait défaut dans le présent projet de budget général des dépenses ajusté.

2. Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national

En ce qui concerne l'allocation de base 60.11.12.51 (Dépenses liées aux contrats, conventions et mandats relatifs aux programmes et actions de R & D dans le cadre national), la Cour des comptes a déjà attiré l'attention sur la description sommaire de cette allocation de base dans ses commentaires et observations sur le projet de budget initial de l'Etat pour l'année budgétaire 1997 ⁽²⁾. La question subsiste de savoir pourquoi, dans le présent feuillet d'ajustement, les crédits d'engagement et les crédits d'ordonnancement sont, pour cette allocation de base, réduits à raison de, respectivement 5,7 et 7,5 millions de francs, en dépit du fait que six nouveaux projets sont mentionnés dans la justification.

Quant à l'allocation de base 60.11.41.20 (Subvention destinée au recrutement de chercheurs supplémentaires au sein des universités et des établissements scientifiques fédéraux dans le cadre des mesures de soutien de la politique de recherche inscrite dans le plan pluriannuel pour l'emploi), ses crédits d'ordonnancement sont réduits de 72,9 millions de francs. La justification signale uniquement que cette baisse est essentiellement la conséquence du nouveau calcul des crédits de personnel des établissements scientifiques fédéraux et de la révision à la baisse des paiements destinés à couvrir les traite-

⁽¹⁾ Subvention dont ni l'objet ni les conditions d'octroi ne sont fixés dans une loi organique.

⁽²⁾ Doc. parl., Chambre, n° 734/3-96/97, p. 62.

DEEL II

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP
HOUDENDE AANPASSING VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING**

Sectie 11

*Diensten van de Eerste minister***1. Programma 11.57.1 — Europees Centrum
voor vermiste kinderen**

De kredieten ten belope van 10 miljoen frank die via het onderhavige aanpassingsblad worden ingeschreven op de basisallocatie 57.10.33.01 — Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste kinderen is in feite een « facultatieve » toelage ⁽¹⁾. Overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, derde lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit moet er echter voor dergelijke toelage een speciale bepaling worden opgenomen in de algemene uitgavenbegroting die de aard van deze toelage preciseert. Deze bijzondere wetsbepaling ontbreekt echter in de voorliggende aangepaste algemene uitgavenbegroting.

2. Programma 11.60.1 — Onderzoek — ontwikkeling op nationaal vlak

Met betrekking tot de basisallocatie 60.11.12.51 (Uitgaven verbonden aan de contracten, overeenkomsten en mandaten met betrekking tot de O & O-programma's en -acties op nationaal vlak) heeft het Rekenhof in zijn commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van initiële staatsbegroting voor het begrotingsjaar 1997 ⁽²⁾ reeds gewezen op de summiere verantwoording van deze basisallocatie. De vraag blijft waarom in het onderhavige aanpassingsblad voor deze basisallocatie de vastleggingskredieten met 5,7 miljoen frank en de ordonnanceringskredieten met 7,5 miljoen frank worden verminderd, alhoewel in de verantwoording ervan zes nieuwe projecten worden vermeld.

Wat de basisallocatie 60.11.41.20 (Toelage bestemd voor de aanwerving van extra-onderzoekers in de universiteiten en de federale wetenschappelijke instellingen in het kader van de maatregelen voor de ondersteuning van het onderzoekbeleid dat deel uitmaakt van het meerjarenplan voor de werkgelegenheid) betreft, worden de ordonnanceringskredieten verminderd met 72,9 miljoen frank. Uit de verantwoording blijkt alleen dat deze daling voornamelijk het gevolg is van de herberekening van de personeelskredieten van de federale wetenschappelijke instellingen en van de neerwaartse herziening van

⁽¹⁾ Dit is een toelage waarvan het voorwerp noch de toekenningsvoorwaarden in een organieke wet zijn vastgelegd.

⁽²⁾ Parl. Stuk Kamer n° 734/3-96/97, blz. 62.

ments des nouveaux chercheurs à recruter en 1997. L'incertitude subsiste cependant quant à la répartition des crédits restants entre les universités et les établissements scientifiques, ainsi qu'à propos de la date où ces initiatives seront entamées.

Section 12

Justice

1. Programme 12.51.0 — Administration des établissements pénitentiaires : programme de subsistance

La création, annoncée à la suite de l'affaire DUTROUX ⁽¹⁾, d'un établissement scientifique destiné aux auteurs de délits graves, le centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique (établissement pénitentiaire de Forest), connaît un certain retard. Alors que le budget initial avait prévu des crédits destinés au personnel contractuel (allocation de base 51.01.11.04) calculés sur l'hypothèse de neuf mois de fonctionnement en 1997, le projet de budget ajusté prévoit une durée de fonctionnement de trois mois. Ce dossier est géré par le Ministère de la Justice (coordination), la Régie des bâtiments (aménagement de l'immeuble) et le Ministère de la Fonction publique (octroi de l'autorisation de recrutement).

2. Division organique 51 — Administration des établissements pénitentiaires : réforme du système d'enveloppes

Depuis quelques années, l'affectation d'une partie des crédits de fonctionnement des établissements pénitentiaires a été décentralisée. Ceci signifie que, en ce qui concerne certaines allocations de base, les établissements se voient attribuer une enveloppe budgétaire sur la base d'un certain nombre de critères objectifs (nombre de détenus, superficie de l'établissement). Ce système d'enveloppes est applicable à une partie des allocations de base suivantes :

— A.B. 51.02.12.01 — Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services;

— A.B. 51.02.74.01 — Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables;

— A.B. 51.10.11.10 — Salaires des détenus occupés aux travaux d'entretien des locaux, du mobilier et du matériel et aux travaux domestiques;

— A.B. 51.11.12.31 — Nourriture et entretien des détenus dans les prisons ...

⁽¹⁾ Décision du Conseil des ministres du 30 août 1996 concernant des mesures de prévention, de répression et d'assistance aux victimes de délits sexuels.

de paiements bestemd voor de financiering van de wedden van de in 1997 aan te werven nieuwe onderzoekers. Er blijft echter onduidelijkheid bestaan over de verdeling van de resterende kredieten over de universiteiten en de wetenschappelijke instellingen, alsmede over de aanvangsdatum van betreffende initiatieven.

Sectie 12

Justitie

1. Programma 12.51.0 — Bestuur der strafinrichtingen : bestaansmiddelenprogramma

De als gevolg van de zaak DUTROUX aangekondigde oprichting ⁽¹⁾ van een wetenschappelijke instelling voor zware delinquenten, het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum (strafinrichting te Vorst), loopt enige vertraging op. Waar hiervoor, wat de kredieten voor contractueel personeel (basisallocatie 51.01.11.04) betreft, in de initiële begroting werd uitgegaan van negen maanden werking in 1997, wordt in de aangepaste begroting uitgegaan van drie maanden werking. Een en ander houdt verband met de coördinatie van het dossier door het Ministerie van Justitie, de aanpassing van het gebouw door de Regie der Gebouwen en de wervingsmachtiging door het Ministerie van Ambtenarenzaken.

2. Afdeling 51 — Bestuur der strafinrichtingen : hervorming van het enveloppestelsel

Sinds een aantal jaren is de aanwending van een deel van de werkingskredieten van de strafinrichtingen gedecentraliseerd. Dit betekent dat, wat bepaalde basisallocaties betreft, de inrichtingen een budgettaire enveloppe krijgen toegewezen op basis van een aantal objectieve criteria (aantal gedetineerden, oppervlakte van de inrichting). Dit enveloppestelsel geldt voor een gedeelte van volgende basisallocaties :

— B.A. 51.02.12.01 — Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten;

— B.A. 51.02.74.01 — Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen;

— B.A. 51.10.11.10 — Lonen van de gedetineerden die zich bezighouden met het onderhoud van de lokalen, het meubilair, het materieel en de huishoudelijke werken;

— B.A. 51.11.12.31 — Voeding en onderhoud van de gedetineerden in de gevangnissen ...

⁽¹⁾ Beslissing van de Ministerraad van 30 augustus 1996 betreffende maatregelen inzake preventie, repressie en slachtofferzorg bij seksuele misdrijven.

De nombreux établissements pénitentiaires ne respectent toutefois pas leurs enveloppes. L'Administration des établissements pénitentiaires a dès lors décidé de modifier le système des enveloppes pour l'année 1997.

D'une part, l'importance relative des enveloppes est réduite. En fonction de l'allocation de base, le montant des enveloppes est maintenu ou réduit ⁽¹⁾.

D'autre part, les établissements pénitentiaires doivent, en ce qui concerne les allocations de base 51.02.12.01 (entretien) et 51.02.74.01 (investissements), fonctionner, dans la mesure du possible, par projets. Les projets ayant trait aux cuisines, à l'informatique, aux services médicaux et à la probation seront suivis par des cellules spécialisées de l'administration centrale. Les dépenses inférieures à 50 000 francs s'effectueront suivant le système des enveloppes.

Il est à remarquer que ce régime est adopté notamment parce que la comptabilité analytique des établissements pénitentiaires — et le recrutement concomitant de personnel qualifié (réviseurs-comptables) —, annoncée depuis un certain temps, n'a toujours pas été mise en œuvre ⁽²⁾. L'introduction d'une comptabilité analytique dans les établissements pénitentiaires dépend techniquement de l'informatisation du Service des bâtiments et du matériel de l'administration centrale. Actuellement, le 1^{er} janvier 1998 constitue la date prévue pour que soit opérationnelle la comptabilité analytique précitée.

En conclusion, il est constaté que l'introduction du nouveau système d'enveloppes et de projets n'entraîne pas d'ajustement des crédits 1997 pour les allocations de base susmentionnées.

Section 13

Intérieur

Allocation de base 54.60.12.37 — Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-PRB de Balen

Les crédits inscrits à l'allocation de base 54.60.12.37 n'ont fait l'objet d'aucun ajustement lors du contrôle budgétaire. Les justifications contenues dans le budget général des dépenses ⁽³⁾ mentionnent cependant que le coût estimé en 1997 pour la démili-

Vele inrichtingen blijken hun enveloppes evenwel te overschrijden. Vandaar dat binnen het Bestuur der Strafinrichtingen werd beslist het enveloppestelsel voor 1997 te wijzigen.

Enerzijds, wordt het relatief belang van de enveloppes verminderd. Naargelang de basisallocatie wordt het bedrag van de enveloppe behouden of verminderd ⁽¹⁾.

Anderzijds, moeten de inrichtingen, wat de basisallocaties 51.02.12.01 (onderhoud) en 51.02.74.01 (investeringen) betreft, waar mogelijk, projectmatig tewerkgaan. Projecten die verband houden met de keukens, informatica, medische diensten en probatie worden gevolgd door gespecialiseerde cellen van het hoofdbestuur. Uitgaven onder de 50 000 frank gebeuren volgens het enveloppesysteem.

Op te merken is dat deze regeling mede tot stand komt omdat de sinds geruime tijd aangekondigde analytische boekhouding voor de strafinrichtingen — en de daarmee verband houdende aanwerving van gekwalificeerd personeel (boekhouders-revisoren) — nog steeds niet is gerealiseerd ⁽²⁾. De invoering van een analytische boekhouding bij de strafinrichtingen is op technisch vlak afhankelijk van de informatisering van de dienst Gebouwen en Materieel van het hoofdbestuur. Op dit ogenblik geldt 1 januari 1998 als streefdatum voor de operationalisering van voornoemde analytische boekhouding.

Tot slot wordt vastgesteld dat de invoering van het nieuwe enveloppe- en projectstelsel niet leidt tot een aanpassing van de kredieten 1997 voor genoemde basisallocaties.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

Basisallocatie 54.60.12.37 — Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-PRB van Balen

De kredieten op de basisallocatie 54.60.12.37 worden niet aangepast ter gelegenheid van de begrotingscontrole. Nochtans vermeldt de verantwoording bij de algemene uitgavenbegroting ⁽³⁾ dat de geschatte kosten voor 1997 voor de demilitarisering van de

⁽¹⁾ Les enveloppes suivantes ont été retenues pour les allocations de base précitées : A.B. 51.02.12.01 : 104,8 millions de francs; A.B. 51.02.74.01 : 25 millions de francs; A.B. 51.10.11.10 : 94,7 millions de francs et A.B. 51.11.12.31 : 445,6 millions de francs.

⁽²⁾ Commentaires et observations sur le projet de budget général des dépenses de l'Etat pour les Années budgétaires 1995 et 1996 (Doc. parl., Chambre, n° 194/3-95/96, p. 65, et Doc. parl., Chambre, n° 594/3-95/96, p. 25).

⁽³⁾ Doc. parl., Chambre, n° 1014/1-96/97, p. 36.

⁽¹⁾ Volgende enveloppes werden weerhouden voor de voornoemde basisallocaties : B.A. 51.02.12.01 : 104,8 miljoen frank; B.A. 51.02.74.01 : 25 miljoen frank; B.A. 51.10.11.10 : 94,7 miljoen frank en B.A. 51.11.12.31 : 445,6 miljoen frank.

⁽²⁾ Zie « Commentaar en opmerkingen bij de ontwerpen van aangepaste staatsbegroting voor de begrotingsjaren 1995 en 1996 (Parl. Stuk Kamer n° 194/3-95/96, blz. 65, en Parl. Stuk Kamer n° 594/3-95/96, blz. 25).

⁽³⁾ Parl. Stuk Kamer n° 1014/1-96/97, blz. 36.

tarisation du site de l'ex-PRB représente un montant de 126,5 millions de francs, dont 36,0 millions de francs relatifs à une facture datée du mois d'août 1996. Dès lors, ce n'est pas 97,6 millions de francs qui auraient dû être inscrits au budget mais bien 126,5 millions de francs, répartis entre 90,5 millions de francs de crédits relatifs à l'année en cours et 36,0 millions de francs comme crédits pour années antérieures. Le glissement des dépenses vers une autre année budgétaire qui en découle va à l'encontre du principe général de l'annualité budgétaire.

Section 16

Défense nationale

1. Disposition légale 2.16.2 — « Miscellaneous income »

L'article 2.16.2 du projet de budget général des dépenses ajusté autorise le Ministre de la Défense nationale à utiliser à hauteur de 265 millions de francs les sommes disponibles au titre de « *recoupments for tooling* ». Ces derniers — qu'il faut distinguer des intérêts F-16 mentionnés également à cet article budgétaire — font partie d'un ensemble de revenus appelés « *miscellaneous income* » issus de dispositions propres aux contrats F-16. En ordre principal, ils sont constitués de royalties perçus lors de la vente d'appareils à des pays tiers et de la rémunération de la part belge à la mise au point, au financement de l'outillage spécifique et aux changements de configuration des appareils auxquels la Force aérienne a contribué. Enfin, une faible proportion de ces revenus correspond à la récupération de frais exposés par la Défense nationale dans le cadre du contrôle de la production.

A ce jour, les « *miscellaneous income* » engendrés représentent un montant global de l'ordre de 30 millions de dollars dont 17 ont déjà fait l'objet de prélèvements au cours des années antérieures. Le solde (sur lequel seront prélevés les 265 millions de francs fixés par le cavalier budgétaire) devrait faire l'objet prochainement d'une répartition entre l'Etat fédéral (Défense nationale et Affaires économiques) et la Région wallonne.

2. Aperçu de l'ensemble des moyens mis à la disposition du Département de la Défense nationale

Comme il ressort du tableau ci-dessous, établi sur base des données recueillies par la Cour des comptes, les crédits d'ordonnancement mis à la disposition du ministre ont été réduits d'un montant de 921,2 millions de francs. Cette diminution se justifie notamment par une nouvelle évaluation des obligations du Département et par le retard pris dans l'exécution de

site van de ex-PRB oplopen tot 126,5 miljoen frank, waarvan 36,0 miljoen frank voor een factuur daterend van augustus 1996. Dit betekent dat men in de begroting geen 97,6 miljoen frank had moeten inschrijven, maar wel 126,5 miljoen frank, waarvan 90,5 miljoen frank kredieten lopend jaar en 36,0 miljoen frank kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren. Het doorschuiven van uitgaven naar een volgend begrotingsjaar druist in tegen het algemene begrotingsprincipe van de annaliteit van de begroting.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Wetsbepaling 2.16.2 — Miscellaneous income

Artikel 2.16.2 van het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting verleent de Minister van Landsverdediging machtiging om de als « *recoupments for tooling* » beschikbare sommen ten belope van 265 miljoen frank aan te wenden. Deze laatste bedragen — die moeten worden onderscheiden van de F-16 interesten die ook in dat begrotingsartikel worden vermeld — maken deel uit van een geheel van inkomsten, « *miscellaneous income* » genaamd, die uit specifieke bepalingen van de F-16 contracten voortvloeien. Voor het grootste deel bestaan ze uit royalties die worden geïnd bij de verkoop van toestellen aan derde landen, ter vergoeding van het Belgisch aandeel in de uitwerking en financiering van de specifieke uitrusting evenals bij wijzigingen van de configuratie van de toestellen waaraan de Luchtmacht deelnam. Tot slot is een kleiner deel van die inkomsten gerecupereerd van kosten die Landsverdediging in het raam van de controle van de productie heeft gemaakt.

Tot nu toe hebben die « *miscellaneous income* » in totaal 30 miljoen dollar opgebracht, waarvan reeds 17 miljoen dollar in de loop van de vorige jaren werd afgenomen. Het saldo (waarvan 265 miljoen frank zal worden afgenomen door de budgettaire bijbepaling) zou binnenkort tussen de federale Staat (Landsverdediging en Economische Zaken) en het Waals Gewest moeten worden verdeeld.

2. Overzicht van het geheel van de middelen van het departement van Landsverdediging

Zoals in de hierna volgende tabel, opgesteld op basis van de door het Rekenhof verzamelde gegevens, wordt aangegeven, worden de totale ordonnancingskredieten die ter beschikking van de minister staan met 921,2 miljoen frank verminderd. Die beperking wordt inzonderheid gerechtvaardigd door een nieuwe evaluatie van de verplichtingen van het

certaines contrats importants. L'étalement croissant des ordonnancements qui en résulte risque d'avoir pour effet d'empêcher une réduction significative de l'encours des engagements contractés par la Défense nationale. A cet égard, il serait souhaitable que les justifications du budget général des dépenses indiquent la situation de cet encours. Ce type de renseignement était joint auparavant au budget administratif du Ministère de la Défense nationale.

departement en door de vertraging bij de uitvoering van bepaalde belangrijke contracten. Door de toenemende spreiding in de tijd van de ordonnancements als gevolg daarvan kan eventueel een belangrijke vermindering van het encours van de vastleggingen van Landsverdediging worden verhinderd. Het zou in dat verband meer aangewezen zijn dat de toestand van dat encours in de verantwoordingen van de algemene uitgavenbegroting zou worden opgenomen, zoals vroeger dergelijke toestand bij de administratieve begroting van het Ministerie van Landsverdediging werd gevoegd.

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonnanceren	
	1997	1997	1997	1997
	(Initial) — (Initieel)	(Ajustement) — (Aangepast)	(Initial) — (Initieel)	(Ajustement) — (Aangepast)
Credits non-dissociés. — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	83 019,2	83 374,0	83 019,2	83 374,0
Crédits dissociés. — <i>Gesplitste kredieten</i>	18 117,4	18 105,8	13 838,7	12 557,7
Crédits variables. — <i>Variabele kredieten</i>	1 020,0	1 220,7	1 026,5	1 031,5
Total des moyens budgétaires. — Totale begrotingsmiddelen	102 156,6	102 700,5	97 884,4	96 963,2
Intérêts F-16 ⁽¹⁾ . — <i>Interest F-16</i> ⁽¹⁾	0	0	250,0	350,0
Miscellaneous income ⁽²⁾	0	0	0	265,0
Produit de l'aliénation des biens immeubles ⁽³⁾ . — <i>Opbrengst van de verkoop van onroerende goederen</i> ⁽³⁾	500,0	500,0	250,0	250,0
Produit de l'aliénation du matériel excédentaire ⁽⁴⁾ . — <i>Opbrengst van de verkoop van overtollig materieel</i> ⁽⁴⁾	2 500,0	2 500,0	1 000,0	650,0
Compte des opérations humanitaires ⁽⁵⁾ . — <i>Saldo van de rekening van de humanitaire operaties</i> ⁽⁵⁾	731,8 ⁽⁶⁾	822,6 ⁽⁷⁾	1 777,7 ⁽⁶⁾	1 868,5 ⁽⁷⁾
Fonds de la masse des ménages ⁽⁸⁾ . — <i>Huishoud-fonds</i> ⁽⁸⁾	276,0	276,0	276,0	276,0
Fonds service d'achat de subsistance ⁽⁹⁾ . — <i>Fonds dienst aankopen van subsistentiemiddelen</i> ⁽⁹⁾	369,0	369,0	369,0	369,0
Produit de la restitution de bien immeubles en Allemagne ⁽¹⁰⁾ . — <i>Opbrengst van de teruggave van onroerende goederen in Duitsland</i> ⁽¹⁰⁾	0	0	0	0
Total des moyens extrabudgétaires. — Totaal van de gedebudgetteerde middelen	4 376,8	4 467,6	3 922,7	4 028,5
TOTAL GENERAL. — ALGEMEEN TOTAAL	106 533,4	107 168,1	101 807,1	100 991,7

⁽¹⁾ Art. 2.16.13 du budget initial modifié par l'art. 2.16.2, § 1^{er} du projet d'ajustement.

⁽²⁾ Art. 2.16.2, § 2 du projet d'ajustement.

⁽³⁾ Art. 2.16.14 du budget initial modifié par l'art. 2.16.3 du projet d'ajustement.

⁽⁴⁾ Art. 2.16.20 du budget initial modifié par l'art. 2.16.4 du projet d'ajustement.

⁽⁵⁾ Art. 2.16.21 du budget initial.

⁽⁶⁾ Solde disponible au 1^{er} janvier 1997.

⁽⁷⁾ Solde disponible au 1^{er} janvier 1997 augmenté des recettes perçues jusqu'au 30 avril 1997.

⁽⁸⁾ Art. 2.16.23 et 2.16.26 du budget initial.

⁽⁹⁾ Art. 2.16.26 du budget initial.

⁽¹⁰⁾ Art. 2.16.22 du budget initial.

⁽¹⁾ Art. 2.16.13 van de initiële begroting gewijzigd door art. 2.16.2, § 1, van het ontwerp van aanpassing.

⁽²⁾ Art. 2.16.2, § 2, van het ontwerp van aanpassing.

⁽³⁾ Art. 2.16.14 van de initiële begroting gewijzigd door art. 2.16.3 van het ontwerp van aanpassing.

⁽⁴⁾ Art. 2.16.20 van de initiële begroting gewijzigd door art. 2.16.4 van het ontwerp van aanpassing.

⁽⁵⁾ Art. 2.16.21 van de initiële begroting.

⁽⁶⁾ Beschikbaar saldo op 1 januari 1997.

⁽⁷⁾ Beschikbaar saldo op 1 januari 1997, vermeerderd met de tot 30 april 1997 geïnde ontvangsten.

⁽⁸⁾ Art. 2.16.23 en 2.16.26 van de initiële begroting.

⁽⁹⁾ Art. 2.16.26 van de initiële begroting.

⁽¹⁰⁾ Art. 2.16.22 van de initiële begroting.

Section 17

*Service général d'appui policier et gendarmerie***Recettes affectées à la gendarmerie**

Le fonds budgétaire de la gendarmerie permet le remploi du montant des prestations et des cessions au profit de tiers effectuées contre paiement. Il s'agit, soit de prestations de police effectuées à la demande de communes dépourvues d'un corps de police ⁽¹⁾, soit de prestations occasionnelles au profit de tiers, pour autant qu'elles aient un caractère humanitaire ou culturel ou contribuent à une aide à la nation ⁽²⁾. L'attribution de ces recettes permet de rétablir l'intégralité des moyens initialement alloués pour l'exécution des missions légales de la gendarmerie. La Cour note avec satisfaction que les crédits variables ont été ventilés entre trois allocations de base afin de tenir compte de la nature des dépenses prévues dans ce but (personnel, fonctionnement et investissement).

Les crédits variables augmentent de 141 millions de francs et atteignent 168,8 millions de francs (recettes de l'année). Cette augmentation résulte de la facturation aux firmes concernées de l'escorte de transports de fonds.

La facturation de prestations sortant du cadre fixé par la loi sur la gendarmerie font ou feront en effet l'objet de facturations (ouverture d'un point de contrôle supplémentaire à l'aéroport national et escorte des transports de fonds interurbains).

En principe, tant la police des frontières que la protection des personnes et des biens relèvent des missions légales de services de police générale.

La Cour a interrogé le Ministre de l'Intérieur sur le caractère légal de ces missions et de ces facturations, ainsi que que les initiatives envisagées afin que soient définis au niveau législatif des critères objectifs de différenciation entre les missions générales d'un service public de police et celles subordonnées au paiement d'une redevance ⁽³⁾.

Par un arrêté du 23 avril 1997 ⁽⁴⁾ pris en application de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne, le Roi a adapté comme suit la loi du 2 décembre

⁽¹⁾ Article 54bis de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie.

⁽²⁾ Article 70bis de la même loi.

⁽³⁾ Lettre du 9 avril 1997.

⁽⁴⁾ *Moniteur belge* du 30 avril 1997.

Sectie 17

*Algemene politiesteundienst en rijkswacht***Geaffecteerde ontvangsten van de rijkswacht**

Het begrotingsfonds van de rijkswacht biedt de mogelijkheid het bedrag van de prestaties tegen betaling ten voordele van derden opnieuw aan te wenden. Het gaat daarbij ofwel om politieprestaties op verzoek van gemeenten die geen politiekorps ⁽¹⁾ hebben ofwel om gelegenheidsprestaties ten voordele van derden voor zover ze een humanitair of cultureel oogmerk hebben of strekken tot hulp aan de natie ⁽²⁾. Via de toewijzing van die ontvangsten kunnen de initieel toegekende middelen voor de uitvoering van de wettelijke opdrachten van de rijkswacht terug integraal worden samengesteld. Het Rekenhof stelt tot zijn voldoening vast dat de variabele kredieten in drie basisallocaties werden uitgesplitst, wat de mogelijkheid biedt rekening te houden met de aard van de daarvoor geplande uitgaven (personeels-, werkings- en investeringsuitgaven).

De variabele kredieten nemen met 141 miljoen frank toe tot 168,8 miljoen frank (ontvangsten van het jaar), als gevolg van het feit dat het begeleiden van geldtransporten aan de betrokken firma's wordt gefactureerd.

Voor prestaties die buiten het in de wet op de rijkswacht bepaald kader vallen worden immers facturen opgesteld (opening van een bijkomende controlepost op de nationale luchthaven en escorte van de geldtransporten tussen de steden).

In principe vallen zowel de grenspolitie als de bescherming van personen en goederen onder de wettelijke opdrachten van de algemene politiediensten.

Het Rekenhof achtte het bijgevolg nuttig de Minister van Binnenlandse Zaken te ondervragen over de wettelijkheid van die opdrachten en van die facturaties, alsook over de initiatieven die werden overwogen om in de wetgeving objectieve criteria te bepalen om een onderscheid te maken tussen algemene taken van een openbare politiedienst en die waarvoor een vergoeding moet worden betaald ⁽³⁾.

Via een besluit van 23 april 1997 ⁽⁴⁾ genomen in toepassing van de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie heeft de Koning de wet van 2 de-

⁽¹⁾ Artikel 54bis van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht.

⁽²⁾ Artikel 70bis van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht.

⁽³⁾ Brief van 9 april 1997.

⁽⁴⁾ *Belgisch Staatsblad* van 30 april 1997.

1957 sur la Gendarmerie (avec effet au 1^{er} janvier 1997) :

1. A la demande d'une personne morale et après accord du Ministre du Budget, le Ministre de l'Intérieur peut faire effectuer par la gendarmerie et contre remboursement, des missions de police administrative présentant un caractère exceptionnel et nécessitant un engagement particulier de moyens humains ou matériels. Les modalités de la demande et du calcul des coûts sont à déterminer par le Roi. Ces dispositions ne sont pas applicables aux personnes de droit public fédéral n'exerçant pas d'activités financières ou commerciales ⁽¹⁾.

2. « Dans le cadre des limites budgétaires annuelles, le Ministre de l'Intérieur est autorisé à augmenter les dépenses relatives à la gendarmerie d'une partie des montants versés en application des articles 54bis et 70bis » ⁽²⁾.

3. Les escortes de transport de fonds effectuées par la gendarmerie depuis le 16 décembre 1996 sont réputées effectuées en exécution des autorisations contenues dans cet arrêté.

En se référant aux objections importantes émises par le Conseil d'Etat, la Cour des comptes considère que ces nouvelles dispositions ne constituent pas une réponse appropriée aux interrogations formulées dans sa lettre du 9 avril 1997.

En effet, le caractère fort général de l'autorisation donnée au Ministre de l'Intérieur et l'imprécision des conditions à partir desquelles le remboursement des coûts peut être exigé (« caractère exceptionnel », « engagement particulier de moyens en personnel ou en matériel ») ne permettent pas une différenciation objective entre les missions générales de police effectuées par la gendarmerie et celles subordonnées au paiement d'une redevance.

Par ailleurs, ainsi que le Conseil d'Etat l'a souligné, la Cour fait observer que l'article 72 (modifié) de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie est sans portée juridique ou budgétaire, puisque, en vertu de la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, le produit des prestations contre paiement effectuées par la gendarmerie est affecté à ses dépenses, dans la seule limite des recettes effectivement imputées et du solde reporté de l'année précédente ⁽³⁾.

Enfin, l'objectif poursuivi par la loi du 26 juillet 1996 et les arrêtés pris en application de cette loi, est de contenir le déficit budgétaire et, donc, en l'espèce, de permettre à la gendarmerie d'effectuer certaines prestations exceptionnelles sans aggraver le déficit public, et non d'augmenter les moyens mis à la disposition de ce corps.

cember 1957 op de rijkswacht als volgt aangepast (met terugwerkende kracht tot 1 januari 1997) :

1. Op vraag van een rechtspersoon en tegen volledige terugbetaling van de kosten en met het akkoord van de Minister van Begroting kan de Minister van Binnenlandse Zaken de rijkswacht uitzonderlijke taken van bestuurlijke politie laten uitvoeren die een bijzondere aanwending van personeel of materieel vereisen. De Koning bepaalt de nadere regelen van de aanvraag en de kostenberekening. Deze bepalingen zijn niet van toepassing op federale publiekrechtelijke rechtspersonen zonder financiële of handelsactiviteiten ⁽¹⁾.

2. « In het raam van de jaarlijkse begrotingsgrenzen wordt de Minister van Binnenlandse Zaken gemachtigd om de uitgaven van de rijkswacht te verhogen met een deel van de bedragen gestort bij toepassing van de artikelen 54bis en 70bis » ⁽²⁾.

3. De begeleidingen van de geldtransporten uitgevoerd door de rijkswacht sedert 16 december 1996 worden geacht uitgevoerd te zijn met toepassing van de in dit besluit verleende machtigingen.

Het Rekenhof verwijst naar de belangrijke bezwaren die de Raad van State had geuit, en is van oordeel dat die nieuwe bepalingen geen passend antwoord vormen op de vragen die het in zijn brief van 9 april 1997 had geformuleerd.

Door de heel algemene aard van de machtiging die aan de Minister van Binnenlandse Zaken is verleend en de onnauwkeurige aanduiding van de omstandigheden waarin de kosten kunnen worden teruggevorderd (« uitzonderlijke taken », « een bijzondere aanwending van personeel of materiaal ») kan immers geen objectief onderscheid worden gemaakt tussen de algemene politietaken van de rijkswacht en de taken waarvoor een vergoeding moet worden betaald.

Zoals door de Raad van State werd onderstreept, merkt het Rekenhof bovendien op dat (het gewijzigd) artikel 72 van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht geen juridische of budgettaire draagwijdte heeft aangezien de opbrengst van de door de rijkswacht tegen betaling uitgevoerde prestaties krachtens de organieke wet van 27 december 1990 tot oprichting van de begrotingsfondsen wordt bestemd voor haar uitgaven, uitsluitend binnen de grenzen van de werkelijk aangerekende ontvangsten en van het overgedragen saldo van het jaar voordien ⁽³⁾.

Tot slot is het oogmerk van de wet van 26 juli 1996 en van de besluiten getroffen in uitvoering van deze wet het begrotingstekort te beperken en dus, in dit geval, de rijkswacht toe te laten uitzonderlijke prestaties te verrichten zonder het tekort te doen stijgen en niet de middelen waarover dat korps beschikt uit te breiden.

⁽¹⁾ Article 70bis, § 2 de la loi précitée.

⁽²⁾ Article 72 de la loi précitée.

⁽³⁾ Article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

⁽¹⁾ Artikel 70bis, § 2, van de wet van 2 december 1957.

⁽²⁾ Artikel 72 van de wet van 2 december 1957.

⁽³⁾ Artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

Ne convient-il pas dès lors d'examiner si le remboursement ainsi autorisé du coût de certaines catégories de missions de police administrative ne permettrait pas de réduire les crédits ordinaires alloués à la gendarmerie ?

Section 18

Finances

1. Disposition légale 2.18.3

Cette disposition, qui a pour objet d'autoriser des redistributions entre les allocations de bases 11.08 et 11.09, relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques au bénéfice de certains membres du personnel de l'Administration des Douanes et Accises, et 11.03, relatives au personnel statutaire, est présentée comme une dérogation à l'article 1-01-3, § 2, du budget général des dépenses initial.

Il conviendrait d'indiquer que la présente disposition constitue une nouvelle dérogation à l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, venant s'ajouter à celles figurant au paragraphe 2 de l'article 1-01-3 précité.

2. Disposition légale 2.18.4

Cette disposition vise à autoriser, au programme 18.40.0 (Secrétariat général), le regroupement de tous les crédits supplémentaires pour années antérieures relatifs aux allocations de base 11.03 (personnel statutaire), 11.04 (personnel autre que statutaire), 12.01 (biens non durables et services), 12.28 (fonctionnement des centres de traitement de l'information) et 74.01 (biens meubles durables) des différents programmes du département, en vue d'une gestion plus rationnelle des moyens concernés.

La Cour des comptes tient à signaler que cette autorisation constitue une atteinte au principe de spécialité budgétaire, institué par l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

3. Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels interdépartementaux

L'exposé général de l'ajustement du budget indique ⁽¹⁾ qu'un crédit provisionnel de 1 200 millions de francs est prévu, en vue de faire face à l'éventualité de la reprise par le pouvoir fédéral de certaines dettes des Forges de Clabecq, suite à la faillite de celles-ci.

Is het bijgevolg niet aangewezen na te gaan of de aldus toegelaten terugbetaling van de kosten van bepaalde categorieën van administratieve politie-opdrachten de vermindering mogelijk maakt van gewone kredieten toegekend aan de rijkswacht ?

Sectie 18

Financiën

1. Wetsbepaling 2.18.3

Die bepaling, die machtiging tot herverdelen verleent tussen de basisallocaties 11.08 en 11.09 met betrekking tot de bezoldigingen en vergoedingen van allerlei aard ten voordele van bepaalde personeelsleden van de Administratie van Douane en Accijnzen, en 11.03 betreffende het statutair personeel, wordt voorgesteld als een afwijking van artikel 1-01-3, § 2, van de initiële algemene uitgavenbegroting.

Er wordt hierbij op gewezen dat de onderhavige bepaling een nieuwe afwijking vormt van artikel 15 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit, die komt bovenop de afwijkingen die voorkomen in paragraaf 2 van het bovengenoemde artikel 1-01-3.

2. Wetsbepaling 2.18.4

Die bepaling heeft als doel in programma 18.40.0 — Algemeen Secretariaat, machtiging te verlenen tot de hergroepering van alle bijkredieten voor vorige jaren betreffende de basisallocaties 11.03 (statutair personeel), 11.04 (ander personeel dan statutair), 12.01 (niet-duurzame goederen en diensten), 12.28 (werking van de centra voor informatieverwerking) en 74.01 (duurzame roerende goederen) van de verschillende programma's van het departement, met het oog op een meer rationeel beheer van de kwestieuze kredieten.

Het Rekenhof wenst erop te wijzen dat die machtiging een inbreuk vormt tegen het principe van de specialiteit van de begroting dat is bekrachtigd door de bepalingen van artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

3. Programma 18.60.1 — Interdepartementale provisionele kredieten

In de Algemene Toelichting bij de aanpassing van de begroting ⁽¹⁾ wordt aangegeven dat een provisioneel krediet van 1 200 miljoen frank wordt ingeschreven om het hoofd te bieden aan de eventuele overname door de federale overheid van bepaalde schulden van de Forges de Clabecq naar aanleiding van hun faillissement.

⁽¹⁾ Doc. Parl., Chambre, n° 1007/1-96/97, p. 100.

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, n° 1007/1-96/97, blz. 100.

Seraient utilisés à cette des crédits inscrits au programme 18.60.1 — Crédits provisionnels interdépartementaux (allocation de base 60.10.01.03). Aux termes de la disposition légale 2.18.3 du budget général des dépenses initial, ces crédits sont « destinés à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'adaptation de l'index, la programmation sociale et les recrutements, ainsi que les dépenses relatives au financement de l'achat de bâtiments et de l'infrastructure des institutions européennes ».

La Cour souligne, par conséquent, qu'il est juridiquement indispensable de faire figurer la nouvelle utilisation envisagée au nombre des dépenses, énumérées par l'article 2.18.3 précité, pour lesquelles le Roi peut répartir le crédit provisionnel visé.

En outre, il conviendrait de justifier qu'une dépense de cette nature soit mise à charge d'un crédit provisionnel interdépartemental.

4. Budgets du Fonds monétaire et de la Monnaie royale

La Cour des comptes constate l'absence, dans le tableau 4 annexé au présent projet d'ajustement, du budget du Fonds monétaire (créé par la loi du 12 juin 1930) pour l'année 1997. La disposition légale devant autoriser le Fonds à préfinancer des frappes étrangères aux frappes nationales fait également défaut.

La perspective, dont fait état le présent projet, d'une future entrée en vigueur des arrêtés d'exécution relatifs à la modification du statut du Fonds, en vertu de la loi du 4 avril 1995 portant des dispositions fiscales et financières, ne saurait justifier une telle dérogation aux lois sur la comptabilité de l'Etat, ni priver le Fonds d'autorisations indispensables à son activité.

En ce qui concerne l'année budgétaire 1996, malgré l'engagement pris par le Ministre des Finances ⁽¹⁾, le budget du Fonds monétaire et la disposition précitée relative au préfinancement des frappes étrangères aux frappes nationales n'ont pas été inclus dans le présent projet.

Notons enfin qu'en revanche, en l'absence des arrêtés devant permettre, en exécution de la loi précitée du 4 avril 1995, d'ériger la Monnaie royale en entreprise d'Etat, la publication d'un budget distinct pour celle-ci ne se justifie pas. Ses dépenses demeurent, en effet, supportées par le Fonds monétaire, qui les impute sur ses recettes.

Er zal in dat verband een beroep worden gedaan op de kredieten van programma 18.60.1 (basisallocatie 60.10.01.03). Volgens de termen van wetsbepaling 2.18.3 van de initiële algemene uitgavenbegroting zijn die kredieten « bestemd om alle uitgaven verbonden aan de indexaanpassing, de sociale programmering en de aanwervingen te dekken, evenals de uitgaven voor de financiering van de aankoop van gebouwen en van de infrastructuur van de Europese instellingen ».

Het Rekenhof onderstreept bijgevolg dat de nieuwe aanwending die wordt overwogen, juridisch noodzakelijk moet worden vermeld bij de uitgaven, opgesomd in bovenvermeld artikel 2.18.3, waarvoor de Koning het beoogd provisioneel krediet kan verdelen.

Er zou bovendien moeten worden verantwoord waarom een uitgave van die aard ten laste van een interdepartementaal provisioneel krediet wordt gelegd.

4. Begrotingen van het Muntfonds en van de Koninklijke Munt

Het Rekenhof stelt vast dat, in de tabel 4 gevoegd bij dit ontwerp van aanpassing, de begroting van het Muntfonds (opgericht bij wet van 12 juni 1930) voor het begrotingsjaar 1997 ontbreekt. De wetsbepaling, die het Fonds machtigt het slaan van andere dan nationale munten te prefinancieren, ontbreekt eveneens.

In het voorliggende ontwerp van aanpassing wordt gewag gemaakt van een toekomstige inwerkingtreding van de uitvoeringsbesluiten in verband met de wijziging van het statuut van het Fonds, krachtens de bepalingen van de wet van 4 april 1995 houdende fiscale en financiële bepalingen; zulks kan echter niet als rechtvaardiging dienen voor een afwijking van de wetten op de rijkscomptabiliteit, noch om het Fonds vrij te stellen van de machtigingen die het voor zijn werking nodig heeft.

Wat het begrotingsjaar 1996 betreft werden de begroting van het Muntfonds en voormelde wetsbepaling betreffende de prefinanciering van andere dan nationale munten, ondanks de belofte van de Minister van Financiën ⁽¹⁾, niet opgenomen in voorliggend ontwerp.

Tot slot weze nog vermeld dat, gelet op het ontbreken van besluiten die, ter uitvoering van bovenvermelde wet van 4 april 1995, de Koninklijke Munt in staat moet stellen een overheidsbedrijf te worden, de publicatie van een afzonderlijke begroting daarentegen niet is gerechtvaardigd. Het Muntfonds staat immers nog altijd in voor haar uitgaven en rekent deze op zijn ontvangsten aan.

⁽¹⁾ Lettre du 14 janvier 1997 à la Cour des comptes, en réponse à diverses observations relatives au Fonds monétaire et à la Monnaie royale (lettre du 6 novembre 1996).

⁽¹⁾ Brief van 14 januari 1997 aan het Rekenhof, in antwoord op verschillende opmerkingen betreffende het Muntfonds en de Koninklijke Munt (brief van 6 november 1996).

Section 23

*Emploi et travail***1. Programme 23.56.1 — Promotion sociale des travailleurs**

Le crédit initial inscrit à l'allocation de base 56.10.31.01, à concurrence de 1 524 millions de francs, pour le financement du congé-éducation payé aux travailleurs (part de l'Etat) a été réduit de 150 millions de francs et ramené à 1 374 millions de francs. Au vu de l'ampleur de l'encours des dettes en la matière, qui serait de plus de 4 milliards de francs à la fin de l'année 1997, la Cour s'interroge sur la pertinence d'une telle diminution de crédit.

2. Programme 23.56.4 — Remise au travail

A charge de l'allocation de base 56.41.42.01 (Dépenses à l'Office national de l'Emploi relatives au Plan d'accompagnement) les crédits initiaux d'engagement et d'ordonnancement ont été majorés de 244 millions de francs et portés à 404 millions de francs. Par ailleurs, sur l'allocation de base 56.41.45.02 (Dépenses aux Régions et Communautés relatives au plan d'accompagnement) les crédits initiaux d'engagement ont été augmentés de 1 740 millions de francs pour s'élever à 3 180 millions de francs et les crédits initiaux d'ordonnancement majorés de 1 305 millions de francs pour atteindre 2 445 millions de francs.

En 1996, des dépenses ont été imputées à charge du Fonds pour l'emploi sur les allocations de bases précitées.

Fonds organique 23-3 : Fonds pour l'emploi

(En millions de francs)

Sectie 23

*Tewerkstelling en arbeid***1. Programma 23.56.1 — Sociale promotie van de werknemers**

Het initiële krediet ingeschreven op de basisallocatie 56.10.31.01 ten belope van 1 524 miljoen frank voor de financiering van de toekenning van betaald-educatief verlof aan de werknemers (aandeel van de Staat) werd met 150 miljoen frank verminderd tot 1 374 miljoen frank. Als rekening wordt gehouden met de raming van de omvang aan onbetaalde schuldvorderingen van meer dan 4 miljard frank op het einde van 1997, stelt het Rekenhof zich vragen bij de opportuniteit van dergelijke kredietvermindering.

2. Programma 23.56.4 — Hertewerkstelling

Op de basisallocatie 56.41.42.01 — « Uitgaven van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening in verband met het Begeleidingsplan » worden de initiële vastleggings- en ordonnanceringskredieten met 244 miljoen frank verhoogd tot 404 miljoen frank. Daarnaast worden op de basisallocatie 56.41.45.02 — « Uitgaven aan de Gewesten en Gemeenschappen in verband met het Begeleidingsplan » de initiële vastleggingskredieten met 1 740 miljoen frank verhoogd tot 3 180 miljoen frank en de initiële ordonnanceringskredieten met 1 305 miljoen frank tot 2 445 miljoen frank.

Op de hogervermelde basisallocaties worden in 1996 uitgaven aangerekend ten laste van het Tewerkstellingsfonds.

Organiek fonds 23-3 : Tewerkstellingsfonds

(In miljoen frank)

Fonds 23-3	Engagement — <i>Vastlegging</i>		Ordonnancement. — <i>Ordonnancering</i>	
	Budget — <i>Begroting</i>	Réalisation — <i>Realisatie</i>	Budget — <i>Begroting</i>	Réalisation — <i>Realisatie</i>
Solde au 1 ^{er} janvier 1996. — Saldo op 1 januari 1996	1 935,7	1 935,7	2 543,6	2 543,6
Recettes. — <i>Ontvangsten</i>	1 000,0	1 606,9	1 000,0	1 606,9
Réduction années antérieures. — <i>Vermindering vorige jaren</i>	—	1,6	—	—
Disponibles. — <i>Beschikbaar</i>	2 935,7	3 544,2	3 543,6	4 150,5
Dépenses. — <i>Uitgaven</i>	2 277,0	550,2	2 867,0	718,4
Solde au 31 décembre 1996. — <i>Saldo op 31 december 1996</i>	658,7	2 994,0	676,6	3 432,1

Il ressort du tableau ci-dessus que les soldes du Fonds pour l'emploi s'élevaient, au 31 décembre 1996, à 2 994 millions de francs en crédits d'engagement et à 3 432,1 millions de francs en crédits d'ordonnancement. En conséquence, ces montants dé-

Uit voorgaande tabel blijkt dat de gerealiseerde saldi bij het Tewerkstellingsfonds op 31 december 1996 2 994 miljoen frank aan vastleggingskredieten en 3 432,1 miljoen frank aan ordonnanceringskredieten bedroegen. Bijgevolg overtreffen ze de in 1996

passent les soldes estimés pour la fin 1996 respectivement de 2 335,3 et 2 755,5 millions de francs. Puisque, à ce jour, seuls des engagements ont été enregistrés en 1997 à concurrence de 483,3 millions de francs, il convient de justifier les augmentations de crédits précitées.

Section 32

Affaires économiques

Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

Dans le budget général des dépenses initial, aucun crédit n'était inscrit pour assurer la couverture de la TVA sur les dépenses relatives aux passifs techniques du Centre d'études de l'Energie nucléaire (CEN) (allocation de base 61.30.31.15) et de l'Institut national des Radioéléments (IRE).

Le présent projet d'ajustement prévoit, à cette fin, en ce qui concerne l'IRE, un crédit non dissocié de 26,5 millions de francs destiné à l'Organisme national des Déchets radioactifs et des matières fissiles enrichies (allocations de base 61.30.31.23). La Cour constate qu'en revanche, les moyens d'ordonnancements nécessaires pour couvrir la TVA sur le passif nucléaire du CEN, pourtant évalués à 203,1 millions de francs, n'ont toujours pas été accordés.

Section 33

Communications et infrastructure

Budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A

Contrairement aux dispositions de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les budgets de la Régie des Transports maritimes et de la Régie des Voies aériennes, qui n'avaient pas été joints au budget général des dépenses, ne figurent toujours pas en annexe du présent projet.

Par ailleurs, au chapitre 41 du budget de l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications (tableau 6 du budget général des dépenses ajusté), figurent deux nouveaux articles de recettes, 411.07.9 (Années antérieures) et 414.20 (Prélèvement exceptionnel sur les réserves).

La Cour signale que les opérations visées constituent des mouvements internes au sens de l'article 8 de l'arrêté royal du 7 avril 1954 portant règlement général sur le budget et la comptabilité des organismes d'intérêt public visés par la loi du 16 mars 1954, et ne peuvent, dès lors, être repris à titre de recettes budgétaires. Il convient, par conséquent, de suppri-

geraamde eindsaldi met respectievelijk 2 335,3 en 2 755,5 miljoen frank. Vermits er tot op heden slechts vastleggingen werden geregistreerd ten belope van 483,3 miljoen frank in 1997 dienen de vermelde kredietverhogingen te worden verantwoord.

Sectie 32

Economische Zaken

Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief

In de initiële algemene uitgavenbegroting was geen enkel krediet ingeschreven voor de BTW op de uitgaven in verband met het technisch passief van het Studiecentrum voor Kernenergie (SCK) (basisallocatie 61.30.31.15) en van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE).

In het onderhavige ontwerp van aanpassing wordt daartoe in verband met het IRE een niet-gesplitst krediet van 26,5 miljoen frank aan het Nationaal Instituut voor Radioactief Afval en Verrijkte Splijtstoffen (basisallocatie 61.30.31.23) toegekend. Het Rekenhof stelt daarentegen vast dat de noodzakelijke ordonnanceringskredieten om de BTW op het nucleair passief van het SCK te financieren, die nochtans op 203,1 miljoen frank werden geraamd, nog steeds niet zijn ingeschreven.

Sectie 33

Verkeer en infrastructuur

Begrotingen van de instellingen van openbaar nut van categorie A

In strijd met de bepalingen van artikel 3, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut zijn de begrotingen van de Regie voor Maritiem Transport en van de Regie der Luchtwegen, die niet bij de algemene uitgavenbegroting werden gevoegd, nog steeds niet als bijlage bij het voorliggende ontwerp van aanpassing opgenomen.

In Hoofdstuk 41 van de begroting van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie (tabel 6 van de aangepaste algemene uitgavenbegroting) komen twee nieuwe artikelen van ontvangsten voor, 411.07.9 — « Vorige jaren » en 414.20 — « Buitengewone afname van de reserve ».

Het Rekenhof merkt in dat verband op dat deze verrichtingen interne bewegingen zijn in de zin van de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 7 april 1954 houdende algemeen reglement op de begroting en de comptabiliteit van de bij de wet van 16 maart 1954 bedoelde instellingen van openbaar nut, en dat deze bijgevolg niet als begrotings-

mer ces postes et de réduire le montant total des recettes de l'Institut pour 1997 de 884,3 à 755,4 millions de francs.

Section 51

Dette publique

Programme 52.45.1 — « Charges d'emprunt »

Le deuxième contrat de gestion conclu entre l'Etat et La Poste et approuvé le 10 janvier 1997 ne prévoit plus, comme précédemment, que les avoirs de tiers à l'Office des Chèques postaux soient mis à la disposition du Trésor. Ceux-ci comprennent l'avoir des comptes de l'Etat et celui des particuliers. Le montant moyen dont disposait ainsi quotidiennement le Trésor, jusqu'en 1996, s'élevait à environ 90 milliards de francs.

En principe, depuis le 1^{er} janvier 1997, le Trésor ne dispose donc plus automatiquement de ces fonds. Une convention actuellement en préparation prévoit cependant que, moyennant rémunération des fonds prêtés, il puisse continuer à jouir de ce volant de manœuvre.

Bien que cette convention ne soit pas encore signée, l'exercice 1997 étant largement entamé, une nouvelle allocation de base 45.10.21.23 d'un montant de 432 millions de francs a été inscrite par le présent projet d'ajustement, à la section 51 du budget général des dépenses.

La faiblesse de ce montant, destiné en principe à couvrir les intérêts sur l'ensemble de l'année, s'explique par le fait que la mise à la disposition des fonds donnera lieu à des paiements d'intérêts à terme échu, dont une grande partie n'interviendra qu'à partir de 1998. La Cour des comptes attire, dès lors, l'attention sur le fait que la charge réelle de ce prêt au Trésor n'apparaîtra qu'à partir du prochain budget.

Le crédit figurant à l'allocation de base précitée a, en effet, été estimé en prenant comme base la convention en préparation, qui prévoit la mise à la disposition du Trésor d'un montant fixe de l'ordre de 60 milliards de francs sous la forme d'un prêt à un an, dont la première échéance serait mise à charge des crédits de l'année budgétaire 1998. Pour le solde, qui représente le montant variable mis quotidiennement à la disposition du Trésor, les intérêts seraient semestrialisés, les paiements devant intervenir en janvier et en juillet. Le crédit figurant au projet de budget général des dépenses ajusté de 1997 ne porte ainsi que sur 6 mois d'intérêts calculés sur la partie

ontvangsten kunnen worden opgenomen. Die posten dienen bijgevolg te worden geschrapt en het totaal bedrag van de ontvangsten van het Instituut voor 1997 dient te worden verminderd van 884,3 naar 755,4 miljoen frank.

Sectie 51

Rijksschuld

Programma 52.45.1 — « Lasten van leningen »

Het tweede beheerscontract dat de Staat met De Post heeft gesloten en dat op 10 januari 1997 werd goedgekeurd, bepaalt niet langer, zoals voorheen wel het geval was, dat de derdengelden van het Bestuur der Postcheques ter beschikking van de Schatkist worden gesteld. Die derdengelden omvatten het tegoed van de rekenplichtigen van de Staat en de tegoeden van particulieren. Het gemiddelde bedrag waarover de Schatkist op die manier tot 1996 dagelijks kon beschikken bedroeg ongeveer 90 miljard frank.

Sedert 1 januari 1997 beschikt de Schatkist in principe dus niet meer automatisch over deze middelen. Momenteel wordt echter gewerkt aan een overeenkomst die bepaalt dat zij, mits vergoeding van de geleende gelden, verder zou kunnen beschikken over deze middelen die een zekere manoeuvreerruimte bieden.

Hoewel die overeenkomst thans nog niet is ondertekend en het dienstjaar 1997 sinds geruime tijd is begonnen, wordt in sectie 51 van de algemene uitgavenbegroting door het onderhavige ontwerp van aanpassing een nieuwe basisallocatie 45.10.21.23 ingeschreven voor een bedrag van 432 miljoen frank.

De geringe omvang van dat bedrag, dat in principe is bestemd voor het vergoeden van de verschuldigde interesten over het gehele jaar, wordt verklaard doordat de terbeschikkingstelling van de fondsen aanleiding zal geven tot uitbetaling van interest na vervallen termijn, maar waarvan een groot deel pas zal verschuldigd zijn vanaf 1998. Het Rekenhof vestigt er bijgevolg de aandacht op dat de reële lasten verbonden aan die lening aan de Schatkist pas vanaf het volgende begrotingsjaar zichtbaar zullen worden.

Het krediet dat voorkomt op de voormelde basisallocatie werd immers geraamd op grond van de overeenkomst die wordt voorbereid en waarin staat dat aan de Schatkist een vast bedrag van 60 miljard frank ter beschikking zal worden gesteld in de vorm van een lening over 1 jaar. De eerste vervalltermijn zal bijgevolg ten laste komen van de kredieten van het begrotingsjaar 1998. Wat het saldo betreft, dat het variabele bedrag vertegenwoordigt waarover de Schatkist dagelijks kan beschikken, zouden de interesten worden gesemestrialiseerd, met dien verstande dat de betalingen in januari en juli moeten plaatshebben. Het krediet dat is ingeschreven in het

variable, qui, sur base statistique, devrait représenter un capital moyen de 26 milliards de francs. A partir de 1998, aux taux d'intérêt actuels, le crédit devrait, par contre, s'élever à un peu moins de 3 milliards de francs.

Services de l'Etat à gestion séparée

L'article 40, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat confie à une loi particulière le soin de séparer la gestion de certains services de celle de l'administration générale. Ces services doivent, en outre, être soumis à des dispositions à fixer par le Roi.

La Cour rappelle que les services suivants, dont les budgets figurent au tableau 4 du budget général des dépenses, fonctionnent encore sans cadre normatif approprié :

a) *Ministère de la Justice :*

- Exploitations agricoles autonomes — Fonds d'exploitation;
- Régie du travail pénitentiaire — Fonds d'exploitation;
- Restaurants et réfectoires;

b) *Ministère de l'Intérieur :*

- Restaurants et réfectoires : Ecole royale de la Protection civile;

c) *Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur :*

- Réfectoires et restaurants;

d) *Administration générale de la Coopération au Développement :*

- Réfectoires et restaurants;

e) *Ministère des Finances :*

- Réfectoires et restaurants;
- Produits de la gestion du Shape-Village à Casteau et du domaine « Les Bruyères » à Mons ⁽¹⁾;

ontwerp van aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor 1997 betreft aldus enkel 6 maanden interest berekend op het variabele gedeelte. Dat laatste zou op statistische basis een gemiddeld kapitaal van 26 miljard frank moeten vertegenwoordigen. Vanaf 1998 daarentegen zou het krediet, gelet op de huidige rentevoeten, iets minder dan 3 miljard frank moeten bedragen.

Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Krachtens de bepalingen van artikel 140, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit dient een bijzondere wet het beheer van sommige diensten te scheiden van het beheer van de diensten van algemeen bestuur. Die diensten moeten bovendien worden onderworpen aan door de Koning vast te stellen bepalingen.

Het Rekenhof herinnert eraan dat de volgende diensten, waarvan de begrotingen in tabel 4 van de algemene uitgavenbegroting zijn opgenomen, nog zonder passend wettelijk kader werken :

a) *Ministerie van Justitie :*

- Zelfstandige Landbouwexploitaties — Exploitatiefondsen;
- Regie van de Gevangenisarbeid — Exploitatiefondsen;
- Restaurants en refters;

b) *Ministerie van Binnenlandse Zaken :*

- Restaurants en refters : Koninklijke School van de Civiele Bescherming;

c) *Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel :*

- Refters en restaurants;

d) *Algemeen Bestuur van Ontwikkelingssamenwerking :*

- Refters en restaurants;

e) *Ministerie van Financiën :*

- Refters en restaurants;
- Opbrengst van het beheer van het Shape-dorp te Casteau en van het domein « Les Bruyères » te Bergen ⁽¹⁾;

⁽¹⁾ Des projets de loi et d'arrêté royal ont toutefois déjà été élaborés par l'Administration centrale de l'Enregistrement et des Domaines en ce qui concerne ce service.

⁽¹⁾ De centrale Administratie van Registratie en Domeinen heeft in verband met die diensten echter reeds een ontwerp van wet en van koninklijk besluit uitgewerkt.

f) *Ministère de la Fonction publique :*

— Fonds spécial destiné à couvrir les dépenses à engager par le Bureau fédéral d'Achats en vue d'approvisionner en imprimés, fournitures de bureau, combustibles, mobiliers, effets d'habillement, etc., les divers départements ministériels et autres services publics;

g) *Ministère des Affaires sociales, de la Santé publique et de l'Environnement :*

— Fondation Hélène et Isabelle Godtschalck —
Etablissement pour vieux marins à Ostende.

La Cour fait, en outre, observer que le service pour la gestion et la répartition du budget de fonctionnement des gouvernements provinciaux, créé par la loi du 20 juillet 1991 portant des dispositions budgétaires, n'est, quant à lui, pas repris au tableau 4 du budget et que l'arrêté royal d'exécution requis par l'article 140 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat fait toujours défaut pour ce service.

f) *Ministerie van Ambtenarenzaken :*

— Speciaal fonds bestemd tot bestrijding van de uitgaven aan te gaan door het Federaal Aankoopbureau met het oog op de bevoorrading in drukwerken, bureaubenodigdheden, brandstoffen, meubilair, kledingstukken, enz., van de verschillende ministeriële departementen en andere openbare diensten;

g) *Ministerie van Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu :*

— Stichting Helena en Isabella Godtschalck —
Gesticht voor oude zeelieden te Oostende.

Het Rekenhof heeft bovendien opgemerkt dat de Dienst voor het Beheer en de Verdeling van de Werkingsbegroting van de Provinciale Gouvernemen ten, opgericht bij wet van 20 juli 1991 houdende budgettaire bepalingen, niet in tabel 4 van de begroting is opgenomen en dat het koninklijk uitvoeringsbesluit dat krachtens de bepalingen van artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit noodzakelijk is, voor die dienst nog steeds ontbreekt.

IV. — DISCUSSION GENERALE

- INTERVENTIONS DES MEMBRES

M. Pieters se dit préoccupé par l'évolution des dépenses de soins de santé.

Il demande également un complément d'information au sujet de la diminution (de 7,725 milliards de francs) des diverses dépenses de capital de l'Administration de la Trésorerie (Doc. n° 1015/1, pp. 44-45, article 0601) et au sujet de la forte augmentation (de 82 milliards de francs) du produit des emprunts inscrits à l'article 96.06 du chapitre 18 du Titre III de ce même budget (Doc. n° 1015/1, pp. 50-51).

Le président Didden s'enquiert de l'état d'avancement du dossier en ce qui concerne la cession des participations dans la CGER-Banque et la CGER-Assurances (visée à la page 45 de l'exposé général)

M. Schoeters rappelle le problème de la rémunération des conseillers laïques, problème qu'il avait évoqué au cours de l'examen du budget 1997 (cf. Doc. n° 743/3, p. 297 et suivantes).

L'intervenant constate que le budget général des dépenses n'a pas été ajusté sur ce point.

Est-ce dû au manque total d'initiative en la matière de la part du ministre de la Justice ou est-ce le ministre du Budget qui empêche de procéder à cet ajustement budgétaire nécessaire?

Les deux ministres avaient pourtant promis que ce problème serait réglé au printemps 1997.

Le ministre du Budget précise que la rédaction des projets de lois nécessaires à cet effet a subi quelque retard.

M. Daems constate avant tout que cet ajustement budgétaire (au reste, comme le précédent) n'implique aucune modification des options politiques.

Jusqu'au début des années nonante, les contrôles budgétaires constituaient des opérations aussi importantes que l'élaboration même du budget. Les choses ont toutefois changé ces dernières années. Alors qu'en 1992 et en 1993, par exemple, il avait encore été nécessaire d'ajuster le budget à concurrence de respectivement 102 et 113 milliards de francs, l'« ajustement » s'est limité en 1995, année d'élections, à une modification des paramètres économiques et un ajustement d'une vingtaine de milliards a été jugé suffisant en 1996.

Et encore, ce dernier a surtout été réalisé par le biais d'adaptations « techniques » : surestimation de la croissance, spéculation quant à une évolution positive des taux d'intérêt, 5 milliards de recettes provenant de la Banque nationale (parce qu'un billet de banque a une nouvelle fois été retiré de la circulation), un milliard provenant de la Société fédérale de participation, 6 milliards d'ajustements purement comptables dans le domaine de la Sécurité sociale, etc. Le reste de l'ajustement prévoyait l'augmentation des charges et la lutte contre la fraude fiscale. La majorité a « justifié » ce train de mesures décevant en arguant que grâce aux pouvoirs spéciaux, le gouvernement pourrait toujours corriger sur-le-camp tout nouveau dérapage budgétaire.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

- UITEENZETTINGEN VAN DE LEDEN

De heer Pieters is ongerust over de evolutie van de uitgaven inzake gezondheidszorg.

Hij verlangt ook bijkomende uitleg over de vermindering (met 7,725 miljard frank) van de diverse kapitaaluitgaven van de administratie van de Tsaaurie (Stuk n° 1015/1, blz. 44-45, artikel 06.01) en over de forse toename (met 82 miljard frank) van op artikel 96.06 van hoofdstuk 18 van titel III van dezelfde begroting ingeschreven opbrengsten van leningen (Stuk n° 1015/1, blz. 50-51).

Voorzitter Didden vraagt wat de stand van zaken is betreffende de (op blz. 45 van de Algemene Toelichting vermelde) overdracht van participaties in de ASLK-bank en -verzekeringen.

De heer Schoeters herinnert aan het probleem van de bezoldiging van de lekenconsulenten dat door hem reeds tijdens de bespreking van de begroting 1997 werd te berde gebracht (cf. Stuk n° 743/3, blz. 297 en volgende).

Spreker stelt vast dat de algemene uitgavenbegroting op dit punt niet wordt aangepast.

Is dit te wijten aan het ontbreken van enig initiatief terzake van de minister van Justitie of is het de minister van Begroting die deze noodzakelijke begrotingsaanpassing belet?

Nochtans hadden beide ministers beloofd dat deze zaak in het voorjaar van 1997 zou zijn geregeld.

De minister van Begroting geeft aan dat er enige vertraging is bij het opstellen van de vereiste wetsontwerpen.

De heer Daems stelt eerst en vooral vast dat deze begrotingsaanpassing (net als de vorige trouwens) geen wijziging van de beleidsopties inhoudt.

Tot in het begin van de jaren negentig waren begrotingscontroles even omvangrijke operaties als de eigenlijke begrotingsopmaak. De laatste jaren is daar echter verandering in gekomen. Terwijl in 1992 en 1993 bijvoorbeeld nog ingrepen van respectievelijk 102 en 113 miljard frank noodzakelijk bleken, bleef in het verkiezingsjaar 1995 de « aanpassing » beperkt tot een wijziging van economische parameters en werd in 1996 een bijsturing van een twintigtal miljard frank voldoende geacht.

Deze werd dan nog vooral in « technische » aanpassingen gezocht : te hoge inschatting van de groei, speculatie op een rentemeevaller, 5 miljard frank ontvangsten van de Nationale Bank (omdat andermaal een bankbiljet uit circulatie werd genomen) een miljard frank van de Federale Participatiemaatschappij, 6 miljard frank puur boekhoudkundige aanpassingen in de sociale zekerheid enz.). De rest kwam van lastenverhogingen en bestrijding van belastingfraude. Het ontgoochelende maatregelenpakket werd « gerechtvaardigd » met het excuus dat dankzij de volmachten de regering verdere ontsporingen altijd onmiddellijk kon corrigeren.

M. Daems fait observer que l'ajustement budgétaire 1997 contient un ensemble de mesures qui limite l'effort à à peine 10,2 milliards de francs.

Il ne s'agirait pas en soi d'un élément négatif, s'il ne fallait pas procéder d'urgence à des réformes structurelles qui pourraient également être concrétisées à l'occasion de l'ajustement budgétaire.

Toutefois, la majorité manque manifestement du courage politique nécessaire pour entamer un débat sur les grands choix de société.

Bien qu'il dispose de pouvoirs spéciaux, le gouvernement ne prend pas de mesures radicales en vue de résorber le déficit financier dans le secteur de l'assurance-maladie.

Abstraction faite d'une convention dento-mutualiste, les dentistes étant disposés à abandonner l'indexation de leurs honoraires au profit d'une réduction du ticket modérateur pour quelques prestations onéreuses — une opération budgétaire nulle qui ne rapporte pas le moindre franc d'économie ! —, aucune modification tangible n'est intervenue. Dans les faits, aucune mesure n'est imposée aux principaux secteurs responsables du déficit de 23,6 milliards de francs accusé par l'INAMI en 1996, c'est-à-dire les forfaits journaliers dans les hôpitaux généraux (les dépenses ont augmenté de 20,6 % en 1996), les hôpitaux psychiatriques (+ 25,5 %) et l'hôpital militaire (+ 73,6 % !). Alors que les dépenses de l'INAMI pouvaient normalement s'accroître de 4,4 %, la hausse a atteint 10,3 % ! En 1997, l'augmentation autorisée s'élève à 4,6 %; faute de mesures supplémentaires, elle atteindra 6 à 7 %. Est-ce à cela que servent les pouvoirs spéciaux ?

Le présent projet de loi relatif au budget reste également muet quant à la réforme, annoncée déjà à maintes reprises, des pensions des fonctionnaires. La loi portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions ne produisait pourtant ses effets que jusqu'au 30 avril dernier !

M. Daems évoque ensuite les points de départ macro-économiques. L'intervenant constate que les estimations de ces paramètres ont été plus réalistes que les années précédentes.

C'est la raison pour laquelle ils n'ont subi que des modifications marginales lors de ce contrôle budgétaire, ainsi qu'il ressort du tableau publié ci-dessous :

Eléments de base pour le budget 1997

	Initiale- ment	Contrôle budgétaire
Croissance économique	2,1 %	2,1 %
Inflation	2,0 %	2,0 %
Taux à court terme	4,1 %	4,1 %
Taux d'épargne	16,5 %	16,2 %
Consommation des ménages	1,4 %	1,1 %

De begrotingsaanpassing 1997, aldus de heer Daems bevat een maatregelenpakket van amper 10,2 miljard frank.

Op zich is dit geen negatief feit, ware het niet dat er dringend structurele hervormingen moeten worden doorgevoerd, die eventueel ook naar aanleiding van de begrotingsaanpassing zouden kunnen gebeuren.

Blijkbaar ontbreekt echter de vereiste politieke moed om een debat over de grote maatschappelijke oriëntaties aan te gaan.

Deze regering beschikt over bijzondere machten maar neemt geen ingrijpende maatregelen om het financieel tekort in de ziekteverzekering weg te werken.

Behalve een akkoord tussen ziekenfondsen en tandartsen, waarbij deze laatsten bereid waren de indexering van hun honoraria te laten vallen voor een verlaging van het remgeld voor een paar dure prestaties — een budgettair neutrale overeenkomst, die dus niet eens een frank bespaart ! — is er nog altijd niets tastbaars uit de bus gekomen. De sectoren die de hoofdverantwoordelijkheid droegen voor het RIZIV-tekort van 23,6 miljard frank in 1996 worden bij deze budgetcontrole *de facto* ongemoeid gelaten, te weten de forfaitaire dagprijzen in de algemene ziekenhuizen (een uitgavenstijging van 20,6 % in 1996), de psychiatrische ziekenhuizen (+ 25,5 %) en het militair ziekenhuis (+ 73,6 % !). Normaal mochten de RIZIV-uitgaven in 1996 stijgen met 4,4 %, het werd ... 10,3 % ! In 1997 bedraagt de toegelaten stijging 4,6 %, zonder bijkomende maatregelen zal het 6 tot 7 % worden. Zijn daarvoor volmachten nodig ?

Van de al herhaaldelijk aangekondigde hervorming van de ambtenarenpensioenen is in de voorliggende begrotingsdocumenten evenmin een jota terug te vinden. Nochtans liep de kaderwet voor de modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels maar tot 30 april laatstleden !

De heer Daems heeft het vervolgens over de macro-economische uitgangspunten. Spreker stelt vast dat deze parameters realistischer ingeschat waren dan de vorige jaren.

Dit verklaart meteen waarom ze, naar aanleiding van deze begrotingscontrole slechts marginaal werden gewijzigd, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel :

Uitgangspunten voor de begroting 1997

	Initieel	Begrotings- controle
Economische groei	2,1 %	2,1 %
Inflatie	2,0 %	2,0 %
Korte-termijnrente	4,1 %	4,1 %
Spaarquote	16,5 %	16,2 %
Privé-verbruik	1,4 %	1,1 %

L'inflation tourne à l'heure actuelle autour de 1,3 %, ce qui laisse une certaine marge (la Générale a dernièrement revu à la baisse ses prévisions en matière d'inflation, la situant à 1,8 %; le gouvernement flamand s'est, quant à lui, fondé sur un taux de 1,6 % lors de son contrôle budgétaire). L'index-pivot sera sans doute dépassé le mois prochain, de sorte que les salaires de la fonction publique et les allocations sociales ne devront être adaptés que pendant les vacances d'été, soit un à deux mois plus tard que ce que le gouvernement avait prévu en octobre dernier.

Les taux à court terme s'élevaient à 3,0 % au moment de l'élaboration du budget et sont entre-temps passés à 3,3 %, ce qui laisse toujours une marge de manoeuvre assez confortable. Une chose est bizarre, selon l'intervenant, c'est que le ministre du Budget suggère à l'heure actuelle que la marge de sécurité initiale de 20 milliards de francs est restée tout à fait intacte !

Il est étonnant que les prévisions en matière de croissance restent inchangées, alors que la consommation des ménages est revue à la baisse ⁽¹⁾.

Quoi qu'il en soit, en 1997, les exportations restent le moteur de la croissance (qui sera d'ailleurs également inférieure d'un quart à la moyenne européenne cette année). En octobre, le gouvernement a tablé sur une croissance à l'exportation de 4,9 % et il espère à présent qu'elle sera de 5,7 %. Le solde des comptes courants atteindrait de ce fait 5,6 % du PIB, soit quelque 477 milliards de francs.

M. Daems formule à cet égard les observations suivantes :

(i) Il estime que nos brillantes performances en matière d'exportations sont essentiellement dues à la dépréciation de notre monnaie. Le taux de change effectif du franc belge par rapport à seize autres devises a diminué de 2 % en 1996; en avril dernier, il était même de 4,2 % inférieur à ce qu'il était un an auparavant. Il va de soi que nos factures libellées en francs belges deviennent ainsi plus légères pour nos clients étrangers, sans que cela témoigne pour autant de la santé des entreprises belges.

(ii) Les prévisions en matière d'exportations sont basées sur la reprise des activités en France et en Allemagne. Ces deux pays devront cependant fournir des efforts supplémentaires pour atteindre en 1997 la norme de 3 %, ce qui aura inévitablement des effets restrictifs sur l'économie et le pouvoir d'achat. Il n'est donc pas certain que les demandes française et allemande de produits belges semi-finis seront aussi importantes que le gouvernement l'espère.

Inzake inflatie zitten we momenteel rond 1,3 %, zodat er een zekere marge is (de Generale bracht recent haar inflatievooruitzichten terug tot 1,8 %, de Vlaamse regering hield het in haar begrotingscontrole zelfs op 1,6 %). Wellicht zal de spilindex volgende maand overschreden worden, zodat de overheids-wedden en sociale uitkeringen pas in de grote vakantie aangepast dienen te worden. Dat is één à twee maanden later dan de regering in oktober laatstleden had verwacht.

De korte-termijnrente was 3,0 % ten tijde van de begrotingsopmaak en is inmiddels gestegen tot 3,3 %. Nog altijd een tamelijk comfortabele marge, alleen is het volgens spreker eigenaardig dat de minister van Begroting thans suggereert dat de oorspronkelijke veiligheidsmarge van 20 miljard frank volledig intact is gebleven !

Opmerkelijk is dat de groeivooruitzichten ongewijzigd blijven ondanks een neerwaartse herziening van de private consumptie ⁽¹⁾.

Hoe dan ook, de motor van de groei (die overigens ook dit jaar een kwart onder het Europees gemiddelde zal liggen) blijft in 1997 de uitvoer. In oktober ging de regering uit van een exportgroei van 4,9 %, thans hoopt zij op 5,7 %. Daardoor zou het saldo op de lopende rekening « oplopen » tot 5,6 % van het BBP of ongeveer 477 miljard frank.

De heer Daems maakt hierbij vijf kanttekeningen :

(i) De fraaie exportprestaties zijn volgens hem voornamelijk te danken aan de depreciatie van onze munt. De effectieve wisselkoers van de Belgische frank ten opzichte van 16 andere munten daalde in 1996 met 2 %; in april laatstleden lag ze zelfs 4,2 % lager dan één jaar eerder. Uiteraard worden onze in Belgische frank gestelde facturen zo « goedkoper » voor onze buitenlandse afnemers, zonder dat dit evenwel veel zegt over de onderliggende gezondheid van de Belgische bedrijven.

(ii) De exportprognoses gaan uit van de hereniging van de economische activiteiten in Frankrijk en Duitsland. Nochtans zullen beide landen nog bijkomende inspanningen moeten leveren om in 1997 de 3 %-norm te halen. Ongetwijfeld zullen daarvan restrictieve impulsen uitgaan voor de economie en de koopkracht. Het is dus onzeker of de Franse en Duitse vraag naar Belgische halffabricaten zo hoog zal uitvallen als de regering hoopt.

⁽¹⁾ Il est toujours difficile d'établir des prévisions en ce qui concerne la consommation des ménages, car elle dépend aussi de facteurs non quantifiables (la confiance). En avril dernier, la KB prévoyait que la croissance des dépenses s'accélérait de 1,3 % en 1996 à 1,5 % en 1997, tandis que le service d'études de la Générale de Banque prévoyait un ralentissement à 1 % !

⁽¹⁾ Het voorspellen van de gezinsconsumptie is altijd een hachelijke onderneming, omdat ze ook van niet-kwantificeerbare factoren (het vertrouwen !) afhangt. In april laatstleden voorspelde de KB dat de groei van de bestedingen zou versnellen van 1,3 % in 1996 tot 1,5 % in 1997, terwijl de studiedienst van de Generale Bank redenen zag om een vertraging tot 1 % voorop te stellen !

(iii) Nos exportations augmentent toujours moins rapidement (5,7 %) que nos débouchés à l'étranger (6,6 %), en d'autres termes, l'économie belge continue à perdre des parts de marché !

(iv) M. Daems estime que l'on peut se demander si le solde des comptes courants de l'UEBL escompté par le gouvernement évolue de manière favorable. Dès 1996, l'UEBL a atteint le chiffre de 477 milliards de francs, ce qui, à l'époque, représentait toutefois 5,8 % du PIB ! L'excédent de la balance commerciale de l'UEBL, qui était de 38,6 milliards de francs fin janvier, était certes beaucoup plus élevé que les 20,4 milliards de francs de janvier 1996, mais on peut s'interroger quant à la cause et à la durabilité de ce phénomène. Etant donné que ce sont essentiellement les exportations lointaines qui ont augmenté, la forte augmentation du cours du dollar constitue une explication plausible. Nombreuses sont en effet les devises qui suivent les fluctuations du dollar et nos exportations lointaines sont essentiellement libellées en dollars US !

(v) L'excédent important est renforcé par le fait que les Belges eux-mêmes consomment moins de produits (étrangers). Les économistes répètent à l'envi que la relance de la demande intérieure est précisément le moyen de consolider de la manière la plus durable la reprise économique !

Le membre en conclut que, d'un point de vue structurel, les exportations belges ne se sont pas améliorées.

Il renvoie à cet égard au classement en termes de compétitivité paru dans la presse (« De Standaard » du 21 mai 1997) lors du Forum économique mondial.

Il en ressort que la Belgique est tombée à la trentième place au niveau mondial, juste devant la Tchèque, le Mexique et les Philippines.

Cela signifie que tous les pays de l'Union européenne réalisent un meilleur score que la Belgique !

Cela est sans doute dû, entre autres, aux coûts salariaux. L'évolution du budget du ministère de l'Emploi et du Travail n'indique certainement pas que le gouvernement veuille remédier à ce problème.

L'intervenant estime que sur le plan de la « corruption » (entendons par là le manque de sécurité juridique), la Belgique occupe actuellement la deuxième place dans le monde, après l'Italie.

L'intervenant déplore également que le parlement soit à peine informé de la situation financière des communautés et régions ni de celle de la sécurité sociale.

Ces deux situations peuvent pourtant influencer fortement le résultat budgétaire définitif pour 1997.

M. Daems fait en outre observer que le déficit budgétaire proprement dit, c'est-à-dire sans tenir compte des opérations de Trésorerie, s'accroît, comme le montre le tableau ci-après.

(iii) Onze uitvoer groeit nog altijd minder snel (5,7 %) dan onze buitenlandse afzetmarkten (6,6 %), anders gezegd : de Belgische economie blijft markt-aandelen verliezen !

(iv) Het is nog maar de vraag, aldus de heer Daems, of het door de regering verhoopte saldo van de lopende rekening van de BLEU wel op een gunstige evolutie wijst. Reeds in 1996 haalde de BLEU 477 miljard frank; toen was dat echter 5,8 % van het BBP ! Met 38,6 miljard frank lag het handelsoverschot van de BLEU eind januari weliswaar aanzienlijk hoger dan de 20,4 miljard frank van januari 1996 maar er rijzen vragen naar de oorzaak en de duurzaamheid van dat fenomeen. Omdat vooral de « verre uitvoer » steeg, is de forse stijging van de dollarkoers een plausibele verklaring. Veel valuta's volgen immers de schommelingen van de dollar en de verre uitvoer wordt grotendeels in US \$ verrekend !

(v) Het hoge overschot wordt in de hand gewerkt doordat de Belgen zelf minder (buitenlandse) producten consumeren. De economen hameren erop dat juist een herleving van de binnenlandse vraag de duurzaamste manier is om het economische herstel te consolideren !

Het lid besluit hieruit dat de Belgische uitvoer, structureel bekeken, niet verbetert.

Hij verwijst in dit verband naar de in de pers (de krant « De Standaard » van 21 mei 1997) verschenen rangschikking naar concurrentiekracht van het Wereld Economisch Forum.

Daaruit blijkt dat België gezakt is naar de eenendertigste plaats op de wereldranglijst, vlak voor Tsjechië, Mexico en de Filipijnen.

Omzeggens alle overige landen van de Europese Unie scoren beter dan België !

Wellicht heeft dit onder meer te maken met de loonkosten. Uit de evolutie van de begroting voor het ministerie van Arbeid en Tewerkstelling blijkt zeker niet dat de regering hier iets wil aan doen.

Volgens spreker bekleedt België thans overigens inzake « corruptie » (bedoeld wordt : gebrek aan rechtszekerheid) de tweede plaats op de wereldranglijst, na Italië.

Hij betreurt ook dat het parlement nauwelijks zicht heeft op de evolutie van de financiële toestand van de gemeenschappen en gewesten en op die van de sociale zekerheid.

Beide kunnen nochtans het uiteindelijke begrotingsresultaat voor 1997 zwaar beïnvloeden.

De heer Daems merkt bovendien op dat het eigenlijke begrotingstekort, dat wil zeggen zonder rekening te houden met de schatkistverrichtingen, toeneemt, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel.

Opération de Trésorerie en 1997

(En milliards de francs)

	Initiale- ment	Contrôle budgé- taire
Recettes		
(i)	1 466,9	1 445,0
Dépenses primaires		
(ii)	1 020,5	1 017,6
Charges d'intérêt		
(iii)	659,1	650,1
Déficit budgétaire		
(iv) = (ii) - (iii) - (i)	212,7	222,6
Déficit sur opérations de Trésorerie		
(v)	11,2	1,3
Solde net à financer		
(vi) = (iv) + (v)	223,9	223,9
Produits d'emprunts		
(vii)	886,9	968,9
Amortissements et remboursements		
(viii)	767,4	824,4
Solde brut à financer		
(vi + viii)	991,3	1 048,3

L'intervenant formule à cet égard trois observations :

(i) Le déficit budgétaire est supérieur de 10 milliards de francs à ce qui était prévu dans le budget initial. Si le solde net à financer reste inchangé, c'est exclusivement grâce aux opérations de trésorerie. (Pour mémoire : le budget initial de 1996 tenait compte d'un solde net à financer de 239,9 milliards de francs : 217,4 milliards de francs de déficit budgétaire + 22,5 milliards de francs d'opérations de trésorerie. Lors du contrôle budgétaire, le déficit budgétaire avait atteint 222,3 milliards de francs, mais le solde négatif des opérations de trésorerie avait, comme par miracle, diminué de 22,5 à 17,6 milliards de francs, de sorte que l'année dernière, le solde net à financer n'avait pas non plus dû être revu).

M. Daems fait observer à cet égard que le solde des opérations de trésorerie est davantage tributaire de facteurs aléatoires que le déficit budgétaire proprement dit, en d'autres termes, un solde des opérations de trésorerie plus favorable témoigne beaucoup moins d'un assainissement structurel des finances publiques. On peut difficilement considérer que le fait que la Belgique doit verser 8 milliards de moins à l'Union européenne en 1997 parce qu'elle n'avait pas épuisé le budget européen de 1996 soit le mérite du gouvernement belge, *a fortiori* une diminution récurrente des dépenses !

(ii) Par rapport au budget initial, les dépenses fédérales diminuent certes de 1679,6 milliards de francs à 1667,6 milliards de francs, mais cette diminution est due pour les trois quarts à une diminution des charges d'intérêts et pour un quart seulement à des efforts « politiques » (en ce qui concerne les dépenses primaires).

Verrichtingen van de Schatkist in 1997

(In miljarden frank)

	Initieel	Begrotings- controle
Ontvangsten		
(i)	1 466,9	1 445,0
Primaire uitgaven		
(ii)	1 020,5	1 017,6
Rentelasten		
(iii)	659,1	650,1
Begrotingstekort		
(iv) = (ii) - (iii) - (i)	212,7	222,6
Tekort op de Schatkistverrichtingen		
(v)	11,2	1,3
Netto te financieren saldo		
(vi) = (iv) + (v)	223,9	223,9
Leningopbrengsten		
(vii)	886,9	968,9
Schuldaflissingen & terugbetalingen		
(viii)	767,4	824,4
Bruto te financieren saldo		
(vi + viii)	991,3	1 048,3

Spreeker maakt hierbij drie bedenkingen :

(i) Het begrotingstekort ligt 10 miljard frank hoger dan in de initiële begroting. Dat het netto te financieren saldo ongewijzigd blijft, is uitsluitend te danken aan de schatkistverrichtingen. (Ter herinnering : de initiële begroting 1996 hield rekening met een NFS van 239,9 miljard frank : 217,4 miljard frank begrotingsdeficit + 22,5 miljard frank schatkistverrichtingen. Bij de budgetcontrole liep het begrotingstekort op tot 222,3 miljard frank maar als bij wonder daalde het negatief saldo op de schatkistverrichtingen van 22,5 miljard frank tot 17,6 miljard frank, zodat ook vorig jaar het NFS ongeschonden doorheen de budgetcontrole kwam).

De heer Daems stipt hierbij aan dat het saldo van de thesaurieverrichtingen veel sterker door toevallige factoren bepaald wordt dan het eigenlijke begrotingstekort, met andere woorden een gunstiger saldo op de schatkistverrichtingen wijst heel wat minder op een structurele verbetering van de overheidsfinanciën. Dat ons land bijvoorbeeld dankzij de onderbenutting van de Europese begroting 1996 ongeveer 8 miljard frank minder aan de Europese Unie moet afdragen in 1997, kan men moeilijk als een verdienste van de Belgische regering beschouwen, laat staan als een recurrende minderafuitgave !

(ii) In vergelijking met de oorspronkelijke begroting dalen de federale uitgaven weliswaar van 1 679,6 tot 1 667,6 miljard frank, maar deze daling is voor 75 % te danken aan een daling van de rentelasten en slechts voor een kwart aan « politieke » inspanningen (te weten in de primaire uitgaven).

(iii) Comme le gouvernement a contracté des emprunts supplémentaires pour un montant de 82 milliards et que les amortissements de la dette n'augmentent que de 57 milliards de francs, le solde de 25 milliards de francs doit normalement servir à rembourser anticipativement la dette flottante, qui augmentera moins vite par conséquence. Le gouvernement estime-t-il qu'il s'agit là d'une gestion idéale de la dette compte tenu de la situation actuelle des taux ?

L'intervenant s'attache ensuite aux dépenses budgétaires fédérales, qui évoluent comme suit :

Les dépenses budgétaires fédérales

(En milliards de francs)

(iii) Aangezien er voor 82 miljard frank meer leningen opgenomen worden en de schuldaflissingen slechts met 57 miljard frank toenemen, moet het saldo van 25 miljard frank normaal voor een snellere terugbetaling, c.q. tragere toename, van de vlottende schuld gebruikt worden. Acht de regering dit bij de gegeven rentestand het ideale schuldbeheer ?

Spreker gaat vervolgens nader in op de federale begrotingsuitgaven, die evolueren als volgt :

De federale begrotingsuitgaven

(In miljarden frank)

	Chiffres initiaux — <i>Initieel</i>	Contrôle budgétaire — <i>Begrotings- controle</i>	
Dette publique	659,1	650,1	Rijksschuld.
Départements d'autorité	315,2	312,5	Autoriteitsdepartementen.
dont :			waarvan :
Dotations	12,1	12,1	Dotaties.
Premier ministre	22,6	22,2	Eerste Minister.
Justice	37,1	37,1	Justitie.
Intérieur	12,4	12,4	Binnenlandse Zaken.
Affaires étrangères	10,8	10,9	Buitenlandse Zaken.
Coopération au développement	21,8	21,6	Ontwikkelingssamenwerking.
Défense nationale	97,9	97,0	Landsverdediging.
Gendarmerie	28,8	29,0	Rijkswacht.
Finances	53,4	52,2	Financiën.
Fonction publique	18,3	18,0	Ambtenarenzaken.
Cellule sociale	547,9	546,5	Sociale cel.
dont :			waarvan :
Pension	224,1	222,4	Pensioenen.
Emploi et travail	21,2	22,4	Arbeid en Tewerkstelling.
Affaires sociales et Santé publique	302,5	301,8	Sociale Zaken en Volksgezondheid.
Cellule économique	155,1	154,6	Economische cel.
dont :			waarvan :
Agriculture et Classes moyennes	49,2	49,3	Landbouw en Middenstand.
Affaires économiques	11,4	11,5	Economische Zaken.
Communications	94,5	93,8	Verkeer.
Divers	2,4	4,0	Diversen.
Total général	1 679,6	1 667,6	Algemeen totaal.

L'augmentation des crédits accordée au département de l'Emploi et du Travail lui paraît insuffisante pour mener une politique qui vise à créer des emplois supplémentaires.

Bien qu'il soit en principe partisan d'une restructuration approfondie de l'armée, M. Daems se demande s'il est possible de réaliser sans cesse de nouvelles économies au département de la Défense nationale (dans sa structure actuelle) sans compromettre le respect de nos obligations internationales.

De toename van de kredieten van het departement van Arbeid en Tewerkstelling lijkt hem onvoldoende voor het voeren van een beleid dat bijkomende werkgelegenheid wil scheppen.

Hoewel hij principieel voorstander is van een grondige herstructurering van het leger, vraagt de heer Daems zich af of op het departement van Landsverdediging (in zijn huidige structuur) telkens weer nieuwe besparingen kunnen worden doorgevoerd zonder het nakomen van onze internationale verplichtingen in het gedrang te brengen.

On ne peut inférer de la baisse — minime — des crédits afférents à la cellule sociale qu'après le contrôle budgétaire, moins de recettes fiscales seront nécessaires pour combler le déficit de la sécurité sociale. Non seulement la subvention publique à la sécurité sociale reste inchangée, à 226,3 milliards de francs, mais le financement alternatif passe en outre de 112,1 à 117,7 milliards de francs. A titre de comparaison, il ne s'élevait qu'à 86,3 milliards de francs en 1995, ce qui représente une augmentation de 36,4 % en deux ans à peine !

M. Daems constate également que les recettes figurant au budget des Voies et moyens diminuent de plus de 20 milliards de francs, ainsi qu'il ressort du tableau figurant ci-dessous.

(En milliards de francs)

Uit de — minieme — daling van de kredieten voor de sociale cel mag men niet afleiden dat er na de budgetcontrole minder belastinggelden nodig zijn om de gaten in de sociale zekerheid te dichten. Niet alleen blijft de Rijkstoelage aan de SZ onveranderd op 226,3 miljard frank, maar de zogenoemde alternatieve financiering stijgt van 112,1 naar 117,7 miljard frank. Ter vergelijking : in 1995 was dat nog maar 86,3 miljard frank. Een stijging van 36,4 % in amper twee jaar tijd !

De heer Daems stelt ook vast dat de rijksmiddelenontvangsten met meer dan 20 miljard frank dalen, zoals blijkt uit de onderstaande tabel.

(In miljarden frank)

	Initial — Initieel	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	
I. Recettes courantes.			I. Lopende ontvangsten.
1) Fiscales.			1. Fiscale.
Contributions directes	924,7	905,9	Directe belastingen.
Douane et accises	214,8	221,4	Douane en accijnzen.
Droits d'enregistrement et TVA	185,5	177,6	Registratierechten en BTW.
Total fiscal	1 325,0	1 304,9	Totaal fiscaal.
2) Non fiscales.			2. Niet-fiscale.
Finances	48,3	45,6	Financiën.
Autres départements	64,4	66,8	Andere departementen.
Total non fiscal	112,8	112,4	Totaal niet-fiscaal.
II. Recettes de capital.			II. Kapitaalontvangsten.
Non fiscal	29,2	27,8	Niet-fiscaal.
Total général	1 467,0	1 445,0	Algemeen totaal.

Parmi les recettes non fiscales, l'intervenant relève néanmoins quelques résultats positifs pour le gouvernement :

(En millions de francs)

Bij de niet-fiscale ontvangsten noteert spreker niettemin enkele meevallers voor de regering :

(In miljoenen frank)

	Initial — Initieel	Contrôle budgétaire — Begrotings- controle	
Dividende Shangaï-Bell	—	200	Dividend Shangaï-Bell.
« Versements et récupérations » CD	52	492	« Terugstortingen en recuperaties » OS.
Ventes par le service d'appui policier/Gendarmerie	28	169	Verkopen door politiesteundienst/Rijkswacht.
« Recettes diverses du service d'appui policier/Gendarmerie »	4	142	« Diverse ontvangsten » door politiesteundienst/Rijkswacht.
Contribution des Pays-Bas au projet TGV	3 650	7 848	Bijdrage Nederland HST-project.
Versement partie du patrimoine de l'Etat	7 000	9 000	Storting deel staatspatrimonium.

En ce qui concerne le TGV, il n'est guère probable que le Trésor effectue encore des dépenses cette année. Le versement supplémentaire effectué par les Pays-Bas, à titre de compensation du surcoût découlant du tracé TGV choisi par nos voisins du nord, sera donc affecté intégralement à la réduction de 0,1 % du PIB du besoin net de financement de la Belgique.

La dernière augmentation reprise dans le tableau ci-dessus a trait à la fameuse société de patrimoine SOPIMA, créée à la fin de 1996. L'Etat a effectué un apport initial en nature de 7 milliards de francs (biens immobiliers) dans une société anonyme de droit privé. Le secteur public détenait ainsi une créance à concurrence de ce montant sur le secteur privé. Selon le système SEC, l'effet positif sur le solde de créances (c'est-à-dire le déficit public) s'élevait ainsi à 0,1 % du PIB. Le gouvernement estime qu'en augmentant son apport à 9 millions de francs, il répond à la nécessité d'améliorer, par le biais d'une augmentation de capital, l'assise de cette société anonyme en vue de la gestion du patrimoine de l'Etat.

M. Daems considère que cette opération ne peut être présentée comme une amélioration structurelle du budget.

Du côté des recettes, le gouvernement prend en revanche des mesures durables, bien que les recettes supplémentaires qu'elles généreront ne soient pas récurrentes :

- a) l'instauration d'un précompte professionnel sur les revenus des chefs d'entreprise;
- b) une cotisation exceptionnelle des producteurs d'électricité en 1997 pour le financement de la sécurité sociale.

Cette formulation suggère qu'il s'agit d'une cotisation unique. Toutefois, personne ne croit que la Sécurité sociale sera suffisamment assainie l'an prochain pour pouvoir se passer de cette cotisation. Par ailleurs, le secteur de l'électricité a déjà annoncé qu'il répercuterait le milliard et demi de cotisation sur les consommateurs. En outre, si les bénéfices des producteurs d'électricité sont imposés plus lourdement, les dividendes versés aux communes diminueront. Rien ne permet de garantir que cette diminution des recettes communales ne sera pas compensée par une augmentation des impôts communaux;

- c) des mesures spécifiques de lutte contre les carrousels à la TVA doivent de nouveau rapporter 2 milliards de francs — et même 4 milliards de francs en 1998;

- d) à peine instauré, l'impôt sur le chiffre d'affaires des médicaments a déjà été ... quadruplé ! M. Daems estime que cette augmentation des charges de 1,8 milliard de francs nuira à l'emploi dans ce secteur.

En ce qui concerne l'évolution de la pression fiscale et parafiscale, l'intervenant constate qu'après le contrôle budgétaire, celle-ci ne représentera plus 41,6 % mais 41,7 % du PIB.

L'intervenant formule deux observations à cet égard.

Wat de HST betreft, is het onwaarschijnlijk dat de Schatkist dit jaar al uitgaven zal doen. De Nederlandse extra-storting, als compensatie voor de hogere kosten van het door onze noorderburen gekozen HST-tracé, zal in 1997 dus integraal dienen om de Belgische netto financieringsbehoefte met 0,1 % van het BBP op te smukken.

De laatste verhoging uit de tabel betreft de fameuze patrimoniumvennootschap Sopima die eind 1996 opgericht werd. De Staat deed een initiële inbreng in natura (onroerende goederen) van 7 miljard frank in een privaatrechtelijk NV. Zo kreeg de sector overheid een vordering ten belope van dat bedrag op de privé-sector. Volgens het ESER-systeem verbeterde het vorderingen-saldo (zeg maar het overheidstekort) alzo met 0,1 % van het BBP. De thans doorgevoerde verhoging tot 9 miljard frank beantwoordt volgens de regering aan de noodzaak om deze NV door een kapitaalverhoging meer slagkracht te geven bij het beheer van het staatspatrimonium.

Volgens de heer Daems mag deze operatie niet als een structurele verbetering van de begroting worden voorgesteld.

Aan de ontvangstenzijde daarentegen neemt de regering wel degelijk duurzame maatregelen, hoewel de eruitvoortvloeiende meerontvangsten niet recurrent zijn :

- a) de invoering van een bedrijfsvoorheffing op inkomens van bedrijfsleiders;
- b) een uitzonderlijke bijdrage in 1997 van de elektriciteitsproducenten voor de financiering van de sociale zekerheid.

Deze formulering suggereert dat het om een eenmalige bijdrage gaat. Niemand gelooft echter dat de sociale zekerheid volgend jaar voldoende gesaneerd zal zijn om zonder deze bijdrage te kunnen. Overigens heeft de elektriciteitssector al aangekondigd dat zij het anderhalf miljard frank aan de consument zal doorrekenen. Als de winsten van de elektriciteitsproducenten zwaarder belast worden, zullen bovendien de dividendinkomsten van de gemeenten dalen. Er is geen enkele garantie dat deze minderontvangsten niet gecompenseerd zullen worden door een verhoging van de gemeentelijke belastingen;

- c) specifieke maatregelen tegen de BTW-carroussels moeten nogmaals 2 miljard frank — in 1998 zelfs 4 miljard frank — opbrengen;

- d) de omzetbelasting op geneesmiddelen is nog maar pas ingevoerd of ze wordt al ... verviervoudigd ! Deze lastenverzwaring van 1,8 miljard frank zal volgens de heer Daems de tewerkstelling in die sector niet ten goede komen.

Met betrekking tot de evolutie van de fiscale en parafiscale druk stelt hij vast dat deze na de begrotingscontrole niet meer 41,6 maar 41,7 % van het BBP zal bedragen.

Spreker formuleert hierbij twee bedenkingen.

1) Par suite du niveau bas des taux d'intérêt, les intérêts sur les bons de caisse, les certificats du Trésor et autres obligations sont plus bas et, dès lors, le précompte dû sur ces intérêts est plus bas lui aussi. En 1995, l'Etat a encaissé 116,6 milliards de PM, en 1997 seulement 98,3 milliards. Il est absurde de considérer ce type de réduction de la pression fiscale comme étant un résultat positif de la politique menée. En effet, la seule variable sur laquelle le gouvernement peut intervenir directement, est le taux. Et celui-ci est resté inchangé au cours des deux dernières années.

2) La part des salaires dans la création du bien-être national (qui est passée de 55 % à la fin de la période où les libéraux étaient au pouvoir, à moins de 53 % aujourd'hui) et des revenus des entrepreneurs et des sociétés de personnes (de 11,4 % à 10,9 %) ne cesse de diminuer, parce que les charges sur le travail restent aussi lourdes. Ce qui est désapprouvé par le marché a tendance à disparaître.

Si plus personne ne travaille, la pression des charges sur le travail sera de 0 %.

M. Daems estime qu'après le contrôle budgétaire, la saisie opérée par les pouvoirs publics sur les revenus du travail, continue dans la mauvaise voie, comme le montre le tableau ci-dessous :

Pression fiscale et parafiscale sur les revenus du travail

(En milliards de francs)

	1996	1997	
Revenus professionnels			Beroepsinkomsten.
Salariés	4 287	4 426	Loontrekkenden.
Indépendants	902	947	Zelfstandigen.
Total	5 189	5 373	Totaal.
Cotisations sociales	1 331	1 374	Sociale bijdragen.
Impôts	962	1 017	Belastingen.
Total	2 293	2 391	Totaal.
En % du revenu	44,2	44,5	In % van het inkomen.

Si le revenu professionnel augmente de 3,546 %, les charges augmenteront de 4,246 %, ce qui représente une élasticité de 1,2 !

L'intervenant estime qu'il est en outre beaucoup plus judicieux de calculer la pression qu'exercent les charges en fonction du revenu que de la mettre en relation avec une grandeur abstraite telle que le PIB, dont aucun citoyen actif ne se préoccupe. Le fait que les cotisations sociales s'avèrent aussi faibles à l'issue du contrôle budgétaire ne s'expliquent pas tant par des réductions discrétionnaires du coût salarial (à peine 1,1 milliard de francs) que par un facteur purement accidentel. Selon le système de provision

1) Ingevolge de lage rentevoeten liggen de interesten op kasbons, staatspapier en andere obligaties lager en dus ook de voorheffing die op deze interesten verschuldigd is. In 1995 streek de Staat 116,6 miljard RV op, in 1997 slechts 98,3 miljard frank. Het is onzin dit soort verlaging van de lastendruk als een verdienste van het beleid te beschouwen. Immers, de enige variabele waarin de regering direct kan ingrijpen, is het tarief. En dit bleef de voorbije 2 jaar ongewijzigd.

2) Het aandeel van de lonen in de nationale welvaartscreatie (van ruim 55 % aan het eind van de liberale regeerperiode tot minder dan 53 % vandaag) en van inkomens van ondernemers en personenvennootschappen (van 11,4 % tot 10,9 %) kalft voortdurend af, omdat arbeid zo zwaar belast blijft. Wat uit de markt geprijsd wordt, heeft nu eenmaal de neiging te verdwijnen.

Als er niemand meer werkt, zal de lastendruk op arbeid 0 % bedragen.

Volgens de heer Daems blijft het overheidsbeslag op inkomen uit arbeid na de begrotingscontrole de verkeerde weg opgaan, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel :

Fiscale en parafiscale druk op arbeidsinkomens

(In miljarden frank)

Als het beroepsinkomen met 3,546 % toeneemt, stijgen de lasten met 4,246 %, of een elasticiteit van 1,2 !

Bovendien is een berekening van de lastendruk in functie van het inkomen volgens spreker veel zinvoller dan in correlatie met een abstracte grootheid als het BBP waar geen enkel werkend burger van wakker ligt. Dat de sociale bijdragen na de budgetcontrole zo laag (!) blijken te liggen, is zelfs niet zozeer aan discretionaire loonkostenverlagingen te danken (amper 1,1 miljard) dan wel aan een louter incidentele factor. Volgens het vigerende provisiessysteem worden de stortingen door de zelfstandigen berekend op

en vigueur, les versements effectués par les indépendants peuvent être calculés sur la base de leurs revenus de 1994, qui, par suite de la récession intervenue en 1993, furent assez modestes !

M. Daems indique ensuite que l'objectif en matière de déficit (2,9 % du PIB cette année) sera probablement atteint, surtout grâce à la marge dégagée par les charges d'intérêt. Mais il peut difficilement souscrire au point de vue adopté à la page 42 de l'exposé général de l'ajustement budgétaire :

« C'est ainsi que le nécessaire a été fait dans ce cadre pour combler les 10,2 milliards de francs d'écart constatés par rapport au budget initial, afin de maintenir le surplus primaire strictement au même niveau que celui retenu lors du budget initial le 1^{er} octobre 1996 (...), soit un excédent pour les comptes réunis du pouvoir fédéral et de la sécurité sociale de 453 milliards de francs ou 5,3 % du produit intérieur brut (PIB). »

Il ressort des tableaux de l'exposé général du budget initial et du budget ajusté qu'il existe véritablement une différence :

Indicateurs de la situation des finances publiques

(En % du PIB)

	Initial — Initieel	Contrôle budgétaire — Begrotingscontrole	
Solde primaire	6,0	5,8	Primair saldo
dont PF et SS	5,5	5,3	waarvan FO + SZ.
Besoins nets de financement dont ...	- 2,9	- 2,9	Netto financieringsbehoefte waarvan
— pouvoir fédéral	- 2,7	- 2,7	— federale overheid.
— sécurité sociale	0,2	0,2	— sociale zekerheid.
Dette du pouvoir fédéral	115,2	115,3	Schuld van de federale overheid.

L'intervenant constate que le solde primaire diminue de 6 à 5,8 % du PIB (pour le pouvoir fédéral de 5,5 à 5,3 %).

Pourquoi le gouvernement ne parvient-il pas à maintenir ce solde primaire à 6 %, ce qui était pourtant son objectif, comme en témoigne le tableau suivant (cf. Doc. Chambre n° 734/3-96/97, p. 30) :

basis van hun inkomsten in 1994, die ingevolge de recessie in 1993 vrij laag uitvielen !

Vervolgens geeft de heer Daems aan dat de tekortdoelstelling van 2,9 % van het BBP dit jaar vermoedelijk zal bereikt worden, vooral dankzij de marge op de rentelasten. Maar met de op blz. 42 van de Algemene Toelichting bij de begrotingsaanpassing ingenomen stelling ...

« Zo werd in dat kader het nodige gedaan om de 10,2 miljard frank verschil ten overstaan van de initiële begroting weg te werken teneinde het primair overschot strikt op hetzelfde niveau te houden als dat aangehouden in de initiële begroting van 1 oktober 1996 (...) hetzij een overschot op de samengevoegde rekening van de federale overheid en van de sociale zekerheid van 453 miljard frank of 5,3 % van het bruto binnenlands produkt (BBP). »

... heeft hij meer moeite. Uit de tabellen van toelichting bij de initiële en de aangepaste begroting blijkt dat er wel degelijk een verschil is.

Indicatoren van de overheidsfinanciën

(In % van het BBP)

Spreker stelt vast dat het primair saldo daalt van 6 naar 5,8 % van het BBP (voor de federale overheid van 5,5 naar 5,3).

Waarom slaagt de regering er niet in dit primair saldo op 6 % te behouden, wat nochtans haar doelstelling was, zoals blijkt uit de hiernavolgende tabel (cf. Stuk Kamer n° 734/3-96/97, blz. 30) :

	Evolution du compte des Pouvoirs publics — Ontwikkeling van de rekening van de overheden					
	1996	1997	1998	1999	2000	
Surplus primaires	+ 5,5	+ 6,0	+ 6,4	+ 6,8	+ 7,0	Primaire overschotten.
— entité I ⁽¹⁾	+ 5,2	+ 5,5	+ 5,7	+ 5,9	+ 6,1	— entiteit I ⁽¹⁾ .
— entité II ⁽²⁾	+ 0,4	+ 0,5	+ 0,7	+ 0,9	+ 0,9	— entiteit II ⁽²⁾ .
Besoins de financement	- 3,3	- 2,9	- 2,5	- 2,0	- 1,6	Netto financieringsbehoef-
— entité I ⁽¹⁾	- 3,0	- 2,5	- 2,3	- 2,0	- 1,6	ten.
— entité II ⁽²⁾	- 0,3	- 0,4	- 0,2	- 0,0	0,0	— entiteit I ⁽¹⁾ .
						— entiteit II ⁽²⁾ .

⁽¹⁾ Pouvoir fédéral et Sécurité sociale.

⁽²⁾ Régions, Communautés et Pouvoirs locaux.

⁽¹⁾ Federale overheid en sociale zekerheid.

⁽²⁾ Gewesten, Gemeenschappen en lokale besturen.

Il ressort d'ailleurs d'un nouveau calcul du Bureau fédéral du plan que le surplus primaire ne représentera sans doute plus que 4,7 % en 1999. En l'an 2000, il ne représenterait plus 7 mais 5 % du PIB.

Est-ce là la raison pour laquelle le gouvernement ne publie plus de plan pluriannuel à la suite de son contrôle budgétaire ?

De cette manière disparaît d'ailleurs aussi la nécessité de prévoir des marges de sécurité dans le budget afin de résoudre à l'avenir les problèmes liés au vieillissement de la population et de créer des emplois nouveaux grâce à une diminution des charges sociales.

Le Bureau du plan explique aussi à quoi est due la différence avec les prévisions précédentes du gouvernement. Tout d'abord, le gouvernement n'a pas suffisamment tenu compte du caractère ponctuel d'un certain nombre de recettes. Et ensuite, il a apparemment sous-estimé les effets d'un certain nombre d'augmentations structurelles des recettes.

L'intervenant renvoie à cet égard au régime des pensions à La Poste, dont le Trésor ne tirera profit qu'en 1997 (perception de la cotisation patronale d'un montant de 3,1 milliards de francs et remboursement des dépenses de pensions d'un montant de 4,5 milliards de francs).

Mais en échange de cet avantage ponctuel, l'Etat reprend à sa charge, pour l'éternité, l'intégralité des charges de pensions de retraite des agents de La Poste ! Comme la Cour des comptes l'a aussi déjà fait observer dans son commentaire sur le budget 1997 :

« Le coût pour l'Etat de cette mesure ne se fera donc sentir qu'à partir de 1998, lorsque la nouvelle cotisation payée par La Poste aura complètement pris la place des remboursements, dont le montant était nettement supérieur et n'avait cessé de croître depuis plusieurs années. »

(rapport de M. Pieters, Doc. Chambre n° 734/3, 96/97, pp. 55-56).

M. Daems cite enfin le président de l'IME, Alexandre Lamfalussy, qui a déclaré début mai que la sélection des pays pouvant participer à l'Union économique et monétaire se fera non seulement sur la base du résultat budgétaire de 1997, mais également du budget 1998. Une telle approche permettra de mieux apprécier si le fait d'avoir atteint la norme des 3 % est dû au hasard ou s'il est le signe d'un assainissement structurel des finances publiques : « Le budget 1998 ne peut corriger un mauvais budget 1997, mais il peut en revanche confirmer un bon budget 1997. Des mesures ponctuelles prises en vue de satisfaire en 1997 aux critères ne suffiront donc pas ».

M. Daems conclut en déclarant que le gouvernement devra encore aborder cette année les problèmes structurels de nos finances publiques. Un dérapage du budget de 1998 (faute de mesures structurelles prises en 1997) risque en effet de compromettre réellement l'adhésion de la Belgique à l'UEM.

Uit een nieuwe berekening van het Federaal Planbureau blijkt trouwens dat het primair overschot wellicht zal dalen naar 4,7 % in 1999. In het jaar 2000 zou het niet 7 maar 5 % van het BBP bedragen.

Is het daarom dat de regering naar aanleiding van haar begrotingscontrole geen meerjarenplanning meer publiceert ?

Op die manier verdwijnt trouwens ook de broodnodige begrotingsruimte om in de toekomst de problemen in verband met de vergrijzing van de bevolking op te vangen en via een verlaging van de sociale lasten bijkomende werkgelegenheid te scheppen.

Het planbureau zegt er ook bij waaraan het verschil met de eerdere regeringsprognoses te wijten is. Ten eerste heeft de regering onvoldoende het eenmalige karakter van een aantal inkomsten ingecalculeerd. En ten tweede werden de effecten van een aantal structurele ontvangstenverhogingen blijkbaar onderschat.

Spreeker verwijst in dit verband naar de pensioenregeling bij de Post, waarbij de Schatkist enkel in 1997 baat heeft (ontvangst van de werkgeversbijdrage van 3,1 miljard frank en de terugbetaling van pensioenuitgaven ten bedrage van 4,5 miljard frank).

Maar in ruil voor dat eenmalige voordeel neemt de Staat wel tot in der eeuwigheid de integrale pensioenlasten van de Post over ! Zoals ook het Rekenhof in zijn commentaar bij de begroting 1997 al opmerkte :

« De kost van die maatregel voor de Staat zal derhalve pas vanaf 1998 voelbaar zijn, wanneer de nieuwe bijdrage die de Post zal betalen, volledig in de plaats zal zijn gekomen van de terugbetalingen waarvan het bedrag werkelijk hoger was en die sedert verschillende jaren voortdurend zijn toegenomen. »

(verslag van de heer Pieters, Stuk Kamer n° 734/3, 96/97, blz. 55-56).

De heer Daems citeert tenslotte EMI-voorzitter Alexandre Lamfalussy die begin mei heeft verklaard dat de selectie van de landen die mogen deelnemen aan de Economische en Monetaire Unie niet alleen op basis van het begrotingsresultaat 1997 zal gebeuren, maar ook rekening zal houden met de begroting 1998. Zo kan beter beoordeeld worden of de 3 % een toevalstreffer was dan wel een teken dat de overheidsfinanciën structureel op de goede weg zijn : « De begroting 1998 kan een slechte begroting 1997 niet corrigeren, maar ze kan wel een goede begroting 1997 bevestigen. Eenmalige maatregelen om in 1997 te voldoen aan de criteria zullen dus niet volstaan ».

De heer Daems besluit dat de regering nog in 1997 de structurele problemen van onze openbare financiën moet aanpakken. Het gevaar is immers reëel dat via een ontsporing van de begroting voor 1998 (bij gebrek aan structurele maatregelen in 1997) de toetreding van België tot de EMU alsnog in het gedrang komt.

M. Olaerts estime également que cet ajustement du budget comporte trop peu de mesures structurelles.

Pour procéder à des ajustements aussi marginaux, le gouvernement n'avait certainement pas besoin de pouvoirs spéciaux et il ne fallait pas museler le parlement !

Dans son exposé introductif, le ministre du Budget a déclaré qu'au cours de la période 1993-1997, aux Pays-Bas, la dette publique n'avait diminué que de 4,3 % alors qu'au cours de la même période, en Belgique, elle avait diminué de 10,1 %, c'est-à-dire une fois et demi de plus.

Il « oublie » toutefois d'ajouter que la dette publique néerlandaise s'élève à 76,2 % du PIB contre 126,7 % en Belgique !

M. Olaerts souligne à cet égard que l'autorité fédérale belge ne supporte la comparaison avec nos voisins du nord dans pratiquement aucun domaine.

La Belgique aura encore besoin (au rythme actuel) de quinze ans pour atteindre le niveau des Pays-Bas en matière de dette publique.

L'intervenant précise qu'il est exact que le Traité de Maastricht considère comme suffisante une réduction de la dette publique en direction des 60 % à un rythme suffisant.

La question est dès lors de savoir si le rythme actuel de réduction de la dette publique peut effectivement être considéré comme suffisant.

Le membre estime que le contrôle budgétaire porte sur un montant de 10,2 milliards de francs, réparti comme suit :

	(En milliards de francs)
— lutte contre les carrousels à la TVA	2
— contribution exceptionnelle à charge des producteurs d'électricité	1,5
— contribution exceptionnelle à charge des producteurs de médicaments	2
— économies dans les départements (à la Défense 0,6 milliard de francs et à la Coopération au développement 0,2 milliard de francs)	3
— instauration d'un précompte professionnel sur les revenus des gérants d'entreprises	1,2
— écrémage des bénéfices de la Banque nationale (<i>de facto</i> réserves Coopération au développement)	0,4
— indemnités pour escorte des transports de fonds interurbains par la gendarmerie	0,2
Total (arrondi)	10,3

Selon le gouvernement, ces mesures seront suffisantes pour maintenir le déficit budgétaire au niveau de 2,9 % du PIB.

L'intervenant constate toutefois que ces 10,3 milliards de francs consistent en 7 milliards d'augmentations d'impôts et à 3 milliards d'assainissements dans le domaine des dépenses.

Ook de heer Olaerts is van oordeel dat deze begrotingsaanpassing al te weinig structurele maatregelen bevat.

Voor dergelijke marginale aanpassingen had de regering gewis geen bijzondere machten van doen; daarvoor hoefde het parlement niet monddood te worden gemaakt !

In zijn inleiding heeft de minister van Begroting gesteld dat de overheidsschuld in Nederland in de periode 1993-1997 daalde met (slechts) 4,3 %, terwijl ze in België tijdens dezelfde periode met 10,1 % verminderde, dat is anderhalve keer meer.

Hij « vergeet » er echter bij te zeggen dat de overheidsschuld in Nederland 76,2 % van het BBP bedraagt, tegenover 126,7 % in België.

De heer Olaerts stipt hierbij aan dat het federaal beleid in België op bijna geen enkel gebied de vergelijking met onze noorderburen kan doorstaan.

België zal (aan het huidige tempo) nog vijftien jaar nodig hebben om het Nederlandse niveau inzake overheidsschuld te bereiken.

Het is juist, aldus spreker, dat het verdrag van Maastricht een vermindering van de overheidsschuld in een bevredigend tempo naar de 60 % als voldoende zou beschouwen.

Het is dan ook de vraag of het huidige tempo van de vermindering van onze schuld effectief als bevredigend mag worden beschouwd.

De begrotingscontrole, aldus het lid, heeft betrekking op een totaal bedrag van 10,2 miljard frank, onderverdeeld als volgt :

	In miljarden frank
— bestrijding BTW-carroussels	2
— extra-belasting op elektriciteitsproducenten	1,5
— extra-belasting op geneesmiddelenproducenten	2
— besparing departementen (bij Defensie 0,6 miljard frank en bij Ontwikkelingssamenwerking 0,2 miljard frank)	3
— invoering van de bedrijfsvoorheffing voor bestuurders van vennootschappen	1,2
— afoming winst Nationale Bank (<i>de facto</i> reserves Ontwikkelingssamenwerking)	0,4
— vergoeding voor escorte van interstedelijke geldtransporten door de rijkswacht	0,2
Totaal (afgerond)	10,3

Deze maatregelen zullen volgens de regering volstaan om het begrotingstekort op 2,9 % van het BBP te houden.

Spreker stelt echter vast dat die 10,3 miljard frank bestaan uit 7 miljard frank belastingverhogingen en 3 miljard frank uitgavensaneringen.

Comment le gouvernement peut-il encore affirmer que la pression fiscale et parafiscale globale n'augmente pas et, de surcroît, au détriment des intérêts flamands ?

Comment calcule-t-on précisément le produit estimé de la lutte contre les carrousels à la TVA, qui est en soi, une mesure positive ?

Par ailleurs, les producteurs d'électricité et les fabricants de médicaments doivent contribuer à financer l'assurance maladie à concurrence de 3,5 milliards. Cela ne semble pas être une mauvaise chose en soi, mais ces 3,5 milliards ne résoudront tout de même pas les problèmes structurels de l'assurance maladie. Et ne seront-ils pas répercutés sur les consommateurs d'électricité et de médicaments ?

Pourquoi le gouvernement ne prend-il pas de mesures structurelles dans le secteur de l'assurance maladie ?

A l'inverse de M. Daems, M. Olaerts n'est pas opposé aux économies supplémentaires qu'il est proposé de réaliser au ministère de la Défense. Il juge en revanche inacceptables celles qui sont proposées au département de la Coopération au développement.

Le secrétaire d'Etat Moreels a d'ailleurs déjà exprimé, lui aussi, sa déception à ce sujet.

L'intervenant relève aussi que les « bonnes surprises », qui ne se produisent évidemment qu'une fois, ont rapporté plus de 12 milliards de francs au gouvernement (il s'agit, entre autres, du versement anticipé par les Pays-Bas de milliards affectés au TGV).

Il est précisé dans la communication gouvernementale du 25 mars dernier (annexe II — note du cabinet du vice-premier ministre et ministre du Budget) que « les prélèvements fiscaux et parafiscaux sur les revenus du travail évoluent à la baisse en l'absence de mesures de nature nouvelle visant à les alourdir ». Curieuse affirmation, lorsque l'on sait que les charges ont augmentées précédemment et récemment encore.

Il ressort du contexte que sont visées les charges pesant sur le travail par rapport au PIB : selon l'exposé introductif du ministre du Budget, il s'avère qu'elles sont passées de 27,6 % à 27,4 % du PIB.

M. Olaerts estime que l'employeur moyen n'a que faire de l'évolution des coûts salariaux par rapport au PIB. En revanche, il s'intéresse au coût salarial brut total par travailleur, coût salarial qui augmente par suite des mesures décidées par le gouvernement (par arrêté royal pris en application des lois-cadres du 26 juillet 1996) (imposabilité des voitures de société, imposition du travail d'étudiant).

Les réductions des charges patronales accordées par le gouvernement (65 milliards de francs) sont trop restreintes. Qui plus est, elles sont très fragmentaires et totalement incompréhensibles pour les PME.

La Volksunie prône une réduction linéaire des charges salariales de 150 milliards, assortie d'une

Hoe kan de regering dan nog beweren dat de globale fiscale en parafiscale druk niet toeneemt en vooral in het nadeel van de Vlaamse belangen ?

Hoe wordt de geschatte opbrengst van de strijd tegen de BTW-carroussels — op zich een positieve maatregel — precies berekend ?

Verder dienen de elektriciteitsproducenten en de geneesmiddelenproducenten mee te betalen voor de ziekteverzekering, in totaal voor 3,5 miljard frank. Dat lijkt op zich niet slecht, maar deze 3,5 miljard frank zal toch de structurele problemen van de ziekteverzekering niet oplossen ? En zullen ze niet doorerekend worden aan de consumenten van elektriciteit en van geneesmiddelen ?

Waarom treft de regering geen structurele maatregelen in de ziekteverzekering ?

In tegenstelling tot de heer Daems ziet de heer Olaerts geen graten in de voorgestelde bijkomende besparing op het ministerie van Landsverdediging, die op het departement van Ontwikkelingssamenwerking is daarentegen onaanvaardbaar.

Ook staatssecretaris Moreels heeft hierover trouwens reeds zijn ontgoocheling uitgedrukt.

Spreker stipt ook aan dat de regering ruim 12 miljard frank aan « meevallers » (onder meer de snellere storting van de Nederlandse HST-miljarden) incasseert, die uiteraard eenmalig zijn.

In de regeringsmededeling van 25 maart jongstleden (Bijlage II — nota van het kabinet van de vice-eerste minister en minister van Begroting) wordt gesteld dat « de fiscale en parafiscale heffingen op inkomen uit arbeid verlagen, aangezien geen nieuwe maatregelen zijn genomen om ze te verhogen ». Een eingenaardige stelling wanneer men weet dat de lasten vroeger en onlangs nog zijn verhoogd.

Uit de context blijkt dat hiermee de lasten op arbeid in verhouding tot het BBP worden bedoeld : deze dalen, blijkens de inleiding van de minister van Begroting van 27,6 miljard frank naar 27,4 miljard frank van het BBP.

De gemiddelde werkgever, aldus de heer Olaerts, ligt absoluut niet wakker van de evolutie van de loonkosten in verhouding tot het BBP. Wat hem interesseert zijn de totale bruto-loonkosten per werknemer, en deze nemen toe ingevolge de door de regering (bij koninklijk besluit in uitvoering van de kaderwetten van 26 juli 1996) genomen maatregelen (belastbaarheid van bedrijfswagens, belastingen van studentenarbeid).

De door de regering doorgevoerde patronale lastenverlagingen (65 miljard frank) zijn al te beperkt. Ze zijn daarenboven zeer fragmentair en voor de KMO's volstrekt onbegrijpelijk.

De Volksuniefractie is voorstander van een lineaire loonlastverlaging van 150 miljard frank, aange-

réduction des charges salariales pour les travailleurs peu qualifiés.

L'intervenant demande par ailleurs ce que le ministre entend précisément lorsqu'il déclare, dans son exposé introductif, que la réduction de la dette publique ne peut assurément pas dispenser le gouvernement d'assurer le financement d'une croissance raisonnable des dépenses de pensions.

Y a-t-il d'autres projets concernant les pensions des travailleurs salariés ? Ou s'en tient-on au calcul de la pension des femmes en 65^{es} ? Quid des pensions des fonctionnaires ?

M. Olaerts se demande par ailleurs pour quelle raison le ministre du Budget s'efforce à ce point (en autant de pages) de réfuter, dans son introduction, les critiques formulées par la FEB si elle est claire à ce point.

L'intervenant renvoie également au commentaire et aux observations de la Cour des comptes, dont il retient trois points précis :

1. Les recettes de la Loterie nationale sont surestimées.

2. Les versements effectués par les Pays-Bas dans le cadre du projet TGV (versements obtenus plus tôt que prévus) servent à flatter le budget 1997.

3. Les coûts occasionnés par la démilitarisation du site des anciennes PRB à Balen sont reportés à l'année prochaine.

Il pose également des questions à propos de la création de la société patrimoniale SOPIMA qui s'occupera de gérer le patrimoine immobilier de l'Etat.

Ce projet est-il rentable pour l'Etat, compte tenu des droits d'enregistrement à payer ?

M. Olaerts aborde enfin de manière plus approfondie l'évolution des recettes fiscales et de la fiscalité en général.

L'exercice d'imposition 1997 était à cet égard une année scandaleuse.

Ainsi, la deuxième partie de la déclaration d'impôts n'est pas conforme aux dispositions légales. Le projet de loi portant des mesures fiscales visant à stimuler les exportations et la recherche (Doc. n° 1005/1) n'a en effet été déposé au parlement que le 22 avril dernier et doit encore être adopté. Pourtant, les exonérations prévues dans ce projet sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 1997 et sont mentionnées dans la déclaration comme si elles étaient déjà en vigueur, ce qui est non seulement beaucoup trop tard, mais accroît encore l'insécurité juridique.

Le membre se demande par ailleurs comme les entrepreneurs auraient pu tenir compte dès 1996 d'avantages qui ne seront prévus légalement qu'en 1997.

L'intervenant demande également si un nouveau service spécialisé sera créé dans le cadre de la lutte (internationale) contre la fraude à la TVA. Certains hauts fonctionnaires du département des Finances y ont en effet fait allusion lors d'exposés. L'intervenant demande des précisions à ce sujet.

vuld met selectieve loonlastverlagingen voor de laaggeschoolden.

Spreker vraagt ook wat de minister van Begroting precies bedoelt wanneer hij in zijn inleiding stelt dat de verlaging van de staatsschuld er de regering beslist niet van mag ontheffen de financiering van een redelijke groei van de pensioenuitgaven te verzekeren.

Zijn er verdere plannen voor de werknemerspensioenen ? Of blijft het beperkt tot de berekening in 65^{en} van vrouwenpensioenen ? Wat met de ambtenarenpensioenen ?

De heer Olaerts vraagt zich verder af waarom de minister van Begroting in zijn inleiding zoveel moeite doet (in zoveel bladzijden) om de kritiek van het VBO te weerleggen, als het toch zo klaar en duidelijk is !

Spreker verwijst ook naar de commentaar en opmerkingen van het Rekenhof, waarbij hij drie punten aanstipt :

1. De inkomsten vanwege de Nationale Loterij zijn overschat.

2. De stortingen van Nederland in het kader van het HST-project (die er sneller komen dan verwacht) worden gebruikt om de begroting 1997 op te smukken.

3. De kosten voor de demilitarisering van de site van ex-PRB in Balen worden doorgesluisd naar volgend jaar.

Hij heeft ook vragen bij de oprichting van de patrimoniumvennootschap SOPIMA, die het onroerend patrimonium van de Staat zal beheeren.

Is dit project wel lonend voor de Staat, gelet op de te betalen registratierechten ?

Tenslotte gaat de heer Olaerts nader in op de evolutie van de belastingontvangsten en op de fiscaliteit in het algemeen.

Het aanslagjaar 1997 was op dit vlak een schandalig jaar.

Het tweede gedeelte van de belastingaangifte bijvoorbeeld is wettelijk niet in orde. Het wetsontwerp houdende bepalingen in verband met de fiscale stimuli voor de uitvoer en het onderzoek (Stuk Kamer n° 1005/1) werd immers pas op 22 april bij het parlement ingediend. Nochtans zijn de erin bepaalde vrijstellingen van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1997 en worden zij in de aangifte vermeld alsof ze reeds van kracht waren. Dit is rijkelijk te laat en versterkt andermaal de rechtsonzekerheid.

Het lid vraagt zich daarenboven af hoe de ondernemers reeds in 1996 gebruik hadden moeten maken van voordelen die pas in 1997 bij wet zullen worden vastgelegd.

Spreker vraagt ook of in het kader van de (internationale) strijd tegen de BTW-fraude een nieuwe gespecialiseerde dienst zal worden opgericht. In bepaalde, door hoge ambtenaren van het departement van Financiën gegeven lezingen wordt dit immers aangekondigd. Hij wil hierover bijkomende toelichting.

M. Olaerts déplore enfin que le tantième projet de réforme des procédures fiscales circule dans quasi tous les milieux professionnels alors que les parlementaires restent sur leur faim.

M. Huysentruyt rappelle qu'il y a un an déjà, il avait souligné que le budget 1998 serait, au même titre que le budget 1997, une donnée essentielle pour les instances européennes chargées de décider quels seront les Etats membres susceptibles de participer à l'Union Monétaire Européenne.

Par ailleurs, le membre estime que la Belgique n'est plus en mesure de mener une politique économique efficace, étant donné l'immobilisme des partis wallons de la majorité, qui bloquent systématiquement toute décision en la matière. L'intervenant en veut pour preuve le manque d'initiatives prises dans le Hainaut, où le pouvoir politique s'est contenté d'utiliser les fonds structurels européens (objectif I) en vue d'attirer des entreprises courtraisiennes dans la région de Mouscron.

En outre, l'intervenant constate que le gouvernement fédéral ne dispose pas des moyens financiers nécessaires pour mener une politique économique volontariste vu le niveau particulièrement élevé de notre dette publique.

La situation économique de la Belgique est déplorable : le nombre de faillites augmente sans cesse, beaucoup d'entreprises ferment leurs portes pour s'installer dans d'autres pays plus attrayants, les investissements étrangers régressent, ... Selon le rapport relatif à la compétitivité publié récemment à Genève par le *World Economic Forum* (WEF) (voir *De Standaard* du 21 mai dernier), la Belgique accuse une nette régression et n'occupe plus que la 31^e place dans le classement mondial.

Pour ce qui est de la sécurité sociale, M. Huysentruyt regrette qu'aucune réforme fondamentale ne soit envisagée alors que le système actuel est bien trop coûteux. Ceci s'explique, selon lui, une fois encore par un blocage systématique de la part des partis wallons. Même les propositions formulées par le gouvernement flamand de financer lui-même certaines mesures qui seraient initiées au niveau fédéral sont rejetées par le gouvernement wallon.

L'intervenant estime que la réputation de la Belgique est gravement compromise. Sans une nouvelle réforme de l'Etat, toute politique économique cohérente est devenue impossible.

Un groupe de professeurs de la KUL sous la direction de P. Van Rompuy a démontré qu'environ 10 % du produit régional brut de la Flandre est transféré chaque année à la Wallonie. Si la pression fiscale s'élève à 50 %, ce sont environ 20 % des recettes fiscales perçues en Flandre qui sont annuellement transférées vers la Wallonie. En d'autres termes, si la Flandre était indépendante, son gouvernement pourrait réduire globalement les impôts de quelque 20 % sans pour autant diminuer ses moyens financiers.

De heer Olaerts betreurt tenslotte dat het zoveelste ontwerp van hervorming van de belastingprocedures in zowat alle beroepskringen circuleert terwijl de parlementsleden op hun honger blijven.

De heer Huysentruyt heeft er reeds een jaar geleden op gewezen dat de begroting voor 1998, net als die voor 1997, een essentieel gegeven zou zijn voor de Europese instanties die moeten beslissen welke Lid-Staten in aanmerking komen om deel uit te maken van de Europese Muntunie.

Het lid meent overigens dat België niet meer in staat is een efficiënt economisch beleid te voeren, gelet op het immobilisme van de Waalse meerderheidspartijen, die iedere beslissing daaromtrent stelselmatig blokkeren. Een bewijs daarvan is volgens de spreker het gebrek aan initiatieven in Henegouwen, waar de politieke overheid er genoeg mee heeft genomen de Europese structuurfondsen (doelstelling I) te gebruiken om Kortrijkse bedrijven naar de streek van Moeskroen te lokken.

Daarnaast stelt de spreker vast dat de federale regering, gelet op onze zeer hoge overheidsschuld, niet over de nodige financiële middelen beschikt om een voluntaristisch economisch beleid te voeren.

Het is droevig gesteld met de economische toestand van ons land : het aantal faillissementen neemt voortdurend toe, veel bedrijven sluiten hun deuren en verhuizen naar andere, meer aantrekkelijke landen, de buitenlandse investeringen nemen af, ... Volgens het onlangs te Genève door het World Economic Forum (WEF) gepubliceerde verslag over het concurrentievermogen (zie *De Standaard* van 21 mei jongstleden), boert België fors achteruit en is ons land naar de 31^e plaats op de wereldranglijst verhuisd.

In verband met de sociale zekerheid betreurt de heer Huysentruyt dat geen enkele fundamentele hervorming wordt overwogen, hoewel het huidige stelsel veel te duur is. Dat is volgens hem andermaal te wijten aan het feit dat de Waalse partijen systematisch stokken in de wielen steken. Zelfs de door de Vlaamse regering gedane voorstellen om zelf een aantal maatregelen te bekostigen die op federaal vlak zouden worden genomen, worden door de Waalse regering verworpen.

De spreker meent dat de reputatie van België ernstig in gevaar is. Zonder een nieuwe Staatshervorming wordt elk coherent economisch beleid onmogelijk.

Een groep professoren van de KUL onder leiding van P. Van Rompuy heeft aangetoond dat elk jaar ongeveer 10 % van het bruto gewestelijk product van Vlaanderen naar Wallonië wordt versast. Bij een belastingdruk van 50 % vloeit jaarlijks ongeveer 20 % van de in Vlaanderen geïnde belastingontvangsten naar Wallonië. Met andere woorden : een onafhankelijk Vlaanderen zou zijn belastingen *in globo* met zowat 20 % kunnen verminderen, zonder dat zulks een daling van zijn financiële middelen met zich zou brengen.

M. Huysentruyt évalue le transfert Flandre/Wallonie à quelque 400 milliards de francs par an, dont 120 milliards de francs en matière de sécurité sociale et quelque 200 milliards de francs pour l'amortissement de la dette publique. Dans une Flandre indépendante, les coûts salariaux pourraient donc être réduits d'un montant équivalent sans pour autant devoir chercher de nouvelles compensations budgétaires.

Enfin, M. Huysentruyt déplore lui aussi que le projet de loi portant des mesures fiscales visant à stimuler les exportations et la recherche (Doc. n° 1005/1-96/97) n'ait été déposé à la Chambre que le 22 avril 1997 alors que ses articles 2 à 6 sont déjà applicables à partir de l'exercice d'imposition 1997, revenus 1996.

M. Tavernier rappelle que lors de la présentation du budget initial pour l'année budgétaire 1997, le gouvernement a insisté sur le réalisme et la prudence de ses prévisions tant en matière de croissance économique que de recettes. Or, il semble que les montants prévus en matière de recettes ne seront toutefois pas atteints, si bien qu'une réestimation s'avère nécessaire dans le cadre du présent projet d'ajustement. De même, la croissance économique fut moins importante que prévue.

L'intervenant demande à quoi sont dues les moins-values fiscales importantes constatées notamment en matière de précompte mobilier, de TVA et de recettes non fiscales (département des Finances), tant par rapport aux réalisations de 1996 qu'au budget initial de 1997 (en millions de francs) :

De heer Huysentruyt raamt de transfers van Vlaanderen naar Wallonië op jaarbasis op zo'n 400 miljard frank, waarvan 120 miljard frank inzake sociale zekerheid en ongeveer 200 miljard frank voor het aflossen van de openbare schuld. In een zelfstandig Vlaanderen zouden de loonlasten bijgevolg met een zelfde bedrag naar beneden kunnen, zonder dat daarom naar nieuwe budgettaire compensaties zou hoeven te worden gezocht.

Ten slotte vindt ook de heer Huysentruyt het jammer dat het wetsontwerp houdende fiscale maatregelen met het oog op het stimuleren van de uitvoer (Stuk Kamer n° 1005/1-96/97), pas op 22 april 1997 in de Kamer werd ingediend, terwijl de artikelen 2 tot 6 van voormeld ontwerp reeds van toepassing zijn met ingang van het aanslagjaar 1997, dat slaat op de inkomsten van 1996.

De heer Tavernier wijst erop dat de regering, bij de voorstelling van de oorspronkelijke begroting voor het begrotingsjaar 1997, de nadruk heeft gelegd op het feit dat haar prognoses in verband met de te verwachten ontvangsten en economische groei, met de nodige voorzichtigheid en realiteitszin werden opgesteld. Het lijkt er evenwel op dat de in uitzicht gestelde ontvangsten niet zullen gehaald worden, zodat het noodzakelijk blijkt de geraamde bedragen in dit aanpassingsontwerp opnieuw bij te stellen. Bovendien bleef ook de economische groei onder de verwachtingen.

De spreker vraagt waaraan de aanzienlijke fiscale minderopbrengsten te wijten zijn, die zowel in vergelijking met de verwezenlijkingen van 1996 als met de oorspronkelijke begroting voor 1997 onder meer op het vlak van de roerende voorheffing, de BTW en de niet-fiscale ontvangsten (departement Financiën) werden vastgesteld (in miljoenen frank) :

Recettes courantes — Lopende ontvangsten	Réalisations 1996 — Verwezenlijkingen 1996	Budget initial 1997 — Oorspronkelijke begroting 1997	Contrôle budgétaire — Begrotingscontrole
Précompte mobilier. — Roerende voorheffing	101 663,4	104 700,0	98 300,0
TVA. — BTW	140 391,5	126 110,1	117 018,4
Recettes non fiscales — Finances. — Niet-fiscale ontvangsten — Financiën	77 548,6	48 342,7	45 562,2

(¹) Source : Doc. Chambre n° 1007/1-96/97, p. 7.

Par ailleurs, M. Tavernier constate que les crédits prévus pour le département de la Coopération au Développement sont à nouveau réduits de 154,8 millions de francs par rapport au budget initial 1997 (Doc. n° 1007/1-96/97, p. 8), ce qui nous éloigne davantage encore de l'objectif si souvent cité de 0,7 % du PIB. Quelle en est la raison ?

(¹) Bron : Stuk Kamer n° 1007/1-96/97, blz. 7.

Voorts constateert de heer Tavernier dat de voor het departement Ontwikkelingssamenwerking uitgetrokken kredieten in vergelijking met de oorspronkelijke begroting 1997 (Stuk Kamer n° 1007/1-96/97, blz. 8) opnieuw met 154,8 miljoen frank verminderd zijn, wat nog verder verwijderd ligt van de zo vaak naar voren gebrachte doelstelling van 0,7 % van het BBP. Wat is daarvoor de reden ?

Au point 6 de son exposé introductif, le vice-premier ministre et ministre du Budget a indiqué que « le gouvernement élaborera aussi les prochains mois des mesures en vue de modérer la dynamique d'évolution des dépenses dans le régime des pensions publiques ». Or, le membre constate que des mesures sont annoncées depuis des mois en cette matière mais qu'à ce jour, aucune proposition concrète n'a été formulée par le gouvernement, et ce alors que l'habilitation conférée au Roi par la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions (*Moniteur belge* du 1^{er} août 1996) expirait le 31 avril 1997 et que celle conférée au Roi par la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne (*Moniteur belge* du 1^{er} août 1996) expire le 31 août 1997.

L'intervenant demande également si le gouvernement a réellement l'intention de convertir une plus grande partie de la dette en dette à court terme et, dans l'affirmative, si cette opération est compatible avec le *benchmark debt portfolio model* du Trésor.

Il demande, par ailleurs, quel est le rendement de certaines taxes instaurées récemment (notamment la taxe sur les opérations de bourse), dont le produit était censé compenser la baisse de rendement du précompte mobilier (baisse liée à la fraude et à l'évasion).

REPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET

1. Réponse aux remarques formulées par la Cour des comptes

A. Examen du projet d'ajustement du budget des Voies et Moyens

1. Recettes courantes non fiscales : versement provenant de la Loterie nationale

La remarque de la Cour des comptes n'est pas fondée : il est exact que le bénéfice ne peut être payé pendant l'année de sa réalisation que pour un maximum de 80 % du montant budgété, mais cette limite s'entend sur la totalité du bénéfice et non pas par rubrique d'affectation. Le budget des Voies et Moyens ne constitue qu'une des multiples affectations possibles.

C'est ainsi que certaines entités comme la Fondation Roi Baudouin reçoivent 100 % généralement l'année même, comme en 1996. De surcroît, la partie revenant à l'Etat sur le bénéfice de 1996 a été liquidée pour quelque 95 % en 1996 même. Il est prévu pour 1997 un rythme de liquidation équivalent.

In punt 6 van zijn inleidende uiteenzetting heeft de vice-eerste minister en minister van Begroting gesteld dat de regering ook de komende maanden maatregelen zal uitwerken om de almaar stijgende uitgaven in het stelsel van de overheidspensioenen te matigen. Het lid stelt evenwel vast dat ter zake al maanden maatregelen worden aangekondigd maar dat de regering tot dusver nog geen enkele maatregel heeft geformuleerd, terwijl de aan de Koning verleende machtiging krachtens de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) op 31 april 1997 is verstreken, en de aan de Koning verleende machtiging krachtens de wet van 26 juli 1996 strekkende tot realisatie van de budgettaire voorwaarden tot deelname van België aan de Europese Economische en Monetaire Unie op 31 augustus 1997 (*Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996) verstrijkt.

Spreker vraagt ook of het inderdaad de bedoeling is van de regering om een groter gedeelte van de schuld aan te houden op korte termijn en, zo ja, of zulks verenigbaar is met het « benchmark debt portfolio model » van de Schatkist.

Hij peilt ook naar de opbrengst van sommige recent ingevoerde taksen (bijvoorbeeld de taks op de beursverrichtingen) die de (ingevolge ontwijking en ontduiking) verminderde opbrengst van de roerende voorheffing moesten compenseren.

ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING

1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

A. Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting

1. Niet-fiscale lopende ontvangsten : storting door de Nationale Loterij

De opmerking van het Rekenhof is niet gegrond : het klopt dat de winst in het jaar dat ze gerealiseerd werd slechts ten belope van maximum 80 % van het begrote bedrag mag worden uitbetaald, maar deze grens heeft betrekking op de totale winst en niet op iedere afzonderlijke bestemming. De Rijksmiddelenbegroting vormt slechts één van de vele mogelijke bestemmingen.

Zo ontvangen bepaalde instellingen, zoals de Koning Boudewijnstichting, over het algemeen 100 % tijdens het jaar zelf, zoals dat geschiedde in 1996. Bovendien werd het deel van de winst 1996 dat toekomt aan de Staat voor zowat 95 % uitgekeerd in 1996 zelf. Voor 1997 wordt voorzien in een vergelijkbaar uitkeringstempo.

2. Recettes de capital non fiscales : contribution des Pays-Bas au financement du projet TGV

La contribution des Pays-Bas au financement du TGV a fait l'objet d'une convention entre les 2 Etats. Elle vise à une indemnisation par l'Etat hollandais des charges que l'Etat belge aura à supporter en vue de permettre à la SNCB d'assurer le financement d'un trajet allongé entre Anvers et la frontière des Pays-Bas.

Si comme la Cour des comptes l'écrit, il est exact que les prochaines années budgétaires les sommes versées au budget des Voies et Moyens seront mises à disposition de la SNCB via la Financière du TGV, il s'indique de relativiser son commentaire sur 2 points :

— cette mise à disposition sera progressive en fonction des besoins de la SNCB lorsque celle-ci effectuera ses investissements sur le tronçon visé par l'intervention des Pays-Bas;

— au total, les Pays-Bas verseront un montant de l'ordre de 15 milliards de francs belges, de sorte qu'en 1998, une recette du même ordre de grandeur qu'en 1997 viendra alléger le budget du Pouvoir fédéral.

B. Examen du projet d'ajustement du budget général des dépenses

1. Services du premier ministre

1.1. Programme 11.57.1 — Centre européen des enfants disparus

La disposition spéciale nécessaire sera insérée par la voie d'un amendement (n° 1 — Doc. n° 1014/3).

1.2. Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national

a) AB 60.11.12.51

1° Le crédit d'engagement et le crédit d'ordonnement de l'AB 60.11.12.51 ont été réduits en vue d'opérer les 3 dépenses suivantes :

— premièrement, un montant de 2,6 millions de francs a été transféré en engagement et en ordonnancement sur l'AB 60.11.11.16 en vue de prendre en charge la rémunération annuelle 1997 des deux contractuels « point d'appui sécurité sociale » engagés par les SSTC mais en poste au Ministère des Affaires sociales dans le cadre de la prolongation des points d'appui « Economie publique »;

— deuxièmement, 3,1 millions de francs ont été transférés sur l'AB 60.01.11.03 en vue de couvrir la rémunération 1997 de statutaires à engager pour renforcer la gestion administrative et financière des

2. Niet-fiscale kapitaalsontvangsten : bijdrage van Nederland tot de financiering van het HST-project

De bijdrage van Nederland tot de financiering van de HST werd vastgelegd in een overeenkomst tussen de 2 Staten. Zij beoogt de vergoeding door de Nederlandse Staat van de lasten die de Belgische Staat zal moeten dragen opdat de NMBS kan instaan voor de financiering van een langer traject tussen Antwerpen en de grens met Nederland.

Ook al is het juist, zoals het Rekenhof schrijft, dat de sommen die tijdens de komende begrotingsjaren zullen worden gestort aan de Rijksmiddelenbegroting via de HST-Fin ter beschikking zullen worden gesteld van de NMBS, dient de commentaar van het Rekenhof op 2 punten te worden gerelativeerd :

— deze terbeschikkingstelling zal geleidelijk geschieden volgens de behoeften van de NMBS, dat wil zeggen naarmate deze haar investeringen zal realiseren op het spoorvak waarop de Nederlandse bijdrage betrekking heeft;

— Nederland zal in totaal een bedrag van zowat 15 miljard Belgische frank storten zodanig dat in 1998 een ontvangst van dezelfde grootte-orde als in 1997 de begroting van de federale overheid zal verlichten.

B. Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de algemene uitgavenbegroting

1. Diensten eerste minister

1. Programma 11.57.1 — Europees Centrum voor vermiste kinderen

Bij amendement werd de vereiste bijzondere wetbepaling opgenomen (n° 1 — Stuk n° 1014/3).

2. Programma 11.60.1 — Onderzoek — Ontwikkeling op nationaal vlak

a) BA 60.11.12.51

1° Het vastleggingskrediet en het ordonnanceskrediet van de BA 60.11.12.51 werden vermindert om de drie volgende uitgaven te kunnen bewerkstelligen :

— ten eerste, werd een bedrag van 2,6 miljoen frank in vastleggingen en in ordonnanceringen overgedragen op de BA 60.11.11.16 voor de jaarbezoldiging 1997 van de twee contractuelen « steunpunt sociale zekerheid » die door de DWTC werden aangeworven in het kader van de verlenging van de steunpunten « Publieke Economie »;

— ten tweede, werd 3,1 miljoen frank overgedragen op de BA 60.01.11.03 ter dekking van de bezoldiging 1997 van statutairen die zullen aangeworven worden om het administratief en financieel beheer

établissements scientifiques fédéraux. Le principe d'augmenter le cadre organique des SSTC à cet effet a été accepté lors de la réunion bilatérale Politique scientifique/Budget le 20 février 1997;

— enfin, un montant de 1,8 million de francs a été imputé en ordonnancement sur l'AB 60.37.12.19 en vue de couvrir les engagements en cours des projets « Initiative ministérielle des établissements scientifiques fédéraux ».

2° Quant aux nouveaux programmes de recherche, ils ont été approuvés par trois décisions du Conseil des ministres :

- * centre de service et réseau de recherche (CM 21 mars 1997);
- * recherche scientifique en appui de la politique judiciaire (CM 30 janvier 1997);
- * initiatives de recherche ciblée d'aide à la décision politique (CM 6 décembre 1996);

- prolongation des points d'appui « Economie publique »;
- recherche relative à la toxicomanie;
- recherche relative à la protection juridique des citoyens — travaux de la Commission d'experts.

Suite à l'introduction de la classification économique SEC, ces différentes initiatives ne sont pas exclusivement imputées sur l'AB 60.11.12.51 (contrats) mais en partie également sur les AB 60.11.11.16 (personnel), 60.11.12.16 (gestion) et 60.11.74.16 (équipement).

3° La réduction du crédit de l'AB 12.51 (dont question au point 1) ne présente pas un caractère contradictoire par rapport à la décision de lancer les nouveaux projets (dont question au point 2), dans la mesure où le budget de ces derniers a été défini en tenant compte des moyens encore disponibles après imputation des programmes en cours et des transferts ci-avant. La ventilation indicative des crédits d'engagement et d'ordonnancement de l'AB 12.51 est ci-jointe :

van de federale wetenschappelijke instellingen te versterken. Het principe om het organiek kader van de DWTC met het oog hierop uit te breiden, werd goedgekeurd tijdens de bilaterale vergadering Wetenschapsbeleid/Begroting van 20 februari 1997;

— tenslotte werd een bedrag van 1,8 miljoen frank in ordonnancements ondergebracht bij de BA 60.37.12.19 ter dekking van de vastleggingen tijdens de projecten « Ministerieel Initiatief van de federale wetenschappelijke instellingen ».

2° De nieuwe onderzoeksprogramma's werden goedgekeurd bij drie beslissingen van de Minister-raad :

- * dienstencentrum en onderzoeksnetwerk (MR 21 maart 1997);
- * wetenschappelijk onderzoek ter ondersteuning van het justitieel beleid (MR 30 januari 1997);
- * gerichte onderzoeksinitiatieven ter ondersteuning van de beleidsbeslissingen (MR 6 december 1996);

- verlenging van de steunpunten « Publieke Economie »;
- onderzoek betreffende het druggebruik;
- onderzoek betreffende de juridische bescherming van de burgerwerkzaamheden van de Commissie van Deskundigen.

Ingevolge de invoering van de economische ESER classificatie, worden die verschillende initiatieven niet enkel ondergebracht bij de BA 60.11.12.51 (contracten), maar ook gedeeltelijk bij de BA 60.11.11.16 (personeel), 60.11.12.16 (beheer) en 60.11.74.16 (uitrusting).

3° De vermindering van het krediet van de BA 12.51 (waarvan sprake in punt 1) is niet strijdig met de beslissing om nieuwe projecten (waarvan sprake in punt 2) op te starten, vermits de begroting van de laatsten werd vastgelegd rekening houdende met de middelen die nog beschikbaar waren na boeking van de lopende programma's en van de bovenvermelde overdrachten. Een overzicht van de verdeling van de vastleggings- en ordonnanceringskredieten van de BA 12.51 is bijgevoegd :

AB 11.12.51	1997 Ajusté CE — Aanpassing VK		BA 11.12.51
Antarctique III	0,0	13,7	Antarctica III.
Protection du citoyen	0,0		Bescherming van de burger.
Global Change	0,0	33,3	Global Change.
Technologie de l'Information	0,0		Informatietechnologie.
Economie publique	0,0	8,6	Publieke Economie.
Sciences sociales	0,0		Sociale Wetenschappen.
Superconducteurs	0,0	1,0	Supergeleiders.
Transport & Mobilité	0,0	9,8	Transport en Mobiliteit.
Sciences de la Mer	0,0	17,6	Zeewetenschappen.
Préparation nouveaux programmes	7,0	6,8	Vorbereiding nieuwe programma's.
CCBM	0,0	88,2	CCBM.
Diffusion télécommunications	35,0	126,2	Verspreiding telecommunicatie.
Normalisation	25,0	72,0	Standaardisering.
Banques de données socio-économiques	0,0	66,5	Sociaal-economische gegevensbanken.
Protection travailleurs en matière de santé ...	0,0	78,3	Bescherming gezondheid werknemers.

AB 11.12.25	1997 Ajusté CE — Aanpassing VK		BA 11.12.25
Prospective socio-économique	0,0	122,3	Sociaal-economisch prospectivisme.
Téledétection III	6,0	29,3	Teledetectie III.
Subvention FNRS/NFWO	0,0	49,9	Subsidie NFWO/FNRS.
Carrefour développement durable	2,9	2,9	Kruispunt duurzame ontwikkeling.
Appui à la politique judiciaire	25,5	5,9	Ondersteuning justitieel beleid.
Etablissements scientifiques	42,5	70,2	Wetenschappelijke Instellingen.
Centres de services et réseaux	0,0	15,2	Dienstencentra en netwerken.
Centres de services et réseaux, prolong.	42,5	12,8	Dienstencentra en netwerken verleng.
Renforcement potentiel E.S.F.	0,0	42,3	Versterking potentieel FWI.
Développement durable	793,7	299,1	Duurzame ontwikkeling.
Changement global	96,0	75,3	Global Change.
Sciences marines	297,2	61,6	Zeewetenschappen.
Antarctique IV	0,0	37,4	Antarctica IV.
Mobilité durable	83,0	35,7	Duurzame mobiliteit.
Normes produits (alimentation)	36,0	14,7	Productnormen (voeding).
Levier du DD	220,0	19,1	Hefboom DO.
Téledétection IV	51,5	45,5	Teledetectie IV.
Action de support du DD	10,0	9,8	Actie ondersteuning DO.
Société de l'information	194,1	126,3	Informatiemaatschappij.
Action TEN 34	73,0	71,4	Actie TEN 34.
Interface DB — Groupe de travail	37,7	17,8	Interface DB — Werkgroep.
Plate-forme observation de la terre par satellite	39,4	15,6	Platform observatie van de aarde per satelliet.
Administrations fédérales	44,0	21,5	Federale administraties.
Aide à la décision politique	0,0	7,8	Ondersteuning beleidsbeslissing.
Economie publique prolongation	0,0	2,3	Verlenging Publieke Economie.
Toxicomanie	0,0	1,6	Druggebruik.
Commission d'experts	0,0	4,0	Commissie Deskundige.
Grand total besoins Programmes d'impulsion	1 131,7	1 235,7	Totaal behoeften Impulsprogramma.
Crédits	1 230,6	1 235,7	Kredieten.
Nouveaux programmes	98,9	— 0,0	Nieuwe programma's.

b) AB 60.11.41.20

La base légale et réglementaire (loi du 29 avril 1996 et arrêté royal du 15 mai 1996) ayant permis l'engagement de chercheurs supplémentaires en 1996 a été supprimée.

Le Conseil des ministres du 21 mars 1997 a approuvé un avant-projet de loi à cet effet; ce projet a été soumis au Conseil d'Etat et se trouve actuellement sur le bureau de la Chambre.

Le projet de loi permettant au Roi d'accorder des subventions à charge du budget des SSTC pour l'engagement de chercheurs supplémentaires en 1997 et pour la prolongation des contrats de ceux engagés en 1996, sera soumise au vote du Parlement.

b) BA 60.11.41.20

De wettelijke en reglementaire basis (wet van 29 april 1996 en koninklijk besluit van 15 mei 1996) die de aanwerving van bijkomende onderzoekers in 1996 heeft mogelijk gemaakt, werd geschrapt.

De Ministerraad van 21 maart 1997 heeft in dit verband zijn goedkeuring gehecht aan een voorontwerp van wet; dit ontwerp werd voorgelegd aan de Raad van State en bevindt zich momenteel op het bureau van de Kamer.

Het wetsontwerp dat de Koning moet toelaten subsidies toe te kennen ten laste van de begroting van de DWTC voor de aanwerving van bijkomende onderzoekers in 1997 en voor de hernieuwing van de contracten van deze die in 1996 werden aangeworven, zal voor stemming aan het Parlement worden voorgelegd.

L'arrêté royal fixant les modalités d'engagement de ces chercheurs supplémentaires ne pourra donc être signé qu'une fois le vote intervenu.

2. Justice

2.1. Programme 12.51.0 — Administration des établissements pénitentiaires : programme de subsistance

Le projet d'arrêté royal relatif à la création de l'établissement scientifique fédéral « Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique » fait actuellement l'objet de la procédure de contrôle budgétaire et administratif. En attendant la construction d'une nouvelle prison de femmes, il a été opté pour un hébergement provisoire dans les locaux de la prison de Forest. A cette fin, un agrandissement de la prison de Nivelles sera préparé conformément aux décisions prises par le Conseil des ministres du 30 août 1996. L'extension nécessaire du terrain a été acquise et le département de la Justice a transmis à la Régie des Bâtiments un programme de construction. En exécution de la décision du Conseil des ministres du 20 décembre 1996, on cherche actuellement un site approprié sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale pour y prévoir une capacité supplémentaire de cellules. Par la suite, la prison de femmes de Forest-Berkendaal serait transformée en site définitif pour le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique.

2.2. Division organique 51 — Administration des établissements pénitentiaires : réforme du système d'enveloppes

A cette constatation de la Cour des comptes, l'on peut encore ajouter que cette mesure visait essentiellement à éviter que certains fournisseurs ne puissent être payés à temps en raison du dépassement de l'enveloppe et qu'on doive recourir systématiquement aux crédits d'années antérieures, ce qui a entraîné un retard supplémentaire dans les paiements.

3. Intérieur

Allocation de base 54.60.12.37 — Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-PRB de Balen

Aucun crédit d'années antérieures n'a été sollicité en raison d'un oubli. Il n'entraîne donc nullement dans les intentions d'opérer un glissement de dépenses vers une autre année budgétaire.

Il sera tenu compte de cette observation de la Cour par la voie d'un amendement (n° 6 — Doc. n° 1014/5).

Het koninklijk besluit tot vastlegging van de modaliteiten voor de aanwerving van die bijkomende onderzoekers zal dus maar ondertekend kunnen worden nadat de stemming heeft plaatsgevonden.

2. Justitie

2.1. Programma 12.51.0 — Bestuur der strafinrichtingen : bestaansmiddelenprogramma

Het ontwerp-koninklijk besluit met betrekking tot de oprichting van de federale wetenschappelijke instelling « Penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum » maakt momenteel het voorwerp uit van de procedure inzake administratieve en begrotingscontrole. Voor de huisvesting is geopteerd voor een voorlopige huisvesting binnen de muren van de gevangenis te Vorst in afwachting van de bouw van een nieuwe vrouwengevangenis. Daartoe wordt overeenkomstig de beslissingen genomen in Ministeraad op 30 augustus 1996 een uitbreiding van de gevangenis van Nijvel voorbereid. De nodige uitbreiding van het terrein wordt verworven en een bouwprogramma is door het departement van Justitie aan de Regie der Gebouwen voorgelegd. In uitvoering van de beslissing van de Ministerraad van 20 december 1996 wordt heden gezocht naar een geschikte locatie op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest om bijkomende celcapaciteit te voorzien. Later zou dan de vrouwengevangenis te Vorst-Berkendaal omgevormd worden tot definitieve locatie voor het penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum.

2.2. Afdeling 51 — Bestuur der strafinrichtingen : hervorming van het enveloppestelsel

Aan de vaststelling van het Rekenhof kan toegevoegd worden dat deze maatregel vooral tot doel had te vermijden dat wegens de enveloppeoverschrijding bepaalde leveranciers niet tijdig konden worden betaald en dat men systematisch een beroep moest doen op kredieten voor voorgaande jaren wat een bijkomende vertraging van de betaling voor gevolg had.

3. Binnenlandse Zaken

Basisallocatie 54.60.12.37 — Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-PRB van Balen

Bij vergetelheid werden geen kredieten voor voorgaande jaren aangevraagd. Het was derhalve geenszins de bedoeling om uitgaven naar een volgend begrotingsjaar door te schuiven.

Via een amendement op de uitgavenbegroting 1997 wordt aan de opmerking tegemoetgekomen (n° 6 — Stuk n° 1014/5).

4. Défense nationale

4.1. Disposition légale 2.16.2 — *Miscellaneous income*

Faisant suite au commentaire de la Cour des comptes, l'attention est attirée sur le fait que, pour ce qui concerne la répartition du solde du « *miscellaneous income* » entre le pouvoir fédéral et la Région wallonne, l'accord existant sera confirmé par les ministres compétents en la matière dans les prochains jours.

4.2. Aperçu de l'ensemble des moyens mis à la disposition du Département de la Défense nationale

En ce qui concerne l'aperçu des moyens financiers, l'attention est attirée sur le caractère évolutif des moyens débudgétisés (cf. succès ou échec des ventes, retards dans la perception de fonds de tiers, comme, par exemple, dans le cadre d'opérations humanitaires).

Les crédits variables ne peuvent être pris en compte pour une comparaison des crédits budgétaires (98 milliards de francs) du fait que ceux-ci peuvent être affectés au-delà de l'enveloppe de 98 milliards de francs en fonction des recettes.

Enfin, le montant accordé au Fonds service d'achat de subsistance doit être majoré de 20 millions de francs, tant en engagement qu'en ordonnancement, et ce aussi bien dans l'initial que dans l'ajusté.

5. Service général d'appui policier et gendarmerie

Recettes affectées à la gendarmerie

L'existence du texte introduit par l'article 70bis, tel que modifié (§ 2), de la loi du 2 décembre 1957 sur la gendarmerie suppose précisément qu'il est impossible *a priori* de fixer d'une manière exhaustive les missions extraordinaires de police administrative qui peuvent faire l'objet d'un paiement.

S'il avait été possible de satisfaire à cette exigence, cette disposition eut été inutile et il eut suffi d'adapter la loi portant le budget de la Gendarmerie pour prendre en compte les coûts afférents à ces missions.

Les instruments nécessaires à canaliser tout pouvoir discrétionnaire en la matière ont été mis en place, d'une part, par les précisions apportées dans l'exposé des motifs relatif à cette disposition et, d'autre part, par le double accord ministériel requis pour pouvoir exiger un paiement.

Bien que relevant effectivement des missions légales des services de police générale, les prestations exceptionnelles dont il est question n'avaient pas été intégralement prises en compte dans le calcul des moyens budgétaires accordés à la Gendarmerie.

4. Landsverdediging

4.1. Wetsbepaling 2.16.2. — *Miscellaneous income*

Aansluitend op de commentaar van het Rekenhof, wordt de aandacht erop gevestigd dat voor de verdere verdeling van de « *miscellaneous income* » tussen de federale overheid en het Waalse Gewest, eerdaags het bestaand akkoord hierover wordt bekrachtigd door de daartoe bevoegde ministers.

4.2. Overzicht van het geheel van de middelen van het departement van Landsverdediging

Wat het overzicht van de geldmiddelen betreft, wordt gewezen op het evolutief karakter van de gedebudgetteerde middelen (cf. succes of tegenslag van de verkopen, de vertragingen in de inning van de derdengelden zoals deze voor humanitaire operaties).

Voor een vergelijking van de begrotingskredieten (98 miljard frank) kunnen de variabele kredieten niet in aanmerking komen, aangezien deze in functie van de ontvangsten boven de enveloppe van 98 miljard mogen worden aangewend.

Tenslotte dient het bedrag van het Fonds dienst aankopen van subsistentiemiddelen met 20 miljoen frank te worden vermeerderd zowel in vastleggingen als in ordonnancements en dit zowel in de initiële als in de aangepaste begroting.

5. Algemene politiesteundienst en rijkswacht

Geaffecteerde ontvangsten van de rijkswacht

Het bestaan van de tekst geïntroduceerd met artikel 70bis van de wet van 2 december 1957 op de rijkswacht, zoals gewijzigd (§ 2), veronderstelt precies dat het onmogelijk is om *a priori* op exhaustieve wijze de bijzondere taken van de administratieve politie, die het voorwerp van betaling kunnen uitmaken, vast te leggen.

Indien het mogelijk was geweest aan deze eis te voldoen, dan zou deze bepaling nutteloos zijn geweest en dan zou het voldoende geweest zijn om de wet betreffende de begroting van de rijkswacht te wijzigen om zo rekening te kunnen houden met de kosten van deze taken.

De nodige middelen om elke discretionaire bevoegdheid terzake te kanaliseren werden aangebracht, enerzijds door de preciseringen in de memorie van toelichting betreffende deze bepaling en anderzijds door het dubbel ministerieel akkoord om een betaling te kunnen eisen.

Hoewel de uitzonderlijke prestaties, waarvan hier sprake is, daadwerkelijk tot de wettelijke taken van de algemene politiediensten behoren, waren deze prestaties niet integraal meegerekend in de berekening van de budgettaire middelen die toegekend waren aan de rijkswacht.

6. Finances

6.1. Disposition légale 2.18.3.

La remarque de la Cour des comptes sur la nécessité de compléter la disposition légale 2.18.3 étant fondée, le gouvernement a décidé d'introduire un amendement (n° 7 — Doc. n° 1014/5) en ce sens.

6.2. Disposition légale 2.18.4

Cette disposition légale envisage la possibilité (et non l'obligation) de grouper sous un seul programme, des déclarations de créance d'années antérieures concernant les allocations de base mentionnées, afin d'assurer une gestion souple et rationnelle de ces faibles moyens (12 millions de francs au total pour 1997).

Il va de soi que si les montants dus étaient importants, les crédits seraient demandés sur le programme *ad hoc*, conformément au principe de la spécialité budgétaire. Tel fut ainsi le cas par exemple d'un crédit de 31,9 millions de crédits supplémentaires (relatif, notamment, à d'anciennes factures postales) pour l'année 1996, inscrit au programme 61.0 — Trésorerie, concerné en l'occurrence.

6.3. Programme 18.60.1 — Crédits provisionnels interdépartementaux

La remarque de la Cour des comptes sur la nécessité de compléter la disposition légale 2.18.3 pour permettre une affectation de la provision à la reprise de certaines dettes des Forges de Clabecq est fondée : le gouvernement introduira donc un amendement (n° 5 — Doc. n° 1014/4) en ce sens.

Le passage par une provision se justifie dans la mesure où le moment et le montant exact de la dépense ne peuvent encore être déterminés avec précision, vu que ceux-ci dépendent de l'issue qui sera trouvée à la procédure de faillite de la société, et en particulier, la possibilité d'une reprise éventuelle.

6.4. Budgets du Fonds monétaire et de la Monnaie royale

Pour ce qui concerne le budget de 1996, il y a lieu de se référer au projet de loi contenant un ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1996, qui est actuellement soumis pour contrôle par le ministre des Finances à l'administration du Budget.

L'article 2.18.1 de ce projet tend à autoriser le Fonds monétaire à avancer, pour le compte de la Monnaie royale de Belgique, les sommes nécessaires aux fabrications monétaires autres que nationales. De plus, à ce projet est joint le budget du Fonds monétaire pour l'année 1996 qui inclut les opérations de la Monnaie royale de Belgique. Le budget de 1996

6. Financiën

6.1. Wetsbepaling 2.18.3

De opmerking van het Rekenhof over de noodzaak de wetsbepaling 2.18.3 aan te vullen is gegrond : de regering heeft besloten een amendement in die zin in te dienen (n° 7 - Stuk n° 1014/5).

6.2. Wetsbepaling 2.18.4

Deze wetsbepaling beoogt de mogelijkheid (en niet de verplichting) om schuldvorderingen van vorige jaren met betrekking tot de vermelde basisallocaties te groeperen onder één enkel programma, teneinde een soepel en rationeel beheer van deze geringe middelen (in totaal betreft het 12,0 miljoen frank voor 1997) te waarborgen.

Mochten belangrijke bedragen verschuldigd zijn, is het vanzelfsprekend dat deze overeenkomstig het principe van de begrotingsspecialiteit, op het programma *ad hoc* zullen aangevraagd worden. Zo werd bijvoorbeeld voor het begrotingsjaar 1996 een bedrag van 31,9 miljoen frank bijkredieten (onder andere met betrekking tot achterstallige postfacturen) ingeschreven op het desbetreffende programma 61.0 — Thesaurie.

6.3. Programma 18.60.1 — Interdepartementale provisionele kredieten

De opmerking van het Rekenhof over de noodzaak de wetsbepaling 2.18.3 aan te vullen om de provisie te kunnen aanwenden voor de overname van bepaalde schulden van de Forges de Clabecq is gegrond : de regering zal dan ook een amendement in die zin indienen (n° 5 - Stuk n° 1014/4).

Een beroep doen op een provisie is gerechtvaardigd omdat het tijdstip en het juiste bedrag van de uitgave nog niet nauwkeurig kunnen worden bepaald, aangezien ze afhangen van de afloop van de faillissementsprocedure van de vennootschap en inzonderheid van de kans op een eventuele overname.

6.4. Begrotingen van het Muntfonds en van de Koninklijke Munt

Wat betreft de begroting van 1996 dient te worden verwezen naar het wetsontwerp houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1996 dat thans door de minister van Financiën aan de diensten van Begroting voor controle is voorgelegd.

Artikel 2.18.1 van dit ontwerp strekt ertoe het Muntfonds te machtigen voor rekening van de Koninklijke Munt van België de sommen voor te schieten die nodig zijn voor de vervaardiging van andere dan nationale munten. Bovendien is bij dit ontwerp de begroting van het Muntfonds voor het jaar 1996 gevoegd, die ook de verrichtingen van de Koninklijke

est donc établi conformément au statut du Fonds monétaire en vigueur en 1996.

Pour ce qui concerne le budget de 1997, il est à noter que l'arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 août 1992 portant règlement organique de la Monnaie Royale de Belgique a été signé par le Roi en date du 13 avril 1997. Par cet arrêté pris en application de la loi du 4 avril 1995, la Monnaie royale de Belgique est transformée effectivement en entreprise d'Etat à partir du 1^{er} janvier 1997.

De plus, on peut s'attendre à ce que le projet d'arrêté royal portant organisation de la gestion financière et administrative du Fonds monétaire comme service d'Etat à gestion séparée sera signé par le Roi très prochainement. Il est prévu que cet arrêté produira également ses effets à partir du 1^{er} janvier 1997.

Dès que l'arrêté précité sera signé par le Roi, les deux arrêtés seront publiés ensemble au *Moniteur belge* le plus vite possible.

Etant donné que la procédure de finalisation de ces deux arrêtés est presque achevée, il est tout à fait justifié pour le Fonds monétaire et la Monnaie royale de Belgique de faire publier au *Moniteur belge* leurs budgets séparés dès la publication au *Moniteur belge* des deux arrêtés royaux.

Il n'est plus nécessaire non plus de prévoir une disposition législative qui autorise le Fonds monétaire à préfinancer l'exécution pour la Monnaie royale de Belgique de fabrications monétaires autres que celles nationales. Sur la base de l'article 3 de la loi du 12 juin 1930, tel que modifié par la loi du 4 avril 1995, le Fonds monétaire pourra financer la Monnaie royale de Belgique, entreprise d'Etat, au moyen d'avances et d'emprunts. Ceci implique que, même ses opérations de nature commerciales pourront être financées par le Fonds monétaire.

7. *Emploi et travail*

7.1. Programme 23.56.1 — Promotion sociale des travailleurs

Le crédit initial de 1 524 millions de francs comprend la subvention de l'Etat de 1 024 millions de francs telle que prévue à l'article 121 de la loi de redressement du 22 janvier 1985 et 500 millions de francs de subvention de l'Etat supplémentaire pour amortir la dette du passé.

Le gouvernement confirme sa volonté d'apurer la dette du passé en collaboration avec les partenaires sociaux, mais il a limité l'effort en 1997 à 350 millions de francs, compte tenu de l'incertitude quant à un effort similaire auquel sont tenus les partenaires sociaux.

L'arrêté royal du 17 avril 1997 a entre-temps prévu le prélèvement d'une première tranche de

Munt van België omvat. Bijgevolg is de begroting 1996 opgesteld in overeenstemming met het in 1996 geldende statuut van het Muntfonds.

Wat betreft de begroting voor 1997 dient te worden opgemerkt dat het koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 augustus 1992 houdende organiek reglement van de Koninklijke Munt van België op 13 april 1997 door de Koning werd ondertekend. Door dit in uitvoering van de wet van 4 april 1995 genomen besluit wordt de Koninklijke Munt van België met ingang van 1 januari 1997 effectief omgevormd tot een Staatsbedrijf.

Daarenboven mag worden verwacht dat het ontwerp van koninklijk besluit houdende organisatie van het administratief en financieel beheer van het Muntfonds als Staatsdienst met afzonderlijk beheer zeer binnenkort door de Koning zal worden ondertekend. Het is de bedoeling dat ook dit besluit uitwerking zal hebben met ingang van 1 januari 1997.

Eens het laatstgenoemde besluit door de Koning zal zijn ondertekend, zullen beide besluiten zo snel mogelijk samen in het *Belgisch Staatsblad* worden bekendgemaakt.

Gezien de procedure voor de totstandkoming van deze beide besluiten in een eindstadium is gekomen, is het volkomen gerechtvaardigd voor het Muntfonds en de Koninklijke Munt van België aparte begrotingen in het *Belgisch Staatsblad* te publiceren zodra de twee koninklijke besluiten in het *Belgisch Staatsblad* zullen zijn bekendgemaakt.

Ook is het niet langer nodig te voorzien in een wetbepaling die het Muntfonds machtigt de vervaardiging door de Koninklijke Munt van België van andere dan nationale munten te prefinancieren. Het Muntfonds zal immers op grond van artikel 3 van de wet van 12 juni 1930, zoals gewijzigd door de wet van 4 april 1995, de Koninklijke Munt van België, Staatsbedrijf, mogen financieren door middel van voorschotten en leningen. Dit impliceert dat ook haar verrichtingen van commerciële aard door het Muntfonds mogen worden gefinancierd.

7. *Tewerkstelling en Arbeid*

7.1. Programma 23.56.1 — Sociale promotie van de werknemers

Het initiële krediet van 1 524 miljoen frank bevat de rijkstoelage van 1 024 miljoen frank zoals bepaald in artikel 121 van de herstellwet van 22 januari 1985 en 500 miljoen frank als supplementaire rijkstoelage voor de delging van de schuld van het verleden.

De regering bevestigt de wil om samen met de sociale partners de schuld uit het verleden aan te zuiveren, maar heeft de inspanning in 1997 beperkt tot 350 miljoen frank, rekening houdend met de onzekerheid over een gelijkwaardige inspanning waartoe de sociale partners gehouden zijn.

Het koninklijk besluit van 17 april 1997 heeft intussen voorzien in de afname van een eerste schijf

350 millions de francs du montant de 500 millions de francs qui est inscrit comme intervention des partenaires sociaux à l'article 14 de l'arrêté royal du 27 janvier 1997 portant des mesures de promotion de l'emploi.

7.2. Programme 23.56.4 — Remise au travail

Les dépenses réalisées pour 1996 ont été influencées par la parution tardive de l'arrêté royal relatif au financement du plan d'accompagnement. Ce retard était dû à des raisons d'ordre technique et procédurier, notamment la composition du comité d'évaluation prévu dans l'accord de coopération entre l'Etat, les Communautés et les Régions devait être renouvelée. L'accord de coopération dispose que l'arrêté de financement doit être délibéré au sein du comité d'évaluation.

L'arrêté relatif au financement a été pris le 13 décembre 1996, de sorte que les déclarations de créances pour l'année 1996 ne pouvaient pas être introduites jusqu'à cette date. Etant donné que les engagements et les paiements ne peuvent s'opérer qu'après introduction des déclarations de créances par les institutions, aucun engagement et aucun ordonnancement n'a été établi jusqu'alors pour 1996, d'où le solde élevé au 31 décembre 1996.

L'augmentation des crédits pour 1997 tient compte des retards encourus pour 1996 pour les raisons susmentionnées.

L'augmentation des crédits d'engagement et d'ordonnancement à charge de l'allocation de base 56.41.42.01 — « Dépenses de l'ONEM » de 244 millions de francs à 404 millions de francs repose sur l'évaluation suivante des dépenses en 1997 :

En millions de francs

solde décompte 1994	73
décompte 1995	149
décompte 1996	150
avance 1997	32

Pour l'allocation de base 56.41.45.02 — « Dépenses aux Régions et Communautés », le crédit de 3 180 millions de francs (c'est-à-dire une augmentation de 1 740 millions de francs par rapport au montant initialement prévu) tient compte des engagements suivants :

pour 1995	300 millions de francs,
pour 1996 et 1997	chaque fois 1 440 millions de francs.

Vu l'expérience du passé concernant le rythme des ordonnancements et paiements, les crédits d'ordonnancement portant sur 1997 ont été fixés à 1 140 millions de francs. Le total des crédits

van 350 miljoen frank van het bedrag van 500 miljoen frank dat als tussenkomst vanwege de sociale partners is ingeschreven in artikel 14 van het koninklijk besluit van 27 januari 1997 houdende maatregelen ter bevordering van de werkgelegenheid.

7.2. Programma 23.56.4 — Hertewerkstelling

De gerealiseerde uitgaven voor 1996 zijn beïnvloed door het laatijdig verschijnen van het koninklijk besluit tot financiering van het begeleidingsplan. Deze laatijdigheid is ontstaan door technische en procedurele redenen, onder andere diende het evaluatiecomité dat voorzien is in het samenwerkingsakkoord tussen de Staat, de gemeenschappen en de gewesten opnieuw samengesteld te worden. In het samenwerkingsakkoord is bepaald dat over het financieringsbesluit binnen het evaluatiecomité overleg moet worden gepleegd.

Het financieringsbesluit werd genomen op 13 december 1996, zodat tot op die datum de schuldverdringen voor het jaar 1996 nog niet konden ingediend worden. Daar vastleggingen en betalingen enkel gebeuren na indiening van schuldverdringen door de instellingen gebeurden tot dan toe voor 1996 geen vastleggingen, noch ordonnancements, vandaar het hoge saldo op 31 december 1996.

De verhoging van de kredieten voor 1997 houdt rekening met de om voormelde redenen opgelopen achterstallen voor 1996.

De verhoging van de vastleggings- en ordonnancementskredieten op de basisallocatie 56.41.42.01 — « Uitgaven van de RVA » met 244 miljoen frank tot 404 miljoen frank steunt op volgende uitgavenraming in 1997 :

In miljoenen frank

saldo afrekening 1994	73
afrekening 1995	149
afrekening 1996	150
voorschot 1997	32

Voor de basisallocatie 56.41.45.02 — « Uitgaven aan de Gewesten en Gemeenschappen » houdt het krediet van 3 180 miljoen frank (dat is een verhoging met 1 740 miljoen frank ten overstaan van het initieel voorziene bedrag) rekening met volgende vastleggingen :

voor 1995	300 miljoen frank,
voor 1996 en 1997	telkens 1 440 miljoen frank.

Gelet op de ervaring uit het verleden met betrekking tot het tempo van de ordonnancements en betalingen zijn de ordonnancementskredieten die slaan op 1997 bepaald op 1 140 miljoen frank. Het totaal van

d'ordonnancement prévus pour 1997 s'élève donc à 2 880 millions de francs, ce qui représente une augmentation de 1 305 millions de francs.

Ces prévisions sont réalistes au vu des engagements déjà enregistrés en 1997 pour un montant de 483,3 millions de francs et compte tenu des déclarations de créances introduites, mais qui restent à vérifier, par les institutions pour 1995 et 1996 pour un montant total de 1,5 milliard de francs. Le reste du crédit prévu pour 1997 est nécessaire pour prévoir des avances pour 1997.

8. *Affaires économiques*

Programme 32.61.3 — Financement du passif nucléaire

1°. *IRE*

A l'allocation de base 61.30.31.22, pour la première fois à l'occasion du budget général initial des dépenses de l'année 1997, a été inscrit un montant de 126 millions de francs affecté au passif technique de l'Institut des Radio-éléments (IRE). Ce montant ne comprenait pas la TVA.

Rectification a été apportée dans le projet d'ajustement qui, à l'allocation de base 61.30.31.23, mentionne un montant de 26,5 millions de francs pour la TVA sur le passif.

2°. *CEN/SCK*

Dans le budget général initial des dépenses de l'année 1997, des crédits d'ordonnancement n'étaient pas prévus pour financer la TVA sur le passif nucléaire du CEN/SCK (allocation de base 61.30.31.15).

La raison en est la suivante : les montants déjà versés par l'Etat étaient amplement suffisants de telle sorte que fin 1996, 2,8 milliards de francs environ étaient disponibles dans le fonds pour le passif technique de CEN/SCK. Ce fonds est localisé à l'ONDRAF. Pour les années à venir, les dépenses sont estimées au maximum à 700 à 800 millions de francs.

En raison de l'importance de cette réserve, le gouvernement a décidé que le Fonds préfinancerait, pour 1996 et 1997, la TVA du passif technique.

Afin de respecter les dispositions régissant le fonctionnement du Fonds établies par l'annexe 1 de l'arrêté royal du 16 octobre 1991 portant les règles relatives au contrôle et à la subvention du Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire et modifiant les statuts de ce centre, le gouvernement inscrira de toute façon au budget les crédits nécessaires dans les années à venir. A cette fin, le schéma de paiement prévu dans l'arrêté royal susvisé sera d'ailleurs adapté en conséquence.

Pour éviter tout malentendu, l'attention est attirée sur le fait qu'il n'y a pas de réserves disponibles en ce qui concerne le passif technique de l'IRE.

de ordonnanceringskredieten die voor 1997 voorzien worden bedraagt aldus 2 880 miljoen frank, zijnde een verhoging met 1 305 miljoen frank.

Deze vooruitzichten zijn realistisch gelet op de reeds geregistreerde vastleggingen in 1997 voor een bedrag van 483,3 miljoen frank en rekening houdend met de door de instellingen ingediende, maar nog te verifiëren, schuldvorderingen voor 1995 en 1996 voor een totaalbedrag van 1,5 miljard frank. Het restant van het voorziene krediet voor 1997 is nodig om te voorzien in voorschotten voor 1997.

8. *Economische Zaken*

Programma 32.61.3 — Financiering van het nucleair passief

1°. *IRE*

Voor de eerste maal ter gelegenheid van de initiële algemene uitgavenbegroting 1997, werd bij de allocatie 61.30.31.22 een bedrag van 126 miljoen frank ingeschreven, toegekend aan het technische passief van het Nationaal Instituut voor Radio-elementen (IRE). Hierbij was de BTW niet inbegrepen.

Een rechtzetting werd aangebracht in het aanpassingsontwerp dat, bij de basisallocatie 61.30.31.22, een bedrag van 26,5 miljoen frank vermeldt voor de BTW op het passief.

2°. *SCK/CEN*

In de initiële algemene uitgavenbegroting 1997 was in geen kredieten voor machtiging tot uitbetaling voorzien om de BTW op het nucleaire passief van het SCK/CEN (basisallocatie 61.30.31.15) te financieren.

De reden daarvoor is de volgende : de reeds door de Staat gestorte bedragen waren ruim voldoende, zodat eind 1996 ongeveer 2,8 miljard frank beschikbaar was in het Fonds voor het technische passief van het SCK/CEN. Dit fonds is gelokaliseerd bij NIRAS. Voor de komende jaren worden de uitgaven geraamd op maximum 700 tot 800 miljoen frank.

Omwillen van de omvang van deze reserve, heeft de regering beslist dat het Fonds, voor 1996 en 1997, de BTW van het technische passief zou prefinancieren.

Teneinde de bepalingen te eerbiedigen die de werking van het Fonds regelen, zoals deze vastgelegd zijn in bijlage 1 bij het koninklijk besluit van 16 oktober 1991, houdende de regelen betreffende het toezicht op en de subsidiëring van het Studiecentrum voor Kernenergie en tot wijziging van de statuten van dit Centrum, zal de Regering in ieder geval de komende jaren de noodzakelijke kredieten in de begroting inschrijven. Hiertoe zal overigens het betalingsschema bepaald in het voormeld koninklijk besluit overeenkomstig worden aangepast.

Voor alle duidelijkheid wordt de aandacht er op gevestigd dat aangaande het technisch passief van het IRE, er geen reserves beschikbaar zijn.

9. Communications et infrastructure

Budgets des organismes d'intérêt public de catégorie A

Au 1^{er} mars 1997, la Régie des transports maritimes a été mise en dissolution (arrêté royal du 18 février 1997). A partir de cette date, les dispositions budgétaires de la loi du 16 mars 1954 sur le contrôle de certains organismes d'intérêt public ont cessé de lui être applicables et sa gestion relève d'un collège de liquidateurs.

Les liquidateurs sont tenus d'établir un rapport final sur les résultats de la liquidation. Ce rapport, qui sera soumis au contrôle de la Cour des comptes et communiqué au Parlement, comportera un état comptable établi selon le schéma de bilan.

Maintenant que la date effective de la dissolution est connue, un budget sera soumis à la Chambre pour la partie de l'année 1997 précédant la mise en dissolution.

La Régie des Voies aériennes, dont la transformation en entreprise publique autonome prévue dans la loi de 1991 sur les entreprises publiques, est actuellement envisagée dans un schéma restaurant l'unicité de gestion de l'aéroport de Bruxelles-National, a anticipé dans l'organisation de sa comptabilité sur cette transformation. Dans ce contexte, elle éprouve des difficultés à présenter budgets et comptes selon les normes applicables aux Régies. Un projet de budget sera établi et présenté aux Chambres dès que possible. On ajoutera que la situation financière de la Régie, qui ne reçoit pas de dotation de l'Etat, est bonne et que les derniers exercices se sont soldés par un résultat positif.

Quant aux observations de la Cour sur le budget de l'IBPT, l'attention est attirée sur les points suivants :

1°. Il a été décidé de ramener les réserves de l'IBPT à 2/12 des dépenses prévues pour l'année budgétaire suivante. Pour cette raison, les réserves ont, en effet, fait l'objet d'une réduction ponctuelle « exceptionnelle ». Il s'agit en l'occurrence de montants que l'IBPT a effectivement versés au Trésor. S'agissant pour l'IBPT de dépenses réelles qui doivent être prévues dans son budget, elles ne constituent pas des mouvements internes.

2°. Aux réalisations de l'année 1996, a été inscrit un nouvel article de recettes (années antérieures). Cette opération était nécessaire du fait que lors de ses deux premières années de fonctionnement, l'IBPT, à défaut de disposer de données correctes, a été obligé de procéder à un décompte provisoire sur la base des encaissements et non pas sur la base des droits constatés (factures). Ainsi, les recettes de ces 2 années ayant été perçues plus tard, elles n'ont pas été comptabilisées comme telles à l'époque, ce qui fait

9. Verkeer en Infrastructuur

Begrotingen van de instellingen van openbaar nut van categorie A

Op 1 maart 1997 werd de Regie voor Maritiem Transport in vereffening gesteld (koninklijk besluit van 18 februari 1997). Vanaf dat ogenblik zijn de budgettaire bepalingen van de wet van 16 maart 1954 op de controle van zekere instellingen van openbaar nut, niet meer van toepassing op de RMT en wordt het bestuur verzekerd door een college van vereffenaars.

De vereffenaars zijn ertoe gehouden een eindverslag op te stellen over de resultaten van de vereffening. Dit verslag, dat aan de controle van het Rekenhof zal worden onderworpen en aan het Parlement zal worden medegedeeld, zal een boekhoudkundige staat bevatten opgesteld volgens het balansschema.

Nu de effectieve vereffeningsdatum bekend is, zal een begroting aan de Kamer worden voorgelegd voor het gedeelte van 1997 voorafgaand aan de in vereffeningstelling.

De Regie der luchtwegen, waarvan de omvorming tot autonoom overheidsbedrijf, zoals voorzien in de wet van 1991 op de overheidsbedrijven, op het moment wordt overwogen in een schema tot herstel van de bestuurseenheid van de luchthaven Brussel-Nationaal, is in de organisatie van haar boekhouding reeds vooruitgelopen op deze omvorming. Zij ondervindt in deze context moeilijkheden om begroting en rekeningen voor te leggen volgens de op de regies toepasbare regels. Een ontwerp van begroting zal zo spoedig mogelijk worden opgesteld en voorgelegd aan de Kamer. Er kan nog aan toegevoegd worden dat de financiële toestand van de RLW, die van de Staat geen dotaties ontvangt, gezond is en dat de laatste boekjaren met een positief resultaat werden afgesloten.

Aangaande de bemerkingen van het Rekenhof op de begroting van het BIPT wordt de aandacht gevestigd op de volgende punten :

1°. Er werd beslist de reserves van het BIPT terug te brengen tot 2/12 van de voorziene uitgaven voor het volgende begrotingsjaar. Om die reden werden in 1997 inderdaad eenmalig de reserves « buitengewoon » verminderd. Het gaat hier om stortingen die het BIPT daadwerkelijk heeft verricht aan de Schatkist. Voor het BIPT zijn dit reële uitgaven die in hun begroting moeten worden opgenomen. Het zijn geen interne verrichtingen.

2°. Bij de realisaties 1996 werd een inkomstenpost « vorige jaren » ingeschreven. Dit was nodig omdat het BIPT in zijn eerste twee opstartingsjaren verplicht was — bij gebrek aan correcte gegevens — voorlopig af te rekenen op basis van de incasseringen, niet op basis van de vastgestelde rechten (facturen). Daardoor ontstaat de situatie dat later geïnde inkomsten uit die twee jaren op het moment zelf inderdaad niet stonden geboekt als inkomsten, waardoor ze nu nog dienen vermeld te

qu'il y a lieu de les mentionner encore maintenant. Elles ne figuraient pas non plus dans les documents budgétaires relatifs à ces années. Pour ces raisons, il s'agit donc de recettes supplémentaires et non pas de mouvements internes au sens de recettes « perçues tardivement ».

D'un point de vue purement comptable, l'IBPT remédiera à cette situation par la voie de ses comptes annuels officiels qui sont, pour les mêmes raisons évidentes, établis avec un certain décalage, ce qui permettra de faire face à cet aspect.

10. Dette publique

Programme 51.45.1 — Charges d'emprunt

Comme la Cour des comptes le souligne, les intérêts prévus au projet d'ajustement du budget de 1997 relatifs aux avoirs des particuliers mis à la disposition du Trésor par la Poste, reposent sur un projet de convention qui fait actuellement l'objet de négociations entre la Poste et le Trésor.

Cette convention devrait être signée au cours des prochaines semaines.

11. Services de l'Etat à gestion séparée

Concernant le statut légal et budgétaire approprié dont devraient être dotés, en vertu de l'article 140, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, un certain nombre de services figurant au tableau 4 — Services de l'Etat à gestion séparée — du budget général des dépenses, le ministre du budget précédent a déjà eu l'occasion d'expliquer les raisons pour lesquelles une solution satisfaisante n'a pas encore pu être apportée en la matière (cf. Rapport de M. Taylor, fait au nom de la commission du Budget, relatif au budget général des dépenses pour 1993, document Chambre n° 665/4-91/92 du 5 novembre 1992, pp. 268-269).

A ce même sujet, le ministre (actuel) ne peut que rappeler que la Commission de normalisation de la comptabilité publique, qui compte parmi ses membres des représentants de la Cour des comptes, est notamment chargée d'élaborer le plan comptable général et d'adapter subséquemment les textes légaux et réglementaires en vigueur. C'est dans le cadre des activités de ladite Commission que devra être étudiée et proposée une solution au problème qui nous occupe.

*
* *

2. Le budget contient-il trop peu de mesures structurelles ?

Le ministre fait remarquer que malgré les nombreuses critiques selon lesquelles les projets de budget déposés ces dernières années ne contiennent pas

worden. Evenmin kwamen ze in de begrotingsdocumenten van die jaren voor. Om deze redenen zijn het dus ook extra of bijkomende inkomsten, geen interne verrichtingen in de zin van « laattijdig geïnde » inkomsten.

Puur boekhoudkundig zal het BIPT deze situatie recht zetten via haar officiële jaarrekeningen. Deze worden immers om dezelfde begrijpelijke redenen met enige vertraging opgemaakt, en zullen dit aspect dus kunnen opvangen.

10. Rijksschuld

Programma 51.45.1 — Lasten van leningen

Zoals het Rekenhof beklemt, berusten de voorziene interesten bij het ontwerp tot aanpassing van de begroting 1997 betreffende de tegoeden van de particulieren door de Post ter beschikking gesteld aan de Schatkist op een ontwerp van overeenkomst die momenteel het voorwerp uitmaakt van onderhandelingen tussen de Post en de Schatkist.

Deze overeenkomst zou moeten ondertekend worden in de loop van de volgende weken.

11. Staatsdiensten met afzonderlijk beheer

Wat betreft het geschikte wettelijk en budgettair statuut dat krachtens artikel 140, lid 1, van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit zou moeten worden toegekend aan een aantal diensten vermeld in tabel 4 — Staatsdiensten met afzonderlijk beheer — van de Algemene Uitgavenbegroting, heeft de vorige minister van Begroting al de gelegenheid gehad de redenen uiteen te zetten waarom terzake nog geen bevredigende oplossing kon worden uitgewerkt (cf. Verslag van de heer Taylor namens de commissie voor de Begroting uitgebracht over de Algemene Uitgavenbegroting 1993, Stuk Kamer n° 665/4-91/92 van 5 november 1992, blz. 268-269).

In dat verband kan de (huidige) minister er alleen maar aan herinneren dat de Commissie voor normalisatie van de Rijkscomptabiliteit, waarin vertegenwoordigers van het Rekenhof zitting hebben, onder meer ermee belast is een algemeen boekhoudplan uit te werken en vervolgens de vigerende wettelijke en reglementaire bepalingen aan te passen. Het is in het kader van de werkzaamheden van de bovenvermelde Commissie dat een oplossing voor dit probleem moet worden onderzocht en voorgesteld.

*
* *

2. Bevat de begroting te weinig structurele maatregelen ?

De minister stipt aan dat in weerwil van de herhaalde kritiek als zouden de ontwerpen van begroting die de jongste jaren werden ingediend onvol-

suffisamment de mesures structurelles, le besoin net de financement pour l'ensemble des pouvoirs publics s'est réduit de manière spectaculaire de 7,5 % du produit intérieur brut (PIB) en 1993 à plus que probablement moins de 3,4 % en 1996.

Pour 1997, l'objectif de besoin net de financement pour l'ensemble des pouvoirs publics est maintenu à 2,9 % du PIB, soit une prévision plus pessimiste que celles formulées par diverses instances internationales: la Commission européenne prévoit en effet un déficit public de 2,7 % et l'OCDE de 2,75 %. Et, en effet, selon les chiffres les plus récents (les chiffres officiels concernant les résultats budgétaires de 1996 devraient être connus prochainement), le déficit public en 1997 devrait être inférieur à 2,9 % du PIB, et ce à un moment où la France et l'Allemagne ne réussiront pas à atteindre la norme européenne de 3 % sans prendre des mesures complémentaires.

3. Le contrôle budgétaire : une opération technique d'ampleur réduite pour un budget 1997 élaboré sur la base de prévisions prudentes et crédibles

Etant donné que le projet de budget 1997 a été élaboré avec rigueur sur la base d'hypothèses macro-économiques à la fois prudentes et crédibles, le présent projet de budget demeure une opération technique d'ampleur réduite, pour un montant de quelque 10 milliards de francs.

Le budget étant par essence basé sur des prévisions, il est évident que toutes les données qu'il contient peuvent ne pas toujours correspondre parfaitement. Avec une hypothèse de croissance économique de 2,1 % du PIB, le budget ajusté demeure prudent, puisque la moyenne des prévisions récentes continue à tourner autour de 2,2 % du PIB, même si les diverses composantes du PIB ont évolué différemment. Ainsi, il y a lieu de souligner la persistance du manque de confiance des consommateurs, ce qui entraîne une croissance moins favorable de la consommation privée (environ 1 %). L'annonce brutale de la fermeture de l'usine Renault a sans nul doute joué un rôle à ce niveau. Quant au taux d'épargne, il reste pratiquement stable.

La prudence s'impose donc en matière de prévisions économiques, vu l'incertitude des comportements qui caractérise le processus économique. Ainsi, sur la base de données récentes publiées par l'OCDE (indicateurs provisoires), certains journaux n'ont pas hésité à annoncer une accélération de la croissance économique en Belgique. Par contre, l'année passée, Petercam avait annoncé une croissance ne dépassant pas 0,8 %, alors qu'elle a finalement atteint 1,5 %.

De même, les hypothèses retenues pour le budget 1997 en matière de taux d'intérêt restent elles aussi valables. La marge de sécurité d'un peu plus de

doende structurele maatregelen bevatten, het netto te financieren saldo voor alle overheden spectaculair is teruggelopen van 7,5 % van het bruto binnenlands produkt (BBP) in 1993 tot allicht minder dan 3,4 % in 1996.

Voor 1997 wordt het vooropgestelde netto te financieren saldo voor alle overheden behouden op 2,9 % van het BBP, een raming die pessimistischer is dan die van een aantal internationale instellingen. Zo verwacht de Europese Commissie een overheids-schuld van 2,7 %, de OESO 2,75 %. Volgens de jongste cijfers (de officiële cijfers betreffende de begrotingsresultaten voor 1996 zouden binnenkort bekend moeten raken) zou het overheidstekort in 1997 inderdaad lager dan 2,9 % van het BBP liggen, op het ogenblik dat Frankrijk en Duitsland zonder bijkomende maatregelen de Europese 3 %-norm niet zullen halen.

3. De begrotingscontrole : een technische ingreep van beperkte omvang voor een begroting 1997 die werd opgemaakt op grond van voorzichtige en geloofwaardige prognoses

Aangezien bij de opmaak van de ontwerpbegroting 1997 een strikte begrotingsdiscipline aan de dag werd gelegd, waarbij werd uitgegaan van zowel voorzichtige als geloofwaardige macro-economische uitgangspunten, blijft de voorliggende ontwerpbegroting beperkt tot een technische ingreep van geringe omvang, voor een bedrag van ongeveer 10 miljard frank.

Aangezien een begroting per definitie uitgaat van prognoses, spreekt het voor zich dat alle gegevens die ze bevat niet steeds perfect kunnen kloppen. De aangepaste begroting gaat uit van een economische groei van 2,1 % van het BBP, wat een voorzichtige raming is, aangezien het gemiddelde van de recente prognoses nog steeds om en bij de 2,2 % van het BBP ligt, ook al kenden de diverse elementen die het BBP uitmaken, een verschillende evolutie. Zo moet erop worden gewezen dat het consumentenvertrouwen nog steeds niet is hersteld, wat een minder gunstige groei van de gezinsconsumptie (ongeveer 1 %) tot gevolg heeft. De brutale aankondiging van de sluiting van de Renault-fabriek heeft hierbij ongetwijfeld een rol gespeeld. De spaarquote blijft nagenoeg stabiel.

Het is dus geboden voorzichtig te zijn inzake economische voorspellingen, gelet op de onzekere gedragingen, die typisch zijn voor het economisch gebeuren. Zo hebben bepaalde kranten op grond van gegevens die de OESO onlangs bekend heeft gemaakt (voorlopige indicatoren) geschreven dat de groei van de Belgische economie nog zou toenemen. Verleden jaar daarentegen had Petercam voorspeld dat de economie met maximum 0,8 % zou groeien, terwijl de echte groei 1,5 % bedroeg.

Zo ook blijven de uitgangspunten inzake rentevoeten voor de begroting 1997 geldig. De veiligheidsmarge van iets meer dan 20 miljard frank, die werd

20 milliards de francs inscrite dans le budget de la dette publique pour parer à l'éventualité d'évolutions défavorables sur les marchés financiers n'est pas entamée. Les taux belges à court terme se situent encore toujours à des niveaux historiquement bas (actuellement 3,3 %, et ce malgré l'évolution négative en février et en mars, alors que le budget 1997 se base sur une prévision où un dépassement de plus de 300 points de base serait possible en moyenne).

4. Etat de la mise en œuvre des mesures AMI-SOINS de santé

Un autre facteur d'insécurité est l'évolution des dépenses de sécurité sociale. Le tableau ci-dessus présente un état de la mise en œuvre des mesures AMI — soins de santé :

(En millions de francs)

ingeschreven op de begroting van de Rijksschuld om eventuele tegenslagen op de financiële markten op te vangen, is niet overschreden. De Belgische kortetermijnrente staat nog steeds op een historisch laagtepunt (momenteel 3,3 %, ondanks de ongunstige evolutie in februari en maart, terwijl de begroting 1997 gebaseerd is op een voorspelling waarbij een gemiddelde stijging met meer dan 300 basispunten mogelijk zou moeten zijn).

4. Stand van de uitvoering van de maatregelen in de ZIV-geneeskundige verzorging

De ontwikkeling van de sociale-zekerheidsuitgaven is een andere factor van onzekerheid. De tabel hieronder geeft weer in welke mate de maatregelen in de ZIV-geneeskundige verzorging worden doorgevoerd.

(In miljoenen frank)

Description des mesures	Economies prévues — Verwachte besparingen	Situation au 15 mai 1997 — Toestand op 15 mei 1997	Beschrijving van de maatregelen
Octobre 1996.			Oktober 1996.
Baisse des besoins.	3 565,0	<i>de facto</i> = 3 565	Vermindering van de behoeften.
Maintien blocage des prix des médicaments.	500,0	depuis le/sinds 1.1.97 = 500	Voortzetting prijsblokkering geneesmiddelen.
Réduction de 4 % des prix des médicaments dont la substance active est intégrée dans une spécialité remboursée depuis 15 ans au moins.	(900 p.m.)(*)	exécutée depuis le/uitgevoerd sinds 01.03; 750 p.m.	Daling met 4 % van de prijzen van de geneesmiddelen waarvan het actieve bestanddeel verwerkt is in een specialiteit die al minstens 15 jaar wordt terugbetaald.
Limitation de la base de remboursement pour les médicaments faisant l'objet d'une importante augmentation en volume.	1 500,0	6 mois/maanden = 260	Beperking terugbetalingsbasis voor geneesmiddelen met een grote volumetoename.
Introduction d'un système de prix de référence.	700,0	en préparation/ in voorbereiding	Invoering van een systeem met referentie-prijzen.
Déclassement de médicaments ayant une utilité thérapeutique incertaine.	800,0	11 mois/maanden = 733,3	Declasseren van geneesmiddelen met twijfelachtig therapeutisch nut.
Révision du remboursement des préparations magistrales.	1 500,0	11 mois/maanden = 687,5	Herziening van de terugbetaling van magistrale bereidingen.
Forfaits antibiotiques dans les hôpitaux.	200,0	6 mois/maanden = 100	Forfaitair budget voor antibiotica in de ziekenhuizen.
Diminution de la masse d'indexation.	2 650,0	2 650	Vermindering van de indexmassa.
Honoraires médicaux : adaptation de la nomenclature.	1 500,0	8 mois/maanden = 560 (nomenclature/nomenclatuur) + 470 (biologie clinique/ klinische biologie)	Medische honoraria : aanpassing van de nomenclatuur.
Hôpitaux.	2 365,0	2 365	Ziekenhuizen.
Maisons de repos (budget global — <i>case-mix</i>).	1 000,0	1 004,9	Rusthuizen (allesomvattend — <i>case-mix</i>).
Dialyse rénale.	580,0	213	Nierdialyse.
Implants (baisse des prix).	200,0	Blocage des prix en 1997/ prijsblokkering in 1997 : 101 (230,7 p.m.)(**)	Implantaten (prijsdaling).
Bandagistes en orthopédistes.	300,0	1 200	Bandagisten en orthopedisten.
Prestations médico-techniques spéciales.	1 200,0		Speciale medisch-technische prestaties
Forfait de 500 francs par admission.	700,0		Forfait van 500 frank per opname.
Intervention du patient pour prestations d'imagerie médicale (15 % à maximum 350 francs).	500,0		Tussenkost van de patiënt voor prestaties medische beeldvorming (15 % tot maximum 350 frank).
Soins de santé (forfaits lourds, toilettes).	440,0	à partir du/vanaf 01.06 7 mois/maanden : 280,6	Verpleegkundige verzorging (zware forfaits, toiletten).
SNCB.	250,0	190	NMBS.
Total octobre 1996.	19 250,0	montant global/globaal bedrag = 14 880	Totaal oktober 1996.
Décembre 1996.			December 1996.

Description des mesures	Economies prévues — <i>Verwachte besparingen</i>	Situation au 15 mai 1997 — <i>Toestand op 15 mei 1997</i>	Beschrijving van de maatregelen
Blocage divers honoraires 12 mois.	3 054,0	3 054	Blokkering diverse honoraria 12 maanden.
Réduction linéaire de divers honoraires 12 mois.	6 355,2	6 355,2 (***)	Lineaire verminderingen diverse honoraria 12 maanden.
— suppression dans secteurs présentant boni en 1996 + 1997 à partir de 1/4, resp. 1 ^{er} mai 1997.		— 847	— opheffing in sectoren in onderschrijving in 1996 + 1997 vanaf 1/4, resp. 1 mei 1997.
— hygiène dentaire : ticket modérateur réduit.		— 95 (8 mois/maanden)	— tandzorg : lagere remgelden.
Réduction de 2,5 % des parties B1 et B2 dans les hôpitaux à longue durée d'hospitalisation.	750,0	375	Vermindering met 2,5 % van de gedeelten B1 en B2 in ziekenhuizen met lange ligduur.
Augmentation des participations personnelles dans les hôpitaux.	1 250 x 7/12 = 1 045,5	1 045,5	Verhoging persoonlijke aandelen in ziekenhuizen.
Total décembre 1996.	11 204,0	9 887,7	Totaal december 1996.
Marge pour suppression — 2 % / — 3 %.	— 1 204,0 10 000,0		Marge voor opheffing — 2 % / — 3 %.
Total général.	29 250,0	24 767,7	Algemeen totaal.
Recettes compensatoires provenant du prélèvement sur le chiffre d'affaires de l'industrie pharmaceutique.		+ 2 400	Compenserende inkomsten uit heffing op omzet geneesmiddelenindustrie.
	29 250,0 (100)	27 165 (93)	

(*) économie déjà prise en compte dans la proposition initiale du comité d'assurance.

(**) concerne réalisation des économies déjà prévues dans le chiffre initial.

(***) à consommation égale.

5. Variation des recettes diverses de l'Administration de la Trésorerie inscrites au titre II du budget des Voies et Moyens

L'ajustement des recettes diverses inscrites à l'allocation de base 06.01 du chapitre 18, § 1^{er}, « Administration de la Trésorerie — Ministère des Finances » du Titre II des recettes des Voies et Moyens représente effectivement une réduction de 7,725 millions de francs.

Celle-ci se justifie par la prise en compte des éléments suivants :

— la suppression de la recette fictive de 9 milliards de francs inscrite lors du budget initial dans le sous-article 06.01.10 « Annulation de crédits inscrits au budget de la dette publique ». Lors de la présentation du budget initial au mois d'octobre, le gouvernement avait expliqué dans les documents budgétaires que le versement par la Banque Nationale de Belgique au Trésor des plus-values sur les arbitrages d'or contre devises réalisées par le passé se traduirait par une diminution du surplus primaire, sans incidence sur le solde budgétaire global et que la nature purement statistique de ce glissement entre rubriques

(*) besparing reeds verrekend in het oorspronkelijke voorstel van het verzekeringscomité.

(**) betreft uitvoering van in het oorspronkelijke cijfer voorziene besparingen.

(***) bij gelijkblijvende consumptie.

5. Schommeling van de diverse ontvangsten van de Administratie van de Thesaurie ingeschreven in titel II van de Rijksmiddelenbegroting

De aanpassing van de diverse ontvangsten ingeschreven in de basisallocatie 06.01 van hoofdstuk 18, § 1, « Administratie van de Thesaurie — Ministerie van Financiën » van Titel II van de ontvangsten van de Rijksmiddelen begroting komt inderdaad neer op een vermindering met 7,725 miljoen frank.

Deze vermindering wordt gerechtvaardigd door inachtneming van de volgende elementen :

— schrapping van de fictieve ontvangst van 9 miljard frank ingeschreven in de initiële begroting onder subartikel 06.01.10 « Annulering van kredieten ingeschreven in de begroting van de overheids-schuld ». Bij de voorstelling van de initiële begroting in de maand oktober, heeft de regering in de begrotingsdocumenten uiteengezet dat de storting door de Nationale Bank aan de Schatkist van de meerwaarde op de in het verleden verrichte goudarbitrages tegen deviezen zou neerkomen op een vermindering van het primair overschot zonder weerslag evenwel op het globale begrotingssaldo en dat de louter statis-

budgetaires ne pouvait pas conduire le gouvernement à prendre des mesures additionnelles d'économies pour réaliser son objectif de surplus primaire. En effet, le versement effectué par la Banque Nationale de Belgique avait 2 incidences : d'abord, une réduction de 9 milliards des intérêts sur la dette en devises remboursée grâce à ce versement; ensuite une perte de recettes non fiscales qui revenait intégralement au Trésor sur les placements en devises que la Banque Nationale effectuait en contrepartie de ces plus-values. Compte tenu de l'absence d'incidence pour 9 milliards de francs de ces 2 mouvements sur le besoin net de financement, le gouvernement avait décidé de les neutraliser par le maintien d'une dépense fictive de charges d'intérêts de 9 milliards de francs au budget de la dette publique et l'inscription d'une recette fictive à due concurrence au budget des Voies et Moyens en remplacement de la recette réelle perdue qui émanait de la Banque Nationale : cette décision visait selon les explications fournies à l'époque, à éviter que le calcul de la norme de surplus primaire ne devienne incompréhensible pour les observateurs non initiés.

La Cour des comptes avait fait des observations sur le caractère illégal de ces écritures, dans la mesure où elles auraient donné lieu à des imputations effectives, ce qui n'entraînait pas dans les intentions du gouvernement. Vu ces observations et le fait qu'entre-temps le calcul de la norme de surplus primaire a pu être explicité dans un contexte serein aux observateurs extérieurs, tel que la Commission européenne dans le cadre de la discussion du nouveau programme de convergence, il n'a plus été jugé utile de maintenir des écritures fictives au niveau tant des Voies et Moyens que du budget général des dépenses (voir article 51.45.10.2108);

— le reclassement dans les recettes courantes de la Trésorerie à l'allocation de base 27.01.11 de la part attribuée à l'Etat dans le bénéfice annuel du Fonds des Rentes pour un montant de 420 millions de francs, vu qu'à l'examen, les experts des Comptes Nationaux ont jugé que la classification en recettes de capital était impropre pour un versement qui s'apparente à un dividende;

— la réestimation à concurrence de 1 695 millions de francs des recettes émanant de la Banque Nationale de Belgique dans le cadre de l'adaptation technique des modalités de circulation de billets de banque, en l'occurrence des billets de 1 000 et 10 000 francs comme la Banque l'a fait savoir à la presse à l'occasion de la mise en circulation du nouveau billet de banque type « Permeke ».

6. Explication de l'évolution actuelle des recettes de TVA

Le tableau ci-après donne un aperçu des coefficients d'accroissement des recettes de la TVA depuis

tische aard van deze verschuiving tussen begrotingsrubrieken de regering er niet toe mocht brengen bijkomende besparingsmaatregelen te nemen om haar doelstelling inzake primair overschot te halen. De storting verricht door de Nationale Bank van België had immers 2 gevolgen : in de eerste plaats een vermindering met 9 miljard frank van de intresten op de deviezenschuld die dankzij die storting kon worden afgelost; vervolgens een verlies aan niet-fiscale ontvangsten uit de beleggingen in deviezen die de Nationale Bank verrichtte met die meerwaarde en die integraal aan de Schatkist toekomen. Rekening houdende met de afwezigheid van weerslag op de nettofinancieringsbehoefte van die 2 bewegingen ten belope van 9 miljard frank, had de regering beslist ze te neutraliseren door het behoud van een fictieve uitgave aan rentelasten van 9 miljard frank in de begroting van de overheidsschuld en de inschrijving van een gelijke fictieve ontvangst in de Rijksmiddelenbegroting ter vervanging van de verloren werkelijke ontvangst uitgaande van de Nationale Bank : deze beslissing had volgens de destijds verstrekte uitleg tot doel te voorkomen dat de berekening van de norm inzake primair overschot onverstaaenbaar zou worden voor niet-ingewijde waarnemers.

Het Rekenhof had opmerkingen gemaakt over het onwettelijke karakter van die boekingen in de veronderstelling dat ze aanleiding zouden hebben gegeven tot werkelijke aanrekeningen, hetgeen niet de bedoeling van de regering was. Gezien deze opmerkingen en het feit dat ondertussen de berekening van de norm inzake primair overschot in een serene sfeer kon worden uitgelegd aan de externe waarnemers, zoals met name de Europese Commissie in het kader van de bespreking van het nieuwe convergentieprogramma, werd het niet meer nuttig geacht fictieve boekingen aan te houden noch op het niveau van de Rijksmiddelenbegroting, noch op dat van de Algemene Uitgavenbegroting (zie artikel 51.45.40.2108);

— herindeling bij de lopende ontvangsten van de Thesaurie op basisallocatie 27.01.11 van het aandeel in de jaarlijkse winst van het Rentenfonds toegekend aan de Staat ten belope van 420 miljoen frank omdat na onderzoek de deskundigen van de Nationale Rekeningen hebben geoordeeld dat de classificatie in kapitaalontvangsten ongeschikt was voor een storting die veel weg heeft van een dividend;

— herraaming ten belope van 1 695 miljoen frank van de ontvangsten afkomstig van de Nationale Bank van België in het kader van de technische aanpassing van de nadere regels van de bankbiljetten-circulatie, met name van de biljetten van 1 000 en 10 000 frank zoals de Bank aan de pers heeft laten weten ter gelegenheid van het in omloop brengen van het nieuwe bankbiljet van het type « Permeke ».

6. Verklaring van de huidige ontwikkelingen van de BTW-ontvangsten

De tabel hieronder verstrekt een inzicht in de groeicoëfficiënten van de BTW-ontvangsten sinds

1993. La première colonne reprend les taux nominaux, tandis que la deuxième colonne donne le taux d'accroissement après correction pour les modifications des taux de TVA :

1993. De eerste kolom betreft de nominale groeivoeten terwijl de tweede kolom de groeivoet weergeeft na correctie voor wijzigingen in de tarieven :

Année — Jaar	Accroissement avant modification des taux de TVA — Groeicoëfficiënt vóór correctie tariefwijziging	Accroissement après modification des taux de TVA — Groeicoëfficiënt na correctie tariefwijziging
1993	2,19 %	2,19 %
1994	8,72 %	3,87 %
1995	0,46 %	0,46 %
1996	4,66 %	2,43 %
1997 (4 mois). — 1997 (4 maanden)	3,30 % ⁽¹⁾	3,30 % ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Taux d'accroissement après correction pour effets temporaires.

⁽¹⁾ Groeicijfer na correctie voor tijdelijke invloeden.

Il apparaît des chiffres ci-dessus que la croissance reprend de nouveau après le creux observé en 1995. La TVA étant une taxe de consommation typique, l'accroissement s'explique par l'évolution des dépenses de consommation, en % du PIB (produit intérieur brut).

Le rendement net des recettes de TVA résulte notamment des dépenses publiques et de la consommation des ménages. Il est clair que la consommation subit une pression depuis quelque temps. Tant l'accroissement réel que nominal demeurent médiocres.

C'est surtout le niveau du chômage qui empêche une croissance accélérée de la consommation.

Il y a lieu de souligner toutefois qu'une reprise graduelle de la consommation s'observe depuis 1995.

Après la croissance de 2,5 % observée en 1996, elle dépassera sans doute les 3 % en 1997. C'est par ailleurs le taux de croissance qui a été retenu lors du récent conclave budgétaire. Parmi les éléments externes qui stimulent l'accroissement de la consommation et donc des recettes de TVA, il importe de citer le niveau très bas des taux d'intérêt. La consommation se trouve également renforcée par la baisse du taux d'épargne.

D'un autre côté, le niveau des recettes de TVA est également soutenu grâce à une amélioration permanente des systèmes de contrôle.

Différentes initiatives ont été prises par l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines en vue de répondre plus efficacement au contrôle de la perception correcte de la TVA et d'assurer une meilleure détection des opérateurs qui ne respectent pas les dispositions légales en la matière.

L'Unité centrale pour la coopération administrative avec les autres Etats membres (en abrégé CLO) s'est vu également confier au 1^{er} janvier 1997, la mission de centraliser de manière informatisée, toutes les données relatives aux acquisitions intra-communautaires de véhicules en vue de pouvoir identi-

Uit de voormelde cijfers blijkt dat, na het dieptepunt in 1995, de groei opnieuw aantrekt. Aangezien de BTW een typische verbruiksbelasting is, dient een verklaring van de groei te worden gezocht in de evolutie van de bestedingen in % van het BBP (Bruto Binnenlands Produkt).

Meer bepaald de consumptie van de overheid en de gezinnen vormen een belangrijk element in het nettoresultaat van de BTW-opbrengsten. Dat de consumptie sinds enige tijd onder druk staat, hoeft geen betoog. Zowel de reële als nominale groei blijven schraal.

Vooral de stand van de werkloosheid belet een snellere groei van de consumptie.

Toch dient gesteld dat die consumptie geleidelijk terug aantrekt sinds het jaar 1995.

Na de groei met 2,5 % in het jaar 1996 zal de groei in 1997 wellicht uitkomen op een goede drie %. Dit is trouwens ook de groei die tijdens het recente begrotingsconclaaf in aanmerking werd genomen. Als externe stimulerende elementen van de groei van de consumptie en meteen ook de BTW-ontvangsten dient zeker de lage rentestand aangehaald. Daarnaast werkt ook de daling van de spaarquote de consumptieve bestedingen in de hand.

Het niveau van de BTW-ontvangsten wordt daarnaast uiteraard op peil gehouden dank zij de bestendige verbetering van de controlesystemen.

De Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, heeft verschillende initiatieven genomen met het oog op een doeltreffender controle van de inning van de BTW en op het makkelijker opsporen van operatoren die de terzake vigerende wettelijke bepalingen niet nakomen.

Op 1 januari 1997 werd de Centrale Eenheid voor de administratieve samenwerking met de andere Lid-Staten (afgekort CLO) ook gelast met het centraliseren op computer van alle gegevens betreffende de intracommunautaire aankopen van voertuigen ten einde fraudecircuits, en met name de fraudecarrous-

fier plus rapidement les circuits de fraude, notamment des fraudes de type « carrousel » dans le secteur des voitures automobiles. Il a été décidé aussi d'étendre la collecte des informations aux importations de véhicules effectuées par quiconque et aux exportations, ainsi que de toute donnée utile relative aux autres secteurs sensibles à la fraude en vue de pouvoir mettre sur pied un véritable « observatoire de la fraude ». Ce dernier devrait en principe être opérationnel à partir de juillet 1997. Cet observatoire, associé à une analyse de risque tel que déjà développée à l'Administration des douanes et accises, devrait permettre d'établir le profil fiscal des entreprises et de dépister plus rapidement les opérateurs « suspects » en vue de les soumettre à une surveillance appropriée.

D'autre part, un centre de contrôle à compétence nationale en matière de lutte contre les fraudes « carrousel » en matière de TVA est en voie de création auprès du CLO, pour lequel d'ailleurs un appel aux candidats (mise en postulation) a déjà été réalisé. Les modalités pratiques de mise en place de ce centre sont en cours d'exécution.

Par ailleurs, des agents contrôleurs de l'Administration de la TVA, de l'enregistrement et des domaines ont été détachés auprès de deux centres de contrôle à compétence nationale de l'Administration des contributions directes (Office de contrôle de Bruxelles II et III). Cette mesure de détachement devrait permettre aux agents contrôleurs d'effectuer en équipe, des contrôles intégrés en vue de mieux vérifier les différents aspects des législations fiscales auprès des entreprises qui relèvent de ces centres.

7. Quel est le rendement des nouveaux impôts introduits cet automne en vue de compenser certaines exonérations existantes en matière de précompte mobilier ?

Trois impôts sont visés :

- l'introduction d'une taxe de 0,2 % sur la livraison de titres au porteurs;
- l'assujettissement des Bons d'Etat à la taxe sur les opérations de bourse au taux de 1,4 %;
- l'extension de la taxe de 0,06 % sur la valeur d'inventaire des organismes de placement collectif (OPC) à certains éléments (non fiscalisés) du passif exigible des intermédiaires financiers.

Quoiqu'il soit actuellement trop tôt pour porter un jugement sur l'évolution de ces impôts, les précisions suivantes peuvent être communiquées :

- la taxe de 0,2 % sur la livraison de titres au porteur a rapporté 482 millions de francs à ce jour (soit 31,9 millions de francs en février, 187 millions de francs en mars et 263 millions de francs en avril); cette taxe est payable le dernier jour ouvrable du mois pour les opérations du mois antérieur et se trouve clairement dans sa période de démarrage. Il y

sels in de sector van de personenwagens, sneller op te sporen. Er werd beslist de inzameling van gegevens ook uit te breiden tot de invoer van voertuigen door wie die ook geschiedt en tot de uitvoer, alsook tot de inzameling van alle nuttige gegevens betreffende andere fraudegevoelige sectoren teneinde een echt « fraude-observatorium » te kunnen opzetten. Dit laatste zou in principe vanaf juli 1997 zijn werkzaamheden aanvangen. Dit fraude-observatorium, samen met een risico-analyse, zoals die al is ontwikkeld bij de Administratie der Douane en Accijnzen, zou het mogelijk moeten maken het fiscale profiel van de bedrijven op te stellen en sneller de « verdachte » operatoren op het spoor te komen teneinde ze te onderwerpen aan een aangepast toezicht.

Anderzijds wordt inzake bestrijding van BTW-fraudecarroussels bij de CLO een controlecentrum met nationale bevoegdheid opgericht, waarvoor trouwens al kandidaatstellingen worden ingewacht (postuleren). De nadere regels voor de instelling van dit centrum worden uitgewerkt.

Overigens werden controlerende ambtenaren van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen, gedetacheerd bij twee controlecentra met nationale bevoegdheid van de Administratie der Directe Belastingen (Controlediensten van Brussel II en III). Deze detacheringsmaatregel zou de controlerende ambtenaren in staat moeten stellen als team geïntegreerde controles te verrichten teneinde beter de verschillende aspecten van de fiscale wetgeving te controleren bij de bedrijven die ressorteren onder deze centra.

7. Wat is de opbrengst van de nieuwe belastingen die deze herfst werden ingevoerd met het oog op het compenseren van bepaalde vrijstellingen inzake roerende voorheffing ?

Drie belastingen worden bedoeld :

- de invoering van een taks van 0,2 % op de levering van effecten aan toonder;
- onderwerping van de Staatsbons aan de taks van 1,4 % op de beursverrichtingen;
- de uitbreiding van de taks van 0,06 % op de inventariswaarde van de collectieve beleggingsmaatschappijen tot bepaalde (niet-gefiscaliseerde) bestanddelen van het opvraagbaar passief van de financiële tussenpersonen.

Ofschoon het momenteel nog te vroeg is om een oordeel te vellen over de ontwikkeling van deze belastingen, kunnen toch reeds de volgende nadere gegevens worden verstrekt :

- de taks van 0,2 % op de levering van effecten aan toonder heeft tot nu toe 482 miljoen frank opgebracht (31,9 miljoen frank in februari, 187 miljoen frank in maart en 263 miljoen frank in april); deze taks is betaalbaar op de laatste werkdag van de maand voor de verrichtingen van de vorige maand en bevindt zich nog duidelijk in de aanloopfase. Doordat

a lieu de rappeler que le but de la mesure étant d'encourager la mise en dépôt à découvert des actifs financiers, l'évaluation de l'efficacité de la mesure ne peut découler de son seul rendement budgétaire;

— le produit de la taxe sur les opérations de bourse (TOB) résultant de l'assujettissement des bons d'Etat à cette taxe au taux de 0,14 % peut être estimé à environ 11 millions de francs, compte tenu de 7,7 milliards de Bons d'Etat émis (jusqu'à présent) en 1997. Les conditions des marchés financiers n'ont jusqu'ici guère été favorables en 1997 à ces émissions;

— l'extension de la taxe 0,06 % sur la valeur d'inventaire des OPC à certains éléments (non fiscalisés) du passif exigible des intermédiaires financiers, essentiellement les carnets d'épargne et les actifs y assimilés, conjuguée aux modifications intervenues dans les échéances de paiement de cette taxe (31 mars au lieu du 30 septembre, sauf pour les sociétés coopératives où la date de clôture de leurs comptes est retenue) explique la recette de 2 243,5 millions de francs enregistrée en avril. Il est impossible de dire si et dans quelle mesure une recette sera aussi comptabilisée à ce titre en mai 1997. En 1996, cette taxe avait rapporté 408 millions de francs.

Globalement, un rendement supplémentaire de 5,4 milliards de francs était attendu de ces trois mesures. Quoiqu'actuellement la répartition entre ces mesures soit sans doute légèrement différente de celle attendue initialement, l'administration pense qu'il n'y a pas de raison majeure de craindre que l'incidence escomptée ne soit pas réalisée.

8. Accroissement de 82 milliards de francs des recettes d'emprunts inscrites au titre III du budget des Voies et Moyens

L'accroissement des recettes non affectées de l'article 96.06 se rapporte à l'intitulé 1° « les dépenses effectuées dans le cadre d'opérations de gestion de la dette publique » : elle a sa contrepartie à l'article 45.11.9104 du budget de la dette publique, qui couvre les dépenses d'amortissement résultant d'opérations de gestion de la dette publique et qui est également majoré de 82 milliards de francs.

Eu égard à l'évolution favorable des taux d'intérêt à long terme en 1997, la Trésorerie a décidé d'accélérer le remboursement de lignes d'obligations linéaires dont l'échéance est proche en 1997 ou 1998 et d'y substituer des obligations linéaires de nouvelles lignes ou de lignes existantes dont l'échéance est à plus long terme dans le cadre d'opérations dites d'échange entre titres de la dette publique. Ceci explique notamment la réduction de 25 milliards de francs des dépenses d'amortissement et de remboursement à échéance finale à l'allocation de base 45.11.91.01.

het doel van de maatregel erin bestaat de open bewaargave te bevorderen, dient eraan te worden herinnerd dat de beoordeling van de doelmatigheid van de maatregel niet enkel steunt op het budgettaire rendement ervan;

— de opbrengst van de taks op beursverrichtingen volgend uit de onderwerping van de Staatsbons aan deze taks van 0,14 % kan worden geraamd op zowat 11 miljoen frank, rekening houdend met 7,7 miljard frank Staatsbons (tot nu toe) uitgegeven in 1997. De financiële marktvoorwaarden waren tot nu toe weinig gunstig voor deze uitgaven in 1997;

— de uitbreiding van de taks van 0,06 % op de inventariswaarde van collectieve beleggingsmaatschappijen tot bepaalde (niet-geïncaliseerde) bestanddelen van het opvraagbaar passief van de financiële tussenpersonen, hoofdzakelijk de spaarboekjes en de daarmee gelijkgestelde activa, samen met de wijzigingen aangebracht in de betalingsdatum van deze taks (31 maart in plaats van 30 september, behalve voor de samenwerkende vennootschappen waarvoor de afsluitingsdatum van hun rekeningen in aanmerking wordt genomen) verklaart de ontvangst van 2 243,5 miljoen frank opgetekend in mei 1997. Het is onmogelijk te zeggen of en in welke mate hiervoor ook in mei 1997 ontvangsten geboekt zullen worden. In 1996 heeft die taks 408 miljoen frank opgebracht.

Van die drie maatregelen samen werd een bijkomende opbrengst van 5,4 miljard frank verwacht. Ofschoon momenteel de opsplitsing tussen die maatregelen ongetwijfeld lichtjes verschillend is van hetgeen oorspronkelijk werd verwacht, denkt de administratie dat er geen ernstige reden is om te vrezen dat de verwachte weerslag niet gehaald zal worden.

8. Toename met 82 miljard frank van de leningsontvangsten ingeschreven in titel III van de Rijksmiddelenbegroting

De toename van de niet-toegewezen ontvangsten van artikel 96.06 heeft betrekking op titel 1° « de uitgaven verricht in het kader van beheersverrichtingen van de overheidsschuld » : zij heeft als tegenpost artikel 45.11.9104 van de begroting van de overheidsschuld dat de aflossingen dekt voortvloeiend uit de beheersverrichtingen van de overheidsschuld en dat eveneens met 82 miljard frank verhoogd wordt.

Rekening houdende met de gunstige ontwikkeling in 1997 van de rentetarieven op lange termijn, heeft de Thesaurie beslist de terugbetaling te versnellen van lijnen lineaire obligaties waarvan de vervaldag nakend is in 1997 of 1998 en ze in het kader van zogeheten verrichtingen tot omruiling van overheidspapier te vervangen door nieuwe lijnen lineaire obligaties of bestaande lijnen waarvan de vervaldag verder verwijderd is. Dit verklaart onder meer op de basisallocatie 45.11.91.01 de vermindering met 25 miljard frank van de uitgaven inzake aflossing en terugbetaling op de eindvervaldag.

9. Réalisation des objectifs de consolidation de la dette publique

Lors de la présentation du budget ajusté, le gouvernement a indiqué qu'il s'était fixé un objectif d'au minimum 100 milliards de francs d'opérations de consolidation de la dette publique en 1997 en vue de ramener son ratio en % du produit intérieur brut à 127 % d'ici le 31 décembre.

Le programme des opérations de consolidation de la dette publique s'articule autour des axes suivants :

- le Holding Communal a versé aux Pouvoirs locaux en ce début de 1997 les 32,7 milliards de francs de la recette réalisée grâce à la mise en bourse de 34,5 % du capital de la Holding Dexia du Crédit Communal de Belgique en 1996;

- le Holding Communal a décidé le 23 avril d'une nouvelle mise en bourse de parts de Dexia pour 15 % environ et un rendement espéré de l'ordre de 20 milliards de francs;

- le ministre des Finances a chargé la Commission d'Evaluation des Actifs de l'Etat d'étudier la possibilité d'une nouvelle cession par la Société Fédérale de Participation de parts détenues dans la CGER-Banque et Assurances. Le rapport de la Commission et l'opération de cession qui s'ensuivra sont prévus pour les prochains mois;

- une procédure sera lancée incessamment en vue de trouver un acquéreur pour les participations détenues par la Société Fédérale de Participation dans le Crédit Professionnel SA;

- la poursuite d'efforts visant à assurer une consolidation optimale de la dette publique en veillant à éviter que des entités des Pouvoirs publics ne se constituent des liquidités superflues (mise en œuvre en 1997 de la gestion globale du régime indépendant de la Sécurité sociale, à l'instar de ce qui se fait pour le régime salarié depuis 1995) ou ne les placent dans des instruments autres que ceux de la dette publique (exonération à partir de décembre 1996 du précompte mobilier élargie à l'ensemble des entités des Pouvoirs publics pour des placements en titres de la dette publique).

10. Demande d'explications complémentaires concernant les lignes directrices en matière de gestion de la dette publique, et plus particulièrement en ce qui concerne la consolidation : va-t-on toujours dans le sens de la consolidation et si c'est le cas, est-ce justifié actuellement compte tenu de la situation des taux d'intérêt ?

Comme indiqué dans la note de politique générale, le Trésor a atteint largement, depuis 1995, l'objectif qu'il s'était fixé en matière de consolidation, à savoir un rapport 3/4-1/4 entre la dette consolidée et la dette flottante.

9. Verwezenlijking van de doelstellingen inzake de consolidatie van de overheidsschuld

Bij de voorstelling van de aangepaste begroting, heeft de regering gezegd dat ze zich in 1997 consolidatieverrichtingen van de overheidsschuld ten belope van minstens 100 miljard frank tot doel stelt teneinde tegen 31 december de ratio van de overheidsschuld, uitgedrukt in % van het bruto binnenlands produkt, terug te schroeven tot 127 %.

Het programma van de consolidatieverrichtingen van de overheidsschuld spitst zich toe op de volgende hoofdlijnen :

- de Gemeenteholding stortte begin 1997 aan de lokale besturen de 32,7 miljard frank van de ontvangst verwezenlijkt dankzij de beursintroductie in 1996 van 34,5 % van het kapitaal van de Holding Dexia van het Gemeentekrediet van België;

- de Gemeenteholding heeft op 23 april beslist opnieuw ongeveer 15 % aandelen van Dexia op de beurs te brengen met een verwachte opbrengst van zowat 20 miljard frank;

- de minister van Financiën heeft de Commissie voor evaluatie van de activa van het Rijk ermee gelast de mogelijkheid van een nieuwe overdracht door de Federale Participatiemaatschappij van aandelen die zij bezit in de ASLK-Bank en Verzekeringen te onderzoeken. Het rapport van de Commissie en de daaruit volgende overdracht zijn gepland in de komende maanden.

- binnenkort zal een procedure worden ingezet om een koper te zoeken voor de participatie die de Federale Participatiemaatschappij bezit in de NV Beroepskrediet;

- de voortzetting van de inspanningen met het oog op een optimale consolidatie van de overheidsschuld waarbij ervoor gezorgd wordt dat de entiteiten van de overheid geen overbodige liquiditeiten aanleggen (toepassing in 1997 van het globaal beheer van het sociale-zekerheidsstelsel der zelfstandigen naar het voorbeeld van het stelsel der loontrekkenden sinds 1995) of ze beleggen in andere instrumenten dan overheidspapier (vrijstelling van roerende voorheffing op de beleggingen in overheidspapier vanaf december 1996 uitgebreid tot alle entiteiten van de overheid).

10. Verzoek om bijkomende inlichtingen betreffende de richtlijnen met betrekking tot schuldbeheer en meer bepaald wat betreft de consolidatie : beweegt men zich nog steeds in de richting van consolidatie en indien dit het geval is, is dit gerechtvaardigd rekening houdend met de situatie van de rentevoeten ?

Zoals vastgesteld in de algemene beleidsnota, heeft de Schatkist sinds 1995 grotendeels haar doel bereikt wat betreft de consolidatie, namelijk een verhouding 3/4-1/1 tussen de geconsolideerde schuld en de vlottende schuld.

Cette proportion est conforme aux normes contenues dans les directives générales applicables à la gestion de la dette pour 1997.

Bien que le degré de consolidation de la dette donne une certaine indication du risque lié à la volatilité des taux d'intérêt, la gestion de la dette est davantage axée sur le concept de *duration*, lequel constitue une mesure de risque de taux d'intérêt plus pertinente. En effet, il ressort de l'analyse du « portefeuille-type » (*benchmark debt portfolio*) qu'un des paramètres structurels qui a une influence prépondérante sur le risque global de la dette est la *duration* de la dette en monnaies du « noyau Euro » (la dette domestique ainsi que la dette libellée en DEM, NLG et FRF). Les directives générales applicables à la gestion de la dette sont dérivées de l'analyse du « portefeuille-type ».

Ainsi, exprimé en terme de *duration*, à la fin du mois d'avril, le portefeuille de la dette en monnaies du « noyau Euro » se situe à un niveau de 3,57, soit au sein des seuils de tolérance fixés par le « portefeuille-type » (3,50 - 4,30), avec une certaine marge par rapport à chacun de ceux-ci.

Les seuils de tolérance offrent en fait une marge de manœuvre permettant par exemple de profiter de la situation particulièrement favorable des taux à court terme.

Ainsi, pour répondre à la question, la *duration* actuelle du portefeuille se situe dans une zone de risque de volatilité des taux d'intérêt admise par le portefeuille de référence, donc qui ne fait pas courir à l'État de risque budgétaire et financier inapproprié.

Dans les directives générales, il a été donné des instructions au Trésor pour qu'il tente de maintenir la *duration* moyenne plutôt dans le bas de la fourchette, pour tirer parti de la structure inhabituelle, très positive, de la courbe des taux. Le Trésor ne consolide donc pas la dette pour le moment, mais la stabilise à son niveau de consolidation actuel. Si la situation de la courbe des taux venait à changer de façon importante, le Trésor serait sans doute amené à rapprocher la *duration* moyenne du milieu de la fourchette. La gestion globale de la dette dérivée du portefeuille de référence et mise en place par les directives générales permettent donc de tirer avantage de la situation particulière des taux d'intérêt tout en maîtrisant soigneusement les risques inhérents à cette situation.

11. Evolution des dépenses fédérales

Le ministre rappelle qu'en chiffres absolus, ces dépenses sont en baisse.

Si toutes les mesures prises en matière de sécurité sociale se réalisent effectivement, les dépenses baisseront de 1 % en termes réels dans ce secteur.

Deze verhouding is conform de normen opgenomen in de algemene richtlijnen van toepassing op het beheer van schuld voor 1997.

Alhoewel de consolidatiegraad van de schuld een zekere indicatie aangeeft voor het risico verbonden aan de volatiliteit van de rentevoeten, is het beheer van de schuld vooral gericht op het concept van de *duration*. Die vormt een meer pertinente maat voor het risico van de rentevoeten. Het is namelijk zo dat uit de analyse van de « model-portefeuille » (*benchmark debt portfolio*) blijkt dat één van de structurele parameters die een overheersende invloed hebben op het globale risico van de schuld de *duration* van de schuld in munten van de « Eurokern » is (de binnenlandse schuld evenals de schuld uitgedrukt in DEM, NLG en FRF). De algemene richtlijnen van toepassing op het beheer van schuld zijn afgeleid van de analyse van de « model -portefeuille ».

Zo situeert op het einde van de maand april, uitgedrukt in *duration*, de portefeuille van de schuld in munten van de « Eurokern » zich op het niveau van 3,57, namelijk temidden van de tolerantiedrempels vastgelegd door de « model-portefeuille » (3,50-4,30), met een zekere marge met betrekking tot elk van deze.

De tolerantiedrempels bieden in feite een marge van bewegingsvrijheid die toelaat om bijvoorbeeld te profiteren van de bijzonder gunstige situatie van de kortetermijnrentevoeten.

Als antwoord op de vraag : de huidige *duration* van de portefeuille situeert zich aldus in een zone van risico op volatiliteit van de rentevoeten toegelaten door de referentieportefeuille, met andere woorden die de Staat geen onnodig budgettair risico laat lopen.

In de algemene richtlijnen werden aan de Schatkist instructies gegeven om de gemiddelde *duration* veeleer onderaan de waaier te houden om gebruik te maken van de ongewone, zeer gunstige, structuur van de curve van de rentevoeten. De Schatkist consolideert dus op dit moment geen schuld, maar stabiliseert haar op haar huidige niveau van consolidatie. Indien de toestand van de curve van de rentevoeten een belangrijke wijziging zou ondergaan, zou de Schatkist er zonder twijfel toe worden aangezet om de gemiddelde *duration* naar het midden van de waaier te verplaatsen. Het globale beheer van de schuld afgeleid van de referentieportefeuille en opgericht door de algemene richtlijnen laat dus toe voordeel te trekken uit de bijzondere situatie van de rentevoeten, maar tegelijkertijd worden de risico's inherent aan deze situatie zorgvuldig beheerst.

11. Evolutie van de federale uitgaven

De minister herinnert eraan dat die in absolute cijfers dalen.

Indien alle besliste maatregelen in de sociale zekerheid daadwerkelijk worden gerealiseerd, zullen de uitgaven aldaar in reële termen dalen met 1 %.

Le ministre renvoie, à ce propos, à son exposé introductif.

En ce qui concerne la défense nationale, la Belgique y consacre probablement moins de crédits que la plupart des autres pays. Il conviendra de vérifier, au cours des prochaines années, si un tel carcan budgétaire peut être maintenu.

Il convient en effet de ne pas compromettre le programme d'investissement nécessaire à la mise en oeuvre d'une politique de défense performante.

Le ministre répond à M. Olaerts que les crédits prévus pour la coopération au développement ont effectivement été réduits. Il s'agit toutefois essentiellement de la suppression de crédits non utilisés (notamment par suite du gel de l'aide officielle directe accordée au Zaïre), de sorte que ce contrôle budgétaire ne réduit pas la marge de manoeuvre du secrétaire d'Etat compétent.

12. Différences entre les chiffres de surplus primaire pour l'entité I entre le budget initial et le budget ajusté, d'une part, les publications du Bureau du Plan, d'autre part

L'intervenant compare en fait 5 chiffres de surplus primaire pour l'entité I, soit le pouvoir fédéral et la sécurité sociale :

(En % du PIB)

	1997	2000
Documents budgétaires		
— octobre 1996	5,5	6,1
— avril 1997	5,3	5,3 ⁽²⁾
Bureau du Plan ⁽¹⁾		
— avril 1997	4,7	4,8

⁽¹⁾ Perspectives économiques 1997-2001, p. 57.

⁽²⁾ Scénario prudent du Plan de Convergence.

L'ensemble de ces écarts trouvent leur origine essentiellement dans des différences de méthodologie qui n'ont rien à voir avec la situation budgétaire effective.

Première différence : l'écart dans les documents officiels du budget initial et du budget ajusté, soit entre 5,5 et 5,3 %, résulte de la neutralisation effectuée dès le budget initial des retombées de l'affectation par le Trésor des plus-values sur or réalisées par la BNB au remboursement de la devise.

Cette opération avait pour effet de réduire le surplus primaire de 0,2 point de PIB dans la mesure où le Trésor perdait ainsi les revenus de placements en devises réalisés grâce à ces plus-values qui se trouvaient dans les recettes non fiscales, alors que le remboursement des dettes en devises grâce au verse-

De minister verwijst in dit verband naar zijn inleidende uiteenzetting.

Voor landsverdediging worden in de Belgische begroting wellicht minder kredieten uitgetrokken dan in de meeste andere landen. Tijdens de komende jaren zal moeten worden nagegaan of dergelijk budgettair keurslijf nog verder kan worden aangehouden.

Het voor een performant defensiebeleid noodzakelijke investeringsprogramma mag immers niet in het gedrang komen.

Aan de heer Olaerts antwoordt de minister dat de kredieten voor ontwikkelingssamenwerking inderdaad worden verminderd. Het gaat echter vooral om de schrapping van niet-gebruikte kredieten (onder meer ingevolge de stopzetting van de directe officiële hulp aan Zaïre), zodat de beleidsruimte van de bevoegde Staatssecretaris door deze begrotingscontrole niet wordt beperkt.

12. Verschillen tussen de cijfers inzake primair overschot van entiteit I tussen de initiële en de aangepaste begroting, enerzijds, en de publicaties van het Planbureau, anderzijds

De spreker vergelijkt in feite 5 cijfers over het primair overschot van entiteit I, dat wil zeggen de federale overheid en de sociale zekerheid :

(In % van het BBP)

	1997	2000
Begrotingsdocumenten		
— oktober 1996	5,5	6,1
— april 1997	5,3	5,3 ⁽²⁾
Planbureau ⁽¹⁾		
— april 1997	4,7	4,8

⁽¹⁾ Economische vooruitzichten 1997-2001, blz. 57.

⁽²⁾ Voorzichtig scenario van het Convergenceplan.

Al deze verschillen zijn hoofdzakelijk toe te schrijven aan de verschillen inzake methodiek die niets te maken hebben met de werkelijke begrotingstoestand.

Eerste verschil : de afwijking tussen de officiële documenten van de initiële en van de aangepaste begroting, dat wil zeggen tussen 5,5 en 5,3 %, volgt uit de bij de opmaak van de initiële begroting geneutraliseerde weerslag van de aanwending van de door de NBB gerealiseerde meerwaarde op goud voor de aflossing van de deviezenschuld door de Schatkist.

Deze verrichting had tot gevolg dat het primair overschot met 0,2 BBP-punt daalde omdat de Schatkist aldus de niet-fiscale ontvangsten moest derven van de beleggingen in deviezen van die meerwaarden, terwijl de aflossing van de deviezenschuld dankzij de storting van de NBB een vermindering van de

ment de la BNB a permis une réduction des charges d'intérêts dans la même mesure. Ces glissements comptables n'avaient pas d'effet sur le besoin net de financement et il n'était pas question de faire un effort supplémentaire pour compenser un effet purement statistique sur le surplus primaire.

Au budget initial, le gouvernement avait pour des raisons pédagogiques choisis de maintenir l'objectif de 5,5 % par l'inscription d'une recette fictive, correspondant à l'annulation des crédits gagnés sur la dette en devises qui étaient maintenus au budget de la dette publique de manière tout aussi fictive.

Comme la Cour des comptes avait été critique sur cette présentation et qu'entre-temps, la problématique a été bien comprise des observateurs, ces inscriptions fictives ont été annulées lors du budget ajusté. Cela explique la baisse de 9 milliards de francs remarquée par l'intervenant sur le budget de la dette publique : elle n'a donc en rien allégé l'effort à faire au contrôle budgétaire et n'est pas comparable aux gains réels réalisés dans les autres dépenses : 3 milliards de francs au niveau des dépenses primaires et 8 milliards de francs pour les dépenses au profit de l'Union européenne. Ces derniers expliquent le mouvement des opérations de trésorerie entre l'initial et l'ajusté qui n'est donc pas, comme suggéré, purement financier, mais un gain budgétaire réel.

Par ailleurs, l'écart entre les 4,7 et les 5,3 % du Bureau du plan s'explique par les éléments suivants :

1) le Bureau du plan soustrait du budget de la dette publique 3 éléments :

— les intérêts payés par le pouvoir fédéral à la sécurité sociale qui se retrouvent dans le budget au niveau des recettes non fiscales de ce secteur, soit 0,2 point du PIB;

— les charges reprises dans le budget de la dette publique qui correspondent aux commissions de placement et aux intérêts sur les dettes débudgétisées qui sont assimilés notamment à des transferts à des entreprises, soit 0,2 point du PIB;

— les recettes proratéées sur les différences au pair à l'émission ou à l'échange d'obligations linéaires qui font partie de la correction de passage du solde budgétaire au besoin net de financement dans la présentation gouvernementale, soit un peu moins de 0,1 point du PIB;

2) le Bureau du plan a sous-estimé enfin, le surplus primaire de 1996 pour l'entité I selon les chiffres définitifs qui vont être publiés par l'Institut des comptes nationaux, à concurrence de quelque 0,1 point.

L'écart ainsi constaté pour 1997 est structurel et il convient dès lors de redresser de 0,6 point environ les

rentelasten in dezelfde mate mogelijk maakte. Deze boekhoudkundige verschuivingen hadden evenwel geen invloed op de nettofinancieringsbehoefte. Van een bijkomende inspanning, louter om een statistische weerslag op het primair overschot te compenseren, was er derhalve geen sprake.

In de initiële begroting heeft de Regering om pedagogische redenen ervoor gekozen de doelstelling aan te houden op 5,5 % (in plaats van 5,3 %) door enerzijds het inschrijven van een fictieve ontvangst en anderzijds de even fictieve handhaving in de begroting van de Rijksschuld van de op de deviezenschuld uitgespaarde kredieten.

Omdat het Rekenhof kritisch stond tegenover deze voorstelling en aangezien ondertussen de waarnemers de problematiek goed hebben doorgrond, werden deze fictieve inschrijvingen geschrapt in de aangepaste begroting. Dat verklaart de daling van 9 miljard frank die de spreker heeft opgemerkt in de rijksschuldbegroting, hetgeen overigens in geen geval de bij de begrotingscontrole te leveren inspanning ook maar enigszins heeft verlicht. Bovendien is deze vermindering niet vergelijkbaar met de werkelijke verminderingen van de andere uitgaven : 3 miljard frank op het niveau van de primaire uitgaven en een 8 miljard frank lagere bijdrage aan de Europese Unie. Deze laatste vermindering verklaart de beweging van de schatkistverrichtingen tussen de initiële en de aangepaste begroting die dus niet, zoals werd geopperd, een louter financiële maar een werkelijke budgettaire besparing oplevert.

Het verschil tussen de 4,7 en de 5,3 % van het Planbureau is overigens toe te schrijven aan de volgende factoren :

1) het Planbureau trekt van de Rijksschuldbegroting 3 bestanddelen af :

— de door de federale overheid aan de sociale zekerheid betaalde interesten die in de begroting voorkomen onder de niet-fiscale ontvangsten van die sector; hetzij 0,2 punt van het BBP;

— de lasten vermeld in de begroting van de overheidsschuld die overeenstemmen met de commissielonen voor beleggingen en met de interesten op de gedebudgetteerde schulden die met name gelijkgesteld worden met overdrachten aan bedrijven, hetzij 0,2 punt van het BBP;

— de geproratiseerde ontvangsten op de verschillen ten opzichte van het pari bij de uitgifte of de omruiling van lineaire obligaties, die deel uitmaken van de correctie voor overgang van het begrotingssaldo naar de nettofinancieringsbehoefte in de voorstelling van de Regering, hetzij iets minder dan 0,1 punt van het BBP;

2) tenslotte heeft het Planbureau het primair overschot 1996 van entiteit I voor zowat 0,1 punt onderschat ten opzichte van de definitieve cijfers die weldra door het Instituut van de Nationale Rekeningen zullen worden gepubliceerd.

Het aldus voor 1997 vastgestelde verschil is structureel en de cijfers uit de prognose van het Planbu-

données de chacune des années de la projection du Bureau du plan d'avril 1997, ce qui donnerait dès lors 5,4 % du PIB en 2000. Et donc, un chiffre supérieur à l'objectif du scénario prudent du plan de convergence.

Reste à expliquer l'écart entre ce chiffre et les 6,1 % de la projection reprise dans les documents budgétaires d'octobre 1996 : d'abord, on aura compris de ce qui précède que compte tenu de la neutralisation de la recette fictive de 0,2 point, ce 6,1 % correspond en fait à un chiffre réel de 5,9 %.

Le scénario actualisé de la projection de printemps 1996 du Bureau du plan tablait sur une amélioration à politique inchangée du surplus primaire de 0,7 point du PIB pour l'entité I entre 1997 et 2000 : comme en % du PIB, le rendement pluriannuel net ⁽¹⁾ des mesures décidées par le gouvernement passait sur cette période de 1 à 0,9 point du PIB, la projection reprise par les documents officiels qui combinait cette information à la prévision du Bureau du plan impliquait une évolution du surplus primaire de 5,5 % en 1997 à 6,1 % à 2000, ou traduit en chiffres réels, de 5,3 % à 5,9 %.

Les données différentes de 5,4 et 5,9 % pour 2000 ont bien pour origine commune le Bureau du plan et c'est donc, dans une autre explication qu'un excès d'optimisme du gouvernement qu'il faut trouver l'origine de la différence : comme pour 1997, la composition du PIB est revu de 1998 à 2000 dans un sens défavorable au rendement des recettes fiscales et parafiscales :

Croissance moyenne entre 1997 et 2000

	Projections d'avril 1996 — Vooruitzichten van april 1996	Projections d'avril 1997 — Vooruitzichten van april 1997	Révision — Herziening
— Consommation privée. — <i>Privé-consumptie</i>	+ 2,0 %	+ 1,6 %	- 0,4 %
— Exportations. — <i>Uitvoer</i>	+ 4,9 %	+ 5,8 %	+ 0,9 %
— Investissements des entreprises. — <i>Investerings van de bedrijven</i>	+ 4,6 %	+ 4,6 %	
— Masse salariale. — <i>Loonmassa</i>	+ 4,3 %	+ 3,8 %	- 0,5 %

⁽¹⁾ Donc, y compris l'incidence négative des mesures prises en faveur de la Poste pour la charge de ses pensions et de la disparition de mesures non structurelles.

Cette divergence de structure explique sans doute l'essentiel de la différence observée entre les 2 projections, quant à l'évolution des prélèvements obligatoires, lesquels progressent dans la projection d'avril 1996 de 0,4 point alors qu'ils baissent de 0,3 point dans la projection d'avril 1997 entre 1997 et 2000.

reau daterend van april 1997 dienen dus voor ieder jaar waarop ze betrekking heeft met zowat 0,6 punt verhoogd te worden, hetgeen dus zou neerkomen op 5,4 % van het BBP in 2000. En dus een cijfer dat hoger ligt dan de doelstelling volgens het voorzichtige scenario van het Convergentieplan.

Tenslotte dient nog het verschil te worden verklaard tussen dat cijfer en de 6,1 % van de prognose opgenomen in de begrotingsdocumenten van oktober 1996 : uit hetgeen voorafgaat zal men wel hebben begrepen dat, rekening houdende met de neutralisatie van de fictieve ontvangst van 0,2 punt, deze 6,1 % in feite overeenkomt met een werkelijk cijfer van 5,9 %.

Het geactualiseerde scenario uit de prognose van het Planbureau daterend van de lente van 1996 rekende, bij ongewijzigd beleid, op een verbetering van het primair overschot met 0,7 punt van het BBP voor entiteit I tussen 1997 en 2000 : aangezien het netto-meerjarenrendement ⁽¹⁾, in % van het BBP, van de door de Regering besliste maatregelen tijdens deze periode terugliep van 1 tot 0,9 punt van het BBP kwam de in de officiële documenten vermelde prognose, die deze informatie combineerde met de prognose van het Planbureau, neer op een verbetering van het primair overschot met 0,6 %, dat wil zeggen van 5,5 % in 1997 tot 6,1 % in 2000 of omgezet in reële cijfers van 5,3 % tot 5,9 %.

De verschillende cijfers voor het jaar 2000, namelijk 5,4 en 5,9 %, gaan wel degelijk allebei uit van het Planbureau. Het is dus niet in een overdreven optimisme van de regering dat de oorzaak van het verschil dient gezocht : net als voor 1997 wordt de samenstelling van het BBP van 1998 tot 2000 herzien in een zin die ongunstig is voor het rendement van de fiscale en niet-fiscale ontvangsten :

Gemiddelde toename tussen 1997 en 2000

	Projections d'avril 1996 — Vooruitzichten van april 1996	Projections d'avril 1997 — Vooruitzichten van april 1997	Révision — Herziening
— Consommation privée. — <i>Privé-consumptie</i>	+ 2,0 %	+ 1,6 %	- 0,4 %
— Exportations. — <i>Uitvoer</i>	+ 4,9 %	+ 5,8 %	+ 0,9 %
— Investissements des entreprises. — <i>Investerings van de bedrijven</i>	+ 4,6 %	+ 4,6 %	
— Masse salariale. — <i>Loonmassa</i>	+ 4,3 %	+ 3,8 %	- 0,5 %

⁽¹⁾ Dus met inbegrip van de negatieve weerslag van de maatregelen genomen ten gunste van de Post inzake zijn pensioenlasten en van het wegvallen van niet-structurele maatregelen.

Dit verschil in structuur verklaart ongetwijfeld in hoofdzaak het verschil waargenomen tussen de 2 prognoses ten aanzien van de ontwikkeling van de verplichte voorafnemingen die in de prognose van april 1996 met 0,4 punt stijgen, terwijl ze tussen 1997 en 2000 0,3 punt dalen volgens de prognose van april 1997.

Ceci permet de rappeler 3 principes essentiels de la norme de surplus primaire du gouvernement :

- il y a un plancher absolu de 5,3 % : la nouvelle projection du Bureau du plan ne la remet pas en cause à moyen terme;

- il y a une progression du surplus primaire que dans la mesure où le jeu des stabilisateurs automatiques induit une hausse spontanée : si la structure de la croissance est mauvaise, il se peut donc qu'il n'y ait pas de hausse;

- il y a un plafond absolu de 5,7 % : dans le cas où la tendance spontanée aurait mené comme en octobre 1996 à un niveau de 5,9 %, la marge de 0,2 % serait utilisée pour financer des priorités comme la réduction des charges sociales, l'emploi, la justice ...

En conclusion, il n'y a pas de contradiction entre les projections fédérales du Bureau du plan d'avril 1997 et les perspectives que le gouvernement a retenues en octobre 1996 et actualisées dans le plan de convergence. Les divergences découlent pour la plus grande part de présentations statistiques différentes, ainsi que d'un environnement économique moins porteur pour le rendement global des recettes fiscales et parafiscales.

La manière, dont le gouvernement a spécifié la norme de surplus primaire conformément aux recommandations du Conseil supérieur des Finances, donne précisément une latitude qui permet de tenir compte des effets réels des stabilisateurs automatiques.

Quant à l'absence de projections pluriannuelles en annexe du budget ajusté, elle n'est en rien liée à une manoeuvre de la part du gouvernement : depuis 1993, de telles projections n'ont été réalisées que lors du budget initial.

13. Différences entre les chiffres de recettes fiscales de l'exposé du ministre des Finances et de l'exposé général

Le tableau 2 de l'exposé général concerne les recettes des voies et moyens, c'est-à-dire déduction faite des recettes revenant aux régions, communautés, Union européenne et sécurité sociale.

L'exposé du ministre des Finances porte sur les recettes totales perçues par le Trésor, avant ces transferts. Le passage d'un concept à l'autre est exposé aux pages 87 à 92 de l'exposé général.

D'un point de vue économique, l'évolution des recettes totales est la plus intéressante à analyser en relation avec le budget économique.

In dit verband kan worden gewezen op 3 hoofdprincipes van de norm inzake primair overschot van de regering :

- er is een absolute benedengrens van 5,3 % die op middellange termijn niet op losse schroeven wordt gezet door de nieuwe prognose van het Planbureau;

- het primair overschot gaat erop vooruit in zover dat de werking van de automatische stabilisatoren een spontane stijging induceert : indien de structuur van de groei slecht is, kan het dus dat er geen stijging is;

- er is een absolute bovengrens van 5,7 % : indien zoals in oktober 1996 een spontane trend zou zorgen voor een niveau van 5,9 % dan zou de marge van 0,2 % worden aangewend voor de financiering van prioriteiten zoals de vermindering van de sociale lasten, de werkgelegenheid, Justitie ...

Hieruit kan worden besloten dat er geen tegenstelling is tussen de federale prognoses van het Planbureau van april 1997 en door de regering in oktober 1996 in aanmerking genomen vooruitzichten die in het Convergentieplan geactualiseerd worden. De verschillen volgen hoofdzakelijk uit verschillende statistische voorstellingen, alsook uit een economische omgeving die minder gunstig uitvalt voor het globale rendement van de fiscale en parafiscale ontvangsten.

De manier waarop de regering de norm inzake primair overschot heeft gespecificeerd overeenkomstig de aanbevelingen van de Hoge Raad van Financiën zorgt precies voor de armslag die het mogelijk maakt met de werkelijke uitwerking van de automatische stabilisatoren rekening te houden.

Het ontbreken van meerjarenprognoses als bijlage bij de aangepaste begroting heeft niets te maken met een kunstgreep vanwege de regering : sinds 1993 worden dergelijke prognoses alleen opgesteld bij de opmaak van de initiële begroting.

13. Verschillen tussen de cijfers van de fiscale ontvangsten in de uiteenzetting van de minister van Financiën en die in de Algemene Toelichting

Tabel 2 van de Algemene Toelichting heeft betrekking op de ontvangsten aan Rijksmiddelen, dit wil zeggen na aftrekking van de ontvangsten die toekomen aan de Gewesten, de Gemeenschappen, de Europese Unie en de sociale zekerheid.

De uiteenzetting van de minister van Financiën slaat op de totale ontvangsten geïnd door de Schatkist vóór die overdrachten. De overgang van het ene naar het andere concept wordt uiteengezet op pagina's 87 tot 92 van de Algemene Toelichting.

Uit economisch oogpunt is de ontwikkeling van de totale ontvangsten de interessantste om te ontleden in samenhang met de economische begroting.

En ce qui concerne le point particulier de la forte baisse des recettes non fiscales courantes entre 1996 et 1997, celle-ci s'explique par 2 facteurs :

— le glissement de 1995 vers 1996 de versements en provenance de la BNB et de la Loterie pour 14,5 milliards de francs;

— la disparition en 1997 des recettes de la BNB au titre des placements en devises en contrepartie des plus-values sur or, dont l'effet est de l'ordre d'un peu plus de 10 milliards de francs (compte tenu de la correction à faire pour le glissement susmentionné).

14. Evolution de la pression fiscale et parafiscale

Les coefficients de pression fiscale et parafiscale pour l'entité I pour 1996 et 1997 sont bien tous les 2 de 41,6 % du PIB et il n'y a pas de progression à 41,7 % comme l'a suggéré l'intervenant. Les données sont les suivantes :

	1996	1997	
Recettes fiscales et parafiscales (*)	3 406,6	3 547,1	Fiscale en parafiscale ontvangsten (*).
PIB (**)	7 936,0	8 518,3	BBP (**).
En %	41,6	41,6	In %.

Source :

(*) Page 58 : Exposé général.

(**) Budget économique.

En ce qui concerne l'évolution des prélèvements fiscaux et parafiscaux sur le facteur travail, le ministre renvoie à son exposé introductif (ils sont tombés de 27,6 à 27,4 %, notamment par suite d'une nouvelle réduction des charges sociales).

15. Evolution des opérations de trésorerie

L'amélioration du solde des opérations de trésorerie entre le budget initial et le budget ajusté, lequel passe d'un déficit de 11,2 à 1,3 milliard de francs, n'est pas purement financière. Elle correspond à des évolutions réelles :

— la contribution PNB qui figure dans les opérations de trésorerie est réduite de 7,8 milliards de francs, grâce notamment aux décisions restrictives prises par les ministres du Budget européen et le Parlement européen;

— la mise en vente des participations du Crédit Professionnel SA a été décidée par le Gouvernement.

16. Lien entre financement alternatif et sécurité sociale

La majoration de 6,6 milliards de francs du financement alternatif à l'ajusté est bien plus que compensée que par la seule baisse des dépenses primaires

De zeer sterke daling van de niet-fiscale lopende ontvangsten tussen 1996 en 1997 kan worden verklaard door 2 factoren :

— de verschuiving van 1995 naar 1996 van stortingen afkomstig van de NBB en de Nationale Loterij ten belope van 14,5 miljard frank;

— het wegvallen in 1997 van de ontvangsten van de NBB uit de beleggingen in deviezen van de door haar gerealiseerde meerwaarde op goud waarvan de weerslag iets meer dan 10 miljard frank bedraagt (rekening houdende met de te verrichten correctie voor de bovenvermelde verschuiving).

14. Ontwikkeling van de fiscale en parafiscale druk

Voor 1996 en 1997 bedragen de coëfficiënten inzake fiscale en parafiscale druk voor entiteit I wel degelijk allebei 41,6 % van het BBP en zijn niet gestegen tot 41,7 % zoals de spreker heeft beweerd. De cijfers zijn als volgt :

Bron :

(*) Blz. 58 : Algemene Toelichting.

(**) Economische begroting.

Wat de evolutie van de fiscale en parafiscale heffingen op de factor arbeid betreft, verwijst de minister naar zijn inleidende uiteenzetting (daling van 27,6 naar 27,4 %, onder meer ingevolge de bijkomende vermindering van de sociale lasten).

15. Evolutie van de schatkistverrichtingen

Het betere saldo van de schatkistverrichtingen dat terugvalt van 11,2 miljard frank in de initiële begroting tot 1,3 miljard frank in de aangepaste begroting is niet louter financieel. Deze vooruitgang stemt overeen met reële ontwikkelingen :

— de BNP-bijdrage die voorkomt in de schatkistverrichtingen wordt met 7,8 miljard frank vermindert met name dankzij de beperkingen beslist door de Europese Ministerraad van Begroting en het Europese Parlement;

— de Regering heeft beslist de aandelen van de NV Beroepskrediet te verkopen.

16. Verband tussen alternatieve financiering en sociale zekerheid

De verhoging van de alternatieve financiering met 6,6 miljard frank in de aangepaste begroting wordt meer gecompenseerd dan alleen door de daling met

fédérales de la cellule sociale de 1,3 milliard de francs : l'intervenant omet de prendre en considération dans son calcul la réduction des charges sociales plus importante de 1,2 milliard de francs à l'ajusté et le fait que le surplus budgétaire de la sécurité sociale passe de 2,3 milliards de francs à l'initial à 6,8 milliards de francs à l'ajusté. Par solde, ces mouvements se neutralisent. La majoration du surplus budgétaire permet une réduction accélérée de l'endettement de la sécurité sociale.

17. SOPIMA

L'apport de biens immobiliers par l'Etat à la SOPIMA en 1996 n'a occasionné qu'un coût de 40,15 millions de francs en droits d'enregistrement pour un volume de 8,030 milliards de francs. Soit 0,5 % et non pas, 12 %.

Les transactions avec la SOPIMA ne sont entachées d'aucune illégalité vu que :

1° la Commission européenne a reconnu que celles-ci étaient conformes aux règles comptables européennes;

2° la Cour des Comptes n'a émis de critiques que sur l'ensemble de contrôle de sa part sur la nouvelle société : le ministre de la Fonction publique se tient à la disposition du Parlement pour s'expliquer sur ses motivations à cet égard.

18. Pensions publiques

Le ministre répond à MM. Daems et Tavernier que le cabinet restreint a déjà consacré deux réunions à cette problématique au cours du mois d'avril.

Une nouvelle réunion aura lieu prochainement. La loi-cadre relative à la sécurité sociale a cessé de sortir ses effets au 30 avril 1997.

Le gouvernement dispose toutefois encore, dans le cadre des deux autres lois-cadres, d'autres instruments qui lui permettent de prendre des initiatives législatives en la matière.

Si cela s'avère nécessaire, on suivra la procédure parlementaire normale.

Le gouvernement veut ralentir, dans ce domaine également, la dynamique des dépenses sans peser sur le pouvoir d'achat des futurs pensionnés.

19. Comparaison avec les Pays-Bas

Le ministre répond à M. Olaerts qu'il n'a jamais affirmé que notre dette publique était comparable à celle des Pays-Bas. Exprimée en pourcentage du PIB, la réduction de la dette publique a toutefois été plus importante en Belgique qu'aux Pays-Bas au cours des dernières années.

Le ministre fait observer à M. Huysentruyt qu'apparemment, le contexte fédéral belge n'est pas une entrave, puisqu'il ressort des statistiques régionales

1,3 milliard frank van de federale primaire uitgaven van de sociale cel : in zijn berekening laat de spreker na rekening te houden met de 1,2 milliard frank hogere vermindering van de sociale lasten in de aangepaste begroting en met het feit dat het begrotingsoverschot van de sociale zekerheid stijgt van 2,3 milliard frank in de initiële begroting tot 6,8 milliard frank in de aangepaste begroting. Per slot van rekening neutraliseren deze bewegingen elkaar. De toename van het begrotingsoverschot maakt een versnelde vermindering van de schulden van de sociale zekerheid mogelijk.

17. SOPIMA

De inbreng door de Staat van onroerende goederen in SOPIMA in 1996 heeft slechts 40,15 miljoen frank aan registratierechten gekost voor een volume van 8,030 milliard frank, hetzij dus 0,5 % en niet 12 %.

De transacties met SOPIMA zijn geenszins onwettig aangezien :

1° de Europese Commissie heeft erkend dat ze in overeenstemming zijn met de Europese boekhoudkundige regels;

2° het Rekenhof slechts kritiek heeft uitgebracht op de algemene controle die het kan uitoefenen op de nieuwe vennootschap : de Minister van Ambtenarenzaken houdt zich ter beschikking van het Parlement om zijn motieven in dit verband te komen uitleggen.

18. Ambtenarenpensioenen

Aan de heren Daems en Tavernier antwoordt *de minister* dat in de loop van de maand april reeds twee vergaderingen van het kernkabinet aan deze problematiek werden gewijd.

Eerstdaags is een nieuwe bijeenkomst gepland. De kaderwet inzake de sociale zekerheid geldt slechts tot 30 april 1997.

De regering beschikt echter nog over andere instrumenten, in het kader van de beide overige kaderwetten die haar toelaten wetgevend op te treden in deze materie.

Zo nodig zal de gewone parlementaire procedure worden gevolgd.

De regering wil ook hier de dynamiek van de uitgaven vertragen zonder te wegen op de koopkracht van de toekomstige gepensioneerden.

19. Vergelijking met Nederland

Aan de heer Olaerts antwoordt de minister dat hij nooit heeft beweerd dat onze openbare schuld vergelijkbaar zou zijn met die van Nederland. Wel is het zo dat de vermindering van de openbare schuld, uitgedrukt in procenten van het BBP gedurende de voorbije jaren groter is in België dan in Nederland.

Aan de heer Huysentruyt merkt hij op dat de federale context in België blijkbaar niet remmend werkt, aangezien uit de regionale statistieken 1985-

pour la période 1985-1995 que le rythme de croissance de l'économie est plus élevé et le taux de chômage moins important en Flandre qu'aux Pays-Bas.

20. Evolution de la position concurrentielle de la Belgique

Le ministre fait observer qu'il ressort d'une autre étude récente (classement de l'« *Economist intelligence unit* » publié à Londres) que la position concurrentielle de la Belgique se serait non pas détériorée, mais améliorée (notre pays serait passé de la 15^e à la 12^e place sur un total de 58 pays).

Selon cette étude, les Pays-Bas figurent en tête du classement. Pourtant, les autorités belges se montreraient encore plus accommodantes à l'égard des investisseurs étrangers et l'infrastructure serait encore meilleure en Belgique qu'aux Pays-Bas.

Cela prouve en tout cas, selon le ministre, que ce genre de classement doit être abordé avec toute la prudence qui s'impose. Il ne fait en effet aucun doute que des éléments subjectifs interviennent également dans l'établissement de tels classements.

- AMENDEMENTS

Le gouvernement dépose huit amendements au projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997.

L'amendement n° 1 vise à insérer un nouvel article 2.11.2 de manière à donner une base légale à la subvention au futur Centre européen des enfants disparus, conformément à l'article 12 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Les amendements n°s 2 et 3 visent à insérer de nouveaux articles 2.14.1 et 2.14.2, dans le but de donner une base légale aux dépenses suivantes : la possibilité d'octroyer un subside à l'« *Asian Europe Foundation* », ainsi que les dépenses qui peuvent être faites à titre d'interventions de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale.

L'amendement n° 4 propose l'inscription de crédits supplémentaires (ainsi que les compensations budgétaires nécessaires) à la section 13 (Ministère de l'Intérieur), d'une part, pour assurer le paiement de l'écran géant fixé à l'occasion de l'enterrement de Loubna Benaïssa (décision du Conseil des ministres du 7 mars 1997) et, d'autre part, de manière à payer des créances introduites tardivement émanant de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale afin de clôturer un contrat de location.

L'amendement n° 5 vise à remédier à une lacune signalée par la Cour des comptes. Dans le cadre de l'ajustement du budget, le crédit professionnel a été fixé de manière à permettre à l'Etat d'honorer ses engagements pour les garanties consenties sur des

1995 blijkt dat het groeiritme van de Vlaamse economie hoger en de Vlaamse werkloosheidsgraad lager is dan in Nederland.

20. Evolutie van de Belgische concurrentiepositie

De minister geeft aan dat blijkens een andere recente studie (ranglijst van de « *Economist intelligence Unit* » gepubliceerd, in Londen) de Belgische concurrentiepositie niet zou zijn verslechterd maar, integendeel verbeterd (van de 15^e naar de 12^e plaats op een totaal van 58 landen).

Blijkens deze studie is Nederland de absolute koploper. Toch zou in België de overheid nog inschikkelijker zijn voor buitenlandse investeerders en zou de Belgische infrastructuur nog beter zijn dan de Nederlandse.

Dit bewijst, aldus de minister, dat dergelijke ranglijsten met de nodige voorzichtigheid moeten worden benaderd. Ook subjectieve elementen spelen immers ongetwijfeld een rol bij het opstellen ervan.

- AMENDEMENTEN

De regering dient acht amendementen in op het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997.

Amendement n° 1 strekt ertoe een nieuw artikel 2.11.2 in te voegen om, conform artikel 12 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit, de subsidiëring van het op te richten Europese centrum voor vermiste kinderen wettelijk te onderbouwen.

Amendementen n°s 2 en 3 strekken ertoe nieuwe artikelen 2.14.1 en 2.14.2 in te voegen teneinde de volgende uitgaven een wettelijke basis te geven : de mogelijkheid om een subsidie aan de « *Asian Europe Foundation* » toe te kennen, alsmede de uitgaven die kunnen worden gedaan als Belgische bijdragen voor initiatieven inzake preventieve diplomatie, de handhaving van de vrede, en de bevordering van de democratie in het raam van de internationale politiek.

Amendement n° 4 stelt voor bijkomende kredieten (alsmede de noodzakelijke budgettaire compensaties) op te nemen in afdeling 13 (ministerie van Binnenlandse Zaken) om enerzijds de betaling te waarborgen van het reuzenscherm dat bij de begrafenis van Loubna Benaïssa werd opgesteld (beslissing van de Ministerraad van 7 maart 1997) en om anderzijds de schuldvorderingen te betalen voor het afsluiten van een huurovereenkomst die door het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad te laat werden ingediend.

Amendement n° 5 strekt ertoe een door het Rekenhof gesignaleerde leemte weg te werken. In het raam van de begrotingsaanpassing werd het beroepskrediet vastgelegd om het de Staat mogelijk te maken zijn verbintenissen na te komen voor de waarborgen

emprunts que la société Forges de Clabecq a contractés auprès de la SNCI. La disposition légale régissant l'utilisation de la provision est adaptée en fonction de cette nouvelle affectation.

Les amendements n^{os} 6 et 7 visent également à tenir compte de remarques formulées par la Cour des comptes. L'amendement n^o 6 concerne le financement de la démilitarisation du site de l'ex-PRB de Balen. L'amendement n^o 7 vise à compléter l'article 2.18.3. afin d'indiquer qu'il est également dérogé à l'article 15 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Enfin, l'amendement n^o 8 concerne le crédit de 50 millions de francs inscrit au budget en vue de prendre en charge les traitements des personnes qui offrent une assistance morale dans le cadre de la laïcité organisée.

Depuis quelque temps déjà, le projet de loi portant exécution de l'article 181, § 2, de la Constitution fait l'objet d'un examen au sein d'un groupe de travail et sera soumis au gouvernement prochainement.

Eu égard à la procédure à suivre (Conseil des ministres, Conseil d'Etat, Parlement), l'affectation intégrale du crédit de 50 millions de francs inscrit à l'allocation de base spécifique 1103 du programme d'activités 59/1 est peu probable.

Le gouvernement entend toutefois respecter tous ses engagements. C'est pourquoi il est proposé pour 1997 de transférer le crédit concerné vers l'allocation de base 33.16 du même programme.

Ainsi qu'il a été convenu, la majoration de la subvention ainsi accordée sera affectée exclusivement au paiement de personnel supplémentaire.

- REPLIQUE

M. Olaerts n'est pas convaincu par les explications du ministre en ce qui concerne l'amendement relatif aux Forges de Clabecq.

Que s'est-il réellement passé lors de la vente de la SNCI en ce qui concerne les garanties accordées par l'Etat (pour les dépôts et les crédits accordés) ?

Quelle arrangement a-t-on conclu à cet égard avec les acheteurs de la SNCI ?

Pourquoi cet arrangement est-il aujourd'hui source d'autant de problèmes techniques ?

Le ministre du Budget précise que les engagements en matière de garantie de l'Etat sont maintenus, indépendamment du statut juridique de la SNCI.

Au demeurant, la garantie de l'Etat est également accordée pour des crédits octroyés par des établissements privés de crédit.

Dans le budget initial pour 1997, une provision de 1,2 milliard de francs était déjà prévue à cet effet.

La Cour des comptes estime toutefois que cette provision ne peut être utilisée qu'après adoption par

die werden toegestaan op leningen die de vennootschap Forges de Clabecq bij de NMKN is aangegaan. De wetsbepaling die de aanwending van de waarborg regelt, wordt aan die nieuwe toewijzing aangepast.

Ook de amendementen n^{rs} 6 en 7 strekken er toe aan de door het Rekenhof geformuleerde opmerkingen tegemoet te komen. Amendement n^r 6 heeft betrekking op de financiering van de demilitarisering van het terrein van de voormalige PRB-vestiging in Balen. Amendement n^r 7 strekt ertoe artikel 2.18.3 aan te vullen teneinde aan te geven dat nogmaals van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit wordt afgeweken.

Amendement n^r 8, ten slotte, heeft betrekking op het krediet van 50 miljoen frank dat in de begroting is opgenomen om de lonen uit te betalen van de personen die als erkend leken-consulent werkzaam zijn.

Het wetsontwerp tot uitvoering van artikel 181, § 2, van de Grondwet wordt al sinds geruime tijd in een werkgroep bestudeerd en zal binnenkort aan de regering worden voorgelegd.

Gelet op de procedure die moet worden gevolgd (Ministerraad, Raad van State, parlement), is het weinig waarschijnlijk dat het krediet van 50 miljoen frank dat in de specifieke basisallocatie 1103 van het activiteitenprogramma 59/1 werd geboekt, integraal wordt toegewezen.

De regering wenst evenwel al haar verbintenissen na te komen. Daarom wordt voorgesteld om voor 1997 het betreffende krediet naar basisallocatie 33.16 van hetzelfde programma over te hevelen.

Zoals overeengekomen, zal de verhoging van de aldus toegestane subsidie uitsluitend voor de uitbetaling van extra personeel worden aangewend.

- REPLIEK

De heer Olaerts is niet overtuigd door de uitleg van de minister over het amendement in verband met Forges de Clabecq.

Wat is er bij de verkoop van de NMKN precies gebeurd met de door de Staat verleende waarborgen (voor de deposito's en voor de toegestane kredieten) ?

Welke regeling werd hierover met de kopers van de NMKN overeengekomen ?

Waarom geeft deze regeling thans aanleiding tot technische problemen ?

De minister van Begroting geeft aan dat de verbintenissen inzake Staatswaarborg blijven doorlopen, los van het juridisch statuut van de NMKN.

Staatswaarborg wordt overigens ook verleend voor kredieten die door private kredietinstellingen zijn toegestaan.

In de initiële begroting voor 1997 was hiervoor reeds een provisie van 1,2 miljard frank ingeschreven.

Het Rekenhof meent echter dat de aanwending van deze provisie slechts kan na goedkeuring door de

la Chambre d'une disposition légale spécifique pour la mise en œuvre de la garantie de l'Etat.

Cette disposition est à présent insérée par l'amendement n° 5 du gouvernement dans le texte du budget général des dépenses ajusté.

Le crédit proprement dit était déjà prévu au budget 1997 initial (article 18.60.01.03).

M. Olaerts en déduit que chaque fois que la garantie de l'Etat est mise en œuvre dans un dossier concret, il faut obligatoirement prévoir une disposition légale spécifique dans le budget. Pour le dossier des Forges de Clabecq, c'est donc à présent chose faite.

Kamer van een specifieke wetsbepaling voor de uitwinning van de Staatswaarborg.

Deze bepaling wordt thans bij amendement n° 5 van de regering in de tekst van de aangepaste algemene uitgavenbegroting ingevoegd.

Het krediet zelf was echter reeds in de initiële begroting 1997 ingeschreven (artikel 18.60.01.03).

De heer Olaerts leidt daaruit af dat telkens wanneer de Staatswaarborg in een concreet dossier wordt uitgewonnen, een specifieke wetsbepaling in de begroting is vereist. Voor het dossier van Forges de Clabecq is dat intussen dus gebeurd.

V. — VOTES

A) *Projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 1997 (Doc. n° 1015/1)*

Les articles 1^{er} à 11 sont adoptés sans modification par 8 voix contre 2.

*
* *

Le projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens est adopté par un vote identique.

B. *Projet de loi contenant le deuxième ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 (Doc. n°s 1014/1 à 5)*

Article 1.01.1

Cet article est adopté par 8 voix contre 2.

Article 1.01.2

L'amendement n° 4 du gouvernement (amendement au tableau des budgets départementaux) est adopté par 8 voix contre une.

L'amendement n° 6 du gouvernement (amendement au tableau des budgets départementaux) est adopté par un vote identique.

L'amendement n° 8 du gouvernement (amendement au tableau des budgets départementaux) est adopté à l'unanimité.

L'article 1-01-2 est adopté par 8 voix contre une.

Art. 2.11.1

Cet article est adopté par 8 voix contre une.

Art. 2.11.2 (nouveau)

L'amendement n° 1 du gouvernement visant à insérer un nouvel article 2.11.2 est adopté par 8 voix contre une.

Art. 2.12.1 et 2.13.1

Ces articles sont adoptés par un vote identique.

V. — STEMMINGEN

A) *Wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 1997 (Stuk n° 1015/1)*

De artikelen 1 tot 11 worden ongewijzigd aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

*
* *

Het ontwerp van aangepaste rijksmiddelenbegroting wordt aangenomen met dezelfde stemming.

B) *Wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 1997 (Stukken n°s 1014/1 tot 5)*

Artikel 1.01.1

Dit artikel wordt aangenomen met 8 tegen 2 stemmen.

Artikel 1.01.2

Amendement n° 4 van de regering (amendement op de tabel van de departementale begrotingen) wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Amendement n° 6 van de regering (amendement op de tabel van de departementale begrotingen) wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Amendement n° 8 van de regering (amendement op de tabel van de departementale begrotingen) wordt eenparig aangenomen.

Artikel 1-01-2 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Art. 2.11.1

Dit artikel wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Art. 2.11.2 (nieuw)

Amendement n° 1 van de regering tot inlassing van een nieuw artikel 2.11.2 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Art. 2.12.1 en 2.13.1

Deze artikelen worden aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 2.14.1 (*nouveau*)

L'amendement n° 2 du gouvernement visant à insérer (dans une nouvelle section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur) un nouvel article 2.14.1 est adopté par 8 voix contre une.

Art. 2.14.2 (*nouveau*)

L'amendement n° 3 du gouvernement visant à insérer un nouvel article 2.14.2 est adopté par 8 voix contre une.

Art. 2.16.1 à 2.18.2

Ces articles sont adoptés par un vote identique.

Art. 2.18.3

L'amendement n° 7 du gouvernement est adopté par 9 voix contre une.

L'article, ainsi modifié, est adopté par un vote identique.

Art. 2.18.4

Cet article est adopté par un vote identique.

Art. 2.18.5 (*nouveau*)

L'amendement n° 5 du gouvernement tendant à insérer un article 2.18.5 (*nouveau*) est adopté par 9 voix contre une.

Art. 2.21.1 à 4.01.1

Ces articles sont adoptés par un vote identique.

*
* *

Le projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour 1997 est adopté par 9 voix contre une.

Le rapporteur,

D. PIETERS

Le président,

M. DIDDEN

Art. 2.14.1 (*nieuw*)

Amendement n° 2 van de regering tot inlassing (onder een nieuwe sectie 14 — Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel) van een nieuw artikel 2.14.1 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Art. 2.14.2 (*nieuw*)

Amendement n° 3 van de regering tot inlassing van een nieuw artikel 2.14.2 wordt aangenomen met 8 tegen 1 stem.

Art. 2.16.1 tot 2.18.2

Deze artikelen worden aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 2.18.3

Amendement n° 7 van de regering wordt met 9 tegen 1 stem aangenomen.

Het aldus gewijzigde artikel wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 2.18.4

Dit artikel wordt aangenomen met dezelfde stemming.

Art. 2.18.5 (*nieuw*)

Amendement n° 5 van de regering tot inlassing van een nieuw artikel 2.18.5 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem.

Art. 2.21.1 tot 4.01.1

Deze artikelen worden aangenomen met dezelfde stemming.

*
* *

Het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor 1997 wordt aangenomen met 9 tegen 1 stem.

De rapporteur,

D. PIETERS

De voorzitter,

M. DIDDEN

VI. — AMENDEMENTS ADOPTES PAR LA COMMISSION

A. AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI (articles de la loi modifiés ou ajoutés par la commission)

Page 121

Section 11 — Services du Premier Ministre

Art. 2.11.1 (nouveau)

« Dans le texte de l'article 2.11.3 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le Budget général des dépenses de l'année budgétaire 1997 le programme suivant est ajouté entre les programmes 56/1 et 60/0 :

PROGRAMME 57/1 — CENTRE EUROPEEN DES ENFANTS DISPARUS

Subvention au Centre européen des enfants disparus. »

Page 122

Section 14 — Ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur (*nouveau*)

Art. 2.14.1 (nouveau)

« Dans la limite de l'allocation de base concernée, au programme 53/1 — « Politique étrangère », un subside peut être accordé à l'« Asia-Europe Foundation ». »

Art. 2.14.2 (nouveau)

« Dans la limite de l'allocation de base concernée, au programme 53/4 — « Aide Humanitaire », des dépenses de toute nature peuvent être faites, moyennant accord préalable du Conseil des Ministres, à titre d'interventions de la Belgique dans les actions de diplomatie préventive, de maintien de la paix et de promotion de la démocratie s'inscrivant dans le cadre de la politique internationale. »

Page 124

Section 18 — Ministère des Finances

Art. 2.18.3

Par l'article 1-01-3 § 2 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, « et à l'article 15 des lois sur

VI. — AMENDEMENTEN AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

A. AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP (door de commissie gewijzigde of toegevoegde wetsartikelen)

Bladzijde 121

Sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister

Art. 2.11.1 (nieuw)

« In de tekst van artikel 2.11.3 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 wordt volgend programma toegevoegd tussen de programma's 56/1 en 60/0 :

PROGRAMMA 57/1 — EUROPEES CENTRUM VOOR VERMISTE KINDEREN

Toelage aan het Europees Centrum voor vermiste kinderen. »

Bladzijde 122

Sectie 14 — Ministerie van Buitenlandse zaken en Buitenlandse Handel (*nieuw*)

Art. 2.14.1 (nieuw)

« Binnen de perken van de betrokken basisallocatie, in het programma 53/1 — « Buitenlands Beleid », kan een toelage worden toegekend aan de « Asia-Europe Foundation ». »

Art. 2.14.2 (nieuw)

« Binnen de perken van de betrokken basisallocatie, in het programma 53/4 — « Humanitaire Hulp », kunnen, mits voorafgaand akkoord van de Ministerraad, uitgaven van allerlei aard gedaan worden als bijdragen van België in initiatieven van preventieve diplomatie, vredeshandhaving en aanmoediging van de democratie, die zich laten inschrijven in het kader van de internationale politiek. »

Bladzijde 124

Sectie 18 — Ministerie van Financiën

Art. 2.18.3

In afwijking van artikel 1-01-3 § 2 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997 « en van arti-

la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991 » les allocations de base relatives aux rémunérations et allocations généralement quelconques « 11.08 — Membres du personnel de l'Administration des douanes et accises qui ont demandé, au premier janvier 1993, leur mise à la retraite anticipée ou qui ont introduit en 1993 une demande de mise en disponibilité pour convenance personnelle » et « 11.09 — Personnel de l'Administration des douanes et accises mis à disposition d'autres Administrations du Ministère des Finances et d'autres ministères et services publics » peuvent être redistribuées vers ou à partir de l'allocation de base « 11.03 — Personnel statutaire définitif et stagiaire ».

Art. 2.18.5 (nouveau)

« Dans le texte de l'article 2.18.3 de la loi du 16 décembre 1996 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 1997, le membre de phrase suivant : « , et au financement de la reprise d'emprunts de la Société Forges de Clabecq, nantis de la garantie de l'Etat, est ajouté « après les mots « institutions européennes ».

B) AMENDEMENTS AU TABLEAU DES BUDGETS DEPARTEMENTAUX

Section 12 — Ministère de la Justice

Aux pages 186, 187, 188 et 189 : les tableaux sont remplacés par les tableaux suivants :

Division 59, programme 1, allocation de base 11.33.16.19 : inscription d'un crédit supplémentaire année courante de 50,0 millions de francs, compensé sur les crédits de la division 59, programme 1, allocation de base 10.11.03.28.

Section 13 — Ministère de l'Intérieur

Aux pages 194, 195, 198, 199, 210, 211, 216, 217, 219, 220, 221, 222, 223, 224 et 225, les tableaux sont remplacés par les tableaux suivants :

Division 40, programme 1, allocation de base 10.12.21.70 : inscription d'un crédit supplémentaire année courante de 0,9 million de francs, compensé sur les crédits de la division 56, programme 1, allocation de base 10.63.12.64.

Division 58, programme 0, allocation de base 02.12.07.82 : inscription d'un crédit supplémentaire années antérieures de 0,8 million de francs, compensé sur les crédits de l'année courante.

Division 54, programme 6, allocation de base 60.12.37.41 : inscription d'un crédit supplémen-

kel 15 van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, » mogen de basisallocaties met betrekking tot de bezoldigingen en allerhande toelagen « 11.08 — Personeel van de Administratie der douane en accijnzen die op 1 januari 1993 vervroegd pensioen hebben aangevraagd of die in 1993 een aanvraag tot disponibiteit wegens persoonlijke aangelegenheden hebben ingediend » en « 11.09 — Personeel van de Administratie der douane en accijnzen gebezigd door andere Administraties van het Ministerie van Financiën en andere ministeries en openbare diensten » herverdeeld worden naar of van de basisallocatie « 11.03 — Vast en stagedoend statutair personeel ».

Art. 2.18.5 (nieuw)

« In de tekst van artikel 2.18.3 van de wet van 16 december 1996 houdende de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 1997, wordt na de woorden « Europese instellingen » het volgend zinsdeel toegevoegd : « , en ter financiering van de overname van de leningen van de vennootschap Forges de Clabecq, die door de Staat gewaarborgd zijn ».

B) AMENDEMENTEN OP DE TABEL VAN DE DEPARTEMENTALE BEGROTINGEN

Sectie 12 — Ministerie van Justitie

Op de bladzijden 186, 187, 188 en 189 worden de tabellen vervangen door de hiernavolgende tabellen :

Afdeling 59, programma 1, basisallocatie 11.33.16.19 : inschrijving van een bijkrediet lopend jaar van 50,0 miljoen frank, gecompenseerd op de kredieten van afdeling 59, programma 1, basisallocatie 10.11.03.28.

Sectie 13 — Ministerie van binnenlandse Zaken

Op de bladzijden 194, 195, 198, 199, 210, 211, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224 en 225 worden de tabellen vervangen door de hiernavolgende tabellen :

Afdeling 40, programma 1, basisallocatie 10.12.21.70 : inschrijving van een bijkrediet lopend jaar van 0,9 miljoen frank, gecompenseerd op de kredieten van afdeling 56, programma 1, basisallocatie 10.63.12.64.

Afdeling 58, programma 0, basisallocatie 02.12.07.82 : inschrijving van een bijkrediet vorige jaren van 0,8 miljoen frank, gecompenseerd op de kredieten van het lopend jaar.

Afdeling 54, programma 6, basisallocatie 60.12.37.41 : inschrijving van een bijkrediet vori-

taire années antérieures de 36,0 millions de francs, compensé sur les crédits suivants de l'année courante :

Intérieur :

— *Division 54, programme 6, allocation de base 60.12.37.41* : 7,1 millions de francs.

— *Division 56, programme 1, allocation de base 10.63.12.64* : 5,8 millions de francs.

Finances :

— *Division 60, programme 1, allocation de base 10.01.06.31* : 23,1 millions de francs.

Section 18 — Ministère des Finances

Aux pages 314, 315, 322 et 323 : les tableaux sont remplacés par les tableaux suivants :

ge jaren van 36,0 miljoen frank, gecompenseerd op de volgende kredieten van het lopend jaar :

Binnenlandse Zaken :

— *Afdeling 54, programma 6, basisallocatie 60.12.37.41* : 7,1 miljoen frank.

— *Afdeling 56, programma 1, basisallocatie 10.63.12.64* : 5,8 miljoen frank.

Financiën :

— *Afdeling 60, programma 1, basisallocatie 10.01.06.31* : 23,1 miljoen frank.

Sectie 18 — Ministerie van Financiën

Op de bladzijden 314, 315, 322 en 323 worden de tabellen vervangen door de hiernavolgende tabellen.

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
1 Laïcité						
10 Personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	59 10 1103 28 62 96 33		cnd	50,0	- 50,0	-
- personnel statutaire définitif et stagiaire (nouveau)						
11 Biens et services						
Subvention pour la reconnaissance de la laïcité (loi du 23 janvier 1981)	59 11 3316 19 53 87 24		cnd	134,6	+ 50,0	184,6
Totaux pour le programme 12.59.1			cnd	184,6	-	184,6
Totaux pour la division organique 12-59			cnd	3 654,3	- 28,2 (0,1)	3 626,1 (0,1)
DIVISION 62						
COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	62 01 1103 28 62 96 33		cnd	19,0	- 0,5	- 18,5
- personnel statutaire définitif et stagiaire						
- personnel autre que statutaire	62 01 1104 29 63 97 34		cnd	14,8	- 1,6	13,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	62 02 1201 38 72 09 43		cnd	10,0	-	10,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	62 02 7401 30 64 01 35	I	cnd	1,8	-	1,8
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Frais de représentation de la Commission de la protection de la vie privée	62 03 1221 67 04 38 72		cnd	2,8	-	2,8
Totaux pour le programme 12.62.0 et pour la division organique 12-62			cnd	48,4	- 2,1	46,3
DIVISION 63						
SERVICE DE POLITIQUE CRIMINELLE - CONTRAT AVEC LE CITOYEN						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques :	63 01 1103 55 89 26 60		cnd	19,5	- 1,4	18,1
- personnel statutaire définitif et stagiaire						

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				1 Laïciteit
				10 Personeel
50,0	- 50,0	-	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel (nieuw)
				11 Goederen en diensten
134,6	+ 50,0	184,6	ngk	Toelage voor de erkenning van de laïciteit (wet van 23 januari 1981)
184,6	-	184,6	ngk	Totalen voor het programma 12.59.1
3 654,3	- 28,2 (0,1)	3 626,1 (0,1)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 12-59
				AFDELING 62
				COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
19,0	- 0,5	18,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
14,8	- 1,6	13,2	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
10,0	-	10,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duur- zame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
1,8	-	1,8	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
				03 Andere werkingsuitgaven
2,8	-	2,8	ngk	Representatiekosten van de Commissie voor de be- scherming van de persoonlijke levenssfeer
48,4	- 2,1	46,3	ngk	Totalen voor het programma 12.62.0 en voor de organisatie-afdeling 12-62
				AFDELING 63
				DIENT VOOR STRAFRECHTELIJK BELEID - CONTRACT MET DE BURGER
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
19,5	- 1,4	18,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel

12 MINISTERE DE LA JUSTICE (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
- personnel autre que statutaire	63 01 1104 56 90 27 61		cnd	7,3	+ 0,4	7,7
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	63 02 1201 65 02 36 70		cnd	7,1	-	7,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	63 02 7401 57 91 28 62	I	cnd	3,2	-	3,2
Totaux pour le programme 12.63.0 et pour la division organique 12-63			cnd	37,1	- 1,0	36,1
TOTAUX : 12 MINISTERE DE LA JUSTICE.			cnd	36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)
			crd	-	-	-
			fon	85,8	+ 15,0	100,8
			tot	36 952,3	+ 61,3	37 013,6

(in miljoenen frank)

12 MINISTERIE VAN JUSTITIE (vervolg)

Crédits d'ordonnancement <i>Ordonnanceringskredieten</i>			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial <i>initieel</i>	ajustement <i>aanpassing</i>	1997 ajusté <i>aangepast</i>		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
7,3	+ 0,4	7,7	ngk	- ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
7,1	-	7,1	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cfr. art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,2	-	3,2	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
37,1	- 1,0	36,1	ngk	Totalen voor het programma 12.63.0 en voor de organisatie-afdeling 12-63
36 866,5	+ 46,3 (115,7)	36 912,8 (115,7)	ngk	TOTALEN : 12 MINISTERIE VAN JUSTITIE.
129,0	-	129,0	gkr	
85,8	+ 15,0	100,8	fon	
37 081,3	+ 61,3	37 142,6	tot	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	40 01 1104 66 03 37 71		cnd	68,9	+ 3,5	72,4
Dépenses diverses du service social	40 01 1105 67 04 38 72		cnd	6,4	-	6,4
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 02 1201 75 12 46 80		cnd	59,7	-	59,7
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	40 02 1207 81 18 52 86		cnd	0,7	-	0,7
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	40 02 7401 67 04 38 72	I	cnd	8,3	-	8,3
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné au paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des organismes d'intérêt public soumis aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	40 03 0301 57 91 28 62		cnd	0,5	-	0,5
Frais d'information, de documentation et de relations publiques en rapport avec le département	40 03 1229 15 49 83 20		cnd	4,3	-	4,3
Crédit destiné à pouvoir octroyer des prêts aux membres du personnel par le service social	40 03 8301 06 40 74 11		cnd	1,7	-	1,7
Totaux pour le programme 13.40.0			cnd	326,1	- 1,3	324,8
1 Protocole						
10 Protocole						
Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles	40 10 1221 70 07 41 75		cnd	8,5	+ 0,9	9,4
Intervention de l'Etat dans les frais exposés pour des subsides divers, dont notamment : l'Amicale des rescapés de Breendonk, le Comité de la Flamme, le Comité du Monument du Roi Albert à l'Yser, et la cérémonie commémorative de la Place des Martyrs	40 10 3312 27 61 95 32		cnd	0,2	-	0,2
Subside au Syndicat d'Initiative et de Promotion de Bruxelles, comme intervention dans les frais des festivités organisées chaque année dans le Parc de Bruxelles à l'occasion de la Fête nationale	40 10 3313 28 62 96 33		cnd	2,6	-	2,6
Allocations en faveur d'auteurs d'actes de courage, victimes de leur dévouement ou des ayants droit des héros qui ont perdu la vie en accomplissant pareils actes ou des suites évidentes de ces actes. - Indemnités pour frais funéraires	40 10 3403 21 55 89 26		cnd	0,4	-	0,4
Totaux pour le programme 13.40.1			cnd	11,7	+ 0,9	12,6

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
68,9	+ 3,5	72,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	
6,4	-	6,4	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal dienstbetoon	
				02 Werkingskosten	
59,7	-	59,7	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
0,7	-	0,7	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	
8,3	-	8,3	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
				03 Andere werkingsuitgaven	
0,5	-	0,5	ngk	Krediet bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
4,3	-	4,3	ngk	Kosten voor voorlichting, documentatie en public relations inzake het departement	
1,7	-	1,7	ngk	Krediet bestemd om leningen te kunnen toekennen door de sociale dienst aan leden van het personeel	
326,1	- 1,3	324,8	ngk	Totalen voor het programma 13.40.0	
				1 Protocol	
				10 Protocol	
8,5	+ 0,9	9,4	ngk	Vieringskosten van officiële feesten en ceremoniën	
0,2	-	0,2	ngk	Tussenkost van de Staat in de kosten voor verschillende subsidies aan ondermeer : de Vriendenkring van de overlevenden van Breendonk, het Comité van de Vlam, het Comité van het Monument van Koning Albert aan de IJzer, en van de herinneringsplechtigheid op het Martelarenplein	
2,6	-	2,6	ngk	Toelage aan de Vereniging tot Bevordering van Brussel, als tussenkost in de kosten voor inrichting van feestelijkheden in de Warande ter gelegenheid van het jaarlijks Nationaal Feest	
0,4	-	0,4	ngk	Toelagen aan hen die daden van moed hebben verricht en daarbij het slachtoffer van hun offervaardigheid zijn geworden of aan rechthebbenden van helden die door hun moedige daad het leven verloren hebben of aan de klaarblijkelijke gevolgen ervan bezwaken zijn. - Vergoedingen voor begrafenis kosten	
11,7	+ 0,9	12,6	ngk	Totalen voor het programma 13.40.1	

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le Service central de prévention de la criminalité	40 53 1230 78 15 49 83		cnd	6,2	-	6,2
Totaux pour le programme 13.40.5			cnd	41,4	+ 0,8 (0,1)	42,2 (0,1)
Totaux pour la division organique 13-40			cnd	4 595,2	+ 77,7 (31,4)	4 672,9 (31,4)
DIVISION 51						
DIRECTION GENERALE DE LA LEGISLATION ET DES INSTITUTIONS NATIONALES						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	51 01 1103 71 08 42 76		cnd	231,4	+ 1,9	233,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	51 01 1104 72 09 43 77		cnd	43,2	- 17,1	26,1
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 02 1201 81 18 52 86		cnd	24,0	-	24,0
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	51 02 1207 87 24 58 92		cnd	0,2	-	0,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	51 02 7401 73 10 44 78	I	cnd	1,0	-	1,0
Totaux pour le programme 13.51.0			cnd	299,8	- 15,2	284,6
1 Contentieux						
10 Contentieux						
Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés, et dépenses en vue de l'octroi d'une indemnité spéciale en cas d'acte intentionnel de violence contre des membres des services de secours (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	51 10 3401 25 59 93 30		cnd	37,0	-	37,0
Totaux pour le programme 13.51.1			cnd	37,0	-	37,0

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
6,2	-	6,2	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de Centrale Dienst voor Criminaliteitspreventie
41,4	+ 0,8 (0,1)	42,2 (0,1)	ngk	Totalen voor het programma 13.40.5
4 595,2	+ 77,7 (31,4)	4 672,9 (31,4)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-40
AFDELING 51				
ALGEMENE DIRECTIE VAN DE WETGEVING EN VAN DE NATIONALE INSTELLINGEN				
0 Bestaansmiddelenprogramma				
01 Personeelsuitgaven				
231,4	+ 1,9	233,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
43,2	- 17,1	26,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
24,0	-	24,0	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,2	-	0,2	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
1,0	-	1,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
299,8	- 15,2	284,6	ngk	Totalen voor het programma 13.51.0
1 Geschillen				
10 Geschillen				
37,0	-	37,0	ngk	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden en uitgaven voor de toekenning van een bijzondere vergoeding in geval van opzettelijke gewelddaden tegen leden van de hulpdiensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
37,0	-	37,0	ngk	Totalen voor het programma 13.51.1

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Crédit destiné à couvrir les diverses dépenses d'investissement ayant trait à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes	54 50 7413 16 50 84 21	I	fon	128,5	-	128,5
Totaux pour le programme 13.54.5			fon	138,6	-	138,6
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			<i>130,5</i>	<i>+ 28,1</i>	<i>158,6</i>
6 Direction de la logistique						
60 Direction de la logistique						
Aménagement de locaux à l'usage des services de la Protection civile - Travaux d'aménagement divers	54 60 1230 34 68 05 39		cnd	10,1	- 6,0	4,1
Dépenses pour le financement de la démilitarisation du site de l'ex-P.R.B. de Balen	54 60 1237 41 75 12 46		cnd	97,6	- 7,1 (36,0)	90,5 (36,0)
Subvention à la Fédération royale des corps de sapeurs-pompiers de Belgique et à la Caisse nationale d'entraide des sapeurs-pompiers	54 60 3307 74 11 45 79		cnd	0,2	-	0,2
Intervention de l'Etat en faveur du Shape en vue de la protection du site contre l'incendie	54 60 3519 92 29 63 97		cnd	33,3	-	33,3
Remboursement aux communes, centres de secours "100" ("900"), des frais de fonctionnement de ces centres. (Le paiement peut être effectué directement aux fournisseurs) (cf. art. 2.13.2 du Budget général des dépenses)	54 60 4309 09 43 77 14		cnd	218,1	- 1,8	216,3
Organisation de cours pour officiers des services d'incendie et pour sapeurs-pompiers, et intervention en faveur des centres de formation	54 60 4312 12 46 80 17		cnd	20,0	+ 8,2	28,2
Totaux pour le programme 13.54.6			cnd	379,3	- 6,7 (36,0)	372,6 (36,0)
Totaux pour la division organique 13-54			cnd	1 426,8	- 45,7 (36,0)	1 381,1 (36,0)
			cnd	910,5	+ 49,0	959,5
			fon	355,0	- 26,5	328,5
			tot	2 692,3	- 23,2	2 669,1
DIVISION 55						
CONTROLE DES ETRANGERS						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel définitif et stagiaire	55 01 1103 82 19 53 87		cnd	221,5	+ 14,9	236,4
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	55 01 1104 83 20 54 88		cnd	653,0	- 18,5	634,5

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
114,3	-	114,3	fon	Krediet bestemd tot het dekken van allerhande investeringsuitgaven met betrekking tot de bescherming van de bevolking tegen de gevaren van ioniserende straling
127,4	- 3,0	124,4	fon	Totalen voor het programma 13.54.5
258,7	100,7	359,4		<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december</i>
				6 Directie van de logistiek
				60 Directie van de logistiek
10,1	- 6,0	4,1	ngk	Inrichting van lokalen ten gebruike van de Civiele Bescherming - Allerhande inrichtingswerken
97,6	- 7,1 (36,0)	90,5 (36,0)	ngk	Uitgaven voor het financieren van de demilitarisering van de site van de ex-P.R.B. van Balen
0,2	-	0,2	ngk	Toelage aan de Koninklijke Vereniging der brandweerkorpsen van België en aan het Nationaal Fonds voor hulpverlening aan brandweerlieden
33,3	-	33,3	ngk	Tussenkost van de Staat ten voordele van de Shape met het oog op de bescherming van de vestiging tegen brand
218,1	- 1,8	216,3	ngk	Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra "100" ("900") van de werkingskosten van deze centra. (De betaling kan rechtstreeks aan de leveranciers geschieden) (cf art. 2.13.2 van de Algemene uitgavenbegroting)
20,0	+ 8,2	28,2	ngk	Inrichten van cursussen voor officieren van de brandweerdiensten en voor brandweerlieden en bijdrage ten gunsten van de opleidingscentra
379,3	- 6,7 (36,0)	372,6 (36,0)	ngk	Totalen voor het programma 13.54.6
1 426,8	- 45,7 (36,0)	1 381,1 (36,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-54
709,5	- 1,0	708,5	gkr	
356,8	+ 27,0	383,8	fon	
2 493,1	- 19,7	2 473,4	tot	
				AFDELING 55
				TOEZICHT OP DE VREEMDELINGEN
				0 Bestaansmiddelenprogramma
				01 Personeelsuitgaven
221,5	+ 14,9	236,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
653,0	- 18,5	634,5	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A.	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast	
Activités Allocations de base	check-digit						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	
Crédits pour les frais de fonctionnement ayant trait à la gestion du fonds des entreprises de gardiennage, des entreprises de sécurité, des services internes de gardiennage et des détectives privés	56 10 1250 46 80 17 51		fon	10,0	-	10,0	
Subside à l'A.S.B.L. "Politeia"	56 10 3318 77 14 48 82		cnd	3,0	-	3,0	
Subvention à l'A.S.B.L. "Centre d'études pour la police"	56 10 3320 79 16 50 84		cnd	0,5	-	0,5	
Crédit destiné à la promotion du recrutement et des initiatives de formation particulières de la police communale, ainsi qu'à l'encouragement des initiatives ayant pour objet l'amélioration de l'image de marque de la police ou l'amélioration des contacts entre les corps, tant sur le plan national qu'international	56 10 4303 92 29 63 97		cnd	5,3	- 0,1 (0,1)	5,2 (0,1)	
Centre de documentation "police et sécurité"	56 10 4319 11 45 79 16		cnd	1,0	-	1,0	
Frais de secrétariat du "dossier Schengen"	56 10 4321 13 47 81 18		cnd	13,4	-	13,4	
Crédit destiné à l'octroi aux communes d'une subvention pour l'acquisition de matériel et d'équipements pour la police	56 10 6305 57 91 28 62	I	cnd	168,0	- 1,0 (1,0)	167,0 (1,0)	
Développement, réalisation et intégration d'un système national coordonné en matière de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des autorités et services de police	56 10 6307 59 93 30 64	I	crd	77,5	-	77,5	
Crédit destiné à la réalisation d'investissements de nature supralocale communale et de financement de campagnes et d'études au profit de la police	56 10 6308 60 94 31 65	I	crd	135,0	-	135,0	
Dépenses pour le soutien général aux communes où, à l'intervention de la police communale, est assuré un service de police complet	56 10 6312 64 01 35 69	I	cnd	191,9	- 29,2	162,7	
Crédits pour des dépenses patrimoniales pour couvrir les frais d'administration, de contrôle et de surveillance nécessaires à l'application de la loi du 10 avril 1990 sur les entreprises de gardiennage, les entreprises de sécurité, les services internes de gardiennage et les détectives privés	56 10 7402 87 24 58 92	I	fon	1,5	-	1,5	
11 Politique scientifique							
Recherche scientifique en rapport avec la sécurité des citoyens	56 11 1241 46 80 17 51	R	cnd	39,8	-	39,8	
Totaux pour le programme 13.56.1			cnd	447,9	- 30,3 (1,1)	417,6 (1,1)	
			crd	212,5	-	212,5	
			fon	38,8	-	38,8	
			tot	699,2	- 30,3	668,9	
Solde du fonds organique au 31 décembre :	(4)=(3)-fon			37,6	+ 2,0	39,6	

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
10,0	-	10,0	fon	Krediet voor de werkingskosten verbonden aan het beheer van het fonds voor de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
3,0	-	3,0	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Politeia"
0,5	-	0,5	ngk	Toelage aan de V.Z.W. "Centrum voor Politie-studies"
5,3	- 0,1 (0,1)	5,2 (0,1)	ngk	Krediet bestemd voor de bevordering van de aanwerving en de bijzondere opleidingsinitiatieven van de gemeentepolitie evenals van het stimuleren van initiatieven die het verbeteren van het imago van de politie of het bevorderen van de contacten tussen de korpsen, zowel nationaal als internationaal, tot doel hebben
1,0	-	1,0	ngk	Documentatiecentrum "politie en veiligheid"
13,4	-	13,4	ngk	Kosten van het secretariaat inzake het "Schengen-dossier"
168,0	- 1,0 (1,0)	167,0 (1,0)	ngk	Krediet bestemd voor de toekenning aan de gemeenten van een toelage voor de verwerving van materieel en uitrusting voor de gemeentepolitie
77,5	-	77,5	gkr	Ontwikkeling, realisatie en integratie van een nationaal gecoördineerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politie-overheden en -diensten
135,0	-	135,0	gkr	Krediet bestemd voor de verwezenlijking van investeringen met een supralokaal karakter ten behoeve van de gemeentepolitie, en voor de financiering van campagnes en studies
191,9	- 29,2	162,7	ngk	Uitgaven voor de algemene ondersteuning van gemeenten waar door tussenkomst van de gemeentepolitie een volwaardige politiezorg wordt gewaarborgd
1,5	-	1,5	fon	Krediet voor patrimoniale uitgaven voor het dekken van de kosten voor administratie, controle en toezicht nodig voor de toepassing van de wet van 10 april 1990 betreffende de bewakingsondernemingen, de beveiligingsondernemingen, de interne bewakingsdiensten en privé-detectives
				11 Wetenschapsbeleid
39,8	-	39,8	ngk	Wetenschappelijk onderzoek in verband met de veiligheid van de burgers
447,9	- 30,3 (1,1)	417,6 (1,1)	ngk	Totalen voor het programma 13.56.1
212,5	-	212,5	gkr	
38,8	-	38,8	fon	
699,2	- 30,3	668,9	tot	
39,2	1,9	41,1		Saldo van het organiek fonds op 31 december

13 MINISTÈRE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
2 Centre gouvernemental de coordination et de crise						
21 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	56 21 1103 95 32 66 03		cnd	9,8	+ 0,5	10,3
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 21 1104 96 33 67 04		cnd	1,3	- 0,2	1,1
22 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	56 22 1201 08 42 76 13		cnd	7,8	-	7,8
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	56 22 7401 97 34 68 05	I	cnd	3,5	-	3,5
Totaux pour le programme 13.56.2			cnd	22,4	+ 0,3	22,7
3 Contrat avec le citoyen						
33 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit pour le financement de campagnes d'information sur l'assistance aux victimes	56 33 1220 29 63 97 34		cnd	3,5	-	3,5
Totaux pour le programme 13.56.3			cnd	3,5	-	3,5
4 Plan pluriannuel de la Justice						
41 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	56 41 1104 82 19 53 87		cnd	25,5	- 4,2	21,3
43 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec le système intégré de radio, d'informatique et de transmission de données au profit des services de police	56 43 1244 46 80 17 51		cnd	103,2	-	103,2
Totaux pour le programme 13.56.4			cnd	128,7	- 4,2	124,5
Totaux pour la division organique 13-56			cnd	731,1	- 20,7 (1,2)	710,4 (1,2)
			crd	212,5	-	212,5
			fon	38,8	-	38,8
			tot	982,4	- 20,7	961,7
DIVISION 57						
DIRECTION D'ADMINISTRATION DES SERVICES DE LA COMMISSION PERMANENTE DE CONTROLE LINGUISTIQUE						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	57 01 1103 39 73 10 44		cnd	43,0	- 9,2	33,8

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	
				2 Coördinatie- en crisiscentrum van de Regering	
				21 Personeelsuitgaven	
9,8	+ 0,5	10,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	
1,3	- 0,2	1,1	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	
				22 Werkingskosten	
7,8	-	7,8	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)	
3,5	-	3,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	
22,4	+ 0,3	22,7	ngk	Totalen voor het programma 13.56.2	
				3 Contract met de burger	
				33 Andere werkingsuitgaven	
3,5	-	3,5	ngk	Krediet voor de financiering van informatiecampa-gnes met betrekking tot slachtofferbejegening	
3,5	-	3,5	ngk	Totalen voor het programma 13.56.3	
				4 Meerjarenplan van Justitie	
				41 Personeelsuitgaven	
25,5	- 4,2	21,3	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	
				43 Andere werkingsuitgaven	
103,2	-	103,2	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot het geïntegreerd radio-, informatica- en datatransmissiesysteem ten behoeve van de politiediensten	
128,7	- 4,2	124,5	ngk	Totalen voor het programma 13.56.4	
731,1	- 20,7 (1,2)	710,4 (1,2)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-56	
212,5	-	212,5	gkr		
38,8	-	38,8	fon		
982,4	- 20,7	961,7	tot		
				AFDELING 57	
				BESTUURSDIRECTIE VAN DE DIENSTEN VAN DE VASTE COMMISSIE VOOR TAALTOEZICHT	
				0 Bestaansmiddelenprogramma	
				01 Personeelsuitgaven	
43,0	- 9,2	33,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	

13 MINISTRE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	57 01 1104 40 74 11 45		cnd	2,1	+ 0,1	2,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	57 02 1201 49 83 20 54		cnd	6,3	-	6,3
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	57 02 1207 55 89 26 60		cnd	0,2	-	0,2
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	57 02 7401 41 75 12 46	I	cnd	0,4	-	0,4
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de toute nature découlant des mesures prises par la Commission permanente de contrôle linguistique, sur base de l'article 61 de la loi du 16 juillet 1993, § 7 et 8, dernier alinéa, à l'encontre des autorités défaillantes	57 03 1220 77 14 48 82		cnd	0,1	-	0,1
Totaux pour le programme 13.57.0 et pour la division organique 13-57			cnd	52,1	- 9,1	43,0
DIVISION 58						
GOUVERNEMENTS PROVINCIAUX						
0 Programme de subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	58 01 1103 66 03 37 71		cnd	363,1	+ 5,9 (0,1)	369,0 (0,1)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	58 01 1104 67 04 38 72		cnd	105,9	+ 22,3 (0,6)	128,2 (0,6)
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	58 02 1201 76 13 47 81		cnd	78,4	-	78,4
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	58 02 1207 82 19 53 87		cnd	5,4	- 0,8 (0,8)	4,6 (0,8)
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	58 02 7401 68 05 39 73	I	cnd	11,6	-	11,6
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques pour les services du commissaire d'arrondissement compétent pour la région de langue allemande chargé de la traduction officielle en langue allemande	58 03 1220 07 41 75 12		cnd	2,0	-	2,0

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten				ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast			
(8)	(9)	(10)	(11)		(12)
2,1	+ 0,1	2,2	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
					02 Werkingskosten
6,3	-	6,3	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
0,2	-	0,2	ngk		Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
0,4	-	0,4	ngk		Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
					03 Andere werkingsuitgaven
0,1	-	0,1	ngk		Allerhande uitgaven voortvloeiend uit de maatregelen door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht genomen op basis van het artikel 61 van de wet van 16 juli 1993, § 7 en 8, laatste alinea, bij de overheden die in gebreke blijven
52,1	- 9,1	43,0	ngk		Totalen voor het programma 13.57.0 en voor de organisatie-afdeling 13-57
					AFDELING 58
					PROVINCIALE GOUVERNEMENTEN
					0 Bestaansmiddelenprogramma
					01 Personeelsuitgaven
363,1	+ 5,9 (0,1)	369,0 (0,1)	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
105,9	+ 22,3 (0,6)	128,2 (0,6)	ngk		Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
					02 Werkingskosten
78,4	-	78,4	ngk		Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
5,4	- 0,8 (0,8)	4,6 (0,8)	ngk		Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
11,6	-	11,6	ngk		Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
					03 Andere werkingsuitgaven
2,0	-	2,0	ngk		Allerhande werkingskosten voor de diensten van de arrondissementscommissaris bevoegd voor het Duitse taalgebied belast met de officiële Duitse vertalingen

13 MINISTÈRE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)
Subvention à la province du Brabant flamand pour la construction de la salle du Conseil provincial et des installations réservées aux commissaires du Gouvernement et aux agents fédéraux	58 03 6313 56 90 27 61		crd	-	+ 250,0	250,0
Subvention à la province du Brabant flamand à titre d'intervention dans les frais de loyers ou d'aménagement du Conseil provincial	58 03 6314 57 91 28 62		crd	-	+ 30,0	30,0
Totaux pour le programme 13.58.0 et pour la division organique 13-58			cnd	566,4	+ 27,4 (1,5)	593,8 (1,5)
			crd	-	+ 280,0	280,0
			tot	566,4	+ 307,4	873,8
DIVISION 59						
CONSEIL D'ETAT						
0 Programme de subsistance						
<i>FONDS ORGANIQUE :</i>						
<i>FONDS DE GESTION DES ASTREINTES</i>						
- Solde au 1er janvier	(1)			-	-	-
- Recettes de l'année en cours	(2)			1,0	-	1,0
- Disponible pendant l'année en cours	(3)=(1)+(2)			1,0	-	1,0
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	59 01 1103 93 30 64 01		cnd	610,3	- 24,2 (0,1)	586,1 (0,1)
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	59 01 1104 94 31 65 02		cnd	49,7	- 5,7	44,0
Dépenses diverses du service social	59 01 1105 95 32 66 03		cnd	0,6	-	0,6
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	59 02 1201 06 40 74 11		cnd	44,3	+ 1,8 (0,1)	46,1 (0,1)
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	59 02 1207 12 46 80 17		cnd	3,0	-	3,0
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	59 02 7401 95 32 66 03	I	cnd	9,5	-	9,5
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Dépenses de fonctionnement généralement quelconques en rapport avec l'informatisation du Conseil d'Etat	59 03 1220 34 68 05 39		cnd	13,3	-	13,3
Dépenses relatives à la modernisation de l'organisation de la jurisprudence administrative	59 03 1221 35 69 06 40		fon	1,0	-	1,0

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
-	+ 37,5	37,5	gkr	Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de bouw van de Provincieraadzaal en voor de lokalen voorbehouden aan de commissarissen van de Regering en aan de federale ambtenaren
-	+ 4,5	4,5	gkr	Toelage aan de provincie Vlaams Brabant voor de tussenkomst in de huur- en verhuiskosten van de Provincieraadzaal
566,4	+ 27,4 (1,5)	593,8 (1,5)	ngk	Totalen voor het programma 13.58.0 en voor de organisatie-afdeling 13-58
-	+ 42,0	42,0	gkr	
566,4	+ 69,4	635,8	tot	
AFDELING 59				
RAAD VAN STATE				
0 Bestaansmiddelenprogramma				
ORGANIEK FONDS :				
FONDS VOOR HET BEHEER VAN DE DWANGSOMMEN				
-	-	-		- Saldo op 1 januari
1,0	-	1,0		- Ontvangsten van het lopend jaar
1,0	-	1,0		- Beschikbaar tijdens het lopend jaar
01 Personeelsuitgaven				
610,3	- 24,2 (0,1)	586,1 (0,1)	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
49,7	- 5,7	44,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
0,6	-	0,6	ngk	Allerhande uitgaven voor sociaal diensbetoon
02 Werkingskosten				
44,3	+ 1,8 (0,1)	46,1 (0,1)	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
3,0	-	3,0	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten
9,5	-	9,5	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
03 Andere werkingsuitgaven				
13,3	-	13,3	ngk	Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatisering van de Raad van State
1,0	-	1,0	fon	Uitgaven met betrekking tot de modernisering van de organisatie van de administratieve rechtspraak

13 MINISTERE DE L'INTERIEUR (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base (1)	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit (2)	CRIP (3)	sc (4)	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten			
				1997 initial initieel (5)	ajustement aanpassing (6)	1997 ajusté aangepast (7)	
Dépenses pour l'impression et la distribution des Arrêts du Conseil d'Etat	59 03 1245 59 93 30 64		cnd	9,9	- 9,5	0,4	
Dépenses généralement quelconques pour l'achat de matériel informatique	59 03 7408 14 48 82 19	I	cnd	6,8	-	6,8	
Totaux pour le programme 13.59.0 et pour la division organique 13-59			cnd	747,4	- 37,6	709,8	
			fon	1,0	-	(0,2)	
			tot	748,4	- 37,6	710,8	
<i>Solde du fonds organique au 31 décembre :</i>	<i>(4)=(3)-fon</i>			-	-	-	
DIVISION 60							
COMMISSARIAT GENERAL AUX REFUGIES ET AUX APATRIDES - COMMISSION DE RECOURS DES REFUGIES							
0 Programme de subsistance							
01 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 23 57 91 28		cnd	99,2	- 6,2	93,0	
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 01 1104 24 58 92 29		cnd	256,5	- 29,6	226,9	
02 Frais de fonctionnement							
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 du Budget général des dépenses)	60 02 1201 33 67 04 38		cnd	60,8	+ 3,7	64,5	
Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services (pour mémoire)	60 02 1207 39 73 10 44		cnd	-	- (2,0)	- (2,0)	
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables	60 02 7401 25 59 93 30	I	cnd	6,7	-	6,7	
Totaux pour le programme 13.60.0			cnd	423,2	- 32,1	391,1	
					(2,0)	(2,0)	
1 Contrat avec le citoyen							
11 Dépenses de personnel							
Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel autre que statutaire	60 11 1104 17 51 85 22		cnd	29,0	- 6,6	22,4	
Totaux pour le programme 13.60.1			cnd	29,0	- 6,6	22,4	
Totaux pour la division organique 13-60			cnd	452,2	- 38,7	413,5	
					(2,0)	(2,0)	
TOTAUX : 13 MINISTERE DE L'INTERIEUR							
			cnd	10 827,2	- 76,9	10 750,3	
					(85,7)	(85,7)	
			crd	1 258,0	+ 329,0	1 587,0	
			fon	581,0	- 26,5	554,5	
			tot	12 666,2	+ 225,6	12 891,8	

(in miljoenen frank)

13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
9,9	- 9,5	0,4	ngk	Uitgaven voor het drukken en verspreiden van de Arresten van de Raad van State
6,8	-	6,8	ngk	Allerhande uitgaven voor aankoop van informatica-apparatuur
747,4	- 37,6 (0,2)	709,8 (0,2)	ngk	Totalen voor het programma 13.59.0 en voor de organisatie-afdeling 13-59
1,0	-	1,0	fon	
748,4	- 37,6	710,8	tot	
-	-	-		Saldo van het organiek fonds op 31 december
AFDELING 60				
COMMISSARIAAT-GENERAAL VOOR DE VLUCHTELINGEN EN DE STAATLOZEN - BEROEPSCOMMISSIE VOOR DE VLUCHTELINGEN				
0 Bestaansmiddelenprogramma				
01 Personeelsuitgaven				
99,2	- 6,2	93,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
256,5	- 29,6	226,9	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
02 Werkingskosten				
60,8	+ 3,7	64,5	ngk	Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf art. 1.01.7 van de Algemene uitgavenbegroting)
-	- (2,0)	- (2,0)	ngk	Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten (pro memorie)
6,7	-	6,7	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen
423,2	- 32,1 (2,0)	391,1 (2,0)	ngk	Totalen voor het programma 13.60.0
1 Contract met de burger				
11 Personeelsuitgaven				
29,0	- 6,6	22,4	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
29,0	- 6,6	22,4	ngk	Totalen voor het programma 13.60.1
452,2	- 38,7 (2,0)	413,5 (2,0)	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 13-60
10 827,2	- 76,9 (85,7)	10 750,3 (85,7)	ngk	TOTALEN : 13 MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
991,0	+ 41,0	1 032,0	gkr	
622,8	+ 27,0	649,8	fon	
12 441,0	- 8,9	12 432,1	tot	

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 60						
ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSES						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire	60 01 1103 74 11 45 79		cnd	133,3	- 18,3	115,0
Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire	60 01 1104 75 12 46 80		cnd	16,2	- 1,0	15,2
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	60 02 1201 84 21 55 89		cnd	18,9	- 1,5	17,4
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	60 02 7401 76 13 47 81	1	cnd	3,1	-	3,1
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement						
Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information du Ministère des Finances.	60 03 1228 23 57 91 28		cnd	4,6	-	4,6
Totaux pour le programme 18.60.0			cnd	176,1	- 20,8	155,3
1 Crédits provisionnels interdépartementaux						
10 Divers						
Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à la situation économique et sociale ou découlant de dispositions entraînant des dépenses dépassant les autorisations ouvertes par les crédits budgétaires.(cf. art.2-18-3 budget général des dépenses)	60 10 0103 28 62 96 33		cnd	2 551,9	+ 26,4	2 578,3
Crédit provisionnel destiné à couvrir les frais de personnel des agents de la Régie des Transports Maritimes qui, dans le cadre de sa restructuration, seront occupés dans les différents départements fédéraux, ainsi que les frais de personnel et de fonctionnement du service radio-maritime de Belgacom à la suite de son transfert vers un organisme fédéral approprié. (cf. art. 2-18-10 budget général des dépenses)	60 10 0106 31 65 02 36		cnd	800,0	- 200,0	600,0
Totaux pour le programme 18.60.1			cnd	3 351,9	- 173,6	3 178,3
Totaux pour la division organique 18-60			cnd	3 528,0	- 194,4	3 333,6

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
				AFDELING 60
				ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN
				0 Bestaansmiddelen
				01 Personeelsuitgaven
133,3	- 18,3	115,0	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel
16,2	- 1,0	15,2	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel
				02 Werkingskosten
18,9	- 1,5	17,4	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurza- me goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 alge- mene uitgavenbegroting)
3,1	-	3,1	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
				03 Andere werkingsuitgaven
4,6	-	4,6	ngk	Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwer- kende centra van het Ministerie van Financiën.
176,1	- 20,8	155,3	ngk	Totalen voor het programma 18.60.0
				1 Interdepartementale provisionele kredieten
				10 Diversen
2 551,9	+ 26,4	2 578,3	ngk	Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van alle uitgaven verbonden aan de economische en so- ciale toestand of voortvloeiend uit beschikkingen die uitgaven verwekken boven de toelatingen ver- leend door de begrotingskredieten.(cf. art.2-18-3 algemene uitgavenbegroting)
800,0	- 200,0	600,0	ngk	Provisioneel krediet bestemd om de personeels- kosten te dekken van de ambtenaren van de Regie voor Maritiem Transport die door de herstructure- ring in de verschillende federale departementen zullen worden gebezigd, alsook de personeels-en werkingskosten van de dienst voor zeeverbindingen van Belgacom, ingevolge de overheveling van deze naar een geëigende federale instelling. (cf. art. 2-18-10 algemene uitgavenbegroting)
3 351,9	- 173,6	3 178,3	ngk	Totalen voor het programma 18.60.1
3 528,0	- 194,4	3 333,6	ngk	Totalen voor de organisatie-afdeling 18-60

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

(en millions de francs)

DIVISIONS ORGANIQUES Programmes	DO PA A.B. OA PA B.A. check-digit	CRIP	sc	Crédits d'engagement Vastleggingskredieten		
				1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast
Activités Allocations de base						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
DIVISION 63						
CORPS INTERFEDERAL DE L'INSPECTION DES FINANCES						
0 Subsistance						
01 Dépenses de personnel						
Rémunérations et allocations généralement quelconques: -personnel statutaire définitif et stagiaire	63 01 1103 58 92 29 63		cnd	127,8	-	127,8
02 Frais de fonctionnement						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 02 1201 68 05 39 73		cnd	1,6	+ 1,5	3,1
Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.	63 02 7401 60 94 31 65		cnd	1,0	-	1,0
03 Formation						
Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)	63 03 1201 77 14 48 82		cnd	2,5	-	2,5
Totaux pour le programme 18.63.0 et pour la division organique 18-63			cnd	132,9	+ 1,5	134,4
TOTAUX : 18 MINISTERE DES FINANCES			cnd	55 786,7	- 1 311,4	54 475,3
			crd	925,1	(13,1)	(13,1)
			tot	56 711,8	-	925,1
				56 711,8	- 1 311,4	55 400,4

(in miljoenen frank)

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

Crédits d'ordonnancement Ordonnanceringskredieten			ks	ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's
1997 initial initieel	ajustement aanpassing	1997 ajusté aangepast		Activiteiten Basisallocaties
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)
AFDELING 63				
KORPS INSPECTIE VAN FINANCIEN				
0 Bestaansmiddelen				
01 Personeelsuitgaven				
127,8	-	127,8	ngk	Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel
02 Werkingskosten				
1,6	+ 1,5	3,1	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
1,0	-	1,0	ngk	Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen.
03 Vorming				
2,5	-	2,5	ngk	Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duur- zame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)
132,9	+ 1,5	134,4	ngk	Totalen voor het programma 18.63.0 en voor de organisatie-afdeling 18-63
55 786,7	- 1 311,4	54 475,3	ngk	TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIEN
925,1	(13,1) -	(13,1) 925,1	gkr	
56 711,8	- 1 311,4	55 400,4	tot	

VII. — ERRATUM

PROJET DE LOI
contenant le deuxième ajustement du
Budget général des Dépenses
de l'année budgétaire 1997

EXPOSE
2. Notes départementales

Section 21 — Pensions

p. 82

3. Justification des modifications de crédits par
divisions organiques et par programmes.

Division 51 — Administration des pensions
(Finances)

Dans le texte néerlandais du premier paragraphe
le mot « *toename* » (van 3 090,9 miljoen frank) doit
être remplacé par « *vermindering* ».

VII. — ERRATUM

WETSONTWERP
houdende tweede aanpassing
van de Algemene Uitgavenbegroting
van het begrotingsjaar 1997

TOELICHTING
2. Departementale nota's

Sectie 21 — Pensioenen

blz. 82

3. Verantwoording van de wijzigingen per organi-
satieafdelingen en per programma's.

Afdeling 51 — Administratie der pensioenen
(Financiën)

In de eerste paragraaf van de Nederlandse tekst
dient het woord « *toename* » (van 3 090,9 miljoen
frank) te worden vervangen door « *vermindering* ».